

Le FICA, Festival International des *Cinemas d'Asie* de Vesoul, est organisé par l'Association du Festival International des *Cinemas d'Asie*. Cette association a pour objectifs d'organiser le festival et, à travers lui, de promouvoir les cinématographies asiatiques, de faire connaître et reconnaître la ville et l'agglomération de Vesoul, le département de la Haute-Saône et la région de Bourgogne-Franche-Comté. Il est adhérent du NETPAC (Network for the Promotion of Asian Cinema).

#### **Directrice**

Martine Théroouanne

#### **Délégué Général - Communication - Partenariat**

Jean-Marc Théroouanne

#### **Direction artistique**

Martine et Jean-Marc Théroouanne

#### **Coordination**

Romane Olry

#### **Journées professionnelles**

Jean-Marc Théroouanne, Nada Azhari-Gillon, Flora Lichaa, Françoise Robin

#### **Scolaires - Décentralisation**

Danièle Blanc, Dominique Parals et Maeva Herlaud

#### **Consultants**

Pan Zhixin, Dechen Roder, Guillaume de Seille, Wang Yao

#### **Traduction des films**

Élisabeth Bergeret, Simone Dessolin, Robert Pépin, Sophie Roche,

#### **Sous-titrage électronique**

Elisabeth Bergeret, Robert Pépin, Tung Jui-chu

#### **Relecture catalogue**

Séverine Garchery

#### **Cellule technique**

David Bordes, Jean-Claude Boisseaux, Raphaël Carlier, Franck Haaz, Jean-Michel Haaz, David Lecerf, Mattéo Rognon, Pablo Maillot, Miranda Vidal

#### **Projectionnistes**

Xavier Pichonnat, Mathilde Prin, Myriam Yven

#### **Interprètes**

Géraldine Delay, Lise Gardoni, Li Meihui, Sophie Roche, Kéoprasith Souvannavong, Marianne Seville, David Skinner

#### **Présentation films**

Romane Olry et Véronique Prost

#### **Webmaster**

Jules Gouillon

#### **Photographe officiel**

Jean-François Maillot

#### **Cellule communication**

Jean-Marc Théroouanne, Jules Gouillon

#### **Responsable bénévoles**

Géraldine Delay

#### **Responsable invités**

Noé Samson

#### **Accueil invités, professionnels et accréditations**

Noé Samson, Sophie Roche, Kéoprasith Souvannavong

#### **Voitures officielles**

Pierrette Deschaseaux, Jean-Claude Doucet, Yves Gueguen, Thierry Nogues, Marie-Hélène Perceval

#### **Responsable accueil festivaliers**

Romane Olry

#### **Accueil**

Patricia Aubry, Fabrice Barette, Gauthier Bouvier, Marie-Édith Burtthey, Isabelle Cholley, Virginie Coupriaux, Kamara Dali, Annick Devos, Valentin Fluhr, Anne Galmiche, Philippe Galmiche, Lise Gardoni, Éveline Garcin, Eric Jérôme, Édith Grangier, Catherine Grisard, Réjane Gueguen, Véronique Gulot, Anne Hugué, Evelyn Jardin, Sylvie Jeanpierre, Mona Laprévotte, Christine Lazzeroni, Tila Lebaron-Kherif, Anaëlle et Céline Mai, Élisabeth et Jacques Marie, Adélie Martinez, Ash Meah, Sarah Monier, Claire Monsillon, Agnès Moreau, Jeanne Morcos, Victor Morinière, Vincent Passani, Nicolas Pothier, Marianne Seville, David Skinner, Colette Thévenot, Françoise Tournier, Manuel Trimaille, Romaric Vaugue et les lycéens de la section Accueil du lycée professionnel Pontarcher de Vesoul

#### **Responsables de la Bamboueraie**

Jean-Claude Boisseaux

#### **Responsable billetterie**

Marielle Monier

#### **Animations**

Jules Gouillon, Flora Mercier, La Route de la Soie

#### **Collaboration**

Pascal Bauquerey, Emilie Bayart, Thibaud Bayart, Gilles Boisseaux, Carine Cheviet, Laurence Delêtre, Armand Gangi, Christine Mougine, Caroline Peeters, Nadine Pisacreta

**Conception et réalisation du catalogue** par Martine Théroouanne. **Traduction des textes** par Rosemary Lamazouère et Angela Williamson

**Conception et réalisation du programme** par Martine Théroouanne

**Quotidien du Festival** : Martine Théroouanne, directrice de publication

L'affiche, la carte postale et la couverture du catalogue du 32<sup>e</sup> FICA ont été créées par Jade Rognon.

La bande annonce a été créée par Jules Gouillon.

Le site web a été créé par la société Netizis.

Le logo «Cinemas d'Asie» a été créé en 1995 par Jean-Michel Mourey. La statuette «Cyclo d'or» a été fondue par la Fonderie Fodor.

**Adresses** : Festival International des *Cinemas d'Asie* - 25 rue du Docteur Doillon - 70 000 Vesoul - France

Maison du FICA - 19 rue de l'Aigle Noir - 70 000 Vesoul - France

tél : +33 (0)3 84 76 55 82 - mobile : 06 79 54 30 52

direction.fica@gmail.com - www.cinemas-asie.com

Facebook : www.facebook.com/ficavesoul - Instagram : @ficavesoul

**Contact Presse** : Jean-Marc Théroouanne : 06 84 84 87 46, assisté de Jules Gouillon

**Point Accueil Festival** : Hall du cinéma Majestic, Espace des Lumières : 07 66 15 25 44

**Espace Professionnel** : Salle Georges Revillot, Cinéma Majestic, Espace des Lumières : 06 23 71 91 59

**Lieux de projection** : semaine du 27 janvier au 3 février 2026 :

Majestic, Espace des Lumières, 16 rue du Docteur Courvoisier - 70 000 Vesoul

Théâtre Edwige Feuillère, Place Rénét - 70 000 Vesoul

Espace Théâtre François Villon, Cours François Villon - 70 000 Vesoul

**Décentralisation** : semaine du 21 janvier au 3 février 2026 :

Ciné-Foyer de Dampierre-sur-Salon,

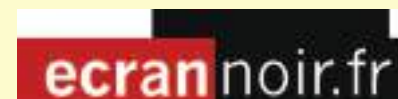
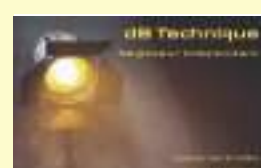
Cinémavia de Gray,

Espace Méliès de Lure,

Espace Molière de Luxeuil-les-Bains



# Nos partenaires



Notre force, depuis toujours, réside dans une liberté de programmation farouchement préservée. Une liberté née de nos seuls désirs intellectuels, de notre curiosité, de notre conviction que le cinéma est un espace où les mondes s'ouvrent, se répondent et se questionnent. Cette liberté existe grâce à la confiance absolue de celles et ceux qui nous soutiennent, et nous leur en savons une gratitude profonde : c'est grâce à eux que nous pouvons maintenir ce territoire d'expression sans concession.

Mais cette liberté ne peut, ne doit en aucun cas être restreinte par des forces extérieures. Ni par des financeurs qui chercheraient à orienter nos choix, ni par des tentatives d'intimidation venues de pays dont nous montrons les films - des États qui, bien souvent, ne sont pas des modèles de démocratie. Nous pensons ici à des pressions déjà exercées qui rappellent combien la circulation des œuvres demeure fragile et surveillée. Programmer un film, cependant, n'est jamais un geste anodin. Nous avons la responsabilité de ne pas mettre en péril les cinéastes eux-mêmes. Montrer leurs œuvres, c'est leur donner une existence publique, les inscrire dans un espace de dialogue international. Mais comment soutenir sans exposer ? Comment amplifier leurs voix sans aggraver les risques auxquels ils sont parfois déjà confrontés dans leur propre pays ?

Cette question est au cœur de notre engagement. Elle guide nos choix, nos précautions, nos échanges avec les artistes. Elle renforce notre détermination à demeurer un lieu où le cinéma peut être vu, pensé, protégé. Un lieu où les œuvres fragiles, dissidentes, inquiètes ou lumineuses trouvent une place, parce que leur existence même est précieuse.

Notre liberté n'a de sens que si elle s'accompagne d'une éthique : défendre les films, et défendre ceux qui les font. C'est ce fil tendu - entre audace et responsabilité - que nous continuerons de suivre. Avec lucidité, avec courage.

87 films dont 40 inédits venus de 24 pays asiatiques composent le programme que nous espérons alléchant de cette 32<sup>e</sup> édition. Dans l'imaginaire occidental, l'Asie demeure une terre de mystères. Des vallées du Triangle d'or aux montagnes du Croissant d'or, l'opium a longtemps nourri fantasmes, légendes et visions altérées du réel. « Mystères et boules d'opium », clin d'œil à l'expression populaire « Mystères et boules de gomme » suggère qu'entre l'opacité d'une boule de cristal et les volutes d'une pipe d'opium, l'avenir se dérobe, sciemment voilé, hors de portée d'un regard trop rationnel.

Pour cette édition, le FICA choisit d'explorer dans sa section thématique l'invisible : les mystères du comportement humain, de la foi, de l'irrationnel et du paranormal. Une ligne singulière, loin des thèmes familiers - société, histoire, famille, géopolitique - invitant les spectateurs à avancer à tâtons dans les intrigues, à dissiper le brumeux brouillard de l'inconnu, scène après scène, image après image.

Le festival convie cette année les festivaliers à un voyage sur le toit du monde, sur les traces d'Alexandra David-Néel. Le Bhoutan, royaume du bonheur national brut, y occupe une place centrale : une jeune cinématographie éclôt avec grâce. Autour de lui, les voisins de la grande chaîne himalayenne - Népal, Tibet, Xizang, Inde himalayenne - rappellent combien ce territoire inspire, questionne et révèle.

Plus à l'ouest, les cinémas du Proche-Orient — Liban, Palestine, Syrie, Irak — portent avec force le poids du réel. L'humour noir y surgit parfois comme un mécanisme de survie face aux tragédies de l'Histoire. La récente *Caméra d'or* cannoise attribuée au réalisateur irakien Hasan Hadi pour *The President's Cake* en témoigne : l'art y renaît, puissant et nécessaire.

Une nouvelle génération de cinéastes chinois s'impose aujourd'hui sur la scène internationale. Créatifs, audacieux et libres dans leur approche du récit, ces jeunes talents explorent une Chine en pleine transformation. Leurs films révèlent les tensions entre tradition et modernité, villes futuristes et campagnes oubliées, aspirations individuelles et réalités sociales. Qu'ils choisissent le réalisme, l'animation, l'expérimental ou la fable, tous partagent la même exigence : inventer un langage cinématographique neuf pour raconter leur époque avec sensibilité, lucidité et poésie. À travers eux, le cinéma chinois écrit une page essentielle de son renouveau.

Une soirée cosplay et karaoké placée sous le signe de la convivialité accompagnera la projection de films de janimation.

En 2026, la France et la Corée célèbrent 140 ans de relations diplomatiques. À cette occasion, le FICA programme une sélection de longs métrages de fiction et de documentaires coréens et invite plusieurs personnalités du cinéma coréen.

L'une des vocations premières du festival est d'offrir un espace de reconnaissance et de confrontation artistique aux réalisateurs confirmés comme aux nouveaux venus, à travers des compétitions dédiées au documentaire et à la fiction.

Nos sept jurys se laisseront séduire, étonner ou même surprendre par la sélection variée tant dans l'espace que dans les genres des neuf films de fiction et des neuf documentaires venus de toute l'Asie du Proche à l'Extrême-Orient.

Figure majeure du documentaire mondial, Wang Bing présidera le Jury international.

Cette édition du FICA est une invitation : accepter le mystère, l'inconnu, l'invisible - et laisser le cinéma nous guider là où la raison seule ne suffit plus.



©Jean-François Maillot

**Martine et Jean-Marc Thérouanne**  
Directrice, Délégué Général

Depuis plus de trente ans, en début d'année, Vesoul vibre au rythme des Cinémas d'Asie. Grâce à Martine et Jean-Marc Thérouanne, ses fondateurs, le FICA n'est pas seulement un festival : c'est un espace de rencontre et de découverte où dialoguent les univers cinématographiques. Leur passion et leur fidélité ont forgé l'âme de cette manifestation unique en Europe, qui a fait de Vesoul l'un des carrefours du cinéma asiatique.

L'édition 2026 est fidèle à cette ambition. En proposant des fictions, des documentaires, des films d'animation, des œuvres venues de grandes nations de cinéma comme de territoires moins exposés, le festival offre une grande diversité de films qui esquissent mille facettes de ce continent immense.

Je salue l'attention portée par l'équipe du festival aux publics, et notamment au jeune public. Face à l'instantanéité des écrans, la transmission de la cinéphilie, qui permet de renouer avec le temps long, est un enjeu crucial. Cet enjeu est au cœur du vaste plan pour l'éducation au cinéma et aux images que j'ai annoncé le 25 novembre avec le ministre de l'Éducation nationale. Il vise à garantir à chaque élève, dès le plus jeune âge, un accès aux œuvres et à la pratique de l'image, afin de former des regards libres, critiques et éclairés.

Merci au FICA de contribuer à nourrir, année après année, cette belle curiosité des spectateurs au cœur de la Haute-Saône.

Une longue histoire lie désormais le FICA et notre musée, histoire nouée autour d'une passion commune et partagée pour l'Asie.

Cette passion qui se déploie dans nos galeries d'exposition et nos collections se retrouve bien sûr dans la vitalité de nos activités culturelles, dont celles accueillies à l'auditorium.

Du 5 au 7 mars, nous y présenterons plusieurs films lauréats, avec le plaisir renouvelé chaque année de faciliter ainsi la découverte de l'époustouflante créativité asiatique et de contribuer à un précieux dialogue des cultures au moment même où l'état du monde se caractérise par des tensions et risques croissants.

Mieux connaître l'autre est un pas essentiel pour une véritable compréhension mutuelle et pour éviter des frilosités ou peurs qui rendent notre monde de plus en plus volatile.

La mission du FICA est donc d'autant plus nécessaire, alors que l'Asie prend une place croissante dans la géopolitique mondiale, la démographie et l'économie et que, si l'Asie suscite des passions, elle suscite aussi, parfois à raison, des appréhensions qu'un regard posé et objectif permet souvent de dissiper.

La programmation du FICA, cette année, et ses différents focus attestent, s'il le fallait encore, de la vitalité et de la diversité d'un cinéma asiatique aux regards multiples et généreux sur le monde.

Je suis particulièrement heureuse de la projection du film *Li Chevalier, Encre et âme*, de Bernard Louargand, dans la sélection officielle documentaire, tourné en partie au sein même de notre musée, alors que nous y présentions une installation de cette si talentueuse artiste dans le cadre de la Nuit Blanche 2024. Cette œuvre matérialise nos liens d'amitié et nos ambitions communes.

Le musée Guimet se réjouit donc d'accompagner le FICA dans sa 32ème édition, à Vesoul, bien sûr, et de l'accueillir ensuite dans son volet parisien.



©Laurent Yu/SIPA

**Rachida Dati**  
**Ministre de la Culture**



©DR

**Yannick Lintz**  
**Présidente du musée Guimet**

Année après année, la Région Bourgogne-Franche-Comté est très fière de renouveler son engagement et son soutien au Festival International des *Cinéma d'Asie* (FICA), un festival dont la renommée est incomparable. Il est porté par une équipe de passionnés, qui s'attachent, sans relâche, à faire connaître toute la richesse des cinémas de ce continent si incroyable, si vaste, si varié, porteur de cultures qui, pour beaucoup d'entre nous, nous sont encore bien mal connues.

Or, qu'il soit de type documentaire ou de fiction, qu'il soit spectaculaire ou intimiste, le cinéma est le vecteur idéal pour relayer cette belle variété d'histoires, de cultures, de sentiments qui animent ce riche continent. Et le FICA l'a bien compris, lui qui, depuis trente ans, à Vesoul, offre le meilleur accueil aux œuvres et aux artistes de tous les pays d'Asie, du Proche jusqu'à l'Extrême-Orient.

Il faut donc saluer comme il se doit la belle équipe de bénévoles qui se mobilise autour du FICA, et qui fait vivre ce festival précieux. Et saluer de même l'effort qui est fait pour sortir des cercles habituels pour aller toucher les publics les plus larges, parfois les plus éloignés des habitudes culturelles. C'est tout l'enjeu du soutien à la culture tel que la Région le conçoit : montrer pour faire connaître, et faire connaître pour mieux partager.

Bonnes projections et belles rencontres à toutes et à tous !

Du 27 janvier au 3 février 2026, Vesoul se métamorphosera en un véritable carrefour des regards et des récits venus d'ailleurs. Le Festival International des *Cinéma d'Asie* y déploiera une ambiance singulière, faite de découvertes, de rencontres et de curiosité partagée. Solidement ancré dans la vie culturelle haut-saônoise, ce rendez-vous attire chaque année un public fidèle, heureux de se laisser surprendre par la richesse du cinéma asiatique.

Sa programmation exceptionnelle nous fera voyager des villages himalayens jusqu'aux rues animées du Proche-Orient. Le focus consacré aux cinémas du « toit du monde », et tout particulièrement au Bhoutan, plongera les spectateurs dans un univers où spiritualité, paysages majestueux et récits profondément humains se répondent avec bonheur.

Cette immersion sera prolongée par une mise en lumière des talents du Liban, de la Palestine ou de la Syrie. À travers des œuvres d'une grande intensité, oscillant entre humour noir, critique sociale et poésie, le festival ouvrira une fenêtre sur ces sociétés en pleine mutation, leurs aspirations et leurs contradictions.

Pour sa 32<sup>e</sup> édition, le festival innove avec une thématique aussi intrigante qu'inattendue : « Mystères et boules d'opium », un fil conducteur qui questionnera nos esprits, nos comportements et les zones d'ombre qui accompagnent nos existences.

Il est un terrain idéal permettant aux réalisateurs d'explorer les phénomènes inexplicables, les croyances populaires, les illusions et les peurs. Les films sélectionnés promettent ainsi de dévoiler des récits audacieux et poignants.

Fidèle à sa vocation, le Festival International des *Cinéma d'Asie* offrira une fois encore une expérience inoubliable. Une réussite rendue possible grâce à l'enthousiasme, au dévouement et à la générosité de ses bénévoles, véritables artisans de cette aventure culturelle unique.

Je vous invite nombreuses et nombreux à participer à cette grande célébration du septième art, où des histoires puissantes sauront successivement vous émouvoir, vous interpeller et vous émerveiller.

Excellent festival à toutes et à tous.



©V.Arbellet

**Jérôme Durain**  
**Président de la Région**  
**Bourgogne-Franche-Comté**



©JFMaillot

**Laurent Seguin**  
**Président du Conseil**  
**départemental de la**  
**Haute-Saône**

La 32<sup>e</sup> édition du Festival International des *Cinéma d'Asie* de Vesoul se déroulera du 27 janvier au 3 février 2026. Vesoul se transformera de nouveau en carrefour cosmopolite et multiculturel sous l'impulsion du FICA, qui nous invite cette année à explorer les mystères de l'Orient.

Ce voyage cinématographique exceptionnel nous conduira des sommets enneigés de l'Himalaya aux terres meurtries du Proche-Orient, du Triangle d'or au Croissant fertile. 87 films, répartis en 8 sections, nous attendent pour nous révéler la richesse et la diversité des cinématographies asiatiques.

Fidèle à sa mission de découverte, le festival mettra en lumière des cinémas rares du « toit du monde » - Bhoutan, Népal, Tibet, Himalaya indien - nous invitant à suivre les traces d'Alexandra David-Néel sur les chemins de l'altitude et de la sagesse. Nous découvrirons également la vitalité créatrice des cinéastes du Proche-Orient qui, face à l'adversité, transforment la douleur en œuvres d'art et l'humour noir en acte de résistance.

La jeunesse du cinéma chinois nous surprendra par sa virtuosité, tandis que la section Japanimation enchantera petits et grands. Une quarantaine d'intervenants, réalisateurs, critiques et professionnels du cinéma viendront à votre rencontre pour partager leur passion et leur amour pour le cinéma du continent asiatique.

Je salue l'engagement exceptionnel des équipes de bénévoles du festival, des partenaires, et bien entendu, de Martine et Jean-Marc Théroouanne, les fondateurs et l'âme du FICA. Ils font vivre ce festival et briller Vesoul pendant cette semaine sous le signe de l'Asie. Leur dévouement permet à notre ville de rayonner bien au-delà de nos frontières et de porter haut les valeurs du dialogue interculturel. À tous les festivaliers, amateurs de longue date ou visiteurs de passage, je vous souhaite une merveilleuse semaine de cinéma au cœur de l'Orient. Que ces journées soient riches en découvertes, en émotions et en rencontres inoubliables.

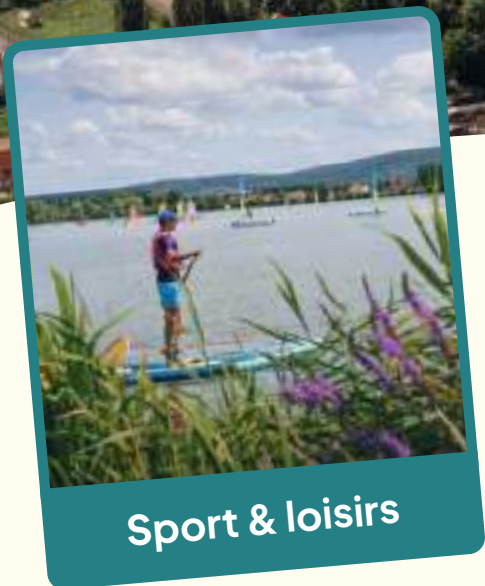
Bon festival à toutes et à tous !



©jackvanlet

**Alain Chrétien**  
**Maire de Vesoul**  
**Président de l'Agglomération**

# Découvrez **Vesoul** et son agglomération



Sport & loisirs



Commerces



Art & culture

[www.vesoul.fr](http://www.vesoul.fr)





« Une folie sans borne. Formidable. »  
*Le Vif (Belgique)*

# George

Molière | Clinic Orgasm Society

Mardi 24 et mercredi 25 février, 20h30, THÉÂTRE



[theatre-edwige-feuillere.fr](http://theatre-edwige-feuillere.fr)



## Jury international



**Wang Bing** est né en 1967 à Xi'an, dans la province du Shaanxi, en Chine. Après des études de photographie à l'Académie des Beaux-Arts Lu Xun, puis de cinéma à l'Académie de cinéma de Pékin, il débute comme cinéaste indépendant à la fin des années 1990. Il s'impose en 2002 avec son documentaire fleuve de neuf heures *À l'Ouest des rails*, chronique poignante du déclin industriel en Chine. Depuis, il a réalisé de nombreux documentaires et œuvres expérimentales, mêlant cinéma, vidéo-installation et photographie, et est considéré comme l'une des voix majeures du cinéma documentaire chinois contemporain. Sa trilogie *Jeunesse* est sélectionnée en compétition dans les plus grands festivals : *Le Printemps* à Cannes (2023), *Les Tourments* à Locarno, puis *Retour au pays* à Venise (2024).

**Joël Farges**, né en 1948 à Angers, est un réalisateur, producteur, scénariste. Après des études à l'École Pratique des Hautes Études, il travaille d'abord comme éditeur, participant à la fondation en 1973 de la revue *Ça/Cinéma*, marquant le début d'une carrière consacrée à l'écriture et à la réflexion cinématographique. Il réalise plusieurs courts métrages historiques sur l'archéologie du cinéma, ainsi que des longs métrages et documentaires. Il crée la société de production Artcam International en 1992 puis rejoint Kolam Productions. Il produit des dizaines de films en Europe de l'Est, en Asie et en Inde, et enseigne le cinéma à l'Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle puis à La Fémis.



**Katayoon Shahabi** débute en 1985 à la Fondation Farabi où elle promeut le cinéma iranien, notamment les films de Kiarostami, Naderi et Makhmalbaf. En 1994, elle cofonde Cima Media International, développant son expertise en coproduction et son réseau international. En 2001, elle crée Sheherazad Media International, première société privée iranienne dédiée à la vente et à la coproduction, soutenant aussi bien de jeunes talents comme Rasoulof et Farhadi que la grande réalisatrice Rakhshan Banietemad. Après son arrestation, elle fonde Noori Pictures en 2012 en France, dont plusieurs films sont sélectionnés à Cannes, Venise ou Berlin. Membre de nombreux jurys, elle est commandeur des Arts et des Lettres depuis 2017.

**Shin Su-won**, née en 1967 en Corée du Sud, a étudié l'allemand à l'Université Nationale de Séoul avant de se spécialiser en scénario à l'Université Nationale des Arts de Corée. Son premier long métrage *Passerby #3* (2010) a été primé à Jeonju et Tokyo. Elle se fait connaître internationalement avec *Circle Line* (2012) à la Semaine de la Critique à Cannes, puis avec *Pluto* (2013), récompensé à la Berlinale. Ses films *Madonna* (2015), *Glass Garden* (2017), *Light for Youth* (2019) et *Hommage* (2021) ont été sélectionnés dans de nombreux festivals majeurs, dont Cannes, Busan, Tribeca et Tokyo. Son dernier film, *The Mutation* (2025), a été présenté en première mondiale au 30<sup>e</sup> Festival International du Film de Busan. Elle a également été membre de jury dans plusieurs festivals internationaux.



**Le Jury international décerne le Cyclo d'or,  
offert par le Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté.  
Le Grand Prix du Jury est offert par le Festival  
et le Prix du Jury est offert par le Conseil départemental de la Haute-Saône  
à l'un des réalisateurs des neuf longs métrages en compétition inédits en France.**

## Jury de la critique

**Eithne O'Neill** est autrice et membre du comité de rédaction de Positif. Enseignante en cinéma, traduction et littérature à l'Université Paris XIII, elle a publié plusieurs ouvrages dont *Stephen Frears* (Rivages, 1994), *Lubitsch. La Satire romanesque* avec Jean-Loup Bourget (Stock, 1988), *Chemins faisant. Poèmes* (Elzévir, 2010) et *Le Voyage de Chihiro* (Vendémiaire, 2019). Elle a contribué à de nombreuses publications académiques sur le cinéma américain, français et européen. Membre de jurys FIPRESCI depuis 2007, elle participe également à SFCC et Film d'Histoire. Membre du SPAF et de l'An Ghaeltacht-sur-Seine, elle soutient la promotion du gaélique et la culture irlandaise. Elle est la présidente du jury de la critique.



**Birgit Beumers** est professeure émérite en études cinématographiques à l'Université d'Aberystwyth (Royaume-Uni). Elle travaille actuellement sur un projet de recherche sur les industries cinématographiques d'Asie centrale à l'Université de Passau (Allemagne). Parmi ses publications figurent *A History of Russian Cinema* (2009) ; en tant que directrice d'ouvrage, *A Companion to Russian Cinema* (2016) et *Cinema in Central Asia: Rewriting Cultural Histories* (avec Gulnara Abikeyeva et Michael Rouland, 2013). Elle est directrice de collection pour KINO (Bloomsbury) et KinoSputniks (Intellect), et rédactrice en chef des revues KinoKultura (en ligne) et Studies in Russian and Soviet Cinema (T&F). Elle est membre de la FIPRESCI, où elle est responsable de l'Asie centrale.

**Lin Zuqiang** est journaliste et critique culturel. Formé à l'École normale supérieure et à l'École des hautes études en sciences sociales, il produit et anime depuis près de trois décennies des émissions culturelles et d'actualité internationale sur Radio France Internationale. Passionné de cinéma, il porte un regard fin sur l'effet de miroir propre aux films asiatiques et sur leurs moyens innovants d'expression artistique. Par son travail, il a sensibilisé le grand public à l'excellence de grands films parfois méconnus. La voix de Lin Zuqiang exprime avec clarté son amour pour la virtuosité et la puissance de l'art cinématographique.





RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTÉ



*La Poupée*  
Sophie Beaulieu - Novoprod Cinéma

# Ici, notre région crève l'écran !

INSPIRER LA CRÉATION,  
ACCUEILLIR LES TOURNAGES,  
LA RÉGION BFC  
SOUTIENT LE CINÉMA.



**Ma Région** | avancer, partager

[bourgognefranche.comte.fr](http://bourgognefranche.comte.fr)



*L'Incroyable femme des neiges*  
Frédéric Betbeder - Envie de Tempête Productions





Le Network for the Promotion of Asia Pacific Cinema (NETPAC) est une organisation mondiale créée à l'instigation de l'UNESCO sous la direction de sa directrice fondatrice, Aruna Vasudev. Au départ, l'organisation ne représentait que le cinéma asiatique, mais il y a quelques années, le conseil d'administration a élargi le champ du NETPAC pour y inclure la région du Pacifique, sous-représentée et en plein développement. En 1990, lorsque le NETPAC a vu le jour, le cinéma asiatique était peu connu et peu diffusé. En 2026, il existe des festivals asiatiques dédiés dans le monde entier, y compris, bien sûr, à Vesoul.

### In Memoriam Max Tessier : 1944 – 2025

Le décès, survenu à Manille, de Max Tessier, critique et conférencier de cinéma, ancien sélectionneur du Festival de Cannes, nous a plongés dans une profonde tristesse. Nous avons trente ans d'amitié avec lui.

Il était l'une des mémoires du cinéma mondial. Dès 1965 il collabore à *Jeune Cinéma*, puis en 1967 à *Cinéma*. En 1972, il est l'un des fondateurs d'*Ecran*. Il est chroniqueur à la *Revue du cinéma*, à l'*Avant-Scène Cinéma*, à *Positif* et à *Cinemaya*. Il est l'auteur de nombreux ouvrages de référence sur le cinéma japonais édités, entre autres, par le Centre Georges Pompidou ou chez Armand Colin. De retour du Japon en 1983, il convainc Gilles Jacob, de sélectionner, in extremis, *La Ballade de Narayama* d'Imamura Shôhei que celui-ci venait de finaliser, bien que *Furyo*, d'Oshima Nagisa, soit déjà retenu. *La Ballade de Narayama* remporte la Palme d'Or à Cannes.

Il aimait à dire « Je ne suis pas un gourou qui impose ses idées, j'appelle simplement l'attention sur ce qui me semble bon, ce n'est que mon avis ».

Il a toujours été attentif à encourager toute initiative en matière de cinéma et de création de festival. Il a joué un rôle important dès sa création en 1995 au Festival international des Cinémas d'Asie de Vesoul. Il s'y est rendu de nombreuses fois comme conférencier ou modérateur (1996, 1999, 2006, 2007, 2008), comme président du Jury International (2001), comme membre du jury Netpac (2004). Auteur de nombreux articles de fond sur les cinémas japonais ou philippin pour le catalogue du Festival, il était depuis trente-et-un ans l'un de nos consultants.

Il nous a introduits auprès de très nombreuses personnalités du monde du cinéma, dont Aruna Vasudev, fondatrice du NETPAC. Max Tessier en était un membre éminent.



Merci, Max, d'avoir été l'homme que tu as été.

Martine et Jean-Marc Thérouanne

## Jury NETPAC



**Raman Chawla** est un programmateur et curateur de festivals reconnu, avec plus de trente ans d'expérience dans le secteur du cinéma. Il débute à l'Ambassade de France en Inde comme attaché audiovisuel adjoint (1985–1995), jouant un rôle déterminant dans le développement des collaborations indo-françaises dans le cinéma, la télévision et les médias culturels. En 1995, il crée Modern Times, atelier dédié au cinéma, à la télévision et au théâtre, puis devient vice-président d'Osian's-Cinefan, dédié aux cinémas asiatique et arabe (2005–2015) contribuant largement à son rayonnement. Il est aussi consultant pour des festivals tels qu'Abu Dhabi, El Gouna et Red Sea. Cofondateur du groupe théâtral Chingari, il est également un comédien de scène confirmé.

Il est le président du jury NETPAC.

**Gavin Lee** est programmateur et producteur, ainsi que professeur invité à l'École des médias de l'Institut de technologie Yanjing. Secrétaire général de l'Association franco-chinoise du nouveau cinéma et membre du NETPAC, il a également dirigé le Festival international Golden Tree. Il produit *The Elevator*, premier court métrage coproduit entre la France et la Chine, sélectionné dans plusieurs festivals internationaux, dont Cannes et Clermont-Ferrand. Chaque année, il programme des œuvres expérimentales avec Traverse Vidéo Toulouse et Courant 3D. Il coordonne aussi l'Asia Film Week et le Global Student Film Workshop. Son travail vise à soutenir les nouveaux talents et la coproduction internationale. Il organise des échanges, masterclass et rétrospectives avec des cinéastes asiatiques, incluant des hommages à Wim Wenders et des projections de films remarquables à Berlin, Cannes ou Locarno.



**Guillaume de Seille**, né en 1968, étudie le génie civil à l'INSA Lyon. Il travaille pendant dix ans pour le département cinéma de Canal+, où il participe à la prévente des films français et européens. Directeur artistique pour un programme de Canal+, puis à la chaîne publique France 2, il devient finalement producteur indépendant en 2000.

Sous le label Arizona Films, il coproduit et distribue plus de 70 longs métrages d'art et d'essai avec des réalisateurs étrangers, invités par tous les grands festivals de cinéma. Il est expert pour de nombreuses plateformes de développement à travers le monde : Rotterdam Lab, B'Est à Moscou, Ties that Bind à Singapour, New Horizons Studio à Wrocław, Résidence de la Cinéfondation, Arras Days & FEST Forward.

# CULTURE HAUTE-SAÔNE

LE DÉPARTEMENT DE LA HAUTE-SAÔNE  
PARTENAIRE DE VOS INSTANTS CULTURELS

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES

Musique & Mémoire

Festival en ARC

L'Art

Chapelle FICA

Le Corbusier

Les Pluralies dans la rue

ECHO SYSTEM

Marast

Château

Musée départemental Demard  
des arts et traditions populaires

de Ray-sur-Saône

Colomb'in  
Rock

Médiathèque départementale

MUSEE DÉPARTEMENTAL  
DEMARD DES TECHNIQUES

Baignes

Musée  
Demard

Rolling Saône

de la Montagne

Festival Jacques Brel



## Les Amis du Musée Guimet

Créée il y a plus d'un siècle en 1923, la Société des Amis du Musée Guimet (SAMG) est une association loi de 1901, reconnue d'utilité publique en 1971, qui a compté d'illustres orientalistes comme Paul Pelliot, Joseph Hackin et Sylvain Levi.

Aujourd'hui forte de ses 1700 membres présents dans le monde entier, l'association assure le rayonnement du musée Guimet en France comme à l'international et suscite des dons et des legs. Elle contribue ainsi à l'enrichissement des collections et à la vie du musée. Les Amis bénéficient toute l'année de l'entrée gratuite illimitée au musée Guimet, de visites privées exclusives, de conférences, de voyages ainsi que de réductions à la boutique et au restaurant du musée. Venez découvrir le musée Guimet, ses collections permanentes, ses expositions temporaires, ses activités et son histoire à travers ses Amis ! Vous souhaitez prendre part à la vie du musée et en devenir un ambassadeur ? L'Asie vous attire ? Adhérez aux Amis du musée Guimet !  
Rendez-vous sur [amisdegumet.com](http://amisdegumet.com)

C'est avec un engagement renouvelé que les Amis du Musée Guimet soutiennent, pour la deuxième année consécutive, le Prix des Amis d'Émile Guimet au sein de la 32<sup>e</sup> édition du Festival International des *Cinéma d'Asie* de Vesoul. Cette collaboration, désormais inscrite dans un dialogue fécond entre deux institutions complémentaires, repose sur une conviction partagée : l'Asie est un territoire de création inépuisable, dont les voix, les regards et les récits méritent d'être soutenus, célébrés et transmis.

Pour notre association, qui accompagne le musée Guimet dans sa mission de diffusion des arts et des cultures de l'Asie, s'associer à un festival aussi singulier que celui de Vesoul est une évidence. Depuis plus de trois décennies, le FICA donne corps à un rêve rare : ouvrir une fenêtre sur la pluralité des cinémas asiatiques, depuis les émergences les plus fragiles jusqu'aux œuvres de réalisateurs confirmés. Année après année, il révèle la vitalité artistique d'un continent aux identités multiples, à l'histoire complexe, aux trajectoires esthétiques en constante réinvention.



Ce prix que nous remettons porte le nom d'Émile Guimet, voyageur, collectionneur et humaniste visionnaire. Lui qui parcourut l'Asie au XIX<sup>e</sup> siècle pour en comprendre l'esprit, les croyances et les formes d'expression, serait sans doute ému de voir que son héritage inspire aujourd'hui un prix dédié au cinéma, cet art du mouvement, du réel et de la sensibilité contemporaine. À travers ce prix, nous souhaitons honorer l'esprit d'ouverture et de curiosité qui animait son œuvre et qui, encore aujourd'hui, nourrit la vocation du musée Guimet.

Le cinéma, comme les arts que nous exposons au musée, permet de saisir les nuances d'un monde en transformation : les bouleversements sociaux, les tensions économiques, les mutations familiales, les combats silencieux, les quêtes intimes. Il témoigne aussi de la beauté des gestes, des rites, des paysages, de ces instants suspen-

duis qui construisent la mémoire d'un peuple. Soutenir un film, un auteur, une vision, c'est contribuer à faire circuler ces récits essentiels, c'est participer à l'écriture de la grande histoire culturelle de l'Asie.

Notre soutien à ce prix est également une manière d'encourager les rencontres. À Vesoul, les cinéastes, les spectateurs, les bénévoles et les passionnés bâtissent chaque année un espace de partage rare, où l'échange se fait simple, chaleureux, sincère. Nous sommes fiers que le musée Guimet et ses Amis puissent y être présents, non comme institution distante, mais comme partenaire impliqué dans la vie vivante du cinéma asiatique.

Je remercie chaleureusement les organisateurs du festival, les équipes, les jurys, les réalisateurs et tous ceux qui œuvrent pour que cette manifestation demeure un lieu d'exigence, de dialogue et d'émotion. Puisse ce prix continuer à mettre en lumière des œuvres qui interrogent, qui bouleversent, qui enrichissent notre regard sur l'Asie et, par-delà, sur le monde.

**Géraldine Lenain**  
Présidente des Amis du Musée Guimet

## Jury des Amis du Musée Guimet



**Annick Lefort-Hénaff** a travaillé comme ingénieur dans l'aéronautique, ce qui l'a amenée à se rendre régulièrement en Inde pendant vingt, un pays dont elle est tombée amoureuse dès le premier séjour et dont elle apprécie la culture, ancienne et contemporaine, spirituelle et profane. Maintenant retraitée, elle arpente quotidiennement les expositions et musées parisiens, continue de voyager, au Japon dernièrement, et est corédactrice de la Newsletter des Amis du Musée Guimet, dont elle accompagne les membres pour divers événements. La participation au FICA est pour elle l'occasion d'étendre sa connaissance du cinéma asiatique à des pays moins mainstream. Elle préside le jury des Amis du Musée Guimet.

**Linh An** est fondatrice d'Asian Art Bridge, une galerie parisienne dédiée à l'art asiatique et aux échanges culturels entre l'Asie et l'Europe. Grande amatrice du cinéma asiatique, elle s'inspire des œuvres de Đặng Nhật Minh, Trần Anh Hùng, Jūzō Itami, Yasujiro Ozu, Isao Takahata, Hayao Miyazaki, Park Chan-wook ou encore Wong Kar-wai. Au début de sa carrière dans l'art au Vietnam, elle a animé plusieurs talks artistiques réunissant des professionnels de l'art et du cinéma, organisés notamment à l'Institut Français de Hanoï. Convaincue du lien profond entre art et cinéma, elle voit sa participation au jury du Festival International des *Cinéma d'Asie* de Vesoul comme une occasion de poursuivre son engagement et de découvrir de nouveaux regards asiatiques.



**Marie-Caline Hons-Olivier** est passionnée de photographie et d'arts plastiques. Elle cultive depuis toujours un regard sensible sur les images et les récits qui façonnent notre rapport au monde. À plus de 67 ans, son engagement au sein du Musée Guimet nourrit sa curiosité pour les cultures asiatiques et la richesse de leurs expressions artistiques. Participer au FICA en tant que membre du jury est pour elle un véritable honneur. Elle a hâte d'y apporter un regard ouvert, nourri par l'écoute, l'émotion et le désir de valoriser des œuvres qui éclairent notre monde.



UNE LIBERTÉ DE TON, UN REFUS DES MODES, UNE VISION SINGULIÈRE.

# positif

Revue de cinéma éditée par l'Institut Lumière

DISPONIBLE  
EN NUMÉRIQUE

Abonnez-vous  
à partir de  
**44€/an**

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 776, publié en décembre 2025.

**Kleber Mendonça Filho** *L'Agent secret*  
**Bi Gan** *Résurrection*  
Hommage à Diane Keaton | L'Aventure Lumière  
Sélection DVD pour Noël  
**Dossier Dialogues :**  
**les mots qu'on dit, l'échange qu'on filme**

Wagner Moura dans *L'Agent secret* de Kleber Mendonça Filho © Victor Jussa



© Institut Lumière | CNL

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 777, publié en novembre 2025.

**François Ozon** *L'Étranger*  
**Sergueï Loznitsa** *Deux Procureurs* | **Venise 82<sup>e</sup> Mostra**  
Expo : L'Œil de Roger Corbeau  
Enquête : Scénaristes en résidence  
Edward Yang en cinq films  
**Dossier Génériques : seuils filmiques**

Benjamin Voisin dans *L'Étranger* de François Ozon © Photo Laurents Arantes / Fot / Gaumont / France 2 Cinéma



© Institut Lumière | CNL

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 776, publié en décembre 2025.

**Jafar Panahi** *Un simple accident*  
**Richard Linklater** *Nouvelle Vague*  
Sur la musique et le son chez Rohmer, Bresson et Sorrentino  
Peter Cowie : rencontres avec Ingmar Bergman  
**Dossier Martin Ritt, engagé et humaniste**



© Institut Lumière | CNL

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 775, publié en novembre 2025.

**Oliver Laxe** *Sirôt* | **Laura Wandel** *L'intérêt d'Adam*  
**La Fédine** de Jacques Tourneur  
Marcel Ophüls, à bâtons rompus  
Revoir Chytklová, Václav et Milestone  
**Dossier Orson Welles revisité**



© Institut Lumière | CNL

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 775, publié en novembre 2025.

**Cannes 2025** 116 films  
**Joaquim Trier** *Valueur sentimentale*  
**Princia Car** *Les Filles désir*  
Expo : Robert Doisneau - Instants donnés  
Six plans-séquences de Martin Scorsese  
Claude Chabrol, première vague  
**Dossier Remakes : l'éternel retour**



© Institut Lumière | CNL

**positif**  
est une revue mensuelle de cinéma éditée par l'Institut Lumière.  
Ceci est le numéro 775, publié en novembre 2025.

**Kiyoshi Kurosawa** *Cloud et Chime*  
**Jean-Pierre et Luc Dardenne** *Jeunes Mères*  
**Yee Siow-hua** *Stranger Eyes*  
**Wang Bing** *Jeunesse (retour au pays)*  
Françoise Audé, un héritage féministe  
**Dossier Barbara Stanwyck, actrice totale**



© Institut Lumière | CNL



## Jury Marc Haaz



**Le jury Marc Haaz** a été créé en 2022 en mémoire du directeur technique du FICA, acteur, réalisateur, producteur et distributeur, décédé tragiquement à 33 ans en 2021. Il juge les neuf films de la compétition de films de fiction.

**Park Sunyoung** est programmatrice en charge du cinéma asiatique au Festival international du film de Busan. Elle a été membre du jury du Jogja-NETPAC Asian Film Festival en 2019, du jury NETPAC au Ulju Mountain Film Festival en 2020 et du Bishkek International Film Festival en 2023. Depuis 2020, elle fait partie du comité de nomination de l'Asian Film Awards Academy. Elle a obtenu son doctorat en cinéma à l'Université Chung-Ang en 2011 et a été professeure chercheuse à l'Université de Corée de 2011 à 2018. Elle a occupé plusieurs postes, notamment responsable de l'Asian Film Academy au Festival de Busan (2005-2007), chercheuse invitée aux Archives du cinéma coréen (2008), programmatrice du Busan Cinema Forum (2011), conseillère pour la rétrospective «IM Kwon-taek » (2013) et pour le département de la Cinémathèque des Archives du cinéma coréen (2015). Elle préside le jury Marc Haaz.



**Pan Zhixin** est enseignant à l'Académie nationale des arts du théâtre chinois à Pékin. Depuis 2011, il y dispense des cours sur le langage cinématographique et l'art de la mise en scène. Il est également un créateur actif, et a réalisé des courts métrages, des publicités télévisées et des séries. En tant que chercheur, ses domaines principaux d'étude sont les festivals de cinéma et la narration transmédia.

**Tribeny Rai** est une cinéaste indépendante originaire du Sikkim, en Inde. Elle a obtenu son diplôme en réalisation et écriture de scénarios à l'Institut Satyajit Ray de cinéma et de télévision, en Inde. Elle remporte le premier prix au Work-in-Progress Lab du NFDC Film Bazaar et reçoit le prix Hong Kong-Asia Film Financing Forum (HAF) Goes to Cannes lors du Festival international du film de Hong Kong.



## Cyclo d'or d'honneur



à **Wang Bing**,  
réalisateur chinois pour l'ensemble de son œuvre.

*J'ai toujours voulu que mon cinéma soit indépendant, et que mes films soient des objets « purs », c'est-à-dire qui se suffisent à eux-mêmes.*



©Jean-Pierre Cousin

## Jury Jeune et Jury Lycéen

**Le Jury Jeune** est composé de soixante-dix collégiens, lycéens et étudiants de Haute-Saône. Il décernera son prix, offert par la Communauté d'Agglomération de Vesoul, à l'un des neuf films documentaires en compétition inédits en France. Il est présidé par **Louison Mangard** et **Joakim Aubry**, élèves du lycée des Haberges de Vesoul.

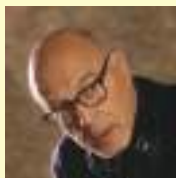
**Le Jury Lycéen**, composé d'élèves du lycée Edouard Belin de Vesoul, est présidé par **Roméo Kaiser**. Il jugera les neuf films de fiction inédits en France de la compétition officielle.



Les présidents des Jurys Jeune et Lycéen du 32<sup>e</sup> FICA

## Les intervenants

**François Bibonne** est auteur, réalisateur et producteur de documentaires français installé à Hanoi. Après des études littéraires et un parcours marqué par une profonde passion pour le piano, il part au Vietnam pour comprendre le pays de sa grand-mère et réalise une série documentaire, *Il était un pont au Vietnam (Once Upon a Bridge in Vietnam)*. Son oeuvre, empreinte de sa passion pour la musique classique, explore inlassablement la question des origines et du lien entre les cultures.

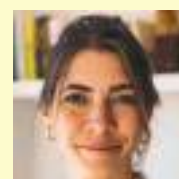


**Carlos Chahine** est né en 1959 au Liban. Il quitte son pays natal en 1975 à cause de la guerre. Après des études de dentiste, il découvre le théâtre. Puis il rejoint l'école du Théâtre National de Strasbourg. Il travaille ensuite avec de nombreux metteurs en scène en France et au Liban. À partir de 2008, il réalise une trilogie familiale inspirée de son passé libanais : *La Route du Nord*, *Tchekhov à Beyrouth* et *Le Fils du joueur*.

Il présente *La Nuit du verre d'eau*, son premier long métrage.

**Angèle De Lorme** est une productrice française au parcours international. Formée en production à Montréal, elle vit ensuite et travaille plusieurs années en Asie, notamment en Birmanie, comme directrice de production sur des fictions et documentaires, puis au sein du Memory! Film Festival. En 2021, elle cofonde à Paris Panorama Films, un collectif créatif réunissant cinéastes, artistes visuels et performeurs.

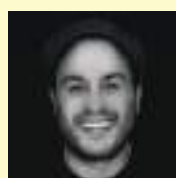
Elle présente en avant-première le film *Les Fleurs du manguiers* qu'elle a coproduit.



**Erke Dzhumakmatova** a plus de 25 ans d'expérience dans l'industrie cinématographique du Kirghizistan et du Kazakhstan en tant que productrice, scénariste et responsable de projets internationaux. En collaboration avec Emil Atageldiev, elle coécrit, réalise et produit son premier long métrage, *Beyond*, en 2013. Elle a également écrit et produit *The Lake* en 2020.

Elle présente en compétition, *Kurak*, avec **Katarina Tarbo-Ignatenko**, sa productrice.

**Joël Farges** est né à Angers en 1948. Il participe en 1973 à la fondation de la revue *Ca/Cinéma* qu'il anime. Il réalise des courts métrages sur la peinture contemporaine et enseigne le cinéma à Paris 3 Sorbonne. Il fonde, en 1992, la société de production Artcam. Grand voyageur, il sillonne l'Asie, produit près de vingt films dans une dizaine de pays et réalise des films pour la télévision et le cinéma. Membre du jury international, il présente son film *Alexandra David-Néel, j'irai au pays des neiges*.



**Mahdi Fleifel** est né en 1979 à Dubai. Il grandit dans le camp de réfugiés d'Ain el-Helweh au Liban, puis dans la banlieue d'Elseneur au Danemark. Il est diplômé de la National Film and Television School de Londres. En 2012, il réalise *A World Not Ours*, son premier long métrage documentaire. Il tourne plusieurs courts métrages : *A Man Returned*, en 2016, *A Drowning Man*, en 2017, *I Signed The Petition* et *3 Logical Exits*, tous sélectionnés dans de grands festivals.

Il présente *Vers un pays inconnu*, son premier long métrage de fiction.

**Ashutosh Goswami** est un producteur expérimenté comptant plus de 25 ans de carrière dans le cinéma et l'audiovisuel. Ancien producteur exécutif, il a travaillé sur plus de 1 000 projets, allant des publicités aux longs métrages et séries télévisées. Il est apprécié pour son approche rigoureuse et pragmatique de la production. Sensible à l'émergence de nouveaux talents, il leur accorde une grande liberté créative. Aujourd'hui, au sein d'Ashutosh Entertainment, il soutient un cinéma innovant et ouvert à la diversité des voix. Il présente en compétition le film *Full Plate*.



**Jin Huaqing** cinéaste et photographe, réalise des films documentaires qui ont déjà remporté plus de 50 récompenses dans des festivals internationaux de cinéma et sont en compétition au FICA.

Il travaille actuellement sur un nouveau film de fiction, *Hoh Xil Tales*, et sur un documentaire intitulé *Our Humble Souls*, tous deux en production. Il présente son film documentaire multi récompensé, *Dark Red Forest* avec la productrice **Li Xinyi** et **Shi Xinjie**.

**Cherin Lee**, née en 2000, étudie le cinéma au département Film et Animation de l'Université Hongik, en Corée du Sud. Elle s'intéresse à l'exploration des thèmes de l'identité et du récit personnel à travers le cinéma.

Elle présente en compétition son film documentaire *My Old Me*.



**Lee Kwang-kuk** est né en 1975. Il est diplômé en cinéma du Seoul Institute of Arts. Il est l'assistant de Hong Sang-soo sur *Conte de cinéma*, *Woman on the Beach*, *Les Femmes de mes amis* et *Hahaha*. Il réalise son premier film en 2011, *Romance Joe*, récompensé plusieurs fois au Festival de Busan. *A Matter of Interpretation*, son second film, en compétition au FICA en 2015, reçoit le prix Inalco. En 2017, *A Tiger in Winter* est sélectionné en compétition au FICA. En 2022, il réalise *A Wing and a Prayer*.

Il présente en compétition son film, *Beautiful Dreamer*.



**Flora Lichaa** est docteure en histoire, sociétés et civilisation (Inalco), post-doctorante au Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine de l'UMR Chine, Corée, Japon (EHES- CNRS). Elle est directrice du département d'études chinoises à l'Université de Rennes. Elle est l'auteur de nombreux articles sur le cinéma chinois contemporain.

Elle présente des films de la section Jeunes Talents chinois

**Bernard Louargant** est né à Paris. Après des études de cinéma à l'Université Paris 8 et à l'Institut National de l'Audiovisuel, il enseigne la photographie et la réalisation auprès de l'Éducation Populaire puis fonde une société de production de films. Auteur et réalisateur, il est sociétaire de la SCAM et membre de la SACD et de la Cinémathèque Française.

Il présente son film documentaire en compétition, *Li Chevalier, encre et âme*, en présence de la plasticienne au cœur de ce portrait filmé.



**Jeanne Mascolo de Filippis**, passionnée de voyages, diplômée des Langues O, membre de la Société des Explorateurs a organisé et encadré des « premières » en Asie et plus particulièrement dans les Himalayas, du Pakistan au Tibet et au Bhoutan. Documentariste depuis plus de 30 ans, elle a réalisé plus de 25 films. Elle est aussi l'auteur d'un portrait de Mathieu Ricard, d'Edgar Morin, d'une vingtaine de films animaliers, carnets d'aventures, films d'archives et de société. Elle a publié en 2018 une biographie *Alexandra David-Néel, 100 ans d'aventure*. Elle continue aujourd'hui son travail de recherche et de partage autour de la vie de l'exploratrice.

Elle présente son film *L'Enfance d'un maître*, en présence d'**Hermès Garanger**, lama.

**Rashid Masharawi** est né en 1962 dans un camp de réfugiés à Gaza. Dès l'âge de 18 ans, il travaille dans le milieu du cinéma. Il réalise son premier film documentaire en 1986, *Travel document. Haïfa* est le premier film palestinien en sélection officielle au Festival de Cannes. Ses films, tant fictions que documentaires, remportent de nombreux prix internationaux.

Il présente avec la productrice **Laura Nikolov** son film *Songe* et les deux films en compétition documentaires, *Gaza to Oscar* et *Hassan*.



**Abbas Nezamdoost** est né à Roodbar, dans le nord de l'Iran, en 1970. Il commence sa carrière comme photographe professionnel. Ses œuvres sont montrées dans de nombreuses expositions nationales et internationales. Il réalise son premier film *Sunday-Noun* en 2009. Il est ensuite assistant directeur et producteur dans quatorze films de fiction et séries télévisées. Il réalise deux courts métrages et tourne son premier long métrage *A Bigger Game* en 2018.

Il présente en compétition son deuxième film, *Duality*, accompagné de **Ehsan Goodarzi**, acteur, **Masoombeh Beigi**, actrice, et **Sanaz Shamloorad**, monteuse.

**Mr Parama Malakul Na Ayudhya** est un producteur et assistant réalisateur thaïlandais, fort d'une expérience dans les longs métrages de fiction comme dans les productions publicitaires. Il a collaboré à des films thaïlandais salués par la critique tels que *Heart Attack* (2015), *Comment devenir riche (grâce à sa grand-mère)* (2024) et *Flat Girls* (2025). Il présente en compétition le film *Human Resource* de Nawapol Thamrongrattanarit.



**Tribeny Rai** est une cinéaste indépendante originaire du Sikkim, en Inde. Elle obtient son diplôme en réalisation et écriture de scénarios à l'Institut Satyajit Ray de cinéma et de télévision, en Inde. Elle remporte le premier prix au Work-in-Progress Lab du NFDC Film Bazaar et reçoit le prix Hong Kong-Asia Film Financing Forum (HAF) Goes to Cannes lors du Festival international du film de Hong Kong.

Membre du Jury Marc Haaz, elle présente *Shape of Momo*, son premier long métrage.

**Lalith Ratnayake**, né en 1972 au Sri Lanka, est un réalisateur et scénariste primé, actif depuis plus de vingt-six ans. Après avoir débuté au théâtre avec des scolaires puis travaillé dix ans comme assistant réalisateur pour le cinéma et la télévision, il développe une maîtrise étendue des différents formats audiovisuels. Son premier long métrage en tant que réalisateur, *The Other Half* en 2019, a remporté plus de cinquante prix internationaux.

Il présente en compétition son film, *Riverstone* avec son producteur **Prabhath Roshan**



**Tsao Shih-han**, originaire de Kaohsiung, est titulaire d'un master en réalisation de la Taipei National University of the Art. Il est élève à la Golden Horse Film Academy en 2016. En 2022, il est sélectionné pour les Berlinale Talents. Ses courts métrages *A Dream of Spring* en 2017 et *Neko and Flie* en 2021 sont tous deux sélectionnés en compétition internationale au Festival du court métrage de Clermont-Ferrand. *Neko and Flies* est également nommé aux Golden Horse Awards, aux Taipei Film Awards et au Vancouver International Film Festival.

Il présente, en compétition, son film *Before the Bright Day*.

**Xu Yidan**, originaire de Chengdu, est réalisatrice, scénariste et actrice. Elle a étudié la cinématographie à l'Académie du film de Pékin. Son court métrage *Activité Extracurriculaire* a été sélectionné dans plusieurs festivals internationaux comme le Festival international du film de Berlin. Elle présente le film de Zhang Lu, en compétition, *Gloaming in Luomu*.



# NOUVEAU

30€ de réduction  
CODE PROMO  
ANNEE2025

Découvrez les archives des Cahiers du cinéma et remontez dans le temps !

Jusqu'ici presque **inaccessibles au grand public, plus de sept décennies de critiques et entretiens** richement illustrés, de théorie et d'histoire du cinéma sont désormais **mises à disposition des étudiants, cinéphiles, chercheurs, et curieux du monde entier.**



**ACCÈS AUX ARCHIVES 1 AN**

**+ 11 N° DE LA REVUE**

**+ 2 HORS-SÉRIES**

192 €\*  
Au lieu de 273,43€



**ACCÈS AUX ARCHIVES 1 AN**

**+ 11 N° DE LA REVUE**

174 €\*  
Au lieu de 243,61€



**1 TOTE-BAG OFFERT**

Pour les 100 premiers abonnements avec archives souscrits

\* Possibilité de payer en plusieurs fois sur le site [www.cahiersducinema.com](http://www.cahiersducinema.com)

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



## Chine

### LUOMU DE HUANG HUN *Gloaming in Luomu*

## Zhang Lu

**Réal.** Zhang Lu  
**Scén.** Zhang Lu  
**Photo** Piao Songri  
**Mont.** Liu Xinzhu  
**Son** Wang Ran  
**Int.** Bai Baihe  
Liu Dan  
Huang Jianxin

**Prod.** Chengdu Lu  
Films Co. Ltd.

**Contact** Monar Films  
Song Yiran  
yiranss88@gmail.com

2025 DCP  
couleur, 99 mn  
v.o.mandarin  
s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Meilleur film  
Festival Busan 2025

**Première européenne**

À Luomu, une bourgade pittoresque presque hors du temps, préservée du tourisme de masse et assez petite pour être parcourue en trente minutes, Bai arrive dans une maison d'hôtes avec une carte postale vieille de trois ans, envoyée par son ex-petit ami Wang et portant les mots mystérieux « Crépuscule à Luomu ». En parcourant la ville la carte à la main, elle retrouve les traces de Wang en différents lieux. Ses projets d'un séjour court et tranquille sont vite bouleversés par les habitants et les visiteurs : Liu, la propriétaire, au charme discret, amatrice de vin et de conversations philosophiques, son petit ami Huang et son compagnon de beuverie, Peng. À mesure que la recherche progresse, le film ralentit, invitant au silence, au regard, à l'attente. Bai réalise que l'objet de sa quête n'est pas seulement de retrouver Wang, mais de se retrouver elle-même, de sonder ce que son absence lui a laissé - ce vide, cette suspension, cette lumière déclinante.

Zhang Lu propose une méditation sur le thème de l'« entre-deux » : entre présence et absence, entre amour et abandon, entre ville et campagne, entre lumière et crépuscule.

*In Luomu, a quaint town almost unaffected by the passing of time, unspoiled by mass tourism and small enough to be walked through in thirty minutes, Bai arrives in a guest house with a postcard sent by her ex-boyfriend Wang three years earlier, bearing the mysterious words "Gloaming in Luomu". While she goes through the town with the card in her hand, she finds traces of Wang in different places. Her plans for a short, peaceful stay are quickly disrupted by the locals and visitors: Liu, the owner, a discreetly charming lover of wine and philosophical conversations, her boyfriend Huang and her drink associate, Peng. As the search for Wang unfolds, the film slows down, inviting silence, observation, waiting. Bai realizes that the purpose of her quest is not only to find Wang, but to find her inner self, to explore what his absence has left within her – this emptiness, this suspension, this fading light.*

*Zhang Lu offers a meditation on the theme of the "in-between": between presence and absence, love and abandonment, town and countryside, light and gloaming.*



**Zhang Lu** est né à Jilin en 1962. Diplômé en littérature chinoise, il écrit plusieurs romans et nouvelles avant de se consacrer au cinéma. En 2001, il réalise un court métrage, *Eleven*, puis en 2003 son premier long métrage de fiction *Tang Poetry*. Depuis, tous ses films sont sélectionnés dans de grands festivals internationaux. Quatre ont été présentés au FICA, dont *Grain in Ear*, en 2006, et *Yanagawa*, en 2022, tous deux récompensés par le Cyclo d'or.

**Filmographie**  
2000 : *Eleven* (cm)  
2003 : *Tang Poetry*  
2005 : *Grain in Ear*  
2007 : *Desert Dream*  
2008 : *Iri*  
2010 : *La Rivière Tumen*  
2013 : *Scenery*  
2014 : *Gyeongju*  
2016 : *A Quiet Dream*  
2018 : *Ode to the Goose*  
2019 : *Fukuoka*  
2021 : *Yanagawa*  
2023 : *The Shadowless Tower*  
2025 : *Mothertongue*

**Samedi 31 janvier à 18h - Majestic 5**  
**Dimanche 1er février à 16h - Majestic 5**

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



### Chine

## FEI XING JIA Take Off

### Peng Fei

**Réal.** Peng Fei  
**Scén.** Peng Fei  
 Xu Yizhou  
 Shuang Xuetao  
 d'après la nouvelle  
*L'Aéronaute* de Shuang  
 Xuetao  
**Photo** Lv Songye  
**Mont.** Huang Zeng  
 Hongchen  
**Son** He Wei  
**Mus.** Suzuki Keiichi  
**Int.** Jiang Qiming  
 Li Xueqin  
 Dong Baoshi  
 Jiang Wu  
 Dong Zijian

**Prod.** Shanghai Maoyan  
 Pictures  
 Shanghai Haimu  
 Film Group China  
 Film Creative

**Contact**  
 jing@rediancefilms.com  
 www.rediancefilms.com

2025 DCP  
 couleur, 118 mn  
 v.o. mandarin  
 s.t.a.

sous-titrage électronique  
 français

Sélection compétition  
 internationale  
 Festival de Tokyo 2025

**Première européenne**

À la fin du XX<sup>e</sup> siècle, un simple ouvrier nommé Li Mingqi reprend le rêve inachevé de son père : voler. Son expérience laisse son beau-frère handicapé. Avec la réforme et l'ouverture de la Chine, Li et sa femme ouvrent une salle de danse dans une ancienne usine-musée abandonnée, utilisant une montgolfière pour attirer les étrangers. Pourtant, la vie sur terre semble incapable d'enfermer une âme aux ailes blessées. Tentant désespérément de sauver son neveu, gravement malade, il endosse à nouveau la machine volante de son invention et s'élance de nouveau dans le ciel...

« J'ai toujours eu le goût de raconter des histoires en faisant appel à la comédie et à l'humour. Le film porte en lui la simplicité et la vivacité du quotidien, et puise son récit dans des témoignages authentiques issus de chaque époque traversée. Même si certaines périodes peuvent paraître lointaines, je pense que le public pourra s'y reconnaître, en découvrant les parcours hors du commun et la force de vie des travailleurs du Nord-Est chinois. » Peng Fei

*At the end of the 20th century, an ordinary worker named Li Mingqi takes up his father's unfinished dream: to fly. His experiment leaves his brother-in-law disabled. With China's reform and opening up, Li and his wife open a dance hall in an abandoned factory museum, using a hot-air balloon to attract foreigners. Yet life on the ground seems unable to contain a soul with wounded wings. Desperately trying to save his gravely ill nephew, he straps on the flying machine he invented and takes to the sky once more... "I have always loved telling stories through comedy and humor. The film carries the simplicity and vitality of everyday life, drawing its narrative from authentic testimonies gathered across different eras. Even if some of these periods may feel distant, I believe audiences will find a connection, discovering the extraordinary journeys and the indomitable spirit of the workers of Northeast China." Peng Fei*



**Peng Fei** est né en 1982 à Beijing. Après ses études secondaires, il vient à Paris pour étudier le cinéma à l'Institut International de l'image et du son. Il rentre en Chine et devient l'assistant du Taiswanais Tsai Ming-liang. Son premier long métrage en tant que réalisateur, *Underground Fragrance*, en 2015, est primé dans la section Venice Days de la 72<sup>e</sup> Mostra de Venise et au 51<sup>e</sup> Festival International du film de Chicago. *Tracing Her Shadow*, en 2020, est sélectionné en Compétition au 23<sup>e</sup> Festival International du Film de Shanghai.

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition

## Corée

### *Beautiful Dreamer*

**Réal.** Lee Kwang-kuk  
**Scén.** Lee Kwang-kuk  
**Photo** Kim Hyung-koo  
**Mont.** Jo Hyun-ju  
**Son** Hong Seung-jun  
 Jeon Young-ki  
**Int.** Lee Ji-hyun  
 Hong Seung-hee  
 Lee Zoo-won

**Prod.** Byeokdol Films

**Contact**  
 M-Line  
 Distribution  
 Emily Jang  
 +822-796-2429  
 emily@  
 mline-distribution.com  
 www.mline-  
 distribution.com

2025 DCP  
 couleur, 109 mn  
 v.o. coréen s.t.a.

sous-titrage électronique  
 français

CGV Award  
 Festival de Busan 2025

**Première  
 internationale**

In-seon, qui conserve encore les cendres de son mari trois ans après son suicide, décide qu'il est enfin temps de le laisser partir. Mais lorsque sa fille, Su-yeon, revient à la maison et s'oppose à cette idée, In-seon commence à douter de sa décision. À mesure que la tension monte, Su-yeon tente de récupérer les cendres, mais brise accidentellement l'urne. Sans autre option, mère et fille doivent affronter leur chagrin longtemps enfoui... Et faire leurs adieux définitifs par une belle journée ensoleillée.

Lee Kwang-kuk se penche sur la difficulté après un deuil d'exprimer son chagrin. Il désire montrer comment, malgré le silence, le manque de mots ou les non-dits, les souvenirs, les brèves rencontres et la mémoire peuvent lentement - bien que de façon hésitante - conduire vers une vie plus sereine et bienveillante. Il souhaite, ne serait-ce qu'un instant, permettre à chacun de retrouver un sommeil apaisé.

*Beautiful Dreamer* interroge aussi le stigmate social du suicide dans une société où la mort d'un proche est souvent enveloppée de honte, et comment ce stigmate pèse sur ceux qui restent.

*In-seon, who has kept her husband's ashes for the three years since he committed suicide, decides that it is, at last, time to let him go. However, when her daughter, Su-yeon, comes home and objects to the idea, In-seon starts having doubts about her decision. In the increasingly tense situation, Su-yeon tries to recover the ashes but accidentally shatters the urn. With no other choice, mother and daughter have to cope with the grief they have buried for years... and say their final goodbye on a beautiful, sunny day.*

*Lee Kwang-kuk explores the difficulty of expressing one's grief after bereavement. He seeks to show how, despite silence, a lack of words or things left unsaid, memories, brief encounters and remembrance can slowly, albeit hesitantly, lead to a more serene, caring life. He would like to enable everyone, if only for a while, to sleep peacefully.*

*'Beautiful Dreamer' also questions the social stigma surrounding suicide in a society where the death of a loved one is often shrouded in shame, and how this stigma weighs down on those who remain behind.*



**Lee Kwang-kuk** est né en 1975. Il est diplômé en cinéma du Seoul Institute of Arts. Il est l'assistant de Hong Sang-soo sur *Conte de cinéma*, *Woman on the Beach*, *Les Femmes de mes amis* et *Hahaha*.

Il réalise son premier film en 2011, *Romance Joe*, récompensé plusieurs fois au Festival de Busan.

*A Matter of Interpretation*, son second film, en compétition au FICA en 2015, a reçu le prix Inalco. En 2017, *A Tiger in Winter* est sélectionné en compétition au FICA. En 2022, il réalise *A Wing and a Prayer*.

Vendredi 30 janvier à 20h30 - Majestic 5  
 Samedi 31 janvier à 9h45 - Majestic 5

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



## Inde

### Full Plate

## Tannishtha Chatterjee

**Réal.** Tannishtha Chatterjee  
**Scén.** Tannishtha Chatterjee  
**Photo** Saket Gyani  
**Mont.** Abhro Banerjee  
**Mus.** Rohan Pradhan  
 Rohan Gokhale  
**Int.** Kirti Kulhari  
 Sharib Hashmi  
 Indraniel  
**Sengupta**  
 Monica Dogra  
 Sachin Chaudhary  
 Shubhangi  
**Bhujbal**  
 Abdul Latif  
**Quresh**

**Prod.** Ashutosh  
 Entertainments  
 Teamo Productions HQ  
 LTD

**Contact** Priyanshu  
 Rathore  
 priyanshurathore1607@  
 gmail.com

2025 DCP  
 couleur, 109 mn  
 v.o. hindi s.t.a.

sous-titrage électronique  
 français

**Première  
 européenne**

Amreen a été femme au foyer pendant 18 ans, jusqu'à ce qu'un accident improbable durant Holi (la fête indienne des couleurs) ne laisse son mari, Imtiaz, handicapé à vie. Contrainte de subvenir aux besoins du foyer et d'assurer l'éducation de leurs trois enfants, Amreen doit désormais travailler. Sa voisine, Sarita, cuisinière dans plusieurs foyers, cherche quelqu'un pour la remplacer durant les deux mois où elle sera absente. Malgré l'opposition de son mari qui refuse de la voir travailler à l'extérieur, Amreen saisit l'occasion. Cependant, son identité musulmane et le fait qu'elle porte le voile constituent un obstacle majeur à son embauche, la plupart des foyers où elle pourrait travailler étant hindous. Une famille, Parul et Vinod, fait exception : ouverte d'esprit, elle privilégie une cuisine saine à toute considération religieuse. Sa seule exigence est le respect d'un régime strictement végétarien, un univers dans lequel Amreen n'a aucun repère.

*Full Plate* retrace alors les difficultés d'Amreen, partagées entre les exigences de son nouvel emploi et les responsabilités qu'elle continue d'assumer à la maison.

*Amreen had been a housewife for 18 years up until a freak accident during Holi (the Indian Festival of Colours) left her husband, Imtiaz, permanently disabled. Forced to become the breadwinner and to ensure the education of their three children, Amreen has to earn a living from now on. Her neighbour, Sarita, who cooks for several families, is looking for someone to fill in for her during her two-month leave of absence. Amreen, seizes the opportunity despite her husband's resistance - he refuses to see her work outside their home. However, her Muslim identity and the fact that she wears a headscarf are major barriers to her being hired as most of the households where she could work are Hindu. One family, Parul and Vinod, is an exception; they are open-minded, and prioritize healthy meals over any religious consideration. Their only demand is observance of a strictly vegan diet, a world totally unfamiliar to Amreen.*

*'Full Plate' follows Amreen's difficulties, caught between the demands of her new job and the responsibilities she continues to shoulder at home.*



**Tannishtha Chatterjee** est né en 1980 à Pune dans l'État du Maharashtra. Après des études de chimie à New Delhi, elle se forme à l'École nationale de théâtre de New Delhi. Elle est remarquée à l'international pour son rôle dans *Rendez-vous à Bricklane* de Sarah Gavron, puis dans *Sadows of Time* de Florian Gallenberg. En 2019, elle réalise son premier long métrage *Roam Rome Mein* sélectionné à Busan et reçoit l'Asia Star Award prestigieux prix. Son deuxième film *Full Plate* est sélectionné en première mondiale à Busan en 2025. Elle est aussi une chanteuse formée au chant classique indien.

**Dimanche 1er février à 20h30 - Majestic 5**  
**Lundi 2 février à 9h45 - Majestic 5**

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



### Iran

## DO-GANEHGI Duality

### Abbas Nezamdoost

**Réal.** Abbas  
**Nezamdoost**  
**Scén.** Abbas  
**Nezamdoost**  
**Photo** Milad Tanidnam  
Ardalan Azarmi  
**Mont.** Pegah Ahmadi  
**Son** Maysam  
**Motamedi**  
Iraj Shahzadi  
**Mus.** Siavash Asadi  
**Sohi**  
**Int.** Masoomeh Beigi  
Sonia Sanjari  
Ehsan Goodarzi  
Hamid Pourazari  
Omid Bonakdar  
Pantea Hosseini  
Fereshteh Mostofi

**Prod.** Abbas  
**Nezamdoost**

**Contact** Mohammad  
Atebbai  
info@iranianindependents.com

2025 DCP  
couleur, 104 mn  
v.o. persan s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Festival Black Nights de  
Tallinn 2025

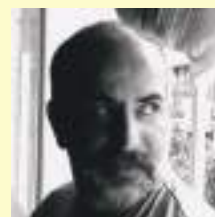
**Première française**

Un jour de début de printemps à Téhéran, un jeune couple, Tara et Nima, quitte son domicile. Nima, qui est allé travailler, se rend dans un café après les heures de bureau pour fêter l'anniversaire d'un collègue. Tara, quant à elle, cherche sur le marché un morceau de tissu pour la robe du soir qu'elle est censée porter à une cérémonie de mariage le soir même, prétexte à errer dans la ville à la recherche d'un endroit où enfouir ses secrets. Plus tard dans la journée, après une longue dispute, tous deux prennent la route et quittent la ville, pour se rendre au mariage. Pendant ce temps, Aban, jeune fille récemment engagée dans une relation amoureuse, après avoir rencontré son amant, s'engage sur une autre route. Leurs trajectoires, à la fois ordinaires et fatales, commencent à se croiser et à se répondre d'une manière qui dépasse les limites du temps et de l'espace.

Abbas Nezamdoost joue subtilement entre le noir et blanc et la couleur, mêle avec à la fois audace et subtilité des fragments de vie ordinaire et des instants lyriques. *Duality* rompt avec les formes classiques du cinéma iranien et s'affirme comme l'expression d'un nouveau courant esthétique.

*One day at the beginning of spring in Tehran, a young couple, Tara and Nima, leave their home. Nima, after going to work, goes to a café after business hours to celebrate a colleague's birthday. As for Tara, she has been wandering through the market looking for a piece of fabric for the evening dress that she is supposed to be wearing the same evening at a wedding ceremony, an excuse to roam around the city in search of a place to bury her secrets. Later in the day, after a long argument, both of them set off, leaving the city in order to go to the wedding. Meanwhile, Aban, a girl newly involved in a love affair, meets her lover then sets out on another road. Their paths, both ordinary and fateful, begin to intersect and respond in a way that reaches beyond the limits of time and space.*

*Abbas Nezamdoost moves subtly between black and white and colour, mingles fragments of ordinary life and lyrical moments, at once boldly and delicately. 'Duality' breaks with the classic forms of Iranian cinema and stands as the expression of a new aesthetic movement.*



**Abbas Nezamdoost** est né à Roodbar, dans le nord de l'Iran, en 1970. Il commence sa carrière comme photographe professionnel. Ses œuvres sont montrées dans de nombreuses expositions nationales et internationales. Il réalise son premier film *Sunday-Noun* en 2009 sélectionné au Festival d'Oberhausen. Abbas est ensuite assistant directeur et producteur dans quatorze films de fiction et séries télévisées. Il réalise deux courts métrages et tourne son premier long métrage *A Bigger Game* en 2018. *Duality* est son second film.

Lundi 2 février à 20h30 - Majestic 5  
Mardi 3 février à 9h30 - Majestic 5

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



## Kirghizistan

## Kurak

**Erke  
Dzhumakmatova  
Emil Atageldiev**

**Réal.** Erke  
Dzhumakmatova  
**Emil  
Atageldiev**  
**Scén.** Erke  
Dzhumakmatova  
**Photo** Erzhan Arakeev  
**Mont.** Antony Akera  
**Son** Iliya Gariev  
**Mus.** Raffaele Petrucci  
**Int.** Ainura  
Kachkynbek Kyzy  
Aliman  
Ryspekova  
Begaiym  
Asanakunova  
Amangeldy  
Abdrahmanov  
Atai Omurbekov

**Prod.** Omyo Studio  
**Contact** Hanna  
Mironenko  
hanna@eastwood.agency  
+48789896459

2025 DCP  
couleur, 89 mn  
v.o. kirghiz s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Vision of Jiseok Award  
Festival de Busan 2025

**Première européenne**

Une jeune femme, travaillant secrètement comme camgirl, devient la cible de chantage de la part d'un officier des forces de l'ordre corrompu. Terrifiée par l'idée d'une exposition publique, elle est contrainte d'entamer une relation intime avec lui. Une mère, dont la fille de 18 ans s'est suicidée après avoir été droguée et violée et dont les images de ces violences ont été diffusées en ligne, cherche désespérément à obtenir justice, mais se heurte à une enquête défailante. Ces destins sont tissés avec celui de Jamila, journaliste TV de premier plan, célèbre pour son soutien à l'égalité des sexes mais aussi la maîtresse d'un homme politique influent.

*Kurak* est un réquisitoire acerbe contre le milieu patriarcal et la mentalité qui perpétuent la violence contre les femmes. Il expose comment les valeurs misogynes de la vieille école et la corruption des nouveaux riches s'unissent pour maintenir l'oppression. Il cherche à symboliser les voix des femmes kirghizes qui restent ignorées et sans réponse face à la violence et est conçu comme une œuvre sans concession, un « patchwork » d'histoires tragiques qui vise à secouer les consciences et à appeler à la justice dans la société kirghize.

*A young woman, working secretly as a webcam model, becomes the victim of blackmail by a corrupt police officer. Terrified at the idea of being publicly exposed, she is forced into an intimate relationship with him. A mother whose 18-year-old daughter committed suicide after being drugged and raped – images of the assault were shared online – desperately seeks justice but comes up against an ineffectual investigation. Their fates are interwoven with that of Jamila, a top TV journalist, famous for championing gender equality yet also the mistress of an influential politician.*

*'Kurak' is a scathing indictment of the patriarchal social set-up and the mindset that perpetuates violence against women. It shows how old-school misogynistic values and the corruption of the nouveau riche combine to maintain this oppression. It seeks to give symbolic voice to Kyrgyz women who remain ignored and unanswered in the face of violence and is intended as an uncompromising film, a "patchwork" of tragic stories that aims to awaken people's consciences and call for justice in Kyrgyz society.*



**Erke Dzhumakmatova** a plus de 25 ans d'expérience dans l'industrie cinématographique du Kirghizistan et du Kazakhstan en tant que productrice, scénariste et responsable de projets internationaux. En collaboration avec Emil Atageldiev elle a coécrit, réalisé et produit son premier long métrage, *Beyond*, en 2013. Elle a également écrit et produit *The Lake* en 2020.



**Emil Atageldiev**, pianiste lauréat de nombreux prix internationaux, est un artiste émérite et travailleur émérite du cinéma de la République kirghize. Il réalise le court métrage *Moses Sea Inside* en 2012 ainsi que le long métrage *The Lake* en 2020. Il décède en 2024.

**Samedi 31 janvier à 16h - Majestic 5**  
**Dimanche 1er février à 14h - Majestic 5**

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Sri Lanka

### Riverstone

**Réal. Lalith Rathnayake**

Scén. Lalith Rathnayake

Photo Nilantha Perera

Mont. Prabath Roshan

Son Thissa Surendra

Marasinghe Sasika Ruwan

Mus. Chalaka Yasas

Perera

Int. Randika

Gunathilaka

Shyam Fernando

Mahendra Perera

Priyantha

Sirikumara

Ananda

Kumaraunnahe

Prabodini

Chandrasena

Prod. UKL films

Contact

Udithe Lakmal

Kahandawaarachchi

ulkfilmspt@gmail.com

udithelakmal@gmail.com

0094 773716599

2025 DCP

couleur, 120 mn

v.o. sinhala s.t.a.

sous-titrage électronique

français

Sélectionné et primé à

Shanghai

Sélectionné à Sao Paulo,

Calcutta, Singapour

Première européenne

Dans les paysages montagneux de la chaîne des Knuckles au Sri Lanka, un convoi de police de trois officiers est chargé d'escorter un jeune prisonnier jusqu'à son village dans la région de Riverstone. La destination est sombre : l'objectif tacite de la mission est l'exécution extrajudiciaire du suspect. Au fil de ce voyage, la tension monte non pas entre les policiers et le prisonnier, mais à l'intérieur du convoi. Les trois officiers, malgré leur mission commune, sont distraits par leurs propres dilemmes moraux, leurs angoisses personnelles et leurs motivations secrètes. Le jeune prisonnier devient, de manière ironique, un miroir de l'hypocrisie et de la moralité chancelante de ses geôliers. Le voyage révèle des divisions complexes : entre les hommes, entre les communautés tamoule et cinghalaise, et entre ceux qui détiennent différents niveaux de pouvoir. Ce périple fatal se transforme en une méditation sur le devoir, la moralité, l'abus de pouvoir et la possibilité d'humanité et de connexion face à la violence d'État.

« Dans notre pays, il est très courant que l'État, qui devrait faire respecter l'état de droit, le bafoue au contraire. Le peuple est resté silencieux face à ces meurtres pendant longtemps. » Lalith Rathnayake

*In the mountainous landscapes of the Knuckles Range in Sri Lanka, a convoy of three police officers is responsible for escorting a young prisoner back to his village in the Riverstone area. The destination is ominous: the unspoken purpose of the mission is the execution of the suspect with no regard for judicial procedures. During the journey, tension intensifies not between the police officer and the prisoner, but within the escort itself. The three officers, although they have the same assignment, are each distracted by their own moral dilemmas, their personal anxieties and their hidden motivations. The young prisoner ironically mirrors the hypocrisy and wavering morality of his jailors. The journey reveals complex divisions: between the men, between the Tamil and Sinhalese communities, and between those who wield different levels of power. The fatal journey is transformed into a meditation on duty, morality, abuse of power and the potential for humanity and connectedness in the face of state violence.*

*"In our country, it is very common for the state to violate the rule of law rather than enforce it. The population has long remained silent with regard to these murders." Lalith Rathnayake*

**Mercredi 28 janvier à 20h30 - Majestic 5**

**Jeudi 29 janvier à 9h30 - Majestic 5**



## Compétition

## Lalith Rathnayake



**Lalith Rathnayake**, né en 1972 au Sri Lanka, est un réalisateur et scénariste primé, actif depuis plus de vingt-six ans. Après avoir débuté au théâtre avec des scolaires puis travaillé dix ans comme assistant réalisateur pour le cinéma et la télévision, il développe une maîtrise étendue des différents formats audiovisuels. Son premier long métrage en tant que réalisateur, *The Other Half* en 2019, a remporté plus de cinquante prix internationaux.

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



© Life Scenery Films Co., Ltd.

**Taiwan**

## NAN FANG SHI GUANG Before the Bright Day

**Tsao Shih-han**

**Réal.** Tsao Shih-han  
**Scén.** Tsao Shih-han  
**Photo** Chan Chen-chih  
**Mont.** Once Lee  
**Son** Chou Cheng  
**Mus.** Summer Lei  
**Int.** Chen Hsuan-li  
Wu Kang-ren  
Sun Shu-mei  
Rd Huang  
Cheng Yu-chieh

**Prod.** Life Scenery  
Films Co., Ltd  
lifesceneryfilm@gmail.com  
**Contact:** Maboroshi  
maboroshifilms@  
gmail.com

2025 DCP  
couleur, 114 mn  
v.o. mandarin,  
hokkien taïwanais  
s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Sélection compétition  
Festival de San Sebastian  
et nombreux festivals  
2025

**Première française**

En 1996, alors que Taïwan se prépare à organiser sa première élection présidentielle au suffrage direct, la Chine lance de vastes exercices militaires destinés à en influencer l'issue. Zhou, 15 ans, adolescent sensible, nourrit une rébellion silencieuse. Il est secrètement amoureux d'une jeune fille. En raison de la crise du détroit de Taïwan, les ombres qui planent sur le quotidien provoquent l'effondrement des cours de la bourse, rendent incertaines les perspectives de développement foncier de son père et font peser une atmosphère tout aussi oppressante à la maison. Zhou accepte en cachette un emploi dans une salle de billard sans en informer sa famille ; là, il se lie avec des délinquants et commence à fumer, sécher les cours et se replier dans le silence, ce qui ne fait qu'approfondir le fossé qui le sépare de son père. Cette année, marquée par la menace de la guerre, les bouleversements électoraux et le temps qui passe sans qu'on s'en rende compte, façonne en douceur leurs journées et leur avenir.

« À travers ce film, je vise à raviver les souvenirs de la génération née dans les années 1980, qui a connu l'autoritarisme tout en croyant fermement en la beauté de la liberté. » Tsao Shih-han

*In 1996, while Taiwan is preparing to hold its first presidential election by direct ballot, China launches large-scale military exercises intended to influence the outcome. Fifteen-year-old Chou, a sensitive teenager, harbours thoughts of rebellion. He is secretly in love with a girl. Due to the Taiwan Strait crisis, the dark events surrounding everyday life cause a stock market crash, jeopardize his father's property development prospects and mean the atmosphere at home is just as stifling. Chou secretly accepts a job at a billiard hall without telling his family; there, he becomes friends with delinquents and starts smoking, skipping school and withdrawing into himself, which only deepens the gap between him and his father. That year, characterized by the threat of war, electoral upheavals and time slipping by unnoticed, gently shapes their days and future.*

*"Through this film, I aimed at bringing back the memories of the generation born in the 1980s. They experienced authoritarianism while firmly believing in the beauty of freedom." Tsao Shih-han*



**Tsao Shih-han**, originaire de Kaohsiung, est titulaire d'un master en réalisation de la Taipei National University of the Art. Il est élève à la Golden Horse Film Academy en 2016. En 2022, il est sélectionné pour les Berlinale Talents. Ses courts métrages *A Dream of Spring* en 2017 et *Neko and Flies* en 2021 sont tous deux sélectionnés en compétition internationale au Festival du court métrage de Clermont-Ferrand. *Neko and Flies* est également nommé aux Golden Horse Awards, aux Taipei Film Awards et au Vancouver International Film Festival. *Before the Bright Day* est son premier long métrage de fiction.

**Jeudi 29 janvier à 20h30 - Majestic 5**  
**Vendredi 30 janvier à 9h45 - Majestic 5**

# Visages des Cinémas d'Asie Contemporains



## Compétition



## Thaïlande

### Human Resource

## Nawapol Thamron- grattanarit

#### Réal. Nawapol Thamrongrattanarit

Scén. Nawapol  
Thamrongrattanarit  
Photo Natdanai  
Naksuwarn  
Mont. Manussa  
Vorasingha  
Son Onecool Sound  
Studio  
Mus. Manussa  
Vorasingha  
Int. Prapamontorn  
Eiamchan  
Paopetch  
Charoensook  
Chanakan  
Rattana-udom  
Pimmada  
Chaisaksoenh

Prod. Happy Ending  
Film  
Contact Feature Film  
Festival Distribution  
Salaud Morisset  
www.salaudmorisset.com  
alejandra@  
salaudmorisset.com

2025 DCP  
couleur, 122 mn  
v.o. thaï s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Sélection Orizzonti  
Venise 2025

Première française

En Thaïlande, l'avortement est légal durant les trois premiers mois de grossesse. Fren, enceinte d'un mois, hésite pendant les deux mois suivants, partagée entre son amour pour l'enfant qu'elle porte et les difficultés de faire naître une vie dans un monde aussi éprouvant. En tant que professionnelle des ressources humaines, elle a acquis une compréhension profonde de la vie des gens à travers les entretiens qu'elle a eus avec de nombreuses jeunes recrues.

« Hormis la mort, le fait de donner la vie nous pousse à réfléchir au véritable sens de l'existence et à ses liens avec la famille, la société, l'économie, la politique, la religion et la science. Au cours de la dernière décennie, la baisse des taux de natalité dans de nombreuses régions du monde reflète un sentiment partagé par les populations de notre époque. »

Avec un humour mordant et une troublante capacité à faire écho à nos expériences, *Human Resource* s'attache à comprendre ce que signifie exister dans un monde qui n'a peut-être pas été conçu pour nous, mais qui exige pourtant que nous jouions le jeu.

*In Thailand, abortion is legal during the first three months of pregnancy. Fren, one month pregnant, hesitates throughout the next two months, torn between her love for the child she is expecting and the difficulties of bringing a child into such a dire world. As a human resources professional, she has acquired a deep understanding of people's lives through the interviews she has conducted with many young would-be newcomers.*

*"With the exception of death, giving birth incites us to think about the true meaning of life and its links with family, society, the economy, politics, religion and science. Over the past decade, the drop in birth rates in many regions of the world reflects a feeling shared by the people of our times."*

*'Human Resource', with its sharp humour and a disconcerting ability to echo our experiences, focuses on understanding what it means to exist in a world that might not have been designed for us yet which still demands we play along with the game.*



**Nawapol Thamrongrattanarit** est né à Bangkok en 1984. Il écrit, critique des films, réalise des courts métrages et des documentaires expérimentaux pendant ses études. En 2007, sa sélection au Berlinale Talents Campus lui ouvre de nouveaux horizons. En 2012, son premier long métrage, *36*, reçoit le New Current Award au Festival International du Film de Busan. Il est aussi photographe. Il est co-fondateur du collectif Third Class Citizen, groupe de cinéastes militants en Thaïlande.

#### Filmographie

2012 : *36*  
2013 : *Mary is Happy*,  
*Mary is Happy*  
2014 : *The Master* (d)  
2015 : *Heart Attack*  
2017 : *Die Tomorrow*  
2018 : *BNK48 : Girls don't Cry* (d)  
2019 : *Happy Old Year*  
2022 : *Fast and Feel Love*  
2025 : *Human Resource*

Samedi 31 janvier à 20h30 - Majestic 5  
Dimanche 1er février à 9h30 - Majestic 5



## TKT retrace l'histoire d'Emma, une adolescente de 16 ans, prise dans un engrenage de harcèlement scolaire qui la conduit à un point de non-retour.

Ce film co-produit par Orange est un outil puissant pour ouvrir le dialogue autour du harcèlement, ses conséquences, et la responsabilité des témoins.

Orange en tant qu'opérateur engagé a mis ce combat contre le cyberharcèlement au cœur de son initiative #ForGoodConnections, qui vise à renforcer la manière dont nous protégeons les jeunes et à encourager une utilisation responsable du numérique.

Notre engagement se traduit notamment par :

- des ateliers numériques pour adopter les bons réflexes en ligne et sur les réseaux sociaux
- des produits et services innovants pour aider les familles à adopter des usages plus sûrs
- le site d'information en ligne [bienvivreledigital.orange.fr](https://bienvivreledigital.orange.fr) avec des conseils

pour accompagner la parentalité numérique

- des projections-débats du film TKT pour les publics scolaires, avec nos associations partenaires dont e-Enfance/3018.

# #For Good Connections



**Victime ou témoin de cyberharcèlement ?**

**3018** Numéro et appli accessible 7j/7 de 9h à 23h



Irak

## MAMLAKET AL-QASAB

### Le Gâteau du président

Hasan Hadi

**Réal.** Hasan Hadi  
**Scén.** Hasan Hadi  
**Photo** Tudor Vladimir  
**Panduru**  
**Mont.** Andu Radu  
**Son** Tamas Zanyi  
**Int.** Baneen Ahmed  
 Nayyef

Sajad Mohamad  
 Qasem  
 Waheed Thabet  
 Khreibat  
 Rahim Alhaj

**Prod.** TPC Films LCC

**Dist.** Tandem Films  
 98 rue du Faubourg  
 Poissonnière  
 75 010 Paris  
 Eva Pons  
 eva@tandemfilms.fr  
 www.tandemfilms.fr

2025 DCP  
 couleur, 105 mn  
 v.o. arabe  
 s.t.f.

Caméra d'or  
 Cannes 2025

Dans l'Irak de Saddam Hussein, Lamia, 9 ans, se voit confier la lourde tâche de confectionner un gâteau pour célébrer l'anniversaire du président. Son quotidien est alors bouleversé quand elle part, accompagnée de son ami Saeed, à la quête des ingrédients nécessaires, rares et coûteux, et pourtant indispensables à la confection de cette pâtisserie.

« Je ne suis pas intéressé par les films à message ou les œuvres militantes qui vont dans le sens d'un discours politique. Même si c'est très tentant et que le propos pourrait facilement donner lieu à un film engagé, ce n'est pas ce que je fais, ni ce que je cherche à faire. Ce qui m'importe, c'est de révéler des émotions humaines authentiques, des combats intimes, des liens entre les êtres, des histoires vécues. Pour ce film, j'ai vraiment cherché à éviter tout propos ouvertement politique. Mon objectif était de montrer des personnages et une période de l'histoire irakienne encore jamais représentés ». Hasan Hadi

*In Saddam Hussein's Iraq, nine-year-old Lamia is given the daunting task of baking a cake to celebrate the president's birthday. Her life is turned upside down when she sets off, accompanied by her friend Saeed, to find the expensive, rare ingredients needed to make this pastry.*

*"I'm not interested in films with a message or activist works that push forward certain political ideas. Even though it's very tempting and the subject matter could easily lead to a politically engaged film, that's not what I do, nor what I'm trying to do. What matters to me is revealing authentic human emotions, intimate struggles, connections between people, real life experiences. For this film, I really tried to avoid any overtly political message. My aim was to portray characters and a period of Iraqi history that have never been depicted before." Hasan Hadi*



**Hasan Hadi** naît et grandit dans le sud de l'Irak pendant la guerre. Il travaille dans le journalisme et la production en tant que professeur associé à l'Université de New York. Boursier du Sundance Lab en 2022, il reçoit le prix Sundance/NHK 2022, la bourse américaine SFFILM Rainin et la bourse du Doha Film Institute pour son premier long métrage, *Le Gâteau du président*.

Vendredi 30 janvier à 18h - Majestic 11  
 Dimanche 1er février à 14h - Majestic 11

# Avant-première



## Japon

## HARA WATAN Les Fleurs du manguier

## Fujimoto Akio

**Réal.** Fujimoto Akio  
**Scén.** Fujimoto Akio  
**Photo** Kitagawa Yoshio  
**Mont.** Fujimoto Akio  
**Son** Yaei Youki  
**Mus.** Ernst Reijseger  
**Int.** Shomira Rias  
**Uddin** Shofik Rias  
**Uddin**

**Prod.** E.x.N K.K.  
Panorama Films

**Dist.** Arizona  
**Distribution**  
18 rue des cendriers  
75 020 Paris  
09 54 52 55 72  
Jeanne Le Gall  
06 80 77 65 87  
jeanne@  
arizonadistribution.fr  
www.arizonadistribution.fr

2025 DCP  
couleur 98 mn  
v.o. rohinga s.t.f.

Prix du jury  
Mostra de Venise 2025  
Sélectionné et primé dans  
de nombreux festivals  
internationaux

Dans l'espoir de retrouver leur famille dispersée, Shafi, 4 ans, et sa sœur Somira, 9 ans, quittent un camp Rohingyas du Bangladesh pour rejoindre la Malaisie. Guidés par leur regard d'enfant, ils entreprennent une traversée périlleuse.

« Lorsque j'ai commencé à réfléchir à l'histoire que je voulais raconter, j'ai ressenti profondément le besoin de décrire le voyage des Rohingyas quittant leur terre natale à la recherche d'un lieu où ils pourraient vivre en paix. Leur chemin est semé d'obstacles : les forces de la nature, l'exploitation liée au trafic transfrontalier, et les épreuves constantes qui mettent à l'épreuve leur force et leur résilience. Retracer leur parcours était essentiel pour rendre compte de la réalité des Rohingyas — un peuple sans nationalité ni citoyenneté, contraint de vivre dans la précarité partout où il va, toujours en quête d'un endroit où appartenir réellement... Si le cinéma peut être un art qui symbolise le "vivre ensemble", j'espère qu'à travers ce film, les Rohingyas - qui peuvent sembler lointains à beaucoup - pourront nous apparaître plus proches, comme des voisins, comme des amis. » Fujimoto Akio

*Hoping to reunite with their scattered family, 4-year-old Shafi and his 9-year-old sister, Somira, leave a Rohingya camp in Bangladesh to head for Malaysia. With a child's perspective as guide, they embark on a perilous journey.*

*"When I began to think about the story I wanted to tell, I felt a deep need to depict the Rohingya's journey from their homeland in search of a place where they could live in peace. Their path is fraught with stumbling-blocks : the forces of nature, the exploitation inherent in cross-border trafficking, and the constant hardships that test their strength and resilience. Relating their journey was essential to conveying the reality of the Rohingya—a people with neither nationality nor citizenship, forced to live in precarious circumstances wherever they go, always searching for a place to truly belong... If cinema can be an art form that symbolizes 'living together,' I hope that through this film, the Rohingya—who may seem distant to many—will appear closer to us, like neighbours, like friends." Fujimoto Akio*



**Fujimoto Akio** est né en 1988, à Osaka, au Japon. Après des études de psychologie familiale, il apprend le cinéma à l'Académie des arts visuels d'Osaka. Il dirige le comité de sélection, catégorie Film étudiant, au Festival International du film de Nara. En 2013, il réalise son premier court métrage *Psychedelic Family*. Puis il s'installe à Tokyo pour travailler sur son premier long métrage, *Passage of Life*, sélectionné aux Asia Pacific Screen Award. Depuis, basé à Yangon et à Tokyo, il dirige des émissions et des documentaires pour des diffuseurs japonais. *Along the Sea*, son second long métrage, était en compétition au FICA en 2022.



## Japon

# ASA GA KURU TO MUNASHIKU NARU La Fille du Konbini

## Ishibashi Yûho

**Réal.** Ishibashi Yûho

**Scén.** Ishibashi Yûho  
d'après le roman *La Fille de la supérette* de Murata Sayaka

**Photo** Rei Hirano

**Mont.** Ogasawara Kaze

**Son** Yanagida Kosuke

**Mus.** Abe Umitaro

**Int.** Erika Karata  
Abe Oto  
Imô Haruka  
Ishibashi Kazuma  
Yashiba Toshihiro

**Prod.** Ippo Co.

**Dist.** Art House Film  
44 rue Montcalm  
75 018 Paris  
01 84 83 13 60  
contact@arthouse-films.fr

2023 DCP  
couleur, 77 mn  
v.o. japonais s.t.f.

### Film d'ouverture

À 24 ans, Nozomi a abandonné son tailleur de commerciale pour l'unique forme modeste d'une supérette. Entre la monotonie rassurante du quotidien et la complicité de ses collègues, elle pense avoir trouvé un fragile équilibre. Mais l'irruption d'une ancienne amie du lycée dans le « konbini » vient bouleverser sa routine et la confronter à ses choix de vie.

« Comment donner du sens à sa vie ? Face à toutes sortes de crises sociales, environnementales et identitaires, beaucoup des jeunes d'aujourd'hui ne se contentent plus de suivre les chemins tout tracés de leurs aînés. En quête d'harmonie dans un monde incertain et fragmenté, a fortiori depuis la pandémie, nombreux sont ceux qui questionnent les normes pour mieux redonner une cohérence - et une valeur - à leur existence. Entre espoir et désillusion, cette recherche devient un puissant moteur de transformation personnelle et collective, un raz-de-marée sociétal qui vient tout bousculer. » Ishibashi Yûho.

« Ishibashi Yuho livre le portrait subtil d'une jeunesse en quête de sens, avec l'actrice Karata Erika révélée dans *Asako I & II* d'Hamaguchi Ryusuke et à l'affiche de *Love on Trial* de Fukada Koji. » Hanabi

*At 24, Nozomi has traded her business suit as a sales rep for the simple overalls of a local supermarket. Between the reassuring monotony of everyday life and the camaraderie of her colleagues, she feels that she has found a fragile state of balance. But the sudden appearance of an old school friend in the supermarket upsets her routine and makes her face up to her life choices.*

*"How can we find meaning in our life ? Faced with all sorts of social, environmental and identity crises, many of today's young people are no longer satisfied with simply following the well-trodden paths of their elders. In search of harmony in an uncertain, fragmented world, even more so since the pandemic, many are questioning norms to better restore coherence—and value—to their existence. Between hope and disillusion, this quest becomes a powerful force of personal and collective transformation, a societal tidal wave that shakes everything up." Ishibashi Yûho. "Ishibashi Yuho paints a subtle portrait of a young generation searching for meaning, featuring the actress Karata Erika who was revealed in 'Asako I & II' by Hamaguchi Ryusuke and starring in 'Love on Trial' by Fukada Koji." Hanabi*

Mardi 27 janvier à 20h30 - Théâtre Edwige Feuillère

Samedi 31 janvier à 12h - Majestic 5

Mardi 3 février à 15h30 - Majestic 3



**Ishibashi Yûho** est née en 1990 dans la préfecture de Kanagawa, au Japon. Elle débute sa carrière en réalisant des courts métrages primés dans plusieurs festivals indépendants. Elle tourne son premier long métrage, *Sayounara*, en 2018.

Son deuxième film, *La Fille du Konbini*, remporte le Japan Cuts Award lors du 18<sup>e</sup> Festival du film asiatique d'Osaka en 2023. Elle dirige aussi des séries télévisées, des clips musicaux et des publicités.

Son troisième long métrage, *Travelling Alone*, est sélectionné au 29<sup>e</sup> Festival International du film de Busan en 2024.

# Avant-première



## Japon

## RENAI SAIBAN Love on Trial

## Kōji Fukada

**Réal.** Kōji Fukada  
**Scén.** Kōji Fukada  
 Mintani Shitaro  
**Photo** Shinomiya  
 Hidetoshio  
**Mont.** Sylvie Lager  
**Son** Yamamoto  
 Takaaki  
**Mus.** Agehasprings  
**Int.** Saito Kyoko  
 Kura Yuki  
 Tsuda Kenjiro  
 Erika Karata  
  
**Prod.** Knockonwood  
 Toho Studios  
  
**Dist.** Art House Film  
 44 rue Montcalm  
 75 018 Paris  
 01 84 83 13 60  
 contact@arthouse-films.fr  
  
 2025 DCP  
 couleur, 124 mn  
 v.o.japonais s.t.f.  
  
 Cannes Première 2025

Jeune idole de la pop en pleine ascension, Mai commet l'irréparable : tomber amoureuse, malgré l'interdiction formelle inscrite dans son contrat. Lorsque sa relation éclate au grand jour, Mai est traînée par sa propre agence devant la justice. Confrontés à une machine implacable, les deux amants décident de se battre, non seulement pour leur avenir, mais pour défendre le droit le plus simple et le plus universel : celui d'aimer.

« Dans une société japonaise dominée par les hommes, il semblerait que les gens aient accepté que la mise en scène d'une belle jeune fille comme objet sexuel pour les hommes soit tout à fait acceptable et que, pour ce faire, il soit parfaitement naturel d'ignorer une liberté humaine élémentaire et fondamentale, à savoir le droit d'aimer qui l'on veut. La nécessité de préserver la pureté et la virginité des idoles révèle la portée du pouvoir masculin, et la violence sous-jacente de ce contrôle dans la société japonaise... À travers le portrait de ces jeunes amoureux, le film illustre la solitude et les défis auxquels les gens sont confrontés lorsqu'ils osent se lever et se battre pour leur vie contre un système social vicieux déterminé à se moquer d'eux et à les briser. » Koji Fukada

*A rising young pop star, Mai does the unthinkable : she falls in love, despite the strict prohibition clause in her contract. When the relationship becomes public knowledge, Mai's own agency takes her to court. Confronted by an inflexible machine, the two lovers decide to fight it out, not only for their future, but to stand up for the most ordinary and universal right, the right to love.*

*"In a male-dominated Japanese society, it would seem that people find it quite acceptable that a beautiful young girl should be staged as a sex object for men, and that to do so, it is perfectly natural to ignore a basic, fundamental human freedom, namely the right to love whoever you choose. The need to preserve the purity and virginity of these idols shows the extent of male influence, and the underlying violence of this control in Japanese society. Through the portrayal of these two young lovers, the film illustrates the isolation and challenges with which people are confronted when they dare to stand up and fight for life against a perverse social system determined to take no account of them and to break them." Koji Fukada*



**Kōji Fukada** est né à Tokyo en 1980. Il étudie la littérature à l'université de Taisho. En 1999, passionné par le cinéma européen, il étudie la réalisation à l'École du film de Tokyo.

En 2001, il réalise son premier long métrage *La Chaise*. En 2020, son projet *The Real Thing*, est sélectionné à Vesoul en avant-première.

En 2022, le FICA lui a rendu hommage en sa présence.

Filmographie

2001 : *La Chaise*  
 2006 : *La Grenadière*  
 2008 : *La Comédie Humaine à Tokyo*  
 2010 : *Hospitalité*  
 2013 : *Au Revoir l'été*  
 2013 : *Inabe* (cm)  
 2015 : *Sayonara*  
 2015 : *Harmonium*  
 2016 : *Birds* (cm)  
 2018 : *East of Jefferson* (cm)  
 2019 : *Le Soupir des vagues*  
 2019 : *L'Infirmière*  
 2020 : *Suis-moi, je te suis*  
 2020 : *Fuis-moi, je te suis*  
 2022 : *Love Life*



# T'AS MEILLEUR TEMPS EXPRESSION DE CEUX QUI CONNAISSENT LA FRANCHE-COMTÉ

119 agences en Franche-Comté,  
il y en a forcément une près de chez vous.

AGIR CHAQUE JOUR DANS VOTRE INTÉRÊT  
ET CELUI DE LA SOCIÉTÉ



FRANCHE-COMTÉ

Document à caractère publicitaire.

12/2025 - Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutuel de Franche-Comté, société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de Crédit - Siège social : 11 Avenue Elisée Cusenier, 25084 Besançon Cedex 9 - Immatriculée sous le numéro d'identification 384 899 399 RCS Besançon - Société de courtage d'assurance immatriculée au Registre Unique des Intermédiaires en Assurance sous le n° ORIAS 07 024 000 - Titulaire de la carte professionnelle Transaction, Gestion Immobilière et Syndic n° CPI 25012022000000009 délivrée par la CCI de Saône-Doubs, bénéficiant de Garantie Financière et Assurance Responsabilité Civile Professionnelle délivrées par CAMCA, 53 rue de la Boétie - 75008 Paris. Crédit photo : Getty Images.

# Japanimation



## Japon

## BAKENEKO ANZU-CHAN ChaO

## Aoki Yasuhiro

**Réal.** Aoki Yasuhiro  
**Scén.** Aoki Yasuhiro  
 Conception personnages  
 Kojima Hirokazu  
**Dir. anim**  
 Kojima Hirokazu  
**Mus.** Muramatsu  
 Takatsugu  
**Voix** Susuka Ouji  
 Anna Yamada

**Prod. animation**  
 Studio 4°C

**Dist.** Eurozoom  
 4 rue Saint Augustin  
 75 002 Paris  
 01 42 93 73 55  
 eurozoom@eurozoom.fr  
 www.eurozoom.fr

2025 DCP  
 couleur, 90 mn  
 v.o. japonais  
 s.t.f.

Festival Annecy 2024

**Soirée Cosplay  
 samedi 31 janvier**

Dans un monde où humains et sirènes coexistent, Stephan, un employé de bureau ordinaire fait la rencontre de Chao, une princesse du royaume des sirènes. Qu'advient-il de leur improbable histoire d'amour ?

« À première vue, *ChaO* est une histoire d'amour comique entre une sirène et un humain, mais elle est également porteuse d'un message de tolérance. Dans un monde où les conflits font rage, il est important de comprendre toutes les cultures. Nous vivons dans un monde où les humains nuisent aux poissons pour faire du profit. Chao, la princesse sirène, décide de surmonter ses différences pour vivre avec un humain. Leur compréhension mutuelle conduit à la construction d'une ville imaginaire où leurs cultures coexistent. Comprendre et apprécier les autres cultures est ce qui façonnera un nouvel avenir... Je crois que l'animation, avec sa liberté d'expression, est le meilleur moyen de libérer l'imagination humaine en développant des mondes et en tissant des histoires avec une liberté illimitée. » Aoki Yasuhiro

*In a world where human beings and mermaids coexist, Stephan, an ordinary office worker, meets Chao, a princess from the mermaid kingdom. What will become of their unlikely love story ?*

*"At first glance, ChaO is a humorous love story involving a mermaid and a human, but it also carries a message of tolerance. In a world rife with conflict, it's important to understand all the different cultures. We live in a world where humankind harms fish for profit. Chao, the mermaid princess, decides to overcome their differences so as to live with a human. Their mutual understanding leads to the construction of an imaginary city where both their cultures exist. Understanding and appreciating other cultures is what will shape a new future... I believe that the animated film, with its freedom of expression, is the best way to unleash the human imagination by creating new worlds and weaving stories with unlimited scope". Aoki Yasuhiro*



**Aoki Yasuhiro** est né en 1968. Il est réalisateur, animateur et directeur d'animation basé à Tokyo. Depuis les années 2000, il joue un rôle actif au sein de Studio 4°C. Il s'est forgé une bonne réputation pour son style visuel : des animations de personnages fluides, des formes épurées mais détaillées, un usage marqué de la lumière et de l'ombre.

Il a notamment réalisé les courts métrages *Kung Fu Love* et *Dans les ombres* de la série *Batman, Contes de Gotham*.

*ChaO* est son premier long métrage.



## Japon

# UMI GA KIKOERU Je peux entendre l'océan

## Mochizuki Tomomi

**Réal.** Mochizuki Tomomi  
**Scén.** Niwa Keiko  
 d'après le roman de Himuro Saeko  
**Photo** Okui Atsushi  
**Mont.** Seyama Takeshi  
**Son** Yurakami Yasuo  
**Mus.** Nagata Shigeru  
**Voix** Tobita Nobuo  
 Sakamoto Yoko  
 Seki Toshihiko  
 Araki Kae  
 Midorikawa H.  
 Amano Yuri

**Prod.** Studio Ghibli

**Dist.** Wild Bunch  
 12 rue de Crussol  
 75 011 Paris  
 01 43 13 21 15  
 programmation@  
 wildbunch.eu  
 www.wildbunch-distribu-  
 tion.com

1993 DCP  
 couleur, 72 mn  
 v.o. japonais  
 s.t.f.

**Soirée Cosplay  
 samedi 31 janvier**

Suite au divorce de ses parents, Rikako Muto, lycéenne originaire de Tokyo, suit à regret sa mère qui vient s'établir à Kochi. Elle arrive en cours d'année scolaire. L'ambiance méridionale et provinciale de Kochi est très différente de Tokyo et Rikako a du mal à s'intégrer dans sa classe. Elle est remarquée par Yutaka Matsuno qui la présente à son meilleur ami, Taku Morisaki, le narrateur du téléfilm. Au cours d'un voyage à Hawaï, le hasard fait qu'elle emprunte de l'argent à Taku. Quelques mois plus tard, elle est sensée partir pour Osaka en avion avec Yumi Kohama, sa meilleure amie. Arrivée à l'aéroport, elle achète des billets pour Tokyo. Affolée, Yumi appelle Taku à l'aide pour la raisonner. Finalement Taku est contraint d'accompagner Rikako chez son père jusqu'à Tokyo tandis que Yumi rentre sagement chez elle. Au cours de cette escapade, Taku fera plus ample connaissance avec Rikako.

*Following her parents' divorce, Rikako Muto, a high school student from Tokyo, reluctantly moves to Kochi with her mother. She arrives in the middle of the school year. The southern, provincial atmosphere of Kochi is very different from Tokyo, and Rikako struggles to fit in with her class. As soon as she arrives, she is noticed by Yutaka Matsuno, who introduces her to his best friend, Taku Morisaki, the narrator of the TV film. During a trip to Hawaii, she happens to borrow some money from Taku. A few months later, she is supposed to fly to Osaka with her best friend, Yumi Kohama. However, when she gets to the airport, she buys tickets to Tokyo. Panicking, Yumi rings Taku to help make her friend see reason. In the end, Taku is forced to take Rikako back to her father's in Tokyo, while Yumi dutifully returns home. During this escapade, Taku gets to know Rakako a lot better.*



**Mochizuki Tomomi** est né en 1958 à Hokkaido au Japon. Il est un réalisateur, scénariste et storyboarder japonais reconnu dans le domaine de l'animation. Il débute sa carrière dans les années 1980 au sein du studio Ajia-do, et se fait remarquer en dirigeant des séries comme *Hikari no Densetsu* et *Ranma 1/2*. En 1993, il réalise avec le Studio Ghibli *Je peux entendre l'océan*. Il est apprécié pour son style sensible, réaliste et introspectif, souvent centré sur les émotions humaines. Il reste une figure discrète mais influente de l'animation japonaise.

**Vendredi 30 janvier à 22h30 - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 22h30 - Majestic 4**  
**Lundi 2 février à 12h - Majestic 3**



**ATELIER DE  
REPARATION  
AUTOMOBILES ET  
POIDS-LOURDS**

**VENTE  
DE  
PIECES  
DETACHEES**



**PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS**

# *Mystères et boules d'opium*

<i>Une Pluie sans fin</i> de Yue Dong	p. 38
<i>Brief History of a Family</i> de Jianjie Lin	p. 39
<i>Only the River Flows</i> de Wei Shujun	p. 40
<i>Burning</i> de Lee Chang-dong	p. 41
<i>Decision to Leave</i> de Park Chan-wook	p. 42
<i>The Spy Gone North</i> de Yoon Jong-bin	p. 43
<i>Santosh</i> de Sandhya Suri	p. 44
<i>Les Ombres persanes</i> de Mani Haghighi	p. 45
<i>La Loi de Téhéran</i> de Saeed Roustaei	p. 46
<i>The Operative</i> d'Yuval Adler	p. 47
<i>Chroniques d'Haïfa</i> de Scandar Copti	p. 48
<i>Highway 65</i> de Maya Dreifuss	p. 49
<i>Jesus</i> d'Okuyama Hiroshi	p. 50
<i>En boucle</i> de Yamaguchi Junta	p. 51
<i>Moon</i> de Kurdwin Ayub	p. 52
<i>Yokai-Le monde des esprits</i> d'Eric Khoo	p. 53
<i>Cemetery of Splendor</i> d'Apichatpong Weerasethakul	p. 54
<i>Abluka</i> d'Emin Alper	p. 55
Le regard de l'occidental sur l'Asie	
<i>Saules aveugles, femmes endormies</i> de Pierre Foldes	p. 56
<i>Family Romance, LLC</i> de Werner Herzog	p. 57
mais aussi	
<i>ChaO</i> de Aoki Yasuhiro	p. 34
<i>Incendies</i> de Denis Villeneuve	p. 65
<i>Fièvre méditerranéenne</i> de Maha Haj	p. 68
<i>Songe</i> de Rashid Masharawi	p. 69
<i>Un Grand voyage vers la nuit</i> de Bi Gan	p. 96
<i>Goodbye Monster</i> de Huang Jianming	p. 109

# Mystères et boules d'opium



**Chine**

## **BAO XUE JIANG ZHI** **Une Pluie sans fin**

**Yue Dong**

**Réal.** Yue Dong  
**Scén.** Yue Dong  
**Photo** Cao Tao  
**Mont.** Wen Jing  
**Son** Zhang Jinyan  
Long Xiaozhu  
**Mus.** Ding Ke  
**Int.** Duan Yihong  
Jiang Yiyan  
Yuan Du  
Zheng Chuyi  
Zheng Wei

**Prod.** Century Pictures

**Dist.** Wild Bunch  
12 rue de Crussol  
75 011 Paris  
01 43 13 22 05  
programmation@  
wildbunch.eu  
www.wildbunch-distribu-  
tion.com

2017 DCP  
couleur, 116 mn  
v.o.mandarin s.t.f.

Festival de Tokyo 2017  
Meilleur réalisateur  
Asian Film Award 2018

En 1997, à quelques mois de la rétrocession de Hong Kong, la Chine va vivre de grands changements... Yu Guowei, le chef de la sécurité d'une vieille usine, dans le Sud du pays, enquête sur une série de meurtres commis sur des jeunes femmes. Alors que la police piétine, cette enquête va très vite devenir une véritable obsession pour Yu... Puis sa raison de vivre.

« À mon avis, l'année 1997 a marqué un tournant décisif dans l'histoire sociale chinoise des années 90. Non seulement Hong Kong a été restitué à la Chine, ce qui a eu une influence profonde sur la société chinoise, mais des barrières entre les classes sociales se sont érigées avec force... » Il ne cesse de pleuvoir tout au long du film. « Les gens qui vivent sous la pluie n'ont pas l'occasion de ressentir la chaleur du soleil. Cette atmosphère humide et pluvieuse pèse négativement sur leur moral et s'avère propice aux crimes et aux actes malveillants. Ce climat correspond également à mon impression des transformations sociales et économiques qui se sont produites en Chine à la fin des années 90. » Yue Dong

*In 1997, a few months before regaining control of Hong-Kong, China was about to undergo great change... Yu Guowei, the head of security at an old factory in the south of the country, was investigating a series of murders committed against young women. While the police were at a virtual standstill, this investigation was soon to become a real obsession with Yu... even becoming his reason for living.*

*"In my opinion, the year 1997 marked a decisive turning point in Chinese social history in the 1990s. Not only was Hong Kong given back to China, which had a profound influence on Chinese society, but also class barriers were forcefully set up ..." It never stops raining throughout the film. "People living in the rain never get to feel the warmth of the sun. This wet, rainy atmosphere has a negative effect on their morale and is seen to be conducive to crime and malicious acts. This climate also corresponds to my impression of the social and economic changes which took place in China in the late 1990s." Yue Dong*



**Yue Dong** est diplômé de l'Académie du film de Pékin en 2006. En 2017, il réalise son premier film *Une Pluie sans fin*, film noir, un genre nouveau en Chine, sélectionné au Festival de Tokyo. Il tourne en 2022, *Ode to the Spring* et en 2024, *A Cover-Up*.

# Mystères et boules d'opium



## Chine

## JIATING JIANSHI *Brief History of a Family*

## Lin Jianjie

**Réal.** Lin Jianjie  
**Scén.** Lin Jianjie  
**Photo** Zhang Jiahao  
**Mont.** Per K.  
 Kirkegaard  
**Décors** Xu Yao  
**Son** Li Ran  
 Margot  
 Testemale  
**Mus.** Toke Brorson  
 Odin  
**Int.** Zu Feng  
 Guo Keyu  
 Sun Xilun  
 Lin Muran  
**Prod.** First Light Films  
 Films du Milieu  
 Tambo Film

**Dist.** Tandem Films  
 98 Rue du Faubourg  
 Poissonnière  
 75 010 Paris  
 06 17 18 05 66  
 programmation@  
 tandemfilms.fr  
 www.tandemfilms.fr

2024 DCP  
 couleur, 99 mn  
 v.o.mandarin  
 s.t.f.

Festivals de Sundance  
 Berlin et Sydney 2024

Un incident dans la cour de récréation rapproche deux lycéens que tout sépare : Wei, extraverti et candide, et Shuo, calme et observateur. Au fur et à mesure que leur amitié évolue, Wei présente Shuo à son père, un biologiste cellulaire, et à sa mère, une ancienne hôtesse de l'air. Apprenant que Shuo vient d'un foyer brisé, la famille accueille cet enfant défavorisé au charme énigmatique. S'intégrant lentement à la vie familiale de Wei, Shuo découvre bientôt que leur existence de classe moyenne est assombrie par des secrets inavoués, des attentes non satisfaites et des émotions non gérées. Un incident vient compliquer leur vie de manière inattendue.

« Lorsque l'existence bourgeoise de la famille de Wei, en apparence sans histoire, est perturbée par l'arrivée de Shuo, énigmatique ami de Wei, ils y voient l'occasion d'instaurer une nouvelle homéostasie. Ce faisant, la relation entre les deux garçons révèle peu à peu son vrai visage, les désirs individuels des uns se heurtent aux besoins collectifs des autres, les frontières de l'espace et des émotions se brouillent. » Lin Jianjie

*An incident in the playground brought together two secondary school students with nothing in common : Wei, outgoing and frank and Shuo, calm and observant. As their friendship progressed, Wei introduced Shuo to his father, a cell biologist, and to his mother, a former air hostess. Learning that Shuo came from a broken home the family welcomed this child from a difficult background with enigmatic charm. Slowly adapting to Wei's family life, Shuo soon discovered that their middle-class existence was darkened by unavowed secrets, unmet expectations and overwhelming emotions. An incident came up and complicated their lives in an unexpected way.*

*"When the seemingly uneventful bourgeois existence of Wei's family is disrupted by the arrival of Wei's enigmatic friend, Shuo, they see it as an opportunity to install a new homeostasis. In doing so, the true relationship between the two boys is gradually revealed, the individual desires of some come into conflict with the collective needs of others, and the boundaries between space and emotions become blurred." Lin Jianjie*

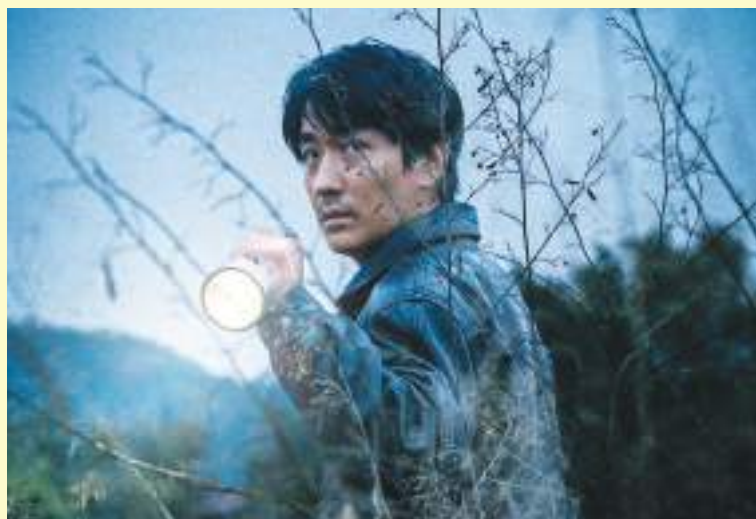


**Lin Jianjie**, après une licence en bio informatique, obtient un Master of Fine Arts (MFA) en réalisation à la Tisch School of the Arts de l'université de New York.

Ses courts métrages *A Visit* en 2015 et *Gu* en 2017 sont sélectionnés dans de nombreux festivals internationaux. *Brief History of a Family* est son premier long métrage. Il vient de terminer un court métrage, *Hippopotami*.

Vendredi 30 janvier à 16h - Majestic 3  
 Lundi 2 février à 20h30 - Majestic 4

# Mystères et boules d'opium



## Chine

## HEBIAN DE CUOWU Only the River Flows

## Wei Shujun

**Réal.** Wei Shujun  
**Scén.** Wei Shujun  
 Kang Chunlei  
 adapté d'une nouvelle de  
 Yu Hua  
**Photo** Zhiyuan Chengma  
**Mont.** Matthieu Laclau  
**Son** Tu Tse-Kang  
 Tu Duu-Chih  
**Int.** Zhu Yilong  
 Chloe Maayan  
 Hou Tianlai  
 Tong Linkai

**Prod.** KXKH Film

**Dist.** Ad Vitam  
 71, rue de la Fontaine au  
 Roi  
 75 011 Paris  
 01 55 28 97 00  
 emmelie@  
 advitamdistribution.com  
 www.advitamdistribution.  
 com

2023 DCP  
 couleur, 101 mn  
 v.o.mandarin s.t.f.

Sélection officielle  
 Un Certain regard 2023  
 Prix du jury  
 Festival Reims Polar 2024

En Chine, dans les années 1990, trois meurtres sont commis dans la petite ville de Banpo. Ma Zhe, le chef de la police criminelle, est chargé d'élucider l'affaire. Un sac à main abandonné au bord de la rivière ainsi que des témoignages de passants désignent plusieurs suspects. Alors que l'affaire piétine, l'inspecteur Ma est confronté à la noirceur de l'âme humaine et s'enfonce dans le doute...

*Only The River Flows* est l'adaptation d'une nouvelle de Yu Hua.

« L'incertitude qui traverse tout le récit libère pour le film un certain espace et lui permet de proposer une seconde lecture du texte : l'ambiguïté de la nouvelle fait qu'elle peut être lue aussi bien comme une fable, une réflexion énigmatique sur le destin ou encore un tableau des relations sociales à travers le portrait de plusieurs personnages. Une autre donnée essentielle de l'œuvre d'origine est l'époque à laquelle est situé le récit. » Wei Shujun

*In China, in the 1990s, three murders were committed in the small town of Banpo. Ma Zhe, the criminal police chief, was in charge of solving the case. A handbag, abandoned by the riverside, together with witness accounts from passers-by implicated several suspects. While the affair was at a virtual standstill, Inspector Ma was faced with the darkness of the human soul and sank deeper into doubt...*

*'Only The River Flows' is the adaptation of a short story by Yu Hua. "The theme of uncertainty which runs through the text opens up a certain space for the film, allowing it to offer a second reading : the ambiguity of the short story means that it can also be read as a fable, an enigmatic reflection on fate, or even a picture of social relationships through the portrait of several characters. Another important aspect of the original work is the period in which the story is set." Wei Shujun*



**Wei Shujun** est né en 1991 à Pékin. Il commence sa carrière dans le cinéma en tant qu'acteur à 14 ans. Il est diplômé d'un master de l'université de communication de Chine. Ses trois précédents films ont tous été sélectionnés au Festival de Cannes : *On the Border* (court métrage, mention spéciale du Jury au Festival de Cannes en 2018), *Courir au Gré du Vent* (sélection officielle au Festival de Cannes en 2020) et *Ripples of Life* (Quinzaine des réalisateurs en 2021).

# Mystères et boules d'opium



©2018 Pinehousefilm

## Corée

## BEONING Burning

## Lee Chang- dong

**Réal.** Lee Chang-dong  
**Scén.** Lee Chang-dong  
 Oh Jung-mi  
**Photo** Hong Kyeong-pyo  
**Mont.** Kim Hyeon  
 Kim Da-won  
**Son** Lee Seung-chul  
**Mus.** Mowg  
**Int.** Yoo Ah-in  
 Steven Yeun  
 Jeon Jong-seo  
 Lee Joong-ok  
 Ok Ja-yeon

**Prod.** Pinehouse Film  
 Now Film  
 NHK

**Dist.** Diaphana  
**Distribution**  
 55, rue du Faubourg Saint-  
 Antoine  
 75 011 Paris  
 01 53 46 66 66  
 diaphana@diaphana.fr  
 www.diaphana.fr

2018 DCP  
 couleur, 148 mn  
 v.o.coréen s.t.f.

Sélection officielle  
 compétition  
 Prix FIPRESCI  
 Cannes 2018

Lors d'une livraison, Jongsu, un jeune coursier, retrouve par hasard son ancienne voisine, Haemi, qui le séduit immédiatement. De retour d'un voyage à l'étranger, celle-ci revient cependant avec Ben, un garçon fortuné et mystérieux. Alors que s'instaure entre eux un troublant triangle amoureux, Ben révèle à Jongsu son étrange secret. Peu de temps après, Haemi disparaît...

*Burning* est adapté des *Granges brûlées* de Murakami.

« Cette nouvelle m'a un peu déconcerté, parce que c'est une histoire assez mystérieuse, mais où, en effet, il ne se passe rien. Cependant, j'ai fini par partager le point de vue de Oh Jung-mi, co-scénariste : ce mystère recèle une dimension très cinématographique. On allait pouvoir en faire quelque chose de plus grande ampleur et de plus complexe. Ces trous béants dans l'enchaînement des événements, la pièce manquante qui nous empêche de connaître la vérité, font référence au monde mystérieux dans lequel nous vivons aujourd'hui, ce monde dans lequel on sent bien que quelque chose ne va pas, sans pourtant réussir à expliquer précisément de quoi il s'agit. » Lee Chang-dong

*While making a delivery, a young courier, Jongsu, ran into a former neighbour, Haemi, whom he immediately fell for. Just back from a trip abroad, she had returned with Ben, a mysterious young man with money. As a disturbing love triangle began to develop between them, Ben confided his strange secret to Jongsu. Shortly afterwards, Haemi disappeared.*

*'Burning' is adapted from 'Barn Burning' by Murakami.*

*"This short story was rather disconcerting for me because it's quite a strange story, but in fact nothing actually happens. However, in the end, I adopted the same point of view as Jung-mi, the co-scriptwriter, this mystery has a very cinematic dimension. We could make it into something larger and more complex. These gaping holes in the chain of events, the missing piece which prevents us from knowing the truth, refer to the mysterious world we live in today, this world where we clearly feel something is wrong without managing to define exactly what it is." Lee Chang-dong*



©Finecut

**Lee Chang-dong** est né en 1954 à Daegu. Diplômé de langue et littérature coréennes en 1980, il publie en 1983 son premier roman, *The Booty*. Il débute dans le cinéma en 1993, en travaillant comme scénariste et assistant sur le film *L'Île étoilée*, de Park Kwang-su, l'un des fondateurs de la nouvelle vague coréenne. Il écrit ensuite le scénario d'un autre film de Park Kwang-su, *A Single Park*. Il passe ensuite à la réalisation. Ses deux premiers films sont sélectionnés et primés dans de nombreux festivals. Il a été ministre de la Culture pendant plusieurs mois.

Filmographie

1996 : *Green Fish*  
 2000 : *Peppermint Candy*  
 2002 : *Oasis*  
 2007 : *Secret Sunshine*  
 2010 : *Poetry*  
 2018 : *Burning*  
 2022 : *Heartbeat* (cm)

Dimanche 1er février à 9h30 - Majestic 4  
 Lundi 2 février à 9h30 - Majestic 4

# Mystères et boules d'opium



**Corée**

## HEOJIL KYOLSHIM Decision to Leave

**Park  
Chan-  
wook**

**Réal.** Park Chan-wook  
**Scén.** Park Chan-wook  
 Chung Seo-kyung  
**Photo** Kim Ji-yong  
**Mont.** Kim Sang-bum  
**Son** Kim Suk-won  
**Mus.** Cho Young-wuk  
**Int.** Park Hae-il  
 Tang Wei  
 Lee Jeong-hyeon  
 Ko Kyeong-pyo  
 Park Yong-woo

**Prod.** Moho Film

**Dist.** Bac Films  
 33 rue Vivienne  
 75 002 Paris  
 01 80 49 10 00  
 programmation@  
 bacfilms.fr  
 www.bacfilms.com

2022 DCP  
 couleur, 138 mn  
 v.o. coréen et  
 mandarin s.t.f.

Prix de la mise en scène  
 Cannes 2022

Hae-Joon, détective chevronné, enquête sur la mort suspecte d'un homme survenue au sommet d'une montagne. Très vite, il commence à soupçonner Sore, la femme du défunt. Elle ne semble pas du tout ébranlée par la disparition de son mari et son comportement est si surprenant pour une veuve que la police la considère suspecte. Hae-joon interroge Seo-rae. Et tandis qu'il la place sous surveillance et observe ses faits et gestes, il se sent peu à peu attiré par elle. Une suspecte qui dissimule ses vrais sentiments. Un enquêteur qui soupçonne et désire sa suspecte...

À mi-chemin entre polar et histoire d'amour, le film déploie ses personnages intrigants, ses moments d'humour inattendu et sa mise en scène sensuelle signée Park Chan-wook. « *Decision to Leave* est une histoire d'amour et un drame policier à la fois, mais ce que je veux vraiment souligner c'est que c'est une histoire sur la perte à laquelle les adultes peuvent compatir. J'ai essayé de l'exprimer de manière subtile, élégante et humoristique, et pas seulement tragique. » Park Chan-wook

*Hae-Joon, an experienced detective, is investigating the suspicious death of a man on a mountaintop. Almost immediately, he begins to suspect Seo-rae, the dead man's wife. She does not seem at all shaken by her husband's demise and her behaviour is so surprising for a widow that the police treat her as a suspect. Hae-joon interrogates Seo-rae. And while she is placed under close surveillance and he is observing her every move, he gradually feels drawn towards her. We have a suspect who is hiding her true feelings and an investigator who suspects and yet desires her...*

*Part detective novel, part love story, the film unfolds its intriguing characters, its moments of unexpected humour and its sensual scenario signed by Park Chan-wook. 'Decision to Leave' is both a love story and a crime drama rolled into one, but what I really want to emphasise is that it's a story about loss which adults can relate to. I tried to express this idea with humour in a subtle, elegant style, and not just tragically." Park Chan-wook*



**Park Chan-wook** est né à Séoul en 1963. Il fait des études de philosophie à l'université de Sogang. Il commence à travailler dans le cinéma en 1988, réalise son premier film en 1992, mais c'est le succès critique et commercial de *JSA* qui le propulse sur le devant de la scène internationale. Avec *Old Boy*, Grand Prix du Festival de Cannes en 2003, il acquiert une stature internationale.

Filmographie sélective

1992 : *The Moon is... the Sun Dream*  
 2000 : *JSA*  
 2002 : *Sympathy for M. Vengeance*  
 2003 : *Old Boy*  
 2004 : *Three Extremes (cm)*  
 2005 : *Sympathy for Lady Vengeance*  
 2007 : *I'm a Cyborg, but that's ok*  
 2009 : *Thirst, ceci est mon sang*  
 2013 : *Stoker*  
 2016 : *Mademoiselle*  
 2025 : *Aucun autre choix*

**Jeudi 29 janvier à 9h30 - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 9h30 - Majestic 12**

# Mystères et boules d'opium



**Corée**

## **GONGJAK** *The Spy Gone North*

**Yoon  
Jong-bin**

**Réal.** Yoon Jong-bin  
**Scén.** Yoon Jong-bin  
Kwon Seong-hui  
**Photo** Choi Chan-min  
**Mont.** Kim Jae-bum  
Kim Sang-bum  
**Son** Kim Chang-Sub  
**Mus.** Cho Yeong-wook  
**Int.** Hwang Jeong-min

Lee Sung-min  
Jo Jin-woong  
Joo Ji-hoon  
Park Seong-woong  
Ki Joo-bong

**Prod.** Moonlight Film

**Dist.** Metropolitan Film  
**Export**  
29 rue Galilée  
75 116 Paris  
01 56 59 23 94  
Valérie Cazaban  
vczaban@metropolitan-films.com  
www.metrofilms.com

2018 DCP  
couleur, 141 mn  
v.o.coréen s.t.f.

Sélection officielle  
Hors compétition  
Cannes 2018

À Séoul, en 1993, un ancien officier est engagé par les services secrets sud-coréens sous le nom de code "Black Venus". Chargé de collecter des informations sur le programme nucléaire en Corée du Nord, il infiltre un groupe de dignitaires de Pyongyang et réussit progressivement à gagner la confiance du Parti. Opérant dorénavant en autonomie complète au cœur du pays le plus secret et le plus dangereux au monde, l'espion devient un pion dans les tractations politiques entre les gouvernements des deux Corées. Mais ce qu'il découvre risque de mettre en péril sa mission et ce pourquoi il a tout sacrifié.

« C'est très rare qu'un pays soit divisé en deux systèmes distincts. La Corée est le seul endroit sur la planète où règne encore la guerre froide. Du coup, le contexte émotionnel est différent des autres films d'espionnage. Je souhaitais que le spectateur ressente la tension suscitée par cette opération d'une complexité abyssale et ce combat subtil, si bien que j'ai travaillé avec les acteurs pour qu'ils reflètent ce climat particulier dans leur jeu. Par exemple, ils peuvent se sourire à un moment donné alors qu'ils continuent à se méfier les uns des autres. » Yoon Jong-bin

*In Seoul in 1993, a former officer was hired by the secret services in South Korea under the code name "Black Venus". Responsible for gathering information about North Korea's nuclear programme, he infiltrated a group of Pyongyang dignitaries and gradually managed to gain the Party's trust. Operating, henceforth, in complete autonomy at the heart of the most secretive, dangerous country in the world, the spy became a pawn in the political negotiation between the governments of the two Koreas. But what he discovered threatened to jeopardise his mission and the very reason for which he had sacrificed everything.*

*"It's very unusual for a country to be divided into two distinct systems. Korea is the only place in the world where the Cold War is still in place. Consequently, the emotional context is different from other spy films. I wanted the viewer to feel the tension caused by this incredibly complex operation and subtle struggle, so I worked with the actors to ensure that their performance reflected this particular atmosphere. For example, they might smile at one point even though they still distrust each other." Yoon Jong-Bin*



**Yoon Jong-bin** est né à Busan en 1979. Il fait des débuts remarquables en 2005 avec *The Unforgiven*, film à petit budget, primé à Busan puis sélectionné à Cannes à Un Certain Regard. Puis, il tourne des films plus grand public qui connaissent un grand succès en Corée. *The Spy Gone North*, son cinquième long métrage, est sélectionné à Cannes. Il tourne ensuite plusieurs séries télévisées.

Filmographie

2004 : *Identification d'un homme* (cm)  
2005 : *The Unforgiven*  
2008 : *Beastie Boys*  
2012 : *Nameless Gangster*  
2014 : *Kundo*  
2018 : *The Spy Gone North*  
2022 : *Narco-Saints* (série)  
2025 : *Nine Puzzles* (série)

**Mercredi 28 janvier à 9h30 - Majestic 5**  
**Vendredi 30 janvier à 9h30 - Majestic 4**

# Mystères et boules d'opium



## Inde

## Santosh

## Sandhya Suri

**Réal.** Sandhya Suri  
**Scén.** Sandhya Suri  
**Photo** Lennert Hillege  
**Mont.** Maxime Pozzi-Garcia  
**Son** Etienne Haug  
**Mus.** Luisa Gerstein  
**Int.** Shahana Goswami

Sanjay Bishnoi  
 Kushal Dubey  
 Sunita Rajwar  
 Shashi Beniwal

**Prod.** Good Chaos  
 Razor Film  
 Produktion GmbH  
 BBC  
 BFI

**Dist.** Haut et Court  
**Distribution**  
 38, rue des Martyrs  
 75 009 Paris  
 01 55 31 27 27  
 elena.garcia@hautetcourt.com  
 www.hautetcourt.com

2024 DCP  
 couleur, 125 mn  
 v.o.hindi s.t.f.

Sélection officielle  
 Un Certain Regard  
 Cannes 2024

Dans une région rurale du nord de l'Inde, Santosh hérite après le décès de son mari de son poste et devient policière comme la loi le permet. Lorsqu'elle est appelée sur le lieu du meurtre d'une jeune fille de caste inférieure, elle se retrouve plongée dans une enquête tortueuse aux côtés de la charismatique inspectrice Sharma qui la prend sous son aile. « Des thèmes généraux sont enchevêtrés dans le film : les castes, l'intolérance religieuse, la misogynie, la corruption, la violence. Je voulais simplement montrer un lieu où tout cela existe au quotidien... Sharma se voit à l'âge de Santosh, quand elle a rejoint la police et qu'elle a éprouvé le même isolement, l'humiliation de la part de ses collègues masculins. Elle en a développé une sensibilité féministe, à sa manière, avec une rhétorique qu'elle utilise dans son discours lors de la conférence de presse. C'est un personnage étrange, compliqué, très énigmatique finalement. On se demande si elle croit vraiment en sa propre rhétorique. » Sandhya Suri

*In a rural region of northern India, after the death of her husband, Santosh inherited his job and became a police woman, as decreed by the law. When she was called to the scene of the crime following the murder of a young woman from an inferior caste, she found herself submerged in a complicated investigation alongside the charismatic Inspector Sharma, who took the policewoman under her wing.*

*"General themes are intertwined in the film : caste, religious intolerance, misogyny, corruption, violence. I simply wanted to portray a place where all of that exists on a daily basis..*

*Sharma sees herself at Santosh's age, when she joined the police force and experienced the same isolation and humiliation on the part of her male colleagues. She developed feminist sensitivity in her own way, with a rhetoric which she uses in her speech at the press conference. She's a strange, complicated character, ultimately very enigmatic. We wonder if she really believes her own rhetoric." Sandhya Suri*



**Sandhya Suri** est née en Angleterre. Après des études de mathématiques, elle travaille comme enseignante au Japon. Elle étudie le cinéma à la National Film and Television School en Angleterre. En 2005, elle réalise un documentaire *I for India*, sélectionné au Festival de Sundance. En 2015, elle tourne un documentaire, *Around India with a Movie Camera* et un court métrage *The Field*. *Santosh* est son premier long métrage de fiction.

# Mystères et boules d'opium



**Iran**

## TAFRIGH Les Ombres persanes

**Mani Haghghi**

**Réal.** Mani Haghghi  
**Scén.** Mani Haghghi  
Amir Reza

**Koohestani**  
**Photo** Morteza Najafi  
**Mont.** Meysam Molaei  
**Son** Rashid  
Daneshmand

**Mus.** Ramin Kousha  
**Int.** Taraneh Alidoosti  
Navid  
Mohammadzadeh  
Esmail Poor-Reza  
Farham Azizi  
Vahid Aghapoor

**Prod.** Majid Motalebi  
Jean-Christophe  
Simon

**Dist.** Diaphana  
**Distribution**  
155, rue du Faubourg  
Saint-Antoine  
75 011 Paris  
01 53 46 66 66  
diaphana@diaphana.fr  
www.diaphana.fr

2022 DCP  
couleur, 107 mn  
v.o.persan s.t.f.

Sélection officielle  
Festivals de Toronto  
et Göteborg

À Téhéran, un homme et une femme découvrent par hasard qu'un autre couple leur ressemble trait pour trait. Passé le trouble et l'incompréhension va naître une histoire d'amour... et de manipulation.

« C'est un film sur le mystère. Donc tous les éléments qui le constituent doivent posséder leur propre mystère et étrangeté. Que ce soit le scénario ou la mise en scène. D'où l'importance de ces ellipses et ces sauts dans le temps. On ne sait pas ce qu'il s'est passé entre-temps et cela nourrit les interrogations des spectateurs... On ne saisit pas toujours les motivations des personnages. On croit les comprendre, on essaie de les deviner mais il nous manque des données pour les expliciter complètement... L'idée du double ouvre la question de l'alternative. Ce n'est pas une copie de vous, bien au contraire. C'est vous, vivant et expérimentant une autre existence. Aborder cette question, contraire aux dogmes en vigueur, est déjà une critique du fondamentalisme. Le simple fait de situer l'action de cette histoire dans Téhéran, capitale où règne le mystère, la paranoïa et la peur est à sa manière un acte politique. » Mani Haghghi

*In Tehran, a man and a woman discover by chance that another couple are identical to them in every way. Once the turmoil and incomprehension are over, a story of love ... and manipulation is to unravel. "It's a film about mystery. Therefore all the elements which make it up should encompass their own mystery and strangeness whether it's the scenario or the stage directions. Hence the importance of the time gaps and ellipses. We don't know what's been happening in the meantime and that makes the audience curious... We don't always grasp what motivates the characters. We think we understand them, we try to guess but we're missing some of the pieces to be able to explain completely. The idea of the double opens up the question of the alternative. It doesn't mean an identical copy of you, in fact, quite the contrary. It's you, living and experiencing another existence. To raise this question which goes against prevailing dogmas, is already to criticise fundamentalism. The simple fact of setting the action of this story in Tehran, a capital city where mystery, paranoia and fear reign, is in itself a political act." Mani Haghghi*



**Mani Haghghi** est né en 1969. Il fait des études de philosophie avant de tourner son premier film, *Abadan*, en 2003. Son second film, *Men at Work*, est récompensé dans plusieurs festivals internationaux. Il écrit aussi les scénarios de *Fireworks Wednesday* et *About Elly* d'Asghar Farhadi et de *Mahboub's Sky* de Dariush Mehrjui.

Filmographie sélective

2003 : *Abadan*  
2006 : *Men at Work*  
2008 : *Canaan*  
2012 : *Modest Reception*  
2016 : *Valley of Stars*  
2017 : *50 kilos of Sour Cherries*  
2018 : *Pig*  
2022 : *Les Ombres persanes*

**Jeudi 29 janvier à 14h - Majestic 12**  
**Lundi 2 février à 16h - Majestic 4**

# Mystères et boules d'opium



**Iran**

## **METRI SHESH VA NIM** **La Loi de Téhéran**

**Saeed Roustayi**

**Réal.** Saeed Roustayi  
**Scén.** Saeed Roustayi  
**Photo** Hooman Behmanesh  
**Mont** Bahram Dehghan  
**Mus.** Peyman Yazdani  
**Int.** Payman Maadi, Navid Mohammadzadeh, Parinaz Izadyar, Farhad Aslani, Houman Kiai, Maziar Seyedi  
**Prod.** Boshra Film  
**Dist.** Wild Bunch  
 12 rue de Crussol  
 75 011 Paris  
 01 43 13 22 05  
 programmation@wildbunch.eu  
 www.wildbunch-distribution.com  
 2019 DCP  
 couleur, 131 mn  
 v.o. persan s.t.f.

Primé dans les festivals de Tokyo, Zurich, Fajr à Téhéran et Reims

En Iran, la sanction pour possession de drogue est la même, que l'on ait 30 g ou 50 kg sur soi : la peine de mort. Dans ces conditions, les narco-trafiquants n'ont aucun scrupule à jouer gros et la vente de crack a explosé. Bilan : 6,5 millions de personnes ont plongé. Au terme d'une traque de plusieurs années, Samad, flic obstiné aux méthodes expéditives, met enfin la main sur le parrain de la drogue, Nasser K. Alors qu'il pensait l'affaire classée, la confrontation avec le cerveau du réseau va prendre une tout autre tournure...

« Les individus réagissent différemment aux circonstances de la vie. Il me semble que personne n'est entièrement noir ou blanc. Je tiens à montrer que même les pires personnes tentent de s'innocenter, qu'elles sont avant tout le produit de leur environnement social. Je me refuse à diaboliser mes personnages. S'ils agissent mal, il faut voir ce qui a influencé leurs actes... J'avais deux préoccupations parallèles dans ce film : d'une part le récit dramatique, d'autre part la proximité avec le réel. Donc, j'ai veillé à ne pas m'éloigner du réel et à maintenir un équilibre entre le rythme du récit et son réalisme. » Saeed Roustayi

*In Iran the punishment for possessing drugs is the same whether you are carrying 30 grams or 50 kilos on you : it's the death penalty. Under these conditions drug traffickers have no qualms about playing for high scores and the sale of crack has exploded. The result is that 6.5 million people have become addicts. After several years of running the traffickers to earth, Samad, an obstinate officer with doubtful methods, eventually gets hold of the drug baron, Nasser K. Just when he thought the affair was solved, his confrontation with the mastermind of the network takes a totally different turn.*

*"Individuals react differently to life's circumstances. It seems to me that no one is completely black or white. I take it to heart to show that even the worst people try to claim innocence, that they are above all a product of their social environment. I won't make my characters diabolical. If they act badly, we need to see what has influenced their acts... I had two parallel concerns in this film : on the one hand, the dramatic narrative and on the other, keeping close to reality. So, I was careful not to distance myself from reality and to maintain a balance between narrative rhythm and its realism." Saeed Roustayi*



**Saeed Roustayi** est né en 1989 à Téhéran. Il est diplômé en réalisation de la Soureh Film University. Il réalise trois courts métrages puis un documentaire très remarqué, couronné de plus d'une centaine de prix. Son premier long métrage, *Life and a Day* en 2016, reçoit les neuf principaux prix du Festival International du Film de Fajr à Téhéran. *Leila et ses frères* est sélectionné en compétition officielle à Cannes en 2022 comme son dernier film *Woman and Child* en 2025.

### Filmographie

2011 : *Monday* (cm)  
 2012 : *Mantwaha rangou rowshan* (cmd)  
 2012 : *Khaaban khala khalwat*(cm)  
 2012 : *Ceremony* (cm)  
 2016 : *Life and a Day*  
 2021 : *La Loi de Téhéran*  
 2022 : *Leila et ses frères*  
 2025 : *Woman and Child*

**Jeudi 29 janvier à 9h45 - Majestic 11**  
**Samedi 31 janvier à 9h45 - Majestic 3**

# Mystères et boules d'opium



## Israël

### The Operative

## Yuval Adler

**Réal.** Yuval Adler

Scén. Yuval Adler  
d'après *The English Teacher* de Yiftach Reicher

-Atir

Photo Kolja Brandt

Mont. Hansjörg

Weißbrich

Son Michael

Kaczmarek

Franck Schubert

Miroslav Babić

Mus. Frank Ilfman

Int. Diane Kruger

Martin Freeman

Cas Anvar

Johanan Herson

Liron Levo

Doron Tsabari

Rotem Keinan

Ohad Knoller

Prod. Black Bear

Pictures

Productions Match Factory

Productions

Spiro Films

Dist. Le Pacte

5 rue Darcet

75 017 Paris

01 44 69 59 59

c.bahri@le-pacte.com

www.le-pacte.com

2019 DCP

n&b, 120 mn

v.o.hébreu,

anglais et persan

s.t.f.

Sélection hors compétition

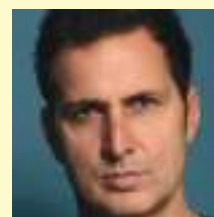
Berlinale 2019

À la fin des années 2000, alors que le monde craint que l'Iran ne se dote de l'arme atomique, Rachel, ex-agente du Mossad infiltrée à Téhéran, disparaît sans laisser de trace. Thomas, son référent de mission, doit la retrouver entre Orient et Occident, car Rachel doit revenir à tout prix sous le contrôle de l'organisation... ou être éliminée.

« Le travail d'un espion ne s'arrête pas à des fusillades et des poursuites en voiture. Il s'agit d'endosser une identité et de l'assumer pleinement durant une longue période. Simuler un quotidien, se mettre en danger, renoncer à une vie normale, cacher sans cesse la vérité à son entourage... Qui peut avoir envie de ça ? Quelle structure mentale amène quelqu'un à choisir cette vie-là ? Rachel est une femme sans racines, qui a grandi partout et nulle part. C'est une personne sans attache particulière à aucun pays, aucune cause, qui s'est retrouvée en Israël presque par hasard. Mais malgré ça, ou peut-être à cause de ça, elle rejoint le Mossad et devient l'une des meilleures espionnes occidentales en Iran. C'est quelqu'un qui trouve un sens dans le rôle qu'elle endosse et se libère grâce au masque qu'elle porte. » Yuval Adler

*In the late 2000s, as the world feared that Iran might get the atomic bomb, Rachel, a former Mossad agent infiltrated into Tehran, disappeared without a trace. Thomas, her mission coordinator, had to find her somewhere between East and West, because it was imperative that Rachel should be brought back under the organisation's control at all costs... or be eliminated.*

*"A spy's job isn't just about shootouts and car chases. It's a question of taking on another identity and living it to the full for an extended period of time. Faking daily life, putting yourself in danger, giving up normal life, constantly hiding the truth from those around you... Who could possibly want that? What sort of mind structure makes someone choose that way of life? Rachel is a woman with no roots, who grew up everywhere and nowhere. She's a person with no particular ties to any country or any cause, who happened to be in Israel almost by chance. But despite that, or perhaps because of it, she joined the Mossad and has become one of the best spies from the West in Iran. She is someone who finds meaning in the part she plays and finds freedom thanks to the mask she wears." Yuval Adler*



**Yuval Adler** a étudié les mathématiques à l'université de Tel-Aviv, puis a obtenu un doctorat en philosophie de l'Université Columbia à New York où il a également étudié la sculpture et la photographie. Après avoir exposé dans plusieurs galeries, il décide de se consacrer entièrement au cinéma. Son premier long métrage, *Bethléem*, remporte le prix Venice Days du meilleur film au Festival International du film de Venise. *The Operative* est son deuxième long métrage.

Filmographie

2011 : *Seduction* (cm)

2013 : *Bethléem*

2017 : *Shooter* (série)

2019 : *The Operative*

2020 : *The Secret we Keep*

2023 : *Sympathy for the Devil*

Vendredi 30 janvier à 18h - Majestic 4

Dimanche 1er février à 18h - Majestic 3

# Mystères et boules d'opium



**Israël**

## *HAPPY HOLIDAYS* *Chroniques d'Haïfa*

**Scandar  
Copti**

**Réal.** Scandar Copti  
**Scén.** Scandar Copti  
**Photo** Tim Kuhn  
**Mont.** Scandar Copti  
**Son** Maximilien Gobiet  
Pierre Tucat  
Matthias Schwab  
**Mus.** Pascal Lemercier  
**Int.** Manar Shehab  
Wafaa Aoun  
Raed Burbara  
Meirav  
Memoresky  
Toufic Danial  
**Prod.** Fresco Films  
Red Balloon Film  
Tessalit  
**Productions**  
Intramovies  
**Dist.** Nour Films  
91 avenue de la République  
75 011 Paris  
01 47 00 96 62  
contact@nourfilms.com  
www.nourfilms.com

2024 DCP  
couleur, 123 mn  
v.o. arabe et  
hébreu s.t.f.

Sélection Orizzonti  
Festival de Venise 2024

Fifi, la fille en quête d'émancipation, Rami, le fils confronté à la grossesse de sa petite amie juive... Hanan, la mère, veille scrupuleusement à la réputation des siens.

Vivant à Haïfa, cette famille palestinienne sans histoire est soudain menacée par un incident mineur qui va révéler secrets et mensonges...

« Le film plonge le spectateur dans les enjeux d'un seul personnage à la fois, lui permettant de faire l'expérience des événements à travers un point de vue subjectif et incomplet. En passant d'un point de vue à l'autre, les événements prennent un sens nouveau. Peu à peu, le public réalise que tous les personnages ne sont que des pions malmenés par des forces politiques, raciales, sociales et économiques régies par un système aliénant. En présentant ces histoires selon plusieurs points de vue, je cherche à susciter de l'empathie pour chaque personnage, même lorsqu'ils commettent des actes terribles. Je voulais aussi montrer la façon dont les gens justifient leurs actions et comment les injustices se perpétuent. » Scandar Copti

*Fifi, the daughter seeking emancipation, Rami, the son faced with his Jewish girlfriend's pregnancy... Hanan, the mother, watches scrupulously over her family's reputation. Living in Haïfa, this ordinary Palestinian family is suddenly threatened by a minor incident which is going to bring secrets and lies to the fore...*

*"The film immerses the spectator in the concerns of a single character at a time, letting them experience events from a subjective and incomplete point of view. By switching from one viewpoint to another, the events take on new meaning. Little by little, the audience realises that all the characters are mere pawns misused by political, racial, social and economic forces managed by an alienating system. By telling these stories from multiple points of view, I tried to inspire empathy for each character, even when they committed terrible acts. I also wanted to show how people justify their acts and how injustice is perpetuated." Scandar Copti*



**Scandar Copti** est un citoyen palestinien de l'État d'Israël qui est né et a grandi à Jaffa.

Après des études d'ingénieur, il se tourne vers le cinéma et réalise un faux documentaire *The Truth*. Il écrit, réalise, monte des films de fiction, des documentaires et des courts métrages expérimentaux.

Filmographie

2003 : *The Truth* (cm)  
2008 : *CFJ1* (cm)  
2009 : *Ajami*  
2024 : *Chroniques d'Haïfa*

Mercredi 28 janvier à 9h45 - Majestic 11  
Lundi 2 février à 9h45 - Majestic 3

# Mystères et boules d'opium



**Israël**

## **KVISH HA'SARGEL** **Highway 65**

**Maya Dreifuss**

**Réal.** Maya Dreifuss

**Scén.** Maya Dreifuss

**Photo** Amit Yasur

Itay Gross

**Mont.** Nili Feller

Ronit Porat

**Son** Avi Mizrahi

Bruno Mercère

Ran Tsrouya

**Mus.** Pierre Oberkamp

**Int.** Tali Sharon

Idan Amedi

Sara von

**Schwarze**

Dilka

Igal Naor

**Prod.** 2 Team

Productions

Ts Productions

**Dist.** Dean Medias

22 rue de Dunkerque

75 010 Paris

Isabelle Dubar

06 03 51 41 58

isabelle@deanmedias.com

2023 DCP

couleur, 108 mn

v.o.hébreu s.t.f.

Grand Prix

Reims Polar 2024

Quelques mois après sa mutation forcée de Tel Aviv à la petite ville d'Ofula, Daphna, brillante détective, découvre le téléphone abandonné d'Orly Elimelech. Connue pour ses liens avec la puissante famille Golan, cette ancienne reine de beauté est introuvable. Alors que personne ne semble s'inquiéter de cette disparition et malgré la défiance de la ville qui lui reproche avant tout d'être une femme célibataire et sans enfants, Daphna se lance à corps perdu à la recherche d'Orly...

« *Highway 65* est un film beau dans un lieu qui ne l'est pas, avec une femme qui a l'air bien mais qui s'habille mal... La vérité est toujours pleine de contradictions, composée d'un mélange d'oppositions... Avant d'être une femme, Daphna est un être humain. Elle ne s'habille pas pour plaire, ne flirte pas, privilégie le pratique à la séduction. Elle est comme la ville d'Ofula : loin des clichés, ni horrible, ni extraordinaire... Une femme comme les autres dans un lieu étrange où on peut la juger provocante par son attitude, à se moquer du regard des autres. » Maya Dreifuss

*A few months after being forced to move from Tel Aviv to the small town of Ofula, Daphna, a brilliant detective, finds Orly Elimelech's lost phone. Well-known for her ties to the powerful Golan family, this former beauty queen is nowhere to be found. While no one else seems the least worried about this disappearance, and despite the mistrust of the town who criticise her above all for being a single woman with no children, Daphna throws herself heart and soul into the search for Orly...*

*"Highway 65 is a fine film set in a place which isn't fine at all, with a woman who seems all right but who dresses badly... The truth is always full of contradictions, made up of a mixture of opposites... Before being a woman, Daphna is a human being. She doesn't dress to please others, doesn't flirt, prefers practical considerations to seduction. She is like the town of Ofula : far from clichés, neither horrid nor extraordinary... A woman like any other in a strange place where she can be thought provocative through her attitude, taking no account of what other people think." Maya Dreifuss*



**Maya Dreifuss** est née en 1975 en Israël. Elle est réalisatrice et scénariste. Ses premiers courts métrages sont sélectionnés au Festival de Cannes. Elle réalise son premier long métrage *Visiting Home* en 2013. En 2016, elle participe en tant que collaboratrice au projet d'*Héroïne*, cinq courts métrages réalisés par des femmes israéliennes et cinéastes. Elle est professeur et directrice du département de production cinématographique à l'école de cinéma et de télévision Steve Tisch de l'université de Tel Aviv.

Filmographie

2001 : *Wax Hurts* (cm)  
2005 : *Visiting Hours* (cm)  
2013 : *Visiting Home*  
2023 : *Highway 65*

Vendredi 30 janvier à 14h - Majestic 11  
Lundi 2 février à 18h - Majestic 3

# Mystères et boules d'opium



**Japon**

## **BOKU WA IESU-SAMA GA KIRAI** *Jesus*

**Okuyama  
Hiroshi**

**Réal.** Okuyama Hiroshi  
**Scén.** Okuyama Hiroshi  
**Photo** Okuyama Hiroshi  
**Mont.** Okuyama Hiroshi  
**Son** Yanagita Kousuke  
**Int.** Satô Yura  
Ôkuma Riki  
Chad Mullane  
Saeki Hinako

**Prod.** Closing Remarks

**Dist.** Eurozoom  
4 rue Saint Augustin  
75 002 Paris  
01 42 93 73 55  
eurozoom@eurozoom.fr  
www.eurozoom.fr

2018 DCP  
couleur, 76 mn  
v.o. japonais s.t.f.

Festival de San Sebastian  
2018

Yura quitte Tokyo avec ses parents pour aller vivre à la campagne auprès de sa grand-mère. Il est scolarisé dans une école catholique et doit s'adapter à un nouvel environnement. Un jour, au milieu d'une prière, Jésus apparaît. Dès lors, tous les souhaits de Yura se réalisent. « Comme Yura, je suis passé brutalement d'une école laïque de quartier à une école protestante à la campagne, avec le choc et le décalage que cela suppose - Je n'oublierai jamais l'excitation éprouvée en découvrant cette religion ! Et, comme Yura, j'ai également perdu mon meilleur ami dans un accident de la route durant ma scolarité. J'ai souhaité réunir ces deux événements dans le récit... C'est comme si Yura prenait la main du spectateur et le conviait à se poser les questions que lui-même se pose sans d'ailleurs toujours y répondre. Jésus ne cherche pas à délivrer de message précis, mais plutôt à ouvrir des pistes de réflexion. C'est un Jésus ludique - Ce n'est évidemment pas une représentation du vrai Jésus Christ ! C'est l'ami imaginaire de ce petit garçon, presque un jouet, né de sa seule imagination. » Okuyama Hiroshi

*Yura left Tokyo with his parents to go and live in the country near his grandmother's. He was enrolled in a Catholic school and had to adapt to a new environment. One day, in the middle of a prayer, Jesus appeared to him. From that moment on, all Yura's wishes came true. "Like Yura, I changed suddenly from a local secular school to a Protestant school in the country, with the shock and rift that such a move brought about - I'll never forget how excited I felt when I discovered this religion ! And, like Yura, I also lost my best friend in a road accident during my schooling. I wanted to bring these two events together in the story ... It's as if Yura were taking the spectators by the hand and getting them to ask the questions that he himself is asking, moreover without always giving an answer. Jesus isn't seeking to deliver a specific message, but rather opening ways of thought. He's a playful Jesus - It obviously isn't a representation of the real Jesus Christ ! He's the imaginary friend of this little boy, almost a toy, a figure of his imagination." Okuyama Hiroshi*



**Okuyama Hiroshi** est un jeune réalisateur également directeur de la photographie, scénariste et monteur japonais. En 2014, encore lycéen, il réalise un clip *Graduation Party* projeté au Festival International du Film de Kyoto. À partir de 2017, il se concentre sur la photographie. En 2018, son court métrage *Tokyo 21 Octobre* est sélectionné au Festival du court métrage de Tokyo et de Busan. La même année, il réalise son premier long métrage *Jésus* qui remporte un prix au 66ème Festival de San Sebastian. En 2024, son deuxième long métrage, *My Sunshine*, est sélectionné à Un Certain Regard au Festival de Cannes.

**Jeudi 29 janvier à 12h - Majestic 3**  
**Lundi 2 février à 16h - Majestic 3**  
**Mardi 3 février à 17h30 - Majestic 5**

# Mystères et boules d'opium



© 2023 EUROPE-KIKAKU Tollywood

## Japon

## RIBA, NAGARENAIDE YO En boucle

## Yamaguchi Junta

**Réal.** Yamaguchi Junta  
**Scén.** Ueda Makoto  
**Photo** Kawagoe Kazunari  
**Mont.** Yamaguchi Junta  
**Son** Hirakawa Koko  
 Kuranuki Masaya  
**Mus.** Takimoto Koji  
**Int.** Fujitani Riko  
 Torigoe Yuki  
 Nagano Munenori  
 Sumita Takashi  
 Sakai Yoshifumi  
 Suwa Masashi  
 Ishida Gota  
 Nakagawa Haruki

**Prod.** Tollywood  
 Europe Kikaku

**Dist.** Art House Film  
 44 rue Montcalm  
 75 018 Paris  
 01 84 83 13 60  
 contact@arthouse-films.fr  
 www.arthouse@films.fr

2023 DCP  
 couleur, 86 mn  
 v.o. japonais s.t.f.

Primé au Festival  
 International du Film  
 Fantastique de Bruxelles

Une nouvelle journée commence à l'auberge Fujiya, nichée au cœur des montagnes japonaises. Une journée comme les autres... ou presque : car les uns après les autres, les employés et les clients se rendent compte que les mêmes deux minutes sont en train de se répéter à l'infini... Certains veulent en sortir, d'autres préfèrent y rester, mais tous cherchent à comprendre ce qui leur arrive.

« *Beyond the Infinite Two Minutes*, mon premier film, relevait presque d'un exercice de style : il reposait sur une précision technique extrême, où chaque seconde comptait. C'était une proposition formelle audacieuse, que nous seuls pouvions assumer. Avec *En Boucle*, j'ai voulu adopter une approche plus émotionnelle. J'ai repris la même structure de boucle de deux minutes, mais pour explorer cette fois son effet sur la vie quotidienne et les sentiments des gens... La boucle n'est plus chronométrée à la seconde près, elle est plus libre, presque fluctuante. Le cœur du récit se concentre davantage sur les vies et les failles humaines que sur le concept temporel lui-même. » Yamaguchi Junta

*A new day dawns at the Fujiya inn, nestled in the heart of the Japanese mountains. A day like any other... or almost : for one after the other, the employees and the hotel visitors realise that the same two minutes of time keep being repeated to infinity... Some want to leave, while others prefer to stay, but everyone is trying to understand what is happening to them.*

*"Beyond the Infinite Two Minutes", my first film, was almost an exercise in style : it relied on high technical precision where every second counted. It was a daring formal proposition, one that we alone could achieve. With 'River', I wanted to adopt a more emotional approach. I used the same two-minute repetitive structure, but this time with the aim of exploring its effect on people's daily lives and emotions... The repeat is no longer timed to the nearest second, it's freer, almost fluctuating. The heart of the story is focused more on human lives and failings than on the time concept itself." Yamaguchi Junta*



**Yamaguchi Junta** est né en 1987 à Osaka. Il rejoint la troupe de théâtre Europe Kikaku en 2005. Il réalise d'abord des courts métrages, des pièces de théâtre, des séries, des publicités et des documentaires.

Son premier long métrage *Beyond the Infinite Two Minutes* en 2020 connaît un succès mondial et est récompensé dans plusieurs festivals. *En Boucle* est son second long métrage.

Mercredi 28 janvier à 16h - Majestic 5  
 Vendredi 30 janvier à 16h - Majestic 12

# Mystères et boules d'opium



**Jordanie  
Autriche**

**MOND  
Moon**

**Kurdwin  
Ayub**

**Réal.** Kurdwin Ayub  
**Scén.** Kurdwin Ayub  
**Photo** Klemens Hufnagl  
**Mont.** Roland Stöttinger  
**Son** David Almeida-  
Ribeiro  
**Int.** Florentina  
Holzinger  
Andria Tayeh  
Celina Antwan  
Naghham Abu  
**Baker** Omar AlMajali  
**Prod.** Ulrich Seidl Film  
Produktion GmbH

**Dist.** ASC Distribution  
238 rue du Faubourg Saint  
Antoine  
75 012 Paris  
01 43 48 65 13  
06 09 55 15 63  
asc@ascdistribution.com  
www.ascdistribution.com

2024 DCP  
couleur, 92 mn  
v.o. anglais, alle-  
mand et arabe s.t.f.

Prix spécial du jury  
Locarno 2024

Ancienne experte en arts martiaux, Sarah quitte l'Autriche pour entraîner trois sœurs d'une riche famille au Moyen-Orient. Ce qui semble d'abord être un travail de rêve devient rapidement troublant : les jeunes filles sont coupées du monde extérieur et sous surveillance constante. Le sport ne semble pas les intéresser. Alors pourquoi Sarah a-t-elle été engagée ?

« Nour veut fuir sa cage, tandis que Sarah cherche secrètement à récupérer la sienne. Leur histoire, c'est celle de sœurs, peu importe d'où elles viennent, et de cages, peu importe où elles sont. Sarah aide-t-elle vraiment Nour ou s'expose-t-elle à un danger qu'elle ne comprend pas entièrement ? À qui peut-elle faire confiance ? L'aide-t-elle sans savoir la vérité, ni qui a raison ? Et nous, en tant que spectateurs, que ferions-nous ? Croirions-nous en elle ? *Moon* devrait laisser le spectateur avec plus de questions que de réponses. La réalité est complexe et il n'y a généralement pas de solutions simples. J'espère que *Moon* suscitera des sentiments dérangeants chez le public. » Kurdwin Ayub

*A former martial arts expert, Sarah leaves Austria to train three sisters from a wealthy family in the Middle East. What at first seems like a dream job quickly becomes unsettling : the young girls are cut off from the outside world and under constant watch. They do not seem interested in sports. So why has Sarah been hired ?*

*"Nour wants to escape from her cage, while Sarah is secretly seeking to reclaim hers. Theirs is the story of sisters, no matter where they are from, and of cages, no matter where they are. Is Sarah truly helping Nour or is she exposing herself to a danger she doesn't fully understand ? Who can she trust ? Does she help her without either knowing the truth or even who is right ? And we as viewers, what would we do? Would we believe in her ? 'Moon' should leave the audience with more questions than answers. Reality is complex and there are usually no simple solutions. I hope that the public will be disturbed by the feelings 'Moon' arouses." Kurdwin Ayub*



**Kurdwin Ayub** est née en Irak en 1990. Ses parents sont tous deux médecins. Elle grandit à Vienne où sa famille s'est réfugiée en 1991. De 2008 à 2013, elle étudie la peinture et le cinéma d'animation expérimental à l'université des arts appliqués de Vienne. Parallèlement, elle étudie l'art performatif à l'Académie des Beaux-Arts de Vienne.

En 2022, elle réalise son premier long métrage de fiction, *Sonne*. Elle reçoit le prix du meilleur film au Festival international de film de Vienne.

Filmographie

2016 : *Paradise! Paradise!*  
(doc)  
2018 : *Boomerang* (cm)  
2022 : *Sonne*  
2024 : *Moon*

## Mystères et boules d'opium



©lchamoussin

### Singapour

## SPIRIT WORLD Yokai, le monde des esprits

### Eric Khoo

**Réal.** Eric Khoo  
**Scén.** Edward Khoo  
**Photo** Adrian Tan  
**Mont.** Koh Chong Wu  
 Matthieu Laclau  
 Christopher Khoo  
**Mus** Kevin Mathews  
 Jeanne Cherhal  
**Int.** Catherine Deneuve  
 Yutaka Takenouchi  
 Sakai Masaaki  
 Fubuki Jun  
 Denden  
 Suzuki Keiichi  
 Goshima Maiya  
 Yoshida Haruto

**Prod.** M.I. Movies  
 Knockonwood  
 Zhao Wei Films

**Dist.** ARP Selection  
 13 rue Jean Mermoz  
 75 008 Paris  
 01 56 69 26 00  
 dc@arpselection.com  
 www.arpselection.com

2024 DCP  
 couleur, 94 mn  
 v.o. japonais et  
 français s.t.f.

Festivals de Singapour,  
 Rome et Busan

Claire, une célèbre chanteuse, s'envole au Japon pour un dernier concert à guichet fermé. Lorsque le concert prend fin, sa vie sur terre s'arrête aussi. Une nouvelle vie inattendue s'offre alors à elle : un au-delà dans lequel Yuzo, l'un de ses plus grands fans, l'attend.

« Je me suis toujours demandé ce qui se passe après la mort, ce que pourrait être l'au-delà. Cette question existentielle a toujours préoccupé l'homme et constitue la base de nombreuses religions et philosophies. Mais bien sûr, nous ne connaissons jamais la vérité et ne pouvons qu'imaginer des réponses. Ce film traite de la découverte par l'être humain d'un au-delà où l'on trouve, par-delà le fossé qui sépare la mort de la vie, ce qu'il reste des âmes, la rédemption, l'amour et les anges gardiens... *Yōkai, le monde des esprits* exprime l'espoir que la mort n'est pas la fin et que l'amour peut parfois la transcender et la surmonter. La vie continue, même après la mort. J'espère que tels sont les pensées et le message que le spectateur emportera avec lui après avoir vu le film. » Eric Khoo

*Claire, a famous singer, flies to Japan for one, last, sold-out concert. When the concert finishes, her life on earth also comes to an end. A new, unexpected life then opens up before her: life after death where Yuzo, one of her biggest fans, is waiting for her.*

*"I've always wondered what happens after death, what the after-life might be like. This existential question has always troubled mankind and is the starting point for numerous religions and philosophies. But, of course, we will never know the truth and we can only imagine answers. This film deals with humankind's discovery of an afterworld where, beyond the chasm which separates death from life, we find what remains of the soul, redemption, love and guardian angels. 'Spirit World' expresses the hope that death is not the end and that love can sometimes transcend and overcome it. Life goes on, even after death. I hope that those are the thoughts and the message that the viewer will go away with after watching the film." Eric Khoo*



**Eric Khoo** est né en 1965 à Singapour. Son premier long métrage *Mee Pok Man* est primé à Singapour et au Japon. Depuis, tous ses films sont sélectionnés et primés dans les grands festivals internationaux. Il rédige avec son co-scénariste James Toh et l'actrice Lucilla Teoh un manifeste, à l'origine de la création de la Commission du Film de Singapour. Eric Khoo est fait Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres en 2008. Il produit aussi plusieurs films multi-récompensés, tels que *15* et *Apprentice* en 2016.

Filmographie sélective

1990 : *Barbie Digs Joe* (cm)  
 1995 : *Mee Pok Man*  
 1997 : *12ème Etage*  
 2005 : *Be With Me*  
 2008 : *My Magic*  
 2011 : *Tatsumi*  
 2015 : *Hôtel Singapura*  
*Seven Letters* (cm)  
 2018 : *La Saveur des ramen*

Dimanche 1er février à 20h30 - Majestic 4  
 Lundi 2 février à 18h - Majestic 4

# Mystères et boules d'opium



## Thaïlande

## RAK TI KHON KAEN Cemetery of Splendour

## Apichatpong Weerasethakul

**Réal.** Apichatpong  
Weerasethakul

Scén. Apichatpong  
Weerasethakul

Photo Diego Garcia

Mont. Lee

Chatametikool

Son Akritchalerm

Kalayanamitr

Int. Jenjira Pongpas

Widner

Banlop Lomnoi

Jarinpattra

Rueangram

Petcharat

Chaiburi

Tawatchai

Buawat

Prod. Kick the Machine

Films

Illuminations

Films Past Lives

Dist. Pyramide

32 rue de l'échiquier

75 010 Paris

01 42 96 01 01

programmation@

pyramidefilms.com

www.pyramidefilms.com

2015

DCP

couleur, 122 mn

v.o.thaï s.t.f.

Sélectionné et primé dans  
de nombreux festivals

Des soldats atteints d'une mystérieuse maladie du sommeil sont transférés dans un hôpital provisoire installé dans une école abandonnée. Jenjira se porte volontaire pour s'occuper de Itt, un beau soldat auquel personne ne rend visite. Elle se lie d'amitié avec Keng, une jeune médium qui utilise ses pouvoirs pour aider les proches à communiquer avec les hommes endormis. Un jour, Jenjira trouve le journal intime de Itt, couvert d'écrits et de croquis étranges. Peut-être existe-t-il une connexion entre l'énigmatique syndrome des soldats et le site ancien mythique qui s'étend sous l'école ? La magie, la guérison, la romance et les rêves se mêlent sur la fragile route de Jenjira vers une conscience profonde d'elle-même et du monde qui l'entoure.

« Dans cette région de l'Isan, les gens ne vivent pas seulement dans un univers quotidien, mais aussi dans un monde spirituel. Les choses les plus simples peuvent devenir magiques... Je donne autant d'importance à ma vie onirique qu'à ma vie réelle. Avec le recul, *Cemetery of Splendour* peut être perçu autant comme un rêve éveillé que comme une réalité ressemblant à un rêve. » A. Weerasethakul

*Soldiers suffering from a strange sleeping sickness have been transferred to a temporary hospital set up in an abandoned school. Jenjira volunteers to take care of Itt, a handsome soldier who gets no visits. She makes friends with Keng, a young medium who uses her powers to help the close family communicate with the sleeping men. One day, Jenjira finds Itt's diary, covered in odd writing and strange sketches. Perhaps there is a connection between the soldiers' enigmatic syndrome and the ancient mythical site that lies under the school ?*

*Magic, healing, romance and dreams are intertwined along Jenjira's fragile path to a deeper understanding of herself and the world around her.*

*"In this area of Isan, people live not only in an everyday universe but also in a spiritual world. The most ordinary things can become magical... I value my dream world quite as much as my real life. In retrospect, 'Cemetery of Splendour' can perhaps be perceived as much as a waking dream than as a dreamlike reality."* A. Weerasethakul



**Apichatpong Weerasethakul** naît en 1970 à Bangkok et grandit à Khon Kaen. Il obtient un diplôme d'architecture de l'université de Khon Kaen puis un master de cinéma, de l'Art Institute de Chicago. Il réalise en 1993 *Bullet* son premier court métrage. Il est aujourd'hui considéré comme l'une des voix les plus originales du cinéma contemporain. Ses huit longs métrages et ses courts métrages lui ont valu une reconnaissance internationale et de nombreux prix dont la Palme d'Or à Cannes en 2010 pour *Oncle Boonmee*.

Filmographie

2000 : *Mysterious Object at Noon*

2002 : *Blissfully Yours*

2004 : *Tropical Malady*

2006 : *Syndromes and a Century*

2010 : *Oncle Boonmee*,

2012 : *Mekong Hotel*

2015 : *Cemetery of Splendour*

2021 : *Memoria*

Vendredi 30 janvier à 9h45 - Majestic 11

Samedi 31 janvier à 13h45 - Majestic 12

# Mystères et boules d'opium



**Turquie**

## **ABLUKA** *Abluka - Suspensions*

**Emin Alper**

**Réal.** Emin Alper  
**Scén.** Emin Alper  
**Photo** Adam Jandrup  
**Mont.** Osman Bayraktaroglu  
**Son** Fatih Aydogdu  
**Mus.** Cevdet Erek  
**Int.** Mehmet Özgür

Berkay Ates  
Tülin Özen  
Müfit Kayacan  
Ozan Akbaba  
Fatih Sevdî  
Mustafa Kirantepe  
Yavuz Pekman

**Prod.** Liman Films  
Paprika Films  
Insignia Yapim

**Dist.** Nour Films  
91 avenue de la République  
75 011 Paris  
01 47 00 96 62  
contact@nourfilms.com  
www.nourfilms.com

2015 DCP  
couleur, 119 mn  
v.o.turc s.t.f.

Sélectionné Festival de Venise, Toronto et Busan

Istanbul dans un futur proche : Kadir purge une peine de 20 ans de prison et se voit proposer une libération anticipée. En échange, il s'engage à aider la police dans sa traque contre le terrorisme et accepte d'être leur informateur. Une fois dehors, Kadir reprend contact avec son petit frère Ahmet, chargé par la mairie d'abattre les chiens errants de la ville. Mais entre chaos politique et obsession paranoïaque, la situation s'envenime. La violence qui entoure les deux frères et la pression des autorités les entraînent dans une spirale infernale.

« Le quartier où vivent les deux frères est doublement isolé : géographiquement, puisqu'il est bloqué par la police, et par la paranoïa dans laquelle sombrent les personnages. Personne ne sait qui est ou qui pourrait être l'ennemi. Ils sont complètement isolés d'un point de vue psychologique. Cette paranoïa rend floues les frontières entre le rêve et la réalité. Je voulais jouer avec ça parce que ça nous aide à partager leur ressenti et à vivre crescendo cette paranoïa de l'intérieur. Isoler de cette manière les personnages permet de tendre à la métaphore. » Emin Alper

*Istanbul in the near future : Kadir is serving a 20-year prison sentence and is offered the benefit of early release. In exchange, he promises to help the police in running terrorists to earth and agrees to be an informant. Once outside prison, Kadir gets in touch with his younger brother, Ahmet, who works for the town council eliminating stray dogs. But between political chaos and paranoid obsession, the situation goes from bad to worse. The violence which surrounds the two brothers, added to pressure from the authorities, draws them into an infernal spiral.*

*"The neighbourhood where the two brothers live is isolated in two respects : geographically, since it's surrounded by the police, and as well by the paranoïa into which the characters have sunk. No one knows who the enemy is or might be. They are completely isolated from a psychological point of view. This paranoïa blurs the boundaries between dream and reality. I wanted to play on that because it helps us share the way they feel and experience the culmination of this paranoïa from within. Isolating the characters in this way tends towards the metaphor." Emin Alper*



**Emin Alper** est né en 1974 à Konya. Il suit des études d'économie et d'histoire à l'Université Bogazici d'Istanbul. Il débute dans le cinéma avec des courts métrages, *The Letter* en 2005 et *Rifat* en 2006 dont il est à la fois réalisateur et scénariste. Il travaille parallèlement comme professeur en sciences sociales à l'université d'Istanbul. Il réalise *Derrière la colline*, son premier long métrage, récompensé d'une mention spéciale du meilleur premier film et du prix du meilleur film Forum, au Festival de Berlin. Il tourne également des séries pour la télévision.

Filmographie :

2012 : *Derrière la colline*  
2015 : *Abluka*  
2019 : *L'Histoire de trois soeurs*  
2020 : *Alef* (série)  
2022 : *Burning Days*  
2023 : *Arayis* (série)

Vendredi 30 janvier à 13h45 - Majestic 3  
Lundi 2 février à 13h45 - Majestic 5

# Le Regard de l'occidental sur l'Asie



France

## Saules aveugles, femme endormie

Pierre  
Földes

**Réal.** Pierre Földes  
**Scén.** Pierre Földes  
 d'après des nouvelles de  
 Murakami Haruki  
**Photo** Étienne Boilard  
**Mont.** Kara Blake  
**Son** Matthew Földes  
**Mus.** Pierre Földes  
**Int.** Amaury de  
 Crayencour  
 Mathilde  
 Auneveux  
 Arnaud Maillard  
 Bruno Paviot  
 Féodor Atkine  
 Pierre Földes  
 Théophile Baquet  
**Prod.** Miyu Productions  
 Cinémadefacto

Gebeka Films  
 13 avenue Berthelot  
 69 007 Lyon  
 04 72 71 62 27  
 info@gebekafilms.com  
 www.gbekafilms.com

2022 DCP  
 couleur, 108 mn  
 v.f.

Meilleur film  
 Festival d'Annecy 2022

Un chat perdu, une grenouille géante volubile et un tsunami aident un attaché commercial sans ambition, sa femme frustrée et un comptable schizophrène à sauver Tokyo d'un tremblement de terre et à redonner un sens à leurs vies.

Le film est adapté de nouvelles de Murakami Haruki.

« Ce que j'apprécie dans les films que j'aime, c'est leur capacité à ouvrir un accès à un univers mystérieux, profond, magique permettant à ceux qui le veulent bien d'ouvrir les vannes à leur propre imaginaire et de se laisser tomber dans un abîme. Et dans cette chute, se confronter à ses propres zones d'ombre, laissant derrière une réalité oppressante et inspirer alors à ouvrir les yeux, à se réveiller, mais d'une manière profonde, de l'intérieur... En tant que réalisateur, mon but est de faire un film innovant, qui raconte d'une manière originale une histoire délicatement magique, ancrée dans un quotidien banal bouleversé par des cataclysmes aussi intérieurs que réels. Pour montrer cette intériorité au sein d'un réalisme magique, l'animation est pour moi le parfait médium. » Pierre Földes

*A lost cat, a talkative, giant frog and a tsunami help an unambitious salesman, his frustrated wife and a schizophrenic accountant to save Tokyo from an earthquake and put meaning back into their lives.*

*The film is adapted from short stories by Murakami Haruki.*

*"What I like about the films that I love is how they can open up a path to a profound, magical, mysterious universe letting those who are willing to do so open the floodgates of their own imagination and let themselves fall into an abyss, and in falling, be confronted with their own zones of darkness, leaving behind an oppressive reality and thus inspiring them to open their eyes wide, to wake up but in a profound way, from the inside... As a filmmaker, my aim is to make an innovative film, telling in an original way a delicately magical story, based on banal, everyday life, disrupted by cataclysmes as internal as they are real. In order to show this interiority within magical realism, the animated film is the perfect means." Pierre Földes*



**Pierre Földes** est né aux États-Unis, de père hongrois et de mère britannique. Il est le fils d'un pionnier de l'animation informatique, Peter Földes, récompensé à Cannes et aux Oscars. Il grandit à Paris, où il étudie le piano et la composition. Il fait ses débuts en tant que compositeur à New-York pour le cinéma et la publicité avant de revenir en Europe. Passionné de dessin et d'animation, il écrit et réalise lui-même plusieurs courts métrages. Artiste complet, il est à la fois réalisateur, compositeur et peintre.

# Le Regard de l'occidental sur l'Asie



**Etats-Unis**

## *THE BURDENED* *Family Romance, LLC*

**Werner Herzog**

**Réal.** Werner Herzog  
**Scén.** Werner Herzog  
**Photo** Werner Herzog  
**Mont.** Sean Scannell  
**Mus.** Ernst Reijseger  
**Int.** Yuichi Ishii  
Mahiro Tanimoto  
Miki Fujimaki  
Yuka Watanabe  
Takashi Nakatani  
Kumi Manda

**Prod.** Skellig Rock

**Dist.** Nour Films  
91 Avenue de la République  
75 011 Paris  
01 47 00 96 62  
contact@nourfilms.com  
www.nourfilms.com

2019 DCP  
couleur, 89 mn  
v.o. japonais s.t.f.

Sélection officielle  
Festival de Cannes 2019

Perdu dans la foule de Tokyo, un homme a rendez-vous avec Mahiro, sa fille de 12 ans qu'il n'a pas vue depuis des années. La rencontre est d'abord froide mais ils promettent de se retrouver. Ce que Mahiro ne sait pas, c'est que son « père » est en réalité un acteur de la société Family Romance, engagé par sa mère.

« La tempête intérieure du film n'est pas perceptible en surface. Le réel, la vérité et la fiction sont entremêlés. Il y a bel et bien un orage au cœur du film, mais en apparence, la mer est calme... L'homme a de tout temps eu besoin de jouer un rôle. En particulier les gens qui ont une vie publique. Mais cela est valable aussi en ce qui concerne la place de chacun dans la famille et la façon dont chacun y tient un rôle donné... Ce qui m'intéresse est que Yuichi ne joue pas un, mais plusieurs rôles. Il doit, par exemple, incarner le père d'une fillette de 12 ans, un employé d'une compagnie ferroviaire obligée de s'excuser auprès de ses usagers pour une erreur humaine... *Family Romance* est un film mélancolique où domine un profond sentiment de solitude. » Werner Herzog

*Lost in the crowds in Tokyo, a man is going to meet Mahiro, his twelve-year-old daughter whom he has not seen in years. Their meeting is cool at first but they promise to meet up again. What Mahiro does not know is that her "father" is in fact an actor with the Family romance company, hired by her mother.*

*"The film's inner storm is not perceptible on the surface. Reality, truth and fiction are intertwined. There truly is a storm at the heart of the film, but to all intents and purposes, the sea is calm... Man has always needed to play a part. Especially people who lead a public life. But that is true as well with regard to each person's place in the family and the way they all act out a given role... What interests me is that Yuichi plays not one part but several. For example, he has to play the father of a twelve-year-old girl while at the same time being a railway employee forced to apologise to his passengers for a human error... 'Family Romance' is a melancholic film dominated by a profound feeling of solitude." Werner Herzog*



**Werner Herzog** (de son vrai nom Werner H. Stipe-tic) est né à Munich en 1942. Il grandit en Bavière dans un village isolé de montagne. À 19 ans, il travaille pour produire son premier court métrage, *Héraclès*. Depuis 1984, il vit entre la capitale bavaroise et Los Angeles. Figure emblématique du nouveau cinéma allemand d'après-guerre, il a réalisé environ 80 films.

Filmographie sélective

- 1972 : *Aguirre, la colère de Dieu*
- 1974 : *L'énigme de Kasper Hauser*
- 1979 : *Nosferatu, fantôme de la nuit*
- 1982 : *Fitzcarraldo*
- 1984 : *Le Pays où rêvent les fourmis vertes*
- 2001 : *Invincible*
- 2006 : *Rescue Dawn*
- 2009 : *Dans l'oeil d'un tueur*
- 2016 : *Salt And Fire*

Dimanche 1er février à 16h - Majestic 12  
Mardi 3 février à 13h30 - Majestic 5

TRAIN Mobigo

Carte

TRAIN Mobigo +



**\*60% de réduction** sur vos trajets  
week-ends et vacances scolaires (Zone A). 30 % de réduction en semaine.  
Valables pour deux personnes avec une seule carte.

Service assuré par



RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTE



APPLI  
MOBIGO

[viamobigo.fr](http://viamobigo.fr)  
0380 11 29 29

Site TER  
Bourgogne-  
Franche-Comté

# Les cinémas arabes du Proche-Orient

## Les cinémas du croissant fertile : Liban, Palestine, Syrie, Irak

L'intérêt porté aux cinématographies arabes du Proche-Orient, le Machrek (le Levant en arabe), faisait partie intégrante de la conception initiale du Festival International des Cinémas d'Asie de Vesoul, qui entendait embrasser toute l'Asie, du Proche à l'Extrême-Orient.

En bientôt 32 ans, 120 films du Proche et Moyen-Orient arabe ont été présentés. Les films en compétition de cinéastes arabes du Proche et Moyen-Orient ont remporté 12 prix, dont 7 prix du public, preuve du fort attrait des festivaliers de Vesoul pour les réalisateurs arabes d'Asie. La grande dame du cinéma libanais, la regrettée Jocelyne Saab, a reçu la médaille de la Francophonie au 15e FICA Vesoul en 2009 lors de la rétrospective de ses films. Un Cyclo d'or d'honneur a été décerné au prestigieux réalisateur syrien Mohammad Malas lors de l'hommage rendu en sa présence au 24e FICA Vesoul en 2018. Un hommage a été rendu à l'immense actrice Hiam Abbas lors du 25e FICA Vesoul en 2019.

### Le cinéma du pays du cèdre : le Liban.

Le premier film produit au Liban *Les Aventures d'Elías Mabrouk*, œuvre muette du réalisateur italien Jordano Pidutti, date de 1929. Le premier film parlant, *Dans les ruines de Baalbek* de J. de Luca, K. Boustany et G. Costy, est réalisé en 1934. Georges Nasser, auteur de *Vers l'inconnu ?*, premier film libanais sélectionné en compétition au Festival de Cannes en 1957 et du *Petit étranger*, également en compétition à Cannes en 1961, est considéré comme le père du cinéma d'auteur libanais, loin des films musicaux, « bédouïnes », d'aventures ou comiques de l'industrie cinématographique marquée par l'influence égyptienne. L'espoir de l'apparition, dans les années 1960-70, d'un nouveau cinéma proche du néoréalisme va être fracassé par le déclenchement de la guerre civile (1975 – 1990). De celle-ci va naître dans les années 1980, la période dite « des cinéastes de l'intelligentsia » qui tournent avant tout des documentaires courageux et soignés atteignant la reconnaissance internationale, réalisés notamment par des femmes : Jocelyne Saab, Maï Masri, Randa Chahal Sabbagh, Olga Nakkash, Layla Assaf, Dima Al-Joundi, Danielle Arbid ou Heiny Srour. De cette dernière, *Leïla et les loups* (1984) est le point de départ de ce regard porté sur les cinémas arabes du Proche-Orient. Ce film retrace l'histoire de la Palestine, de la fin de la Première Guerre mondiale (1918) à l'invasion israélienne du sud-Liban en 1982, à travers le regard et l'expérience de femmes palestiniennes. Les vies bouleversées par les ravages des guerres successives semblant sans fin au Liban ont profondément marqué l'itinéraire de vie et la création artistique de cinéastes comme Nadine Labaki, actrice et réalisatrice libanaise arabo-chrétienne, et Carlos Chahine, comédien, acteur et réalisateur libanais, vivant entre le Liban et la France. Ils sont les dignes successeurs des talentueux réalisateurs libanais Bohran Alaouié, Maroun Baghdadi, Jean-Khalil Chamoun, Jean-Claude Codsí, Samir Habshi, Ghassan Salhab, Ziad Doueri, Assad Fouladkar..., qui les ont précédés. Ils pensent réveiller le cinéma libanais de sa routine en s'attaquant à la guerre civile d'une façon différente, par l'humour (*Et maintenant on va où ?*) ou en explorant des thèmes nouveaux comme l'indépendance nouvelle du Liban après le mandat français dans les années 40-50 (*La Nuit du verre d'eau*). Le choix d'*Incendies* de Denis Villeneuve, adaptation cinématographique de la pièce de théâtre du dramaturge libano-canadien Wajdi Mouawad, s'est fait tout naturellement. Il aborde les drames universels de la guerre, de l'exil, de l'origine, du choc des cultures, des peuples malmenés par l'Histoire, et plus encore. La pièce, comme le film va au-delà du terrible drame de la guerre civile libanaise qui n'est d'ailleurs jamais citée.

### Le cinéma d'une nation condamnée à l'errance par la violence de l'Histoire : la Palestine.

Ironie de l'histoire, le premier film palestinien est un film de fiction égyptien *Un Baiser dans le désert* (1927) du réalisateur palestinien Ibrahim Lama, avec l'acteur palestinien Badr Lama, dans le premier rôle masculin. Pas d'autre trace de cinéma palestinien durant la Palestine sous mandat britannique (1923 - 1948). Après la Nakbah (la Catastrophe) de 1948 qui vit l'exode de 700 000 palestiniens lors de la guerre israélo-arabe, il faut attendre les années soixante pour qu'apparaisse un cinéma engagé, au discours politique financé par l'Institut du cinéma palestinien créé en 1968. Il s'agit avant tout de films documentaires axés sur l'exil, puis sur la lutte du peuple palestinien lors des deux intifadas (1987-1990 et 2000-2005). L'OLP (Organisation de Libération de la Palestine) a favorisé la création d'une Unité du cinéma. L'un des rares films de fiction sur la question palestinienne a été tourné par l'égyptien Tawfiq Salah, *Les Dupes* (1972) adapté de la nouvelle *Les Hommes du soleil* de l'écrivain palestinien Ghassan Kanafani, ou par des réalisateurs israéliens tels Uri Barbash, auteur de l'étonnant *Au-delà des murs* (1985), ou Eyal Halfon, réalisateur de *Circus Palestina* (1999) ou encore quelques années plus tard par Eran Riklis avec *La Fiancée syrienne* (2004) ou *Les Citronniers* (2007)...

Le cinéma d'auteur palestinien va naître dans les années 1980-1990 de réalisateurs palestiniens de nationalité israélienne : Michel Khleifi (*Noce en Galilée*, 1987, *Le Cantique des pierres*, 1990, *Le Conte des 3 diamants*, 1995...), Elia Suleiman (*Chronique d'une disparition*, 1996, *Intervention divine*, 2002, *Le Temps qu'il reste*, 2009...), Ali Nassar (*La Voie lactée*, 1997, *Au Neuvième mois*, 2002...), de la réalisatrice palestinienne-américaine Mai Masri (*Rêves d'exil*, 2001, *3000 nuits*, 2015...) et de Rashid Masharawi, né à Gaza en 1962, premier cinéaste palestinien des territoires occupés (*Haïfa*, 1995, *Un ticket pour Jérusalem*, 2002, *Attente*, 2006...).

Dans les pas des précurseurs, une nouvelle génération de cinéastes palestiniens nés en Israël, dans les territoires palestiniens ou dans la diaspora, apparaît au XXIe siècle, trouvant le financement de leurs films en Europe ou aux USA en premier lieu, voire même en Israël par le biais d'Israël Film Fund (près de 20% des citoyens israéliens sont Palestiniens. Ces « arabes israéliens » sont à 80% musulmans, 11% chrétiens et 9% druzes). À Gaza, depuis l'arrivée au pouvoir du Hamas, tout film doit être approuvé par le ministère de la Culture du Hamas avant sa projection en public. Celui-ci réprime tout contenu non-conforme à ses prescriptions, notamment celles concernant les préceptes religieux et les femmes, comme ce fut le cas pour le film *Something Sweet* (2010) de Khalil al-Muzzayen, court métrage sélectionné au Festival de Cannes, où une femme ne portait pas le voile.

La présente rétrospective a retenu six films majeurs réalisés ces cinq dernières années dont la qualité ou le sujet ont retenu l'attention des festivals internationaux du monde entier. Rashid Masharawi est un réalisateur majeur, auteur d'une vingtaine de films sélectionnés dans de nombreux festivals internationaux dont Cannes. Il a créé le Centre de production et de distribution cinématographique de Ramallah. Son dernier film de fiction *Songe* (2025) est un road-movie, genre qu'il affectionne, en terre israélo-palestinienne. Ce voyage en Terre Sainte est une parabole pétrée de poésie orientale sur la résilience du peuple palestinien dépossédé de sa terre natale. *From Ground Zero* (2024) est un film omnibus dit du cinéma de l'urgence, filmé avec des téléphones mobiles par des Gazaouis vivant sous la pluie des bombes israéliennes en représailles des attaques du 7 octobre 2023. Le projet de ce film a été conçu par Rashid Masharawi pour leur permettre de conter leur vécu quotidien. *200 mètres* (2020) d'Ameen Nayfeh, porté par le grand acteur palestinien de nationalité israélienne Ali Suliman, illustre l'absurdité de la vie quotidienne d'une famille palestinienne. Bien que ne vivant qu'à 200 mètres les uns des autres, ils sont séparés par le mur érigé par les autorités israéliennes, les contraignant chaque jour à franchir une multitude de checkpoints pour se retrouver et tenter de préserver une véritable vie familiale. *Fièvre Méditerranéenne* (2022) de la réalisatrice palestinienne, Maha Haj, utilise l'humour noir pour décrire la mélancolie dépressive pouvant s'emparer des Palestiniens de nationalité israélienne. Le personnage principal du film vit mal sa nationalité administrative imposée par la violence de l'Histoire qui l'a dépossédé de son identité profonde et intime. Le premier film de fiction de Mahdi Fleifel, réalisateur palestino-danois, *Vers un pays inconnu*, s'inspire de faits réels. Le drame de l'exil se répète sans cesse qu'il ait lieu au Koweït, en Grèce ou ailleurs. *Once Upon a Time in Gaza* (2025), troisième long-métrage de fiction des frères jumeaux gazaouis Arab et Tarzan Nasser, se déroule en 2007, année où le Hamas remporte les élections législatives dans la bande de Gaza, début de l'isolement, de répressions, de cruautés. Comme dans leurs précédents films *Dégradé* (2015) et *Gaza mon amour* (2020), ils ont recours à un humour noir décalé et absurde à la croisée des genres policier, western, comédie noire, thriller, multipliant les clins d'œil à des films culte de l'histoire du cinéma.

# Les cinémas arabes du Proche-Orient

## Filmer malgré la censure : la Syrie.

Le cinéma est arrivé en Syrie, alors sous tutelle ottomane, peu après l'invention du cinématographe par les frères Lumière en 1895. Les premières projections ont eu lieu à Alep en 1908, puis à Damas en 1912 dans des cafés. Le premier film de fiction syrien est tourné en 1928, *L'Accusé innocent* de Rachid Jalal, film de gangster burlesque à l'américaine. Le premier film parlant syrien, *Lumière et Ténèbre* de Nazih Shabbandar est de 1947, soit un an après l'Indépendance. Dans les années 1950, la production cinématographique syrienne existe grâce à des initiatives individuelles. Elle est soumise à la censure. Les années 1960-70-80-90 sont considérées comme l'âge d'or du cinéma syrien, avec des réalisateurs comme Nabil El Maleh (*Le Léopard*, 1972), Omar Amiralay (*La vie quotidienne dans un village syrien*, 1974), Raymond Boutros (*Les Algues d'eau douce*, 1991), Oussama Mohamed (*Étoiles du jour*, 1988 - sélectionné au Festival de Cannes mais interdit pendant plusieurs années en Syrie, bien que produit par l'officielle Organisation Nationale du Cinéma), Mohamad Malas (*La Nuit*, 1992), Abdellatif Abdelhamid (*La Montée de la pluie*, 1996). Tous ont gagné une reconnaissance internationale.

Le Festival international du film de Damas est créé en 1979. La guerre civile syrienne commencée en 2011 y met fin en 2012. Le cinéma d'auteur syrien est porté à bout de bras par une poignée de réalisateurs talentueux jouant au chat et à la souris avec la censure.

La guerre civile syrienne (2011 - 2024) a gravement affecté l'industrie cinématographique. De nombreux cinéastes ont été tués ou ont fui le pays. Cependant, des films ont été tournés, soit en Syrie (*Une Echelle pour Damas* (2013) de Mohammad Malas), soit par des réalisateurs syriens de l'exil : *Le Traducteur* (2019) de Rana Kazkaz et Anas Khalaf, *Dounia et la princesse d'Alep* (2022) de Marya Zarif et André Kadi... Malgré les défis, il y a un désir croissant de raconter des histoires syriennes authentiques. Des initiatives pour soutenir les cinéastes syriens, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays, se développent. Les festivals de cinéma, les ateliers et les plateformes en ligne peuvent offrir une nouvelle visibilité aux productions syriennes. La diaspora syrienne joue également un rôle crucial dans la revitalisation du cinéma, en apportant des perspectives nouvelles et en contribuant à la production de films. Le choix de présenter *Nezouh*, de la réalisatrice franco-syrienne Soudade Kaadan, s'inscrit dans cette renaissance du cinéma syrien ancrée dans la réalité sociale syrienne.

## Irak : des films ou une cinématographie nationale ?

En Irak, durant la période ottomane, *Jeux d'images* est le premier film à être projeté en public, à Bagdad, en 1909. Durant le Mandat britannique (1920-1932), les salles de cinéma se multiplient principalement dans les villes. Sous la royauté hachémite (1932 - 1958) sera tourné le premier film considéré comme irakien, *Fitna et Hassan* de Haydar al-Umar (1954). En 1957, *Mr Saïd (Saïd Effendi)* de Kameran Hassani, est un chef d'œuvre néo-réaliste. Une version restaurée a été montrée lors du 78e Festival de Cannes en 2025, dans la section Cannes Classic. Quelques films retiennent l'attention des festivals internationaux comme *Le Gardien de nuit* de Khalil Shawqi (1968). Saddam Hussein exerce le pouvoir absolu à partir de 1979. La censure est encore plus féroce. Il oriente le cinéma vers des films historiques. Au cours des vingt-cinq premières années du 21e siècle, malgré l'instabilité, des réalisateurs commencent à produire des œuvres traitant de la réalité irakienne : Mohamed Al-Daradji, *Ahlaam* (2005) et *Son of Babylon* (2009) ; Hussam Ali, *The Last Photo* (2013) ; Ibrahim Al-Azzawi, *Zaman* (2018). Les réalisateurs irakiens de la diaspora et de l'exil apportent leurs talents à la renaissance du cinéma irakien : *Zaman, l'homme des roseaux* (2003) du regretté Amer Alwan, *L'Aube du monde* (2008) d'Abbas Fahdel, également documentariste, *Retour à Babylone* (2002), *Nous les Irakiens* (2004), *Homeland : Irak année zéro* (2015), *Tales of the Wounded Land* (2025). Les festivals internationaux, notamment français de Montpellier, de Nantes, de Vesoul et bien sûr de Cannes ont toujours été attentifs aux réalisateurs irakiens de talent.

La récente caméra d'or décernée, lors du 78e Festival de Cannes en 2025, au réalisateur irakien Hasan Hadi pour *Le Gâteau du Président*, représente l'Irak dans ce panorama consacré aux cinémas arabes du Croissant fertile. Gageons que ce film sera l'hirondelle annonçant un nouveau printemps arabe ... du cinéma.

Jean-Marc Thérouanne, Délégué Général du FICA Vesoul

## The cinemas of the Fertile Crescent: Lebanon, Palestine, Syria, Iraq

*The interest shown in the Arab cinemas of the Near East, the Mashreq (the Levant in Arabic), was an integral part of the original conception of the Vesoul International Festival of Asian Cinemas, which aimed to embrace all of Asia, from the Near to the Far East.*

*In nearly 32 years, 120 films from the Arab Near and Middle East have been presented. Films in competition by Arab filmmakers from the Near and Middle East have won 12 awards, including 7 Audience Awards, demonstrating the strong appeal these Arab Asian directors hold for Vesoul festival-goers. The great lady of Lebanese cinema, the late Jocelyne Saab, received the Francophonie Medal at the 15th FICA Vesoul in 2009 during the retrospective of her films. An Honorary Golden Cyclo was awarded to the prestigious Syrian filmmaker Mohammad Malas during the tribute paid to him at the 24th FICA Vesoul in 2018. A tribute was also paid to the remarkable actress Hiam Abbas at the 25th FICA Vesoul in 2019*

### The cinema of the Land of the Cedar: Lebanon

*The first film produced in Lebanon, 'The Adventures of Elias Mabrouk', a silent work by Italian director Jordano Pidutti, dates from 1929. The first sound film, 'In the Ruins of Baalbek' by J. de Luca, K. Boustany and G. Costy, was made in 1934. Georges Nasser, author of 'Where To?', the first Lebanese film selected in competition at the Cannes Film Festival in 1957, and of 'The Little Stranger', also in competition at Cannes in 1961, is considered the father of Lebanese auteur cinema, far removed from the musical, "Bedouin," adventure or comic films of an industry heavily influenced by Egypt. The hope for the emergence, in the 1960s and 70s, of a new cinema close to neorealism was shattered by the outbreak of the civil war (1975-1990). From this tragedy emerged, in the 1980s, the period known as "the intellectuals' filmmakers," who mainly produced courageous and painstaking documentaries that achieved international recognition, often made by women: Jocelyne Saab, Mai Masri, Randa Chahal Sabbagh, Olga Nakkash, Layla Assaf, Dima Al-Joundi, Danielle Arbid, or Heiny Srour. The latter's 'Leila and the Wolves' (1984) is the starting point of this focus on the Arab cinemas of the Near East. The film retraces the history of Palestine - from the end of the First World War (1918) to the Israeli invasion of southern Lebanon in 1982 - through the perspective and lived experiences of Palestinian women. Lives shattered by the successive, seemingly endless wars in Lebanon profoundly shaped the life paths and artistic creations of filmmakers such as Nadine Labaki, a Lebanese Arab-Christian actress and director, and Carlos Chahine, a Lebanese actor and director living between Lebanon and France. They are the worthy successors of talented directors such as Borhane Alaouié, Maroun Baghdadi, Jean-Khalil Chamoun, Jean-Claude Cods, Samir Habchi, Ghassan Salhab, Ziad Doueiri, Assad Fouladkar, and others who came before them. They seek to awaken Lebanese cinema from its routine by tackling the civil war in a different way—through humor ('Where Do We Go Now?') or by exploring new themes such as Lebanon's newfound independence after the French Mandate in the 1940s-50s ('The Night of the Glass of Water'). The choice of 'Incendies' by Denis Villeneuve—an adaptation of the play by Lebanese-Canadian playwright Wajdi Mouawad—came naturally. It addresses the universal tragedies of war, exile, origins, cultural clash, and peoples scarred by History, and more. The play and the film go beyond the tragic civil war in Lebanon, which is never explicitly mentioned.*

### The cinema of a nation condemned to wandering by the violence of History: Palestine

*Ironically, the first Palestinian film is an Egyptian fiction film, 'A Kiss in the Desert' (1927), by Palestinian director Ibrahim Lama, starring Palestinian actor Badr Lama in the lead male role. There is no other trace of Palestinian cinema during the period of the British Mandate*

# Les cinémas arabes du Proche-Orient

(1923–1948). After the Nakba (“the catastrophe”) of 1948, which saw the exodus of 700,000 Palestinians during the Arab–Israeli war, it was not until the 1960s that a politically engaged cinema emerged, funded by the Palestinian Cinema Institute created in 1968. These were mainly documentaries focused on exile and later on the struggle of the Palestinian people during the two Intifadas (1987–1990) and (2000–2005). The PLO (Palestine Liberation Organization) supported the creation of a Cinema Unit. One of the rare fiction films on the Palestinian question was made by the Egyptian Tawfiq Salah, ‘The Dupes’ (1972), adapted from the novella ‘Men in the Sun’ by Palestinian writer Ghassan Kanafani, or by Israeli directors such as Uri Barbash (‘Beyond the Walls’, 1985), Eyal Halfon (‘Circus Palestina’, 1999), or, a few years later, Eran Riklis (‘The Syrian Bride’, 2004; ‘The Lemon Tree’, 2007).

Palestinian auteur cinema emerged in the 1980s–1990s through Palestinian directors of Israeli nationality: Michel Khleifi (‘Wedding in Galilee’, 1987; ‘Canticle of the Stones’, 1990; ‘The Tale of the Three Jewels’, 1995...), Elia Suleiman (‘Chronicle of a Disappearance’, 1996; ‘Divine Intervention’, 2002; ‘The Time That Remains’, 2009...), Ali Nassar (‘The Milky Way’, 1997; ‘In the Ninth Month’, 2002), American-Palestinian director Mai Masri (‘Dreams of Exile’, 2001; ‘3000 Nights’, 2015...), and Rashid Masharawi, born in Gaza in 1962, the first Palestinian filmmaker from the occupied territories (‘Haïfa’, 1995; ‘A Ticket to Jerusalem’, 2002; ‘Waiting’, 2006...). Following these pioneers, a new generation of Palestinian filmmakers—born in Israel, in the Palestinian territories, or in the diaspora—emerged in the 21st century. They often found funding for their films in Europe or the USA, and sometimes even in Israel through the Israel Film Foundation (nearly 20% of Israeli citizens are Palestinian: these “Arab Israelis” are about 80% Muslim, 11% Christian, and 9% Druze). In Gaza, since Hamas’ rise to power, every film must be approved by the Hamas Ministry of Culture before public screening. It censors any content not conforming to its directives, particularly regarding religious norms and women, as was the case with ‘Something Sweet’ (2010) by Khalil al-Muzzayen, a short film selected at the Cannes Film Festival in which a woman appeared without a veil.

This retrospective includes six major films made in the past five years whose quality or subject matter drew international festival attention. Rashid Masharawi is a major filmmaker, author of around twenty films selected at numerous international festivals including Cannes. He founded the Ramallah Film Production and Distribution Center. His latest fiction feature, ‘Dream’ (2025), is a road movie—one of his favored genres—set in Israeli-Palestinian lands. This journey through the Holy Land becomes an allegory infused with oriental poetry about the resilience of the Palestinian people dispossessed of their homeland. ‘From Ground Zero’ (2024) is an omnibus “emergency cinema” film shot with mobile phones by Gazans living under the rain of Israeli bombs in retaliation for the attacks of October 7, 2023. The project was conceived by Masharawi to allow them to recount their daily lives. ‘200 Meters’ (2020) by Ameen Nayfeh, featuring the great Palestinian actor of Israeli nationality Ali Suliman, illustrates the absurdity of the daily life of a Palestinian family. Although they live only 200 meters apart, they are separated by the wall built by Israeli authorities, forcing them each day to pass through countless checkpoints to see one another and attempt to maintain a semblance of family life. ‘Mediterranean Fever’ (2022), by Palestinian director Maha Haj, uses dark humor to depict the depressive melancholy that can overtake Palestinians of Israeli nationality. The main character struggles with an administrative nationality imposed by the violence of History, which has stripped him of his deep and intimate identity. The first fiction film by Palestinian-Danish director Mahdi Fleifel, ‘To a Land Unknown’ is inspired by real events. The tragedy of exile repeats itself endlessly, whether in Kuwait, Greece, or elsewhere. ‘Once Upon a Time’ in Gaza (2025), the third fiction feature by the twin filmmakers from Gaza, Arab and Tarzan Nasser, takes place in 2007, the year Hamas won the legislative elections in the Gaza Strip, marking the beginning of isolation, repression, and cruelty. As in their earlier films ‘Dégrade’ (2015) and ‘Gaza, My Love’ (2020), they use an offbeat and absurd black humor, blending elements of police drama, western, black comedy, and thriller, with numerous nods to cult films in cinema history.

## Filming despite censorship: Syria

Cinema arrived in Syria, then under Ottoman rule, shortly after the invention of the cinématographe by the Lumière brothers in 1895. The first screenings took place in Aleppo in 1908, then in Damascus in 1912, in cafés. The first Syrian fiction film, ‘The Innocent Accused’ by Rachid Jalal, a burlesque American-style gangster film, was shot in 1928. The first Syrian sound film, ‘Light and Darkness’ by Nazih Shahbandar, dates from 1947, just one year after independence. In the 1950s, Syrian film production existed thanks to individual initiative and was subject to censorship. The 1960s, 70s, 80s, and 90s are considered the golden age of Syrian cinema, with filmmakers such as Nabil El Maleh (‘The Leopard’, 1972), Omar Amiralay (‘Everyday Life in a Syrian Village’, 1974), Raymond Boutros (‘Freshwater Algae’, 1991), Oussama Mohamed (‘Stars in Broad Daylight’, 1988 – selected at Cannes but banned for several years in Syria despite being produced by the official National Film Organization), Mohammad Malas (‘The Night’, 1992), Abdellatif Abdelhamid (‘The Rise of the Rain’, 1996). All achieved international recognition. The Damascus International Film Festival was created in 1979. The Syrian civil war, which began in 2011, brought it to an end in 2012. Syrian auteur cinema has been carried on through the efforts of a handful of talented directors constantly playing cat-and-mouse with censorship. The civil war (2011–2024) severely affected the film industry. Many filmmakers were killed or fled the country. However, films continued to be made, either in Syria – ‘A Ladder to Damascus’ (2013) by Mohammad Malas – or by Syrian filmmakers in exile – ‘The Translator’ (2019) by Rana Kazkaz and Anas Khalaf, ‘Dounia and the Princess of Aleppo’ (2022) by Marya Zarif and André Kadi... Despite the challenges, there is a growing desire to tell authentic Syrian stories. Initiatives to support Syrian filmmakers, both in the country and abroad, are developing. Film festivals, workshops, and online platforms can provide new visibility for Syrian productions. The Syrian diaspora also plays a crucial role in revitalizing cinema, bringing new perspectives and contributing to film production. The choice to present ‘Nezouh’, by Franco-Syrian director Soudade Kaadan, fits within this rebirth of Syrian cinema rooted in Syrian social reality.

## Iraq: films or a national cinema?

In Iraq, during the Ottoman period, Games of Images was the first film screened publicly in Baghdad in 1909. During the British Mandate (1920–1932), movie theaters multiplied, mainly in cities. Under the Hashemite monarchy (1932–1958) the first film considered Iraqi, ‘Fitna and Hassan’ by Haydar al-Umar, was made in 1954. In 1957, ‘Mr. Saïd’ (‘Saïd Effendi’) by Kameran Hassani became a neo-realist masterpiece. A restored version was screened at the 78th Cannes Film Festival in 2025 in the Cannes Classics section. A few other films gained international attention, such as ‘The Night Guard’ by Khalil Shawqi (1968). Saddam Hussein took absolute power in 1979, imposing even harsher censorship and steering cinema toward historical epics. During the first quarter of the 21st century, despite political instability, filmmakers began producing works addressing Iraq’s reality: Mohamed Al-Daradji – ‘Ahlaam’ (2005) and ‘Son of Babylon’ (2009); Hussam Ali – ‘The Last Photo’ (2013); Ibrahim Al-Azzawi – ‘Zaman’ (2018). Iraqi filmmakers in exile and the diaspora have contributed significantly to the revival of Iraqi cinema: ‘Zaman, the Man of the Reeds’ (2003) by the late Amer Alwan, ‘Dawn of the World’ (2008) by Abbas Fahdel – also a documentarian – ‘Return to Babylon’ (2002), ‘We, the Iraqis’ (2004), ‘Homeland: Iraq Year Zero’ (2015), ‘Tales of the Wounded Land’ (2025). International festivals, especially in France – Montpellier, Nantes, Vesoul, and of course Cannes – have consistently shown interest in talented Iraqi directors. The recent Camera d’Or awarded at the 78th Cannes Film Festival in 2025 to Iraqi director Hasan Hadi for ‘The President’s Cake’ represents Iraq in this panorama dedicated to the Arab cinemas of the Fertile Crescent. Let us hope that this film will be the harbinger of a new Arab spring... for cinema.

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Liban

### La Nuit du verre d'eau

## Carlos Chahine

**Réal.** Carlos Chahine  
**Scén.** Carlos Chahine  
**Photo** Thomas Bataille  
**Mont.** Gladys Joujou  
**Son** Rayan Al-Obeidyine

**Mus.** Antonin Tardy  
**Int.** Marilyne Naaman  
 Antoine Merheb

**Harb**  
 Nathalie Baye  
 Pierre Rochefort  
 Talal Jurdi  
 Ahmad Kaabour  
 Christine Choueiri  
 Joy Hallak  
 Rubis Ramadan

**Prod.** L'Autre rivage  
 13 Productions  
 Orjouane  
 Productions

**Dist.** JHR Films  
 3 rue des cascades  
 75 020 Paris  
 01 89 33 86 50  
 assistant@jhrfilms.com  
 www.jhrfilms.com

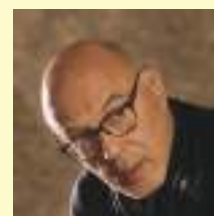
2022 DCP  
 couleur, 83 mn  
 v.o. arabe et fran-  
 çais s.t.f.

Au Liban, au cours de l'été 1958, trois sœurs de la bonne société chrétienne sont en villégiature dans la montagne libanaise. La vie tranquille du village est bousculée par les échos d'une révolution grondant à Beyrouth et par l'arrivée de deux estivants français. Mais c'est de l'intérieur de la famille que viendra le bouleversement. L'aînée des sœurs, Layla, mère et épouse parfaite, va ouvrir les yeux sur la société patriarcale qui les tient sous contrôle. Dans le jeune Liban qui rêve d'un âge d'or, une femme peut-elle avoir un autre destin que celui tracé par les hommes ?

« En 1943, avec l'indépendance nouvelle du Liban, la soif de modernité s'est fracassée contre les murs du conservatisme religieux dans cette région du monde multiconfessionnelle qui vivait pourtant en harmonie. Tout a été fait pour que la situation au Liban se tende et se détériore, que ce rêve de pays ne s'accomplisse pas, pour que la population ait peur de la modernité et ne jure que par la tradition. Le Liban rêvé à cette période-là est une terre d'illusion. » Carlos Chahine

*Lebanon, during the summer of 1958: three sisters from the Christian upper class are on holiday in the Lebanese mountains. The quiet life in the village is disrupted by the echoes of a revolution brewing in Beirut and by the arrival of two French holidaymakers. However, it is from inside the family itself that the real upheaval will originate. The eldest sister, Layla, a perfect wife and mother, will open her eyes to the patriarchal society which controls them. In the young Lebanon dreaming of a golden age, can a woman have a destiny other than the one predetermined for her by men?*

*"In 1943, with the newfound independence of Lebanon, the yearning for modernity ran up against the walls of religious conservatism in this multi-denominational region of the world, which nonetheless lived in harmony. Everything was done to ensure that the situation would become tense and deteriorate, that this dream of a nation would not come true, that the population would be afraid of modernity and swear only by tradition. The Lebanon people dreamed of back then was an illusion." Carlos Chahine*



**Carlos Chahine** est né en 1959 au Liban. Il quitte son pays natal en 1975 à cause de la guerre. Après des études de dentiste, il découvre le théâtre. Puis, il rejoint l'école du Théâtre National de Strasbourg. Il travaille ensuite avec de nombreux metteurs en scène en France et au Liban.

À partir de 2008, il réalise une trilogie familiale inspirée de son passé libanais : *La Route du Nord*, *Tchekhov à Beyrouth* et *Le Fils du joueur*.

*La Nuit du verre d'eau* est son premier long métrage.

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Liban

## OU HALLA LA WEYN? Et maintenant on va où ?

## Nadine Labaki

**Réal.** Nadine Labaki

**Scén.** Nadine Labaki  
Jihad Hojeily  
Rodney Al  
Haddad

**Photo** Christophe  
Offenstein

**Mont.** Véronique Lange

**Son** Michel Casang

G. Le Borgne

D. Gaborieau

**Mus.** Khaled Mouzanar

**Int.** Baz Moussawbaa

Layla Hakim

Nadine Labaki

Yvonne Maalouf

A. Noufaily

Julien Farhat

Ali Haidar

Kevin Abboud

**Prod.** Les Films des

Tournelles

Pathé

Les Films de

Beyrouth

United Artistic

Group

**Dist.** Pathé

1 rue Meyerbeer

75 009 Paris

06 70 63 09 34

julien.rouvier@pathe.com

www.pathefilms.com

2011 DCP

couleur, 110 mn

v.o. arabe, anglais

et russe s.t.f.

Sur le chemin qui mène au cimetière du village, une procession de femmes en noir affronte la chaleur du soleil, serrant contre elles les photos de leurs époux, leurs pères ou leurs fils.

Certaines portent le voile, d'autres une croix, mais toutes partagent le même deuil, conséquence d'une guerre funeste et inutile. Arrivé à l'entrée du cimetière, le cortège se sépare en deux : l'un musulman, l'autre chrétien.

Avec pour toile de fond un pays déchiré par la guerre, *Et maintenant on va où ?* raconte la détermination sans faille d'un groupe de femmes de toutes religions, à protéger leur famille et leur village des menaces extérieures. Faisant preuve d'une grande ingéniosité, inventant de drôles de stratagèmes, unies par une amitié indéfectible, les femmes n'auront qu'un objectif : distraire l'attention des hommes et leur faire oublier leur colère et leurs différences.

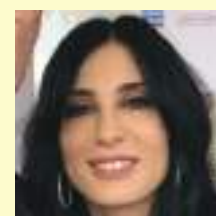
Mais quand les événements prendront un tour tragique, jusqu'où seront-elles prêtes à aller pour éviter de perdre ceux qui restent ?

*On the path leading to the village cemetery, a procession of women dressed in black braves the hot sun, clutching photos of their husbands, fathers or sons.*

*Some wear a veil, others a cross, but they are all mourning together, the consequence of a deadly, pointless war. When they reach the cemetery gates, the procession divides into two: one Muslim, the other Christian.*

*Set against the backdrop of a war-torn country, Where Do We Go Now? tells the story of the unfailing determination of a group of women belonging to different faiths to protect their families and their village from outside threats. These women, demonstrating remarkable resourcefulness, inventing all sorts of schemes, and united by lasting friendship, pursue a single goal: to distract the men and make them forget their anger and their divisions.*

*But when events take on a tragic turn, how far will they be willing to go to avoid losing those who still remain.*



**Nadine Labaki** est née en 1974 au Liban. Diplômée en audiovisuel de l'université de Beyrouth (IESAV), elle réalise son film d'école *11 rue Pasteur* en 1997. Elle tourne ensuite des publicités et des clips musicaux. En 2004, elle est accueillie à la Résidence du Festival de Cannes pour l'écriture de son premier long métrage, *Caramel*, qui connaît un grand succès public à l'international.

En 2011, *Et maintenant on va où ?* est sélectionné à Un Certain Regard à Cannes. En 2018, elle tourne *Capernaüm*, prix du jury à Cannes. Elle est également comédienne.

Un Certain regard  
Cannes 2011

Vendredi 30 janvier à 20h30 - Majestic 12

Dimanche 1er février à 14h - Majestic 12

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Liban

## LEILA WA AL Z-ZI'AB Leïla et les loups

## Heiny Srour

**Réal.** Heiny Srour  
**Scén.** Sonia Beyrouthy  
**Photo** Charlet Recors  
 Curtis Clark  
**Mont.** Eva Houdova  
**Son** Eddy Tise  
 John Anderton  
 Sabah Jabbour  
 Emile Saade  
 Henri Morelle  
**Mus.** Zaki Nassif  
**Int.** Rafic Ali Ahmad  
 Nabila Zeitouni  
 Raja Nehme  
 Sabah Obeid  
 Samar Samy

**Prod.** British Film  
 Institute  
 Laïla Film Paris

**Dist.** A Vif Cinémas  
 DHR  
 155 rue de Marcadet  
 75 018 Paris  
 Philippe Elusse  
 06 11 17 79 91  
 distribution@d-h-r.org  
 www.cooperativedhr.fr

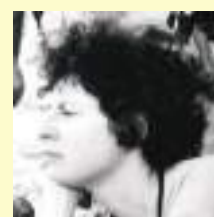
1984 DCP  
 couleur, 90 mn  
 v.o. arabe s.t.f.

Leïla, étudiante libanaise, voyage à travers le temps et l'espace pour réfuter la version coloniale et masculine de l'Histoire présentée par son amoureux Rafic. Seul film de cinéma à survoler 80 années d'histoire au Proche-Orient d'un point de vue féministe, *Leïla et les loups* procède à l'excavation archéologique de la mémoire collective des femmes palestiniennes et libanaises et révèle leur rôle occulté. Au bout de son voyage, Leïla réalise que le patriarcat opprime également les hommes.

« Dans *Leïla et les loups*, j'ai survolé huit décennies d'engagement des femmes dans des circonstances historiques variées, des insurrections contre les colons britanniques en Palestine dans les années 1920 à leur participation aux barricades de la lutte armée lors de la guerre civile libanaise, dans les années 1970-1980. C'était une manière de témoigner du prix élevé que les femmes paient pour leur engagement. Elles sont rejetées par la société et abandonnées par leurs amoureux qui préfèrent les mariages arrangés. Elles sont doublement sacrifiées, quel que soit leur bord politique. » Heiny Srour

*Leïla, a Lebanese student, travels through time and space to challenge the colonial, male-centered version of history presented by her boyfriend, Rafic. This is the only feature film to span 80 years of the history of the Middle East from a feminist point of view. Leïla and the Wolves conducts an archeological excavation of the collective memory of Palestinian and Lebanese women, revealing their widely-ignored role. By the end of her journey, Leïla realizes that patriarchy oppresses men too.*

*"In 'Leïla and the Wolves', I revisited eight decades of women fighting in various historical circumstances, from the uprisings against the British administration in Palestine in the 1920s to their participation at the barricades of the armed conflict in the Lebanese civil war in the 1970s and 1980s. It was a way of acknowledging the heavy price that women pay for their commitment. They are rejected by society and abandoned by their boyfriends who prefer arranged marriages. They are sacrificed twice whatever side of the political spectrum they belong to."*



**Heiny Srour** est née en 1945 à Beyrouth. Après des études de sociologie à l'université américaine de Beyrouth, elle obtient un doctorat en anthropologie sociale à la Sorbonne.

Première réalisatrice arabe sélectionnée à Cannes en 1974 avec *L'Heure de la libération a sonné*, elle dénonce les obstacles rencontrés par les femmes dans le cinéma dans son manifeste *Femme, arabe et... cinéaste*. En 1978, avec Salma Baccar et Magda Wassef, elle fonde un fonds de soutien à la libre expression des femmes cinéastes.

Filmographie

1974 : *L'heure de la libération a sonné*  
 1984 : *Leïla et les loups*  
 1991 : *The singing Sheikh* (cm)  
 1994 : *Les Yeux du coeur*  
 1995 : *Rising above : Women of Vietnam*

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Liban Canada

## *Incendies*

## Denis Villeneuve

**Réal.** Denis Villeneuve  
**Scén.** Denis Villeneuve d'après la pièce de Wajdi Mouawad  
**Photo** André Turpin  
**Mont.** Monique Dartonne  
**Son** Jean Umansky  
**Mus.** Grégoire Hetzel  
**Int.** Lubna Azabal  
 Mélissa Désormeaux-Poulin  
 Maxim Gaudette  
 Jean Lebel  
 Rémy Girard  
 Abdelghafour Elaaziz  
 Mohamed Majd  
 Allen Altman  
**Prod.** Micro\_scope  
 TS production  
**Dist.** Diaphana  
**Distribution**  
 155 rue du Faubourg Saint-Antoine  
 75 011 Paris  
 01 53 46 66 66  
 diaphana@diaphana.fr  
 www.diaphana.fr  
**2010** DCP  
 couleur, 130 mn  
 v.o. arabe et  
 anglais s.t.f. et vf

Sélectionné à Toronto,  
 Busan, Venise 2010

À la lecture du testament de leur mère, Jeanne et Simon Marwan se voient soumettre deux enveloppes : l'une destinée à un père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence. Jeanne voit dans cet énigmatique legs la clé du silence de sa mère, enfermée dans un mutisme inexplicable les dernières semaines précédant sa mort. Elle décide immédiatement de partir au Moyen-Orient exhumer le passé de cette famille dont elle ne sait presque rien... Simon, lui, n'a que faire des caprices posthumes de cette mère qui s'est toujours montrée distante. Mais son amour pour sa sœur jumelle le poussera bientôt à rejoindre Jeanne et à sillonner avec elle le pays des ancêtres sur la piste d'une mère bien loin de celle qu'ils ont connue.

« Pour transposer un texte aussi dramatique à l'écran et pour éviter le mélodrame, j'ai opté pour la sobriété d'un réalisme cru, en conservant le facteur mythologique de la pièce à l'aide d'un travail sur la lumière naturelle et les ombres. » Denis Villeneuve

*When Jeanne and Simon Marwan attend the reading of their late mother's will, they are handed two envelopes: one is addressed to the father they thought had died and the other is for the brother they never knew they had. Jeanne sees in this enigmatic legacy the key to her mother's silence, that unexplained silence her mother had retreated into during the final weeks before she died. Jeanne immediately decides to leave for the Middle East to unearth the past of the family she knows almost nothing about... As for Simon, he could not care less about the posthumous whims of his mother who had always been distant. But his love for his twin sister soon leads him to go out and join her, travelling across their ancestors' country in search of a mother far removed from the one they had known.*

*"To adapt such a dramatic text for the cinema while avoiding melodrama, I opted for the restraint of raw realism, keeping the play's mythological dimension through work with natural light and shadows." Denis Villeneuve*



**Denis Villeneuve** est né en 1967 à Becancourt au Québec. Il étudie le cinéma à l'université du Québec à Montréal. Après une expérience dans le film documentaire, il se lance dans la réalisation de longs métrages de fiction. Le succès international de *Incendies* lui ouvre la porte d'Hollywood. Il y réalise plusieurs films particulièrement appréciés par la critique. Il va tourner le prochain *James Bond*.

### Filmographie

1998 : *Un 32 août sur terre*  
 2000 : *Maelström*  
 2009 : *Polytechnique*  
 2010 : *Incendies*  
 2013 : *Prisoners*  
*Enemy*  
 2015 : *Sicario*  
 2016 : *Premier Contact*  
*(Arrival)*  
 2017 : *Blade Runner 2049*  
 2021 - 2024 - 2026 : *Dune*

**Mercredi 28 janvier à 20h30 - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 9h45 - Majestic 4**

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine

### *From Ground Zero*

**Réal. Collectif**  
 Designer graphique  
 Ala'Abu Ghoush  
 Mont. Pauline Eon  
 Son Sarah Fasseur-  
 Leroux  
 Mus. Naser Shamma  
 Coordination  
 Laura Nikolov

Prod. The Masharawi  
 Fund for Films and  
 Filmmakers in Gaza

Contact Coorigines  
 Production  
 2 rue Marie et Simone  
 Alizon  
 35 000 Rennes  
 02 23 44 97 18  
 distribution@  
 coorigines.fr  
 info@coorigines.fr

2024 DCP  
 couleur, 112 mn  
 v.o. arabe s.t.f.

Sélection Toronto 2024

Le projet *Ground Zero* a été lancé par Rashid Masharawi, le réalisateur palestinien originaire de Gaza, durant la guerre déclenchée après les attaques du 7 octobre 2023. Ce projet a vu le jour en partant du constat que la parole des Gazaouis est difficilement audible, qu'il est nécessaire d'avoir des traces de ce qui est vécu pour que la mémoire soit conservée, que l'histoire de l'occupation de la Palestine ne peut être réécrite sans prendre en compte celle des Palestiniens et particulièrement ceux de Gaza.

Dans ce contexte, il n'est pas aisé d'imaginer un espace de création florissant et pourtant il existe. La bande de Gaza a ses talents artistiques, que rien ne doit arrêter de créer. C'est ainsi qu'est née l'idée de composer un film de 60 minutes avec une vingtaine de très courtes histoires, de trois minutes en moyenne chacune. Cela permet la multiplicité des points de vue, garantit la faisabilité des tournages, qui sont forcément courts et dispersés dans l'espace de la bande de Gaza, et illustre la fertilité créative en empruntant à différents genres : fiction, documentaire, docu-fiction, animation voire film expérimental.

*The Ground Zero project was launched by Rashid Masharawi, a Palestinian film director from Gaza, during the conflict initiated by the October 7th 2023 attacks. This project came into being, given that the voice of the inhabitants of Gaza is barely audible, that it is necessary to keep traces of what they are going through so that memory endures, that the history of the occupation of Palestine cannot be rewritten without taking into consideration that of the Palestinians and in particular those from Gaza.*

*In this context, it is hard to imagine a vibrant creative scene and yet it exists. The Gaza Strip has talented artists, whom nothing should stop creating. This is how the idea of making a 60-minute film composed of about twenty very short stories, each averaging three minutes, arose. This means multiple points of view are expressed; ensures that film shoots - necessarily short and spread throughout the Gaza Strip - were still possible, and highlights their creative vitality by using a mix of genres: fiction, documentary, docu-fiction, animation even experimental film.*

**Reema Mahmoud  
 Muhammad Al-Sharif  
 Ahmed Hassouna  
 Islam Al Zeriei  
 Mustafa Kolab  
 Nidal Damo  
 Khamis Masharawi  
 Bashar Al Balbisi  
 Tamer Nijim  
 Ahmed Al Danaf  
 Alaa Islam Ayoub  
 Karim Satoum  
 Alaa Damo  
 Aws Al Banna  
 Rabab Khamis  
 Etimad Washah  
 Mustafa Al-Nabih  
 Hana Wajeih Eleiwa  
 Wissam Moussa  
 Basel El Maqousi  
 Nida'a Abu Hassnah  
 Madhi Kreirah**

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine

## TO A LAND UNKNOWN Vers un pays inconnu

## Mahdi Fleifel

**Réal.** Mahdi Fleifel  
**Scén.** Fyzal Boulufa  
 Mahdi Fleifel  
 Jason McColgan  
**Photo** Thodoris  
 Mihopoulos  
**Mont.** Halim Sabbagh  
**Son** Martin  
 Hernandez  
**Mus.** Nadah El Shazly  
**Int.** Mahmood Bakri  
 Aram Sabbah  
 Angeliki Papoulia  
 Mohammad  
 Alsurafa  
 Monzer Rayahneh  
 Mouataz  
 Alshaltouh  
 Mohammad  
 Ghassan

**Prod.** Nakba FilmWorks  
 Inside Out Films

**Dist.** Eurozoom  
 4 rue Saint Augustin  
 75 002 Paris  
 01 42 93 73 55  
 contact@eurozoom.fr  
 www.eurozoom.fr

2024 DCP  
 couleur, 106 mn  
 v.o. arabe, anglais  
 et grec s.t.f.

Quinzaine des cinéastes  
 Antigone d'or  
 Cinemed Montpellier  
 2024

Chatila et Reda sont deux cousins palestiniens réfugiés à Athènes. Ensemble, ils multiplient les combines pour rassembler une importante somme qui leur permettra d'acquérir de faux passeports, sésame vers l'Allemagne où ils rêvent de pouvoir enfin construire leur vie. Mais cette quête les pousse à franchir leurs limites, laissant derrière eux une part d'eux-mêmes dans l'espoir d'un avenir meilleur.

« La Palestine est une mosaïque de récits et de situations. Nous sommes essentiellement un peuple d'exilés. J'ai essayé de me mettre à la place de Reda et Chatila. Comment agirais-je si je me retrouvais dépouillé de tout : de droits humains, de citoyenneté, de papiers, d'argent, d'aide, et même de dignité ? Comment survivrais-je dans de telles conditions ? Ils ont chacun leurs méthodes pour gérer cette situation : Reda s'en remet au travail sexuel dans le parc contre rémunération tandis que Chatila se tourne vers Tatiana. Je voulais dresser un portrait aussi authentique que possible de ces deux personnages, les accompagner afin que les spectateurs aient accès à un monde qu'ils ne connaîtraient pas autrement. » Mahdi Fleifel

*Two cousins, Chatila and Reda, are Palestinian refugees living in Athens. Together, they repeatedly carry out petty scams to raise the large amount of money that will enable them to purchase fake passports, the key to Germany where they dream of finally being able to build a life of their own. However, this quest causes them to go beyond their personal limits, leaving part of themselves behind in the hope of a better future.*

*"Palestine is a patchwork of stories and situations. Basically, we are a people of exiles. I tried to step into Reda and Chatila's shoes. How would I behave if I ended up stripped of everything: human rights, citizenship, documents, money, aid and even human dignity? How would I survive under such conditions? They each have their own ways of dealing with the situation: Reda resorts to paid sex work in the park while Chatila turns to Tatiana. I wanted to paint a picture of these two characters that was as authentic as possible, to accompany them so that the audience might have access to a world they would otherwise not know." Mahdi Fleifel*



©Ulysse del Drago\_HR

**Mahdi Fleifel** est né en 1979 à Dubai. Il grandit dans le camp de réfugiés d'Ain el-Helweh au Liban, puis dans la banlieue de Elsenour au Danemark. Il est diplômé de la National Film and Television School de Londres. En 2012, il réalise *A World Not Ours*, son premier long métrage documentaire sélectionné à Toronto et primé dans de nombreux festivals. Il tourne plusieurs courts métrages : *A Man Returned* (Ours d'argent à Berlin en 2016), *A Drowning Man* (sélectionné à Cannes en 2017), *I Signed The Petition* et *3 Logical Exits* (Festival de Rotterdam). *Vers un pays inconnu* est son premier long métrage de fiction.

Samedi 31 janvier à 13h45 - Majestic 11  
 Lundi 2 février à 13h45 - Majestic 11

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine *MEDITERRANEAN FEVER* Maha Haj *Fièvre Méditerranéenne*

**Réal.** Maha Haj  
**Scén.** Maha Haj  
**Photo** Antoine Héberlé  
**Mont.** Véronique Lange  
**Son** Jorg Weimann  
 Adrian  
**Baumeister**  
 Florian  
**Marquardt**  
 Henry Uhl  
**Mus.** Munder Odeh  
**Int.** Amer Hlehel  
 Ashraf Farah  
 Anat Hadid  
 Samir Elias  
 Cynthia Saleem  
**Prod.** Majdal Films  
 Pallas Film  
 Still Moving  
 AMP Filmworks

**Dist.** Dulac  
**Distribution**  
 60 rue Pierre Charron  
 75 008 Paris  
 01 44 43 46 06  
 pmolldealba@  
 dulacdistribution.com

2022 DCP  
 couleur, 110 mn  
 v.o. arabe et  
 hébreu s.t.f.

Un Certain regard  
 Cannes 2022

Walid, 40 ans, Palestinien vivant à Haïfa avec sa femme et ses deux enfants, cultive sa dépression et ses velléités littéraires. Il fait la connaissance de son nouveau voisin, Jalal, un escroc à la petite semaine. Les deux hommes deviennent bientôt inséparables : Jalal est persuadé d'aider l'écrivain en lui montrant ses combines ; Walid y voit l'opportunité de réaliser un projet secret...

« Le contraste entre Walid et Jalal m'a paru intéressant : ils sont à la fois complètement différents tout en étant très similaires. Comme les deux faces d'une même pièce.

Ce sont deux personnages vulnérables, tout en étant très forts. Ce sont tous deux des outsiders. J'ai voulu mettre en avant des anti-héros magnifiques dans leur désespoir et malgré les épreuves qu'ils traversent dans la vie... Je n'ai pas conçu *Fièvre Méditerranéenne* comme un film politique, mais si les spectateurs le voient comme cela, je ne peux pas dire le contraire. La politique est indissociable de mon quotidien en tant que Palestinienne. Aussi personnelle l'histoire du film soit-elle, la politique est toujours en arrière-plan. » Maha Haj

*Waleed, a 40-year-old Palestinian living in Haifa with his wife and two children suffers from chronic depression and dreams of having a writing career. He becomes acquainted with Jalal, his new neighbour, a petty crook. The two men soon become inseparable: Jalal is convinced he is helping the writer by showing him his shady schemes; Waleed sees in him the opportunity to carry out a secret plan...*

*"The contrast between Waleed and Jalal struck me as interesting: they are both totally different yet at the same time very similar - like the two sides of the same coin.*

*The two characters are vulnerable while also very strong. Both are outsiders. I wanted to highlight these anti-heroes, magnificent in their despair, in spite of the ordeals they undergo... With 'Mediterranean Fever' I didn't plan to make a political film, but if the audience sees it that way, I really can't say otherwise. Politics is a fundamental part of my daily life as a Palestinian. However personal the storyline may be, politics is always there in the background." Maha Haj*



**Maha Haj** est née et a grandi à Nazareth. Elle vit aujourd'hui à Haïfa. Elle y travaille en tant que scénariste, script doctor et chef décoratrice, notamment sur des films comme *Le Temps qu'il reste* d'Elia Suleiman, *L'Attentat* de Ziad Doueiri et *Le Cours étrange des choses* de Raphael Nadjari. En 2009, elle réalise son premier court métrage, *Oranges*. En 2016, *Personal Affairs*, son premier long métrage, est sélectionné à Un Certain Regard, à Cannes, et reçoit le prix de la Critique au Festival CineMed. En 2022, son deuxième long-métrage *Fièvre Méditerranéenne* est récompensé du prix du scénario à Un Certain Regard et est sélectionné pour représenter la Palestine aux Oscars.

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine

## *PASSING DREAMS* *Songe*

## Rashid Masharawi

**Réal.** Rashid Masharawi  
**Scén.** Rashid Masharawi  
**Photo** Duraid Munajiml  
**Mont.** Phil Jandaly  
**Son** Issa J. Qumsyah  
 Yehya Eklund  
**Mus.** Johanni Curtet  
**Int.** Emilia Massou  
 Abdel Abu Ayyash  
 Ashraf Barhom

**Prod.** Kinana Films  
 Cinema  
**Production Center**  
 Coorigines  
**Production**

**Dist.** Coorigines  
**Production**  
 2 rue Marie et Simone  
 Alizon  
 35 000 Rennes  
 02 23 44 97 18  
 distribution@  
 coorigines.fr  
 info@coorigines.fr

2024 DCP  
 couleur, 79 mn  
 v.o. arabe s.t.f.

Le pigeon voyageur de Sami, 12 ans, s'est échappé. Convaincu que son oiseau est retourné là où il est né, le jeune garçon convainc son oncle et sa cousine de l'accompagner dans son périple qui part d'un camp de réfugiés en Cisjordanie, passe par Bethléem, la vieille ville de Jérusalem et Haïfa. Sur la route, ils rencontrent d'autres Palestiniens qui partagent leurs vécus, leurs perceptions et leurs aspirations. À travers ce périple transparait l'absurdité et l'ingéniosité de leur quotidien.

« Pour moi, le voyage de Sami avec son oncle et sa cousine, à la recherche d'un pigeon disparu, est bien plus qu'une simple quête. C'est une exploration des liens humains, des lieux et des souvenirs. C'est aussi une tentative de préserver les rêves, malgré la dureté de la réalité et l'absurdité du quotidien. Ce périple devient une découverte de la beauté qui réside en chaque être humain et dans chaque endroit, une manière d'inventer l'espoir et de forger des protections intérieures contre les désillusions constantes, issues de l'inconnu et de l'irrational. » Rashid Masharawi

*Twelve-year-old Sami's carrier pigeon has flown away. Convinced as he is that his bird has gone back to where it was born, the young boy persuades his uncle and cousin to go with him on his journey from a refugee camp in the West Bank, through Bethlehem, Jerusalem's Old City and Haifa. Along the way, they meet other Palestinians who share their experiences, perceptions and yearnings. Through this journey, the absurdity and the resourcefulness of their daily lives become apparent.*

*"For me, Sami's journey with his uncle and cousin, looking for a lost pigeon, is much more than a simple quest. It's an exploration of human relationships, of places and memories. It's also an attempt to preserve their dreams in spite of the harshness of reality and the absurdity of their daily life. This journey becomes the discovery of the beauty within each person and each place -- a way of inventing hope and of forging inner shields against the constant disillusionment born of the unknown and the irrational." Rashid Masharawi.*



**Rashid Masharawi** est né en 1962 dans un camp de réfugiés à Gaza. Dès l'âge de 18 ans, il travaille dans le milieu du cinéma. Il réalise son premier film documentaire en 1986, *Travel document. Haïfa* est le premier film palestinien en sélection officielle au Festival de Cannes. Ses films, tant fictions que documentaires, remportent de nombreux prix internationaux.

Filmographie sélective :

1987 : *Across the Border*  
 1994 : *Couvre-feu*  
 1996 : *Haïfa*  
 1998 : *Stress*  
 2002 : *Ticket to Jerusalem*  
 2003 : *En direct de Palestine* (d)  
 2005 : *Attente*  
 2008 : *L'Anniversaire de Leila*  
 2009 : *Little Wings* (d)  
 2013 : *Palestine Stereo*  
 2014 : *Letters from Al Yarmouk* (d)  
 2017 : *Writing on Snow*  
 2024 : *Songe*

**Mercredi 28 janvier à 16h - Majestic 3**  
**Mardi 3 février à 13h30 - Majestic 11**

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine

### Once Upon a Time in Gaza

**Réal.** Tarzan et Arab Nasser

**Scén.** Tarzan et Arab Nasser

**Photo** Amer Nasser  
**Grillot** Marie Legrand  
**Christophe**

**Mont.** Sophie Reine

**Son** Tim Stephzn  
Roland Vajs

**Mus.** Amin Bouaffa  
**Int.** Nader Abd Alhay  
Majd Eid  
Ramzi Maqdisi  
Is'haq Elias  
Said Saada  
Hussein Nakhleh  
Osama Malhas  
Abood Obeid

**Prod.** Les Films du tambour

**Dist.** Dulac  
**Distribution**  
60 rue Pierre Charron  
75 008 Paris  
01 44 43 46 06  
pmollddealba@  
dulacdistribution.com

2025 DCP  
couleur, 87 mn  
v.o. arabe s.t.f.

Un Certain Regard  
Cannes 2025

Il était une fois à Gaza en 2007. Yahya, étudiant rêveur, se lie d'amitié avec Osama, dealer charismatique au grand cœur. Ensemble, ils montent un trafic de drogue, caché dans leur modeste échoppe de falafels. Mais ils croisent le chemin d'un flic corrompu venu contrarier leur plan.

« Nous avons choisi le titre *Il était une fois* parce qu'il reflète la nature de la vie à Gaza : une vie qui manque de stabilité, de continuité, de sécurité. Rien n'est garanti là-bas. Les événements d'hier, avec toute leur douceur ou leur amertume, peuvent devenir de simples souvenirs le lendemain, ou même se transformer en une douleur plus profonde. Toute notre histoire peut s'effacer du jour au lendemain... Nous rêvons de réaliser, un jour, un film purement palestinien qui n'aurait rien à voir avec la politique. Mais cela ne sera possible que lorsque les Palestiniens auront acquis leurs droits humains fondamentaux : la justice, la liberté et la dignité. C'est ce qui se passe en ce moment dans cette guerre génocidaire. Gaza est un endroit où rien n'est certain, pas même la vie elle-même, qui peut se terminer à tout moment de manière inattendue. » Tarzan et Arab Nasser

*Gaza, 2007; Yahya, a dreamy student, becomes friends with Osama, a charismatic, big-hearted dealer. Their tiny falafel restaurant serves as a front for the drug operation they set up together. But their plan is soon thwarted by a corrupt police officer who crosses their path.*

*"We chose the title 'Once upon a Time' because it reflects the nature of life in Gaza - a life that lacks stability, continuity, security. Nothing there is guaranteed. Yesterday's events with all their sweetness and bitterness can become mere memories the next day or even turn into deeper sorrow. Our entire story can be wiped out overnight... We dream of making a purely Palestinian film one day, one that would have nothing to do with politics. But that will only be possible when Palestinians have obtained their basic human rights - justice, freedom and dignity. This is what is happening right now in this genocidal war. Gaza is a place where nothing is certain, not even life itself which can end unexpectedly at any time." Tarzan et Arab Nasser*

## Tarzan et Arab Nasser



**Tarzan et Arab Nasser** - de leurs vrais noms Ahmed et Mohammed Abunasser - viennent de Gaza en Palestine où ils sont nés en 1988. Ils étudient les Beaux-Arts à l'université Al-Aqsa et se passionnent pour la peinture et le cinéma. Ils font la rencontre de Khalil Al Mozian, réalisateur indépendant gazaoui, avec qui ils s'initient à l'écriture et à la production de films. Ils tentent de créer une industrie du cinéma d'avant-garde et malgré les obstacles multiplient les films autant que les tableaux.

Filmographie Sélective :

2009 : *Colourful Journey* (cm)  
2013 : *Condom Lead* (cm)  
2014 : *With Premeditation* (cm)  
2014 : *Appartment 10/14* (cm)  
2015 : *Dégradé*  
2020 : *Gaza, mon amour*  
2025 : *Once Upon a Time in Gaza*

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Palestine

## 200 METERS 200 Mètres

## Ameen Nayfeh

**Réal.** Ameen Nayfeh  
**Scén.** Ameen Nayfeh  
**Photo** Bashar Hassuneh  
**Mont.** Kamal El Mallakh  
**Son** Sylvain Bellemare  
**Mus.** Faraj Suleiman  
**Int.** Ali Suliman  
Anna Unterberger  
Lana Zreik  
Motaz Malhees  
Mahmoud Abu

Eita

**Prod.** Odeh Films  
Memo Films  
Metafora  
**Productions**  
Film I Skâne  
Way Creative  
**Films**

**Dist.** Shellac Films  
La Friche Belle de Mai  
41 rue Jobin  
13 003 Marseille  
contact@shellacfilms.com  
04 95 04 95 92  
www.shellacfilms.com

2020 DCP  
couleur, 96 mn  
v.o. arabe s.t.f.

Sélectionné et primé dans  
de nombreux festivals

**Film de clôture**

Mustafa d'un côté, Salwa et les enfants de l'autre, une famille vit séparée de chaque côté du Mur israélien à seulement 200 mètres de distance. Ils résistent au quotidien avec toute la ruse et la tendresse nécessaires pour « vivre » comme tout le monde, quand un incident grave vient bouleverser cet équilibre éphémère. Pour retrouver son fils blessé de l'autre côté, le père se lance dans une odyssée à travers les checkpoints, passager d'un minibus clandestin où les destins de chacun se heurtent aux entraves les plus absurdes.

« L'oppression vous aliène en ce qu'elle bafoue vos droits les plus fondamentaux ; et d'autant plus lorsque vous commencez à vous adapter à cette oppression ! Une séparation forcée est une souffrance énorme. *200 Mètres* est mon histoire, celle de milliers de Palestiniens, et les histoires peuvent définitivement bouleverser des vies. Je crois au pouvoir du cinéma, à sa façon de nous affecter comme par magie. J'ai eu besoin de raconter cette histoire... Ici, en Palestine, nous avons pris l'habitude de nous adapter aux situations nouvelles, de faire ce qu'on nous dit et de dissimuler nos sentiments. Mais nous ne devons plus l'accepter. » Ameen Nayfeh

*Mustafa on one side, Salwa and the children on the other, a family lives separated by the Israeli Wall, only 200 meters apart. They survive on a daily basis with all the stratagems and affection needed to "live" like everyone else, when a serious incident comes and shatters the fragile balance. In order to find his injured son on the other side, the father embarks upon an odyssey through the checkpoints, illegally, in a minibus where the passengers' destinies encounter the most absurd obstacles.*

*"Oppression alienates you in that it violates your most basic rights – all the more so when you begin to adapt to the oppression! Forced separation brings great suffering. '200 Meters' is my story, the story of thousands of Palestinians and these stories can change people's lives drastically. I believe in the power of cinema, in its almost magical ability to move us. I needed to tell this story...Here, in Palestine, we have got used to adapting to new situations, to doing what we are told and hiding our feelings. But we must no longer accept it." Ameen Nayfeh*



**Ameen Nayfeh** naît en Palestine en 1988 et passe son enfance entre son pays natal et la Jordanie. En dépit de son intérêt précoce pour le cinéma, il se forme initialement au métier d'infirmier à l'université Al-Quds de Jérusalem Est dont il sort diplômé en 2010. Deux ans plus tard, il obtient un nouveau diplôme, cette fois-ci en production cinématographique, au Red Sea Institute of Cinematic Arts, en Jordanie. *200 Mètres* est son premier long métrage.

Filmographie

2012 : *The Eid Gift* (d)  
2012 : *The Uppercut* (d)  
2017 : *The Crossing* (cm)

Mardi 3 février à 20h30 - Théâtre Edwige Feuillère

# Les cinémas arabes du Proche-Orient



## Syrie

## Nezouh

## Soudade Kaadan

**Réal.** Soudade Kaadan  
**Scén.** Soudade Kaadan  
**Photo** Hélène Louvart  
 Burak Kanbir  
**Mont.** Soudade Kaadan  
 Nelly Quettier  
**Son** Thomas Robert  
 Paul Davies  
**Mus.** Rob Lane  
 Rom Manning  
**Int.** Kinda Alloush  
 Hala Zein  
 Samer Al Masri  
 Nizar Alani  
 Darina Aljoundi  
 Nabil Abousalih  
 Samer Seyyid Ali  
  
**Prod.** Berkeley Media  
 Group  
 Kaf Production  
 Ex Nihilo  
  
**Dist.** Pyramide Films  
 32 rue de l'échiquier  
 75 010 Paris  
 01 42 96 01 01  
 distribution@  
 pyramidefilms.com  
 www.pyramidefilms.com  
  
 2022 DCP  
 couleur, 103 mn  
 v.o. arabe s.t.f.  
  
 Sélectionné à Venise,  
 Busan et Tokyo 2022

**Soirée Orange**

Au cœur du conflit syrien, Zeina, 14 ans, et ses parents sont parmi les derniers à encore vivre dans leur quartier assiégé de Damas. Lorsqu'un missile fait un trou béant dans leur maison, Zeina découvre une fenêtre qui ouvre sur un monde de possibilités inimaginables. Elle aime dormir à la belle étoile et se lie d'amitié avec Amer, un voisin de son âge. Quand la violence des combats s'intensifie, Zeina et ses parents sont poussés à partir, mais son père est déterminé à rester dans leur maison. Il refuse d'être un réfugié. Confrontées à un dilemme de vie ou de mort, Zeina et sa mère doivent prendre une décision.

« Personne n'a envie de tout quitter, d'abandonner sa patrie, ses souvenirs, son identité, pour devenir un étranger, avec le lot de stéréotypes que cela véhicule. On ne le fait que lorsque sa vie est menacée. C'est pourquoi j'ai décidé que le personnage du père refuserait catégoriquement de quitter sa maison, même quand la situation devient dangereuse, pour que les spectateurs réalisent que rester à tout prix est une folie. J'espère qu'ils comprendront alors pourquoi les gens sont parfois forcés de prendre le chemin de l'exil. » Soudade Kaadan

*In the midst of the conflict in Syria, 14-year-old Zeina and her parents are amongst the last people still living in their besieged Damascus neighbourhood. When a missile strike rips a gaping hole in their home, Zeina discovers a window opening upon a world of unthinkable possibilities. She likes sleeping under the stars and becomes friends with Amer, a neighbour her age. When the intensity of the fighting escalates, Zeina and her parents are pressured to evacuate, but her father is determined to stay in their home. He refuses to become a refugee. Faced with a dilemma -- a matter of life or death -- Zeina and her mother have to decide.*

*"No one wants to leave everything behind, to abandon their homeland, their memories, their identity and become a foreigner with all the associated stereotypes. You only do that when your life is in danger. That's why I decided that the father would categorically refuse to leave his home, even when the situation becomes dangerous, so that the audience would realize that staying whatever the cost is madness. I hope they will therefore understand why people are sometimes forced to flee their country." Soudade Kaadan*



**Soudade Kaadan** est née en 1979. Elle étudie la critique de théâtre à l'Institut Supérieur Dramatique de Damas, puis la réalisation à l'université St Joseph de Beyrouth au Liban. En 2018, elle tourne son premier long métrage, *Le Jour où j'ai perdu mon ombre*, qui remporte le Lion du futur au festival de Venise. L'année suivante, son court métrage *Aziza* est récompensé du Grand prix du jury au festival de Sundance. *Nezouh* est son deuxième long métrage de fiction. Le film a remporté le prix du public Orizzonti au festival de Venise 2022.

### Filmographie

2008 : *Two Cities and a Prison* (d)  
 2010 : *Damascus Roof and Tales of Paradise* (d)  
 2016 : *Besieged Bread* (cm)  
 2017 : *Obscure* (d)  
 2018 : *Le Jour où j'ai perdu mon ombre*  
 2019 : *Aziza* (cm)  
 2022 : *Nezouh*

**Jeudi 29 janvier à 20h30 - Majestic 4**  
**Vendredi 30 janvier à 14h - Majestic 5**

**ONLINE**  
FORMAPRO

[HTTPS://ONLINEFORMAPRO.COM](https://onlineformapro.com)



# L'IA AU SERVICE DE LA FORMATION

L'IA EN FORMATION COMME LEVIER POUR AUGMENTER L'INTELLIGENCE HUMAINE

 PLATEFORME LMS IA

 OUTILS AUTEUR IA

 SOCIAL LEARNING

 6 000 H DE FORMATION

 VISIOCONFÉRENCE

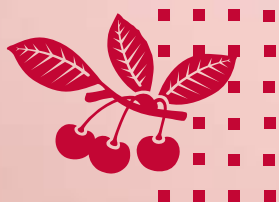
 SIMULATIONS D'APPRENTISSAGE IA



TÉLÉCHARGEZ NOTRE CATALOGUE / DÉCOUVREZ NOS INNOVATIONS IA



L'Institut



Griottines®

**Institut Griottines®**  
**ouvert du lundi au samedi :**  
**9h00 - 12h30 et 13h30 - 19h00 (18h00 le samedi)**

43, AVENUE CLAUDE PEUREUX | 70220 FOUGEROLLES  
 03 84 49 63 47 | distilleriespeureux.com



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

# Les cinémas du toit du monde

## Les cinémas du toit du monde : Bhoutan, Népal, Tibet, Sikkim, Inde Himalayenne

Les premiers films tournés sur le toit du monde l'ont été dès l'origine du cinéma par des explorateurs occidentaux. Ce sont des films documentaires d'expédition réalisés pour les actualités Pathé et British Gaumont.

### Bhoutan :

Le cinéma arrive dans ce petit pays dans les années 60. Les projections sont réservées aux rares fonctionnaires et étrangers de la capitale Thimphu. Le roi Jigme Dorji Wangchuck encourage la découverte culturelle mais les infrastructures sont encore quasi inexistantes. Dans les années 1970-80, les projections se font essentiellement en plein air. Les salles de cinéma apparaissent progressivement dans les années 1990, dans les villes de Thimphu et Paro. Les Bhoutanais prennent conscience que le cinéma peut être une façon d'affirmer leur identité nationale. 1989 est l'année de la réalisation du premier long métrage bhoutanais, *Gasa Lamai Singye* d'Ugyen Wangdi, adapté d'une légende rappelant le destin tragique de Roméo et Juliette. Par la suite, ce cinéaste réalise plusieurs documentaires dont, en 2004, *Price of Letter*, portrait d'un coursier postal connu au Bhoutan pour avoir travaillé vingt-six ans à la distribution du courrier, en se rendant même dans les villages et hameaux les plus inaccessibles de ce pays himalayen par tous les temps et en toutes saisons afin de remettre du courrier à des gens souvent illettrés.

Le lama bouddhiste Khyentse Norbu va mettre le Bhoutan sur la carte mondiale du cinéma avec ses films *La Coupe* (Quinzaine des réalisateurs à Cannes, 1999), *Voyageurs et Magiciens* (Mostra de Venise, 2003), *Vara : A Blessing* (Tribeca, 2013), *Hema Hema* (Festival de Locarno, 2016) avec la star hong-kongaise Tony Leung Chiu-wa, *Looking for a lady with Fangs and a Moustache* ( Festival de Pingyao, 2019). Son dernier long métrage de fiction, *Pig at the Crossing*, a fait l'objet d'une sortie mondiale virtuelle le 11 mai 2024. Il est présenté en salle dans le cadre de la présente rétrospective vésulienne. Ce film met en scène la vie après la mort d'un youtubeur tué dans un accident de la route, alors qu'une femme mariée avec qui il a eu une aventure d'un soir, est enceinte de lui. Il se retrouve à errer dans un espace mystérieux, situé entre la mort et une nouvelle naissance.

Un autre lama bhoutanais, Neten Chokling, se fait connaître sur la scène internationale avec son film *Milarépa : la voie du bonheur* (2006), présenté au 16e FICA Vesoul en 2010.

Jamyang Dorj est en sélection à Cannes en 2011 avec son court métrage *The Container*, qui souligne l'injustice sociale et les inégalités auxquelles sont confrontées les populations vulnérables - ici des familles modestes d'un milieu rural - lorsqu'elles n'ont pas les moyens d'accéder à des conditions de santé minimales.

Dans *In the Realm of the Gods* (2011), Pema Tshering brosse le portrait de Kaka, danseur masqué, enseignant de cet art traditionnel, confronté aux réalités économiques d'un Bhoutan en pleine mutation.

Kelzang Dorjee tourne, en 2021, *Why is the Sky at Night?*, film contemplatif décrivant la vie d'une jeune bouchère enceinte qui fait preuve, malgré un environnement difficile, d'une grande force intérieure et d'indépendance.

Arun Bhattarai et Dorrotya Zurbó présentent en 2017, en première mondiale, au FIF du Film documentaire d'Amsterdam *The Next Guardian* qui met en lumière la pression familiale et religieuse sur les enfants, leur désir d'émancipation qui provoque des tensions générationnelles et soulève la difficulté de préserver les traditions tout en respectant les aspirations individuelles.

Les réalisatrices sont rares au Bhoutan, pourtant certaines d'entre elles sont prolifiques. Kesang Chuki a déjà produit dix documentaires, docudrames et courts métrages dont *Nangi Aums to Go-thrips* sur des femmes à la forte personnalité assumant des rôles publics de premier ordre dans la société bhoutanaise ou engagées politiquement (Cf. *A Young Democracy*).

Dès 2015, Dechen Roder est sélectionnée à la Berlinale avec *Lo Sum Choe Sum - 3 ans, 3 mois*, qui se penche sur le parcours de Can Lhamo, jeune fille marginalisée, blessée par la vie. Ce film est une réflexion sur la résilience, la spiritualité et la capacité de chacun à se transformer malgré les épreuves. Elle atteint la reconnaissance internationale avec *Dakini*, film policier bousculant les genres mêlant film noir, film d'aventure et mysticisme bouddhique. En première mondiale à Locarno, il est primé à Vesoul en 2018. Son second long métrage *I, the Song*, est sélectionné en compétition en première française au 31e FICA de Vesoul en 2025.

*Le Moine et le fusil* est le second long métrage de Pawo Choyning Dorji, sélectionné pour représenter le Bhoutan à la 96e cérémonie des Oscars. Son premier film *L'Ecole du bout du monde* (FICA Vesoul 2023) avait également représenté le Bhoutan à la 94e cérémonie des Oscars. Il est l'élève spirituel et cinématographique de son maître bouddhiste et cinéaste Khyentse Norbu. Cette comédie, fable philosophique sur le sens de la citoyenneté et de la voie vers la non-violence, met en scène le contraste entre les valeurs spirituelles et culturelles du Bhoutan rural et l'influence croissante de la modernité et de l'occidentalisation, notamment à travers l'arrivée d'Internet, de la télévision et de la consommation.

### Népal :

Le cinéma népalais, né dans les années 1950, s'est progressivement imposé comme un miroir de la société et de la culture du pays. Les premiers films, souvent des documentaires ou des productions inspirées du théâtre traditionnel, ont évolué vers des récits plus variés, mêlant drames sociaux, comédies populaires et films engagés. Il n'est pas facile d'avoir accès aux films népalais les plus anciens accessibles seulement sur des supports ne permettant plus leur projection. Avec le numérique, ce cinéma encore balbutiant et peu reconnu sur la scène internationale prendra très certainement son envol dans les années à venir.

Les cimes himalayennes fascinent toujours autant les Occidentaux. Le documentaire *Everest Dark* du réalisateur anglo-canadien Jereme Watt s'inscrit dans cette tradition des films d'expédition. Mais pour la première fois, ce ne sont pas les alpinistes qui sont le sujet du film mais les sherpas qui paient souvent un lourd tribut en accompagnant le nombre croissant de ceux qui rêvent d'atteindre le sommet du toit du monde.

### Tibet :

C'est après l'annexion du Tibet par la Chine communiste, en 1950, que les premiers écrans himalayens apparaissent comme outil de propagande politique ou éducatif. Les films projetés le sont par des équipes mobiles allant de villages en hameaux. Ils sont produits et réalisés par les studios de Beijing en mandarin. Il faudra attendre le XXIe siècle et le talentueux Pema Tseden (1969 - 2023), père du cinéma tibétain, pour que naisse un cinéma purement tibétain loin de la mythification d'un Tibet idolâtré par des réalisateurs non originaires de cette région du monde. En 2020, le FICA a porté un regard sur le cinéma tibétain permettant aux spectateurs du FICA de découvrir des cinéastes qu'il était impossible de découvrir dans les salles de cinéma. Pema Tseden est le seul cinéaste en trente-deux ans de festival de Vesoul à avoir reçu trois fois un Cyclo d'or. Sa disparition prématurée et brutale a laissé un vide immense.

Les courts métrages, *Fences* de Rabden Yak et *The Boys and the Donkey* de Tsering Yanggyab, sont issus de la maison de production fondée par Pema Tseden, que dirige son fils Jigme.

Très étonnant est le film *Dark Red Forest* du documentariste chinois Jin Huaqin. Des milliers de nonnes bouddhistes, vêtues de robes rouge sang, s'isolent pendant les cent jours les plus rudes de l'hiver dans de petites cabanes en bois disséminées sur le plateau tibétain.

Leur présence collective, telle une forêt vivante, incarne à la fois leur solidarité et leur quête personnelle de transcendance spirituelle. Le film interroge la place de la spiritualité dans un monde en mutation, où la tradition se heurte à la modernité et aux pressions politiques.

# Les cinémas du toit du monde

## Sikkim :

Au Royaume du Sikkim, pendant l'époque coloniale anglaise, des projections étaient organisées dans les clubs réservés à la « gentry ». Après la décolonisation de 1947, les films indiens de Shantaram (1901 – 1990) mais aussi des films de réalisateurs occidentaux comme *Le Fleuve*, premier film en couleur tourné en Inde de Jean Renoir (1894 – 1979), sont projetés pour un public cultivé, dans de petites salles. En 1971, le plus célèbre des réalisateurs indiens, Satyajit Ray, tourne le mythique film documentaire *Sikkim, à la demande du Chogyal Palden Thondup Namgyal*. En 1975, l'armée indienne entre au Sikkim pour neutraliser les troubles sociaux antiroyalistes. Un référendum est organisé. Il met fin à la monarchie et fait du Sikkim le 22<sup>e</sup> État de la fédération indienne. Ce film documentaire d'une grande poésie, d'après les rares personnes qui ont pu le voir, a été interdit de 1975 à 2010, car jugé trop favorable à la monarchie. Le Sikkim a vu naître Danny Denzongpa, acteur, réalisateur et homme d'affaires dans l'industrie de la bière. Sa carrière compte plus de deux cents films en cinquante ans, tournés principalement en hindi, mais aussi en bengali, népali et tamoul. Il a joué aux côtés de Bratt Pitt dans *Sept ans au Tibet* de Jean-Jacques Annaud (1997).

Assister à la naissance des prémices d'une cinématographie régionale a quelque chose d'émouvant à l'image de la mise au monde d'un être humain. La réalisatrice de *Shape of Momo*, Tribeny Rai, est une pionnière du cinéma indépendant d'aujourd'hui au Sikkim. Ce film, inspiré selon la cinéaste, des œuvres du grand cinéaste chinois Jia Zhang-ke, saisit le paysage changeant d'un lieu et d'une culture. Nourri de souvenirs personnels, il met en lumière les défis auxquels les femmes sont confrontées dans une société patriarcale, à travers une narration à la fois poétique et réaliste.

## L'Inde himalayenne :

En tant que démocratie, l'Inde offre un espace de liberté créative aux cinéastes indiens, occidentaux et tibétains en exil. L'Inde himalayenne, grâce à la grandeur et à la majesté de ses paysages montagneux, ne cesse de fasciner.

*La Vallée des fleurs* du réalisateur indien Pan Nalin, adaptation libre du roman *Magie d'amour et magie noire* d'Alexandra David-Neel, grande exploratrice, emmène les spectateurs sur les hauts sommets du monde. Cet eastern (western asiatique) conte les rapines d'une bande de voleurs qui détournent les voyageurs imprudents s'aventurant dans ces contrées arides et désolées. Le chef rencontre l'amour éternel par-delà la vie, la mort et... la réincarnation. Ce film, aux images d'une grande beauté, est imprégné de spiritualité bouddhiste et hindouiste. *Alexandra David-Neel, j'irai au pays des neiges*, du réalisateur français Joël Farges, propose le portrait de cette femme d'exception, tibétologue, écrivaine, et bien plus encore, incarné à l'écran par la grande comédienne et actrice Dominique Blanc. Le scénario est basé sur la correspondance que l'exploratrice a entretenue avec son mari.

En puisant dans les innombrables rushes réalisés au cours de dix années de voyage dans l'Himalaya, Véronique, Anne et Erik Lapied dépeignent dans *Lhamo, l'enfant de l'Himalaya* l'univers des enfants de l'Himalaya.

*State of Statelessness* de Tenzin Tsetan Choklay, Sonam Tseten, Tsering Tashi Gyalhang, Tenzing Sonam et Ritu Sarin est un documentaire omnibus sur les Tibétains vivant en exil à travers le monde. Filmer, ici, revient à témoigner pour que la culture tibétaine ne se perde pas dans la dispersion de sa diaspora à l'échelle planétaire.

*L'Enfance d'un maître* de Bruno Vienne et Jeanne Mascolo de Filippis, fruit d'un travail de vingt-cinq ans, suit le parcours hors normes de Kalou Rinpoché, jeune réincarnation du grand maître tibétain dont il porte le nom, de sa naissance à sa vingt-cinquième année. Son maître bouddhiste, premier moine tibétain à se rendre en Europe, fonde le grand centre Paldenshangpa à La Boulaye, en Bourgogne. La lama française Hermès Sangye Garanger est son disciple.

L'Himalaya indien (Ladakh, Himachal, Sikkim), avec des festivals comme le Dharamshala International Film Festival créé en 2012, joue un rôle clé dans la création d'un réseau cinématographique transhimalayen.

À l'heure où le « toit du monde » — du Bhoutan aux régions himalayennes de Chine, du Népal à l'Inde du Nord — continue de nourrir les imaginaires, les cinémas qui en émergent semblent portés par un nouvel élan. Entre préservation des identités culturelles, essor des nouvelles technologies et ouverture croissante aux coproductions internationales, ces cinématographies disposent aujourd'hui d'outils inédits pour se renouveler sans se dénaturer. Qu'ils s'emparent du documentaire pour témoigner, de la fiction pour rêver ou de formes hybrides pour expérimenter, les cinéastes himalayens affirment une voix singulière, capable de dialoguer avec le monde tout en restant ancrée dans leurs territoires. L'avenir du cinéma du toit du monde se dessine ainsi dans cet équilibre délicat : rester fidèle à ses racines tout en s'inventant de nouveaux horizons.

## **Cinema from the Roof of the World: Bhutan, Nepal, Tibet, Sikkim, Himalayan India**

*The first films shot on the "roof of the world" date back to the early days of cinema and were made by Western explorers. These expedition documentaries were created for Pathé and British Gaumont newsreels.*

### **Bhutan**

*Cinema reached this small country in the 1960s. At first, screenings were reserved for a small audience of civil servants and foreign visitors in the capital, Thimphu. King Jigme Dorji Wangchuck encouraged cultural openness, though infrastructure was nearly nonexistent. Throughout the 1970's and 1980's, screenings were mostly held outdoors. Movie theaters appeared gradually in the 1990's in Thimphu and Paro. Bhutanese audiences began to recognize cinema as a way to express and affirm a national identity.*

*1989 marked the creation of the first Bhutanese feature film: 'Gasa Lamai Singye' by Ugyen Wangdi, based on a tragic love legend reminiscent of Romeo and Juliet. Wangdi later directed several documentaries, including 'Price of Letter' (2004), portraying a renowned Bhutanese postal worker who spent 26 years delivering mail-even to the most remote and inaccessible Himalayan villages, all year-round, often to illiterate recipients.*

*Buddhist lama Khyentse Norbu placed Bhutan on the global cinematic map with films such as 'The Cup' (Directors' Fortnight, Cannes 1999), 'Travellers and Magicians' (Venice Film Festival, 2003), 'Vara: A Blessing' (Tribeca, 2013), and 'Hema Hema : Sing Me A Song While I Wait' (Locarno, 2016), featuring Hong Kong star Tony Leung Chiu-wai. His most recent feature, 'Pig at the Crossing', was released digitally worldwide on May 11, 2024 and is part of this year's retrospective in Vesoul. The film explores the afterlife journey of a YouTuber killed in a traffic accident while a married woman— with whom he had a brief affair— carries his unborn child.*

*Another Bhutanese lama, Neten Chokling, gained international recognition with 'Milarepa' (2006), screened at the 16th Vesoul International Film Festival in 2010.*

*Jamyang Dorj's short film 'The Container' was selected at Cannes in 2011, and addresses social injustice and health inequality affecting vulnerable rural communities.*

*In 'In the Realm of the Gods' (2011), Pema Tshering portrays Kaka, a masked dancer and teacher of traditional performance art, facing the socioeconomic challenges of a rapidly changing Bhutan.*

*In 2021, Kelzang Dorjee directed 'Why Is the Sky at Night?', a contemplative film depicting the life and silent resilience of a pregnant butcher in a harsh environment.*

*Arun Bhattarai and Dorotyya Zurbó premiered 'The Next Guardian', at IDFA in 2017. The film highlights religious and familial expectations placed on children, generational conflict, and the challenge of preserving tradition while respecting individual aspirations.*

## Les cinémas du toit du monde

Female filmmakers remain rare in Bhutan, yet some are remarkably prolific. Kesang Chuki has produced ten documentaries, docudramas, and shorts, including 'Nangi Aums to Go-thrips', featuring outspoken women who assume major public roles or political leadership. In 2015, Dechen Roder was selected at the Berlinale with 'Lo Sum Choe Sum' - 'Three Years, Three Months, Three Days', exploring the resilience, the spirituality and inner journey of transformation of a marginalized young woman. Roder later achieved international recognition with 'Honeygiver Among The Dogs' (2018), a genre-breaking mystical noir, which premiered at Locarno and was awarded in Vesoul. Her second feature 'I, the Song' premieres in competition in France at the 31st Vesoul festival in 2025.

'The Monk and the Gun' is the second feature by Pawo Choyning Dorji and represented Bhutan at the 96th Academy Awards. His previous film, 'Lunana: A Yak in the Classroom', also an Oscar contender, premiered in Vesoul in 2023. Dorji is spiritual and cinematographic disciple of his Buddhist master Khyentse Norbu. "The Monk and the Gun" is a philosophical comedy about citizenship and nonviolence, exploring the tension between traditional rural values and the growing occidental influence of modernity and technology, through the arrival of Internet, TV and consumerism.

### Nepal

Nepalese cinema emerged in the 1950s and has become a mirror of the country's society and culture. Early films - often documentaries or works inspired by traditional theatre - evolved into social dramas, popular comedies, and politically-minded cinema. Ancient Nepalese films are difficult to access today, as many exist only in formats now obsolete. Digital technology may soon allow this fragile cinema to gain international recognition and momentum.

Western fascination with Himalayan peaks persists. The Anglo-Canadian documentary 'Everest Dark' by Jereme Watt belongs to the long tradition of expedition films but, unlike most, focuses not on climbers, but on the Sherpas, who face extreme danger while helping others reach the summit of the world and accomplish their dream.

### Tibet

After China's annexion in 1950, cinema finally arrived in Tibet but mainly as a tool of propaganda and education. Films, produced in Mandarin by Beijing studios, were shown by travelling teams, from village to village. A truly Tibetan cinema would not emerge until the 21st century - led by the gifted filmmaker Pema Tsenden (1969-2023), considered the father of Tibetan cinema. He was known for rejecting the romanticized and exotic representation of Tibet often seen in films by foreign filmmakers. In 2020, the Vesoul Film Festival presented a landmark focus on Tibetan cinema, giving audiences rare access to works until then never seen. In 32 years of the festival, Pema Tsenden is the only filmmaker that have received three Golden Cyclos. His sudden and premature death left a profound mark.

Short films like 'Fences' by Rabden Yak and 'The Boys and the Donkey' by Tsering Yangjyab come from the production company Tsenden founded and which is now run by his son, Jigme.

Finally, a remarkable documentary, 'Dark Red Forest' by Chinese filmmaker Jin Huaqin, portrays thousands of Buddhist nuns spending the harshest 100 days of winter in tiny wooden huts scattered across the Tibetan plateau-forming a living, breathing forest of devotion. The film questions the place of spirituality in a changing world where tradition confronts modern pressures and politics.

### Sikkim

In the Kingdom of Sikkim, during British colonial rule, film screenings took place in exclusive clubs for the elite. After India's independence in 1947, Indian films by Shantaram and Raj Kapoor, as well as Western films such as Jean Renoir's poetic 'The River' (1951), were screened for an educated audience. In 1971, Indian master filmmaker Satyajit Ray shot the now-legendary documentary Sikkim at the request of the Chogyal, King Palden Thondup Namgyal. In 1975, the Indian army entered the Kingdom of Sikkim to end the antiroyalist unrest. After a referendum, the monarchy was ended and Sikkim joined India as its 22nd state. This very poetic film was banned from 1975 to 2010 since it was perceived as too favorable to the monarchy and remains today rarely seen. Sikkim is the birthplace of actor, filmmaker and businessman Danny Denzongpa. His career spans more than 200 films in multiple languages. He appeared alongside Brad Pitt in 'Seven Years in Tibet' (Jean-Jacques Annaud, 1997).

Today, a regional cinema is emerging. 'Shape of Momo', by pioneering independent filmmaker Tribeny Rai, captures cultural transformation in a narrative inspired by Chinese master Jia Zhangke. The film reveals the challenges faced by women through a narration both poetic and realist.

### Himalayan India

As a democracy, India offers creative freedom to Indian, Western, and exiled Tibetan filmmakers. The majestic landscapes of Himalayan India continue to inspire filmmakers.

'Valley of Flowers' by Indian director Pan Nalin, loosely based on Alexandra David-Néel's novel 'Tibetan Tale of Love and Magic', takes viewers to the highest peaks in the world. This Eastern (Asian Western) tells the story of a band of thieves who rob unwary travelers venturing into these arid and desolate lands. The leader finds eternal love beyond life, death and... reincarnation. This film, with its gorgeous imagery, is deeply inspired by Buddhist and Hindu spirituality.

'Alexandra David-Néel, j'irai au pays des neiges', by French filmmaker Joël Farges, makes the portrait of this exceptional woman, Tibetologist and writer. She's brought to life on screen by the great actress Dominique Blanc. The screenplay is based on the correspondence between the explorer and her husband.

Drawing on countless rushes filmed during ten years of traveling in the Himalayas, Véronique, Anne and Erik Lapied depict the world of Himalayan children in 'Lhamo, Child of the Himalayas'.

'State of Statelessness' by Tenzin Tsetan Choklay, Sonam Tseten, Tsering Tashi Gyalthang, Tenzing Sonam & Ritu Sarin is an omnibus documentary dedicated to Tibetans living in exile around the world. Filming for them is a way of making sure Tibetan culture is not lost in the dispersion of its diaspora across the globe.

L'Enfance d'un Maître (The Childhood of a Master) by Bruno Vienne and Jeanne Mascolo de Filippis is the result of 25 years of work and follows the extraordinary journey of Kalou Rinpoché, the young reincarnation of the great Tibetan master whose name he bears, from his birth to his twenty-fifth year. His Buddhist master, the first Tibetan monk to visit Europe, founded the great Paldenshangpa center in Burgundy. The French lama Hermès Sangye Garanger is his disciple.

The Indian Himalayas (Ladakh, Himachal, Sikkim), with festivals like the Dharamshala International Film Festival created in 2012, play a key role in the creation of a trans-Himalayan film network.

At a time when the "roof of the world" - from Bhutan to the Himalayan regions of China, from Nepal to northern India - continues to fuel the imagination of many, there seems to be a new momentum building around the film industries emerging from these regions. Between the preservation of cultural identities, the rise of new technologies and a growing openness to international co-productions, these film industries now have unprecedented tools at their disposal to reinvent themselves without losing their essence. Whether they use documentaries to show the Himalayas as they are, fiction to dream or hybrid forms to experiment, Himalayan filmmakers are creating a unique voice, which can both dialogue with the world and remain rooted in their territories. The future of cinema from the roof of the world is thus taking shape in this delicate balance: remaining faithful to its roots while inventing new horizons.

# Les cinémas du toit du monde



## Bhoutan

## THE MONK AND THE GUN *Le Moine et le fusil*

## Pawo Choyning Dorji

**Réal.** Pawo  
**Choyning Dorji**

Scén. Pawo Choyning

Dorji

Photo Jigmé T Tenzing

Mont. Ku Hsiao-yun

Son Tu Duu-chih

Chiang Yi-chen

Mus. Frédéric Alvarez

Int. Tandin Wangchuk

Deki Lhamo

Pema Zangmo

Tandin Phubz

Tandin Sonam

Harry Einhorn

Choeying Jatsho

Kelsang Choejay

Prod. Dangphu

DingPhu : A 3 Pigs

Productions

Journey to the

East Films Ltd

Dist. Pyramide

32 rue de l'échiquier

75 010 Paris

01 42 96 01 01

programmation

@pyramidefilms.com

www.pyramidefilms.com

2023 DCP

couleur, 107 mn

v.o. dzongkha et

anglais s.t.f.

En 2006, le Bhoutan s'ouvre à la modernisation et découvre Internet, la télévision... et la démocratie. Pour apprendre à son peuple à voter, le gouvernement organise des « élections blanches ». Mais dans le pays du Bonheur National Brut, où la religion et le roi importent plus que la politique, les habitants semblent peu motivés.

Cependant, dans une province montagneuse reculée, un moine décide d'organiser une mystérieuse cérémonie le jour du vote et charge l'un de ses disciples de trouver un fusil...

« Tout au long de l'époque moderne, l'existence de la minuscule nation bhoutanaise a dépendu de sa capacité à rester à l'écart, résolument agrippé aux garde-fous du passé, avec le roi comme seule figure d'autorité, et les enseignements du Bouddha, vieux de 2500 ans, comme seul guide à l'existence. Le Bhoutan est sans doute l'un des seuls pays au monde à avoir introduit la démocratie sans que le peuple ne l'exige ou ne fasse la révolution, mais simplement lorsque le roi a abdicqué de son plein gré pour que son pays et son peuple puissent trouver leur propre place dans le monde. » Pawo Choyning Dorji

*In 2006, Bhutan embraced modernization, discovering the internet, television...and democracy. To teach its people how to vote, the government organized mock elections. But in the land of Gross National Happiness, where religion and the king matter more than politics, the inhabitants seemed uninterested.*

*However, in a remote mountainous province, a monk decides to hold a mysterious ceremony on election day and puts one of his disciples in charge of finding him a rifle...*

*"Throughout modern times, the existence of the tiny nation of Bhutan has depended on its ability to remain aloof, resolutely clinging to the safeguards of the past, with the king as its sole authority figure and the 2,500-year-old teachings of the Buddha as its sole guide to life. Bhutan is doubtless one of the few countries in the world to have introduced democracy not through popular demand or revolution, but simply when the king voluntarily abdicated so that his country and people could find their own place in the world." Pawo Choyning Dorji*



**Pawo Choyning Dorji**

est né en 1963 à Darjeeling, en Inde. Il est écrivain, photographe et cinéaste du Bhoutan. En 2012, il assiste Khyentse Norbu sur *Vara - A Blessing*. Il produit en 2016 un long métrage, *Hema Hema - Sing Me a Song While I Wait* qui est bien accueilli aux festivals de Locarno et de Toronto.

En 2019, il réalise son premier film *L'École du bout du monde* primé dans de très nombreux festivals.

*Le Moine et le fusil* est son deuxième long métrage.

Dimanche 1er février à 14h - Majestic 4

Mardi 3 février à 10h - Majestic 4

# Les cinémas du toit du monde

## Dechen Roder



**Dechen Roder** est née à Bumthang, au Bhoutan. Elle est l'une des rares réalisatrices de ce royaume. Elle commence par tourner de petits documentaires et vidéos, grâce à sa société, Dakinny Productions, fondée en 2009. En 2015, elle écrit et réalise *3 Year 3 Month Retreat*, sélectionné dans plusieurs festivals, puis *Dakini* présentée et primée en 2018 au FICA. Son second long métrage *I, the Song* est en compétition au FICA en 2025. Elle est également l'organisatrice et la fondatrice du festival de cinéma Beskop Tshechu et est très active pour faire connaître le cinéma bhoutanais.

Filmographie : 2006 : *Boy of Good Waste* (cm) - 2011 : *An Original Photocopy Of Happiness* (cm) - 2011 : *She Sings* (doc) 2014 : *Heart in the Mandala* (cm) - 2015 : *3 Year 3 Month Retreat* (cm) - 2016 : *Dakini* - 2025 : *I the Song*

## Lo Sum Choe Sum - 3 years 3 Months Retreat

**Réal. : Dechen Roder** - Scén. : Dechen Roder - Photo : Jigmé T.Tenzing - Mont. : Dechen Roder - Int. : Dechen Zangmo - Prod. : Dakinny Productions - Contact : dakinny@gmail.com  
2015 - HD - couleur - 20 mn - v.o. dzongkha s.t.a - sous-titrage électronique français - **Inédit**



La traditionnelle « retraite de 3 ans, 3 mois et trois jours » ou Lo-Sum-Choe-Sum est pratiquée par les moines, les nonnes et d'autres fidèles bouddhistes. On considère que trois ans, trois mois et trois jours constituent la durée nécessaire pour atteindre un état supérieur de clarté et de motivation. En se coupant du monde et en plongeant dans les profondeurs de l'esprit, cette retraite est censée transformer celui qui la pratique. Lhamo, une jeune fille blessée et confrontée au regard dur du monde, pourra-t-elle trouver sa propre forme de retraite et de rédemption ?

« Le sentiment d'être en permanence sous un regard est quelque chose auquel, je crois, la plupart des Bhoutanais peuvent s'identifier. Bien que l'histoire de l'héroïne s'inspire d'un récit prétendument véridique, le film ne porte pas tant sur une femme que sur le regard, et sur une femme prise dans ce regard. » Dechen Roder

*The traditional "three-year, three-month, three-day retreat," or "Lo-Sum-Choe-Sum", is practised by monks, nuns, and other Buddhist devotees. Three years, three months, and three days is an estimation of the time needed to reach a higher state of clarity and motivation. By withdrawing from the world and delving into the depths of the mind, this retreat is meant to transform the practitioner. Will Lhamo, a bruised young woman facing the world's harsh scrutiny, be able to find her own form of retreat and redemption?*

*"The feeling of being constantly watched is something I believe most Bhutanese can relate to. Although the heroine's story is based on a supposedly true account, the film is not so much about a woman as about scrutiny, and about a woman caught up in that scrutiny." Dechen Roder*

**Jeudi 29 janvier à 12h - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 12h - Majestic 4**

## MUNMO TASHI KHYIDRON - Dakini

**Réal. : Dechen Roder** - Scén. : Dechen Roder - Photo : Jigme T. Tenzing - Mont. : Dechen Roder - Son : Warren Santiago - Mus. : Tashi Dorji - Int. : Jamyang Jamtsho, Wangchuk Sonam Tashi Choden - Prod. : Dakinny Productions - Dist. : Jupiter Films - 41 rue Claude Terrasse 75 016 Paris - 01 53 84 40 90 - www.jupiter-films.com  
2016 - DCP - couleur, 118 mn - v.o. dzongkha s.t.f. - Festival de Locarno 2016



Kinley, détective, enquête sur la disparition d'une nonne bouddhiste. Il forme une alliance houleuse avec sa seule suspecte, Choden, femme séduisante considérée par les villageois comme une « dévotion ».

Au fil des histoires que lui raconte Choden sur les Dakinis (des femmes éveillées, bouddhistes dotées de pouvoir et de sagesse), Kinley croit entrevoir la résolution de l'enquête. Il devra cependant succomber aux charmes de Choden et à ses croyances surnaturelles. Ce « film bouddhiste noir » est le premier long métrage de la réalisatrice et scénariste Dechen Roder, l'une des rares femmes de sa profession au Bhoutan.

*Detective Kinley investigates the disappearance of a Buddhist nun. He forms a stormy alliance with Choden, his only suspect who is an attractive woman considered by the villagers as a "devil".*

*In the course of the stories Choden tells him about Dakinis from the past (enlightened Buddhist women with power and wisdom), Kinley thinks he begins to see the solution of the investigation. He however has to succumb to Choden's charms and to her supernatural beliefs.*

*This "Buddhist black film" is the debut feature of director and script writer Dechen Roder, one of the few women working in this field in Bhutan.*

**Mercredi 28 janvier à 10h - Majestic 4**  
**Jeudi 29 janvier à 18h - Majestic 4**

# Les cinémas du toit du monde



## Bhoutan

### *Pig at the Crossing*

## Khyentse Norbu

**Réal.** Khyentse Norbu  
**Scén.** Khyentse Norbu  
**Photo** Sonam Adhikari  
**Mont.** Yoga Krispatama  
**Son** Antoine Corbin  
 Satrio Budiono  
**Mus.** Aghi Narottama  
 Bemby Gusti  
 Ramondo Gasparo  
**Int.** Kuenzang Norbu  
 Prasanna B.  
**Hambarde**  
 Sonam Pelden  
 Choden  
 Dorji Gyeltshen  
 Dendup Dema  
 Lhamo  
**Prod.** Norling Studios  
**Contact** Drucksel Dorji  
 drukseldorji@gmail.com  
 2024 DCP  
 couleur, 122 mn  
 v.o. dzongkha  
 s.t.a.  
 Sous-titrage électronique  
 français

**Inédit**

Dolom, 29 ans, un créateur passionné sur YouTube et tout récemment nommé professeur dans une école au Bhoutan, passe une nuit avec Deki, 32 ans, une femme mariée. Lorsqu'elle découvre qu'elle est enceinte, Dolom élabore un plan pour dissimuler leur liaison et préserver sa réputation. En route pour retrouver Deki, Dolom a un accident de moto et se réveille dans un monde étrange et chaotique. Peu à peu, il comprend qu'il est en réalité mort. Avec l'aide d'un guide mystérieux, Dolom explore cet entre-deux-mondes et fait face à son passé mouvementé ainsi qu'aux conséquences de ses actes. Alors que le temps s'effondre autour de lui, il doit choisir entre réparer ses erreurs et renoncer à son attachement à son ancienne vie, ou bien rester prisonnier d'un état intermédiaire semblable à un rêve pour l'éternité.

« Je suis engagé dans un voyage de toute une vie pour raconter des histoires qui explorent toute l'étendue de la nature humaine, y compris les émotions plus sombres qui nous entraînent dans des situations moralement ambiguës - la lutte pour faire ce qui est considéré comme « juste ». Je suis fasciné par « le bien et le mal » et par la possibilité de percevoir la bonté d'un personnage malgré ses comportements moralement discutables. » Khyentse Norbu

*Dolom, 29, a passionate YouTuber and recently appointed teacher at a Bhutan school, spends a night with Deki, 32, a married woman. When she discovers she is pregnant, Dolom devises a plan to conceal their affair and protect his reputation. On his way to meet Deki, Dolom has a motorcycle accident and wakes up in a strange and chaotic world. Gradually, he realises he is in fact dead. With the help of a mysterious guide, Dolom explores this in-between world and confronts his troubled past and the consequences of his actions. As time collapses around him, he must choose between righting his wrongs and relinquishing his attachment to his former life, or else remaining trapped in a dreamlike limbo for eternity.*

*"I am on a lifelong journey to tell stories that explore the full spectrum of human nature, including the darker emotions that lead us into morally ambiguous situations—the struggle to do what is considered 'right.' I'm fascinated by 'good and evil' and by the fact that it's possible to perceive the goodness in a character despite their morally questionable behaviour." Khyentse Norbu*



**Khyentse Norbu** est né en 1961 au Bhoutan. Il est l'un des plus importants lamas tibétains. Il a étudié au Sikkim, au Bhoutan et en Inde. À 13 ans, il découvre la télévision. Son intérêt pour l'image va croissant et se concrétise par sa collaboration avec Bertolucci pour *Little Buddha*. Il s'est fait connaître avec son film *La Coupe* en 1999. Depuis, il a réalisé cinq autres films et collaboré avec des directeurs de la photographie renommés tels que Mark Lee Ping-Bin et Bradford Young. *Pig at the Crossing* est son sixième long métrage, tourné entièrement au Bhoutan avec une équipe de jeunes Bhoutanais.

# Les cinémas du toit du monde



## Bhoutan

## YI KHEL GI KAWA Price of Letter

## Ugyen Wangdi

**Réal.** Ugyen Wangdi  
**Photo** Ugyen Wangdi  
Ten Dorji  
**Son** Phuntsho  
**Mus.** Vocalist Dengo

**Prod.** Teamwork  
Motion Pictures

**Contact**  
dakinnny@  
gmail.com

2004 Fichier  
couleur, 70 mn  
v.o. dzongkha  
s.t.a.

Sous-titrage électronique  
français

**Inédit**

Lingshi est un village de montagne situé à 3 600 mètres d'altitude, dans la chaîne de l'Himalaya bhoutanais. Il faut quatre jours de marche pour atteindre cette région sauvage. Ugen Tenzin, 49 ans, est facteur-coureur depuis vingt-six ans. Chaque mois, il se rend à pied jusqu'à la capitale du Bhoutan. Son voyage dure entre douze et quinze jours. Ces déplacements solitaires, à la fois aventureux et dangereux, lui font parfois frôler la mort. Mais son dévouement a porté ses fruits : grâce à ses 26 années de service et à un revenu régulier, il a acquis une certaine prospérité.

Malgré les difficultés, les risques, la fatigue des montées et descentes à travers montagnes et vallées, Ugen continuera jusqu'à sa retraite. Il a connu et expérimenté les deux facettes de la vie - celle animée de la ville et celle paisible de son village. S'il devait choisir, il opterait sans hésiter pour sa maison, même si cela signifie quatre jours de marche pour y arriver.

À travers lui, le film nous fait découvrir la communauté d'éleveurs de yaks de Lingshi. Ils vivent dans un environnement préservé - difficile, certes, mais paisible, avec seulement le strict nécessaire

*Lingshi is a mountain village at an altitude of 12,000 ft (3,600 meters) located in the Greater Himalayas of Bhutan. It takes four days to trek into this wilderness. Ugen Tenzin, 49, has been the postal runner for 26 years. He walks to the capital of Bhutan every month. His journey lasts from twelve to fifteen days. These solitary treks, both adventurous and dangerous, sometimes bring him close to death. But his dedication has paid off: his 26 years of service and a steady income have made him fairly prosperous.*

*Despite the odds, the risk involved, and the tiring ascents and descents of high mountains and valleys, he will continue until retirement. He has seen and experienced both sides of life in the bustling city and his quiet village. Given the choice, it's home that's best, even if it takes four days to get there.*

*Through the main character, the film introduces us to the yak-rearing community of Lingshi. They live in a pristine environment - difficult yet peaceful, with just the bare necessities of life.*



**Ugyen Wangdi** étudie le cinéma à l'Institut du film et de la télévision de l'Inde, à Pune. Il fonde ensuite sa propre société de production et réalise des vidéos éducatives et institutionnelles. En 1998, il tourne *Price of Knowledge*, documentaire primé au Festival international du film de Nuoro, en Italie, et récompensé d'un Certificate of Merit au Festival international du film de San Francisco.

*Price of Letter* est la suite de *Price of Knowledge*.

Ugyen Wangdi est souvent considéré comme le premier cinéaste du Bhoutan et le père du cinéma documentaire bhoutanais.

**Vendredi 30 janvier à 12h - Majestic 4**  
**Dimanche 1er février à 16h - Majestic 4**

# Les cinémas du toit du monde



## Bhoutan

### *The Next Guardian*

**Réal.** Arun Bhattarai  
Dorottya Zurbó

**Scén.** Arun Bhattarai  
Dorottya Zurbó

**Photo** Arun Bhattarai

**Mont.** Károly Szalai

**Son** Dorottya Zurbó

Sonam Phuntsoo

**Mus.** Ádám Balázs

**Int.** Gyembo

Tashi

Tenzin

Phub Lhamo

**Prod.** Eclipse Film

**Contact** Arun Bhattarai  
anuranun@gmail.com

2017 DCP  
couleur, 74 mn  
v.o. dzongkha  
s.t.a.

Sous-titrage électronique  
français

Sélection festival IDFA  
Amsterdam

**Inédit**

Dans un village reculé du royaume himalayen du Bhoutan, Gyembo, 16 ans, et sa sœur Tashi, 15 ans, errent sans but, tandis que leur père polit avec minutie les reliques anciennes de l'autel de leur monastère privé. Depuis des millénaires, cette famille veille sur le temple. Contrairement à leur père, dont la vie est entièrement dédiée au monastère, Gyembo et Tashi nourrissent des aspirations qui dépassent les limites de ce lieu sacré. Gyembo rêve de devenir footballeur. Fidèle à la tradition, leur père souhaite que Gyembo perpétue l'héritage familial. Il est convaincu que la seule manière pour son fils d'accumuler un bon karma est d'abandonner l'école et de consacrer sa vie à la religion. Le film explore l'ironie de deux générations aux rêves opposés.

« Nous voulions trouver une histoire qui reflète le carrefour entre valeurs traditionnelles et influences occidentales, ainsi que les débuts de la modernisation dans le pays. Nous pensions que ce contraste, qui façonne à la fois les valeurs éthiques, morales et le paysage physique du Bhoutan, représente une expérience de vie essentielle pour de nombreux jeunes Bhoutanais ayant grandi à partir de la fin des années 1980. » A. Bhattarai et D. Zurbó

*In a remote village in the Himalayan kingdom of Bhutan, 16-year-old Gyembo and his 15-year-old sister Tashi wander around aimlessly while their father meticulously polishes ancient relics on the altar of their private monastery. For thousands of years, this family has watched over the temple. Unlike their father, whose life is entirely devoted to the monastery, Gyembo and Tashi nourish aspirations that extend beyond the confines of this sacred place. Gyembo dreams of becoming a footballer. True to tradition, their father wants Gyembo to carry on the family legacy. He is convinced that the only way for his son to accumulate good karma is to leave school and dedicate his life to religion. The film explores the irony of two generations with opposing dreams.*

*"We wanted to find a story that reflected the intersection of traditional values and Western influences, as well as the beginnings of modernisation in the country. We felt that this contrast, which shapes both the ethical and moral values and the physical landscape of Bhutan, represents a crucial life experience for many young Bhutanese who grew up from the late 1980s onward." A. Bhattarai and D. Zurbó*

## Arun Bhattarai Dorottya Zurbó



**Arun Bhattarai** est né en 1985 à Samtse au Bhoutan. Diplômé du programme international Docnomads, il travaille plus de cinq ans comme réalisateur à la télévision bhoutanaise. Ses courts documentaires ont été présentés dans plusieurs festivals internationaux. Il compte parmi les rares cinéastes indépendants du Bhoutan.



**Dorottya Zurbó** est née à Budapest en 1988. Elle est diplômée du programme Docnomads. Depuis 2017, elle travaille avec Arun Bhattarai. Leur film *Agent of Happiness* est sélectionné au Festival de Sundance.

# Les cinémas du toit du monde

## The Container

**Jamyang Dorji** est né en 1980 au Bhoutan. Il grandit dans un monastère en Inde avant de se tourner vers le cinéma. Autodidacte, passionné de cinéma, il quitte la vie monastique pour devenir acteur à Delhi et réalise à 20 ans son premier long métrage avec des moyens limités.

**Réal. : Jamyang Dorji** - Photo : Sonam Loday - Mus. : Macgregor Haines - Contact : Claudia Jamyang : rasa@me.com  
2011 - HD - couleur - 15 mn - v.o. tsongkha s.t.a. - sous-titrage électronique français - **Inédit**



Dans les années 80, au Bouthan, issue d'une communauté pauvre et isolée, une mère parcourt une longue distance pour obtenir des médicaments destinés à son enfant gravement malade. Mais, dans un cruel retournement du destin, elle découvre que, bien que les médicaments soient distribués gratuitement par le gouvernement, il lui faut fournir un récipient pour contenir le précieux liquide. Elle n'a pas de bouteille et n'a pas les moyens d'en acheter une. Commence alors sa quête d'un simple contenant...

Jamyang Dorji a conçu ce film pour mettre en lumière la dure réalité de la pauvreté, où même les besoins les plus élémentaires - comme un simple récipient - peuvent être inaccessibles.

*In the 1980s, in the country of Bhutan, a mother from a poor, isolated community travels a long distance to obtain medicine for her critically ill child. But, in a cruel twist of fate, she discovers that although the medicine is distributed free of charge by the government, she has to provide a container for the precious liquid. She has no bottle and cannot afford to buy one. Thus begins her quest for a simple container...*

*Jamyang Dorji conceived this film to highlight the harsh reality of poverty, where even the most basic necessities—like a simple container—can be out of reach.*

## In the Realm of the Gods

**Pema Tshering** est un artiste visuel bhoutanais, cofondateur du Voluntary Artist Studio Thimphu (VAST). Son travail, exposé à l'international (New York, New Delhi, Taïwan), revisite les concepts bouddhistes et bhoutanais en les replaçant dans de nouveaux contextes.

**Réal. : Pema Tshering** - Photo : Dechen Roder - Mus. : Theing Paljor - Prod. : Dakinny Films - Contact : dakinny@gmail.com  
2011 - HD - couleur - 20 mn - v.o. tsongkha s.t.a. - sous-titrage électronique français - **Inédit**



Un danseur masqué tente de gagner sa vie en incarnant un dieu.

« J'ai voulu explorer l'ironie d'un personnage qui, sur scène, danse en incarnant un dieu - objet de vénération et de respect dans le cadre du rituel et des croyances - alors que, dans sa vie réelle, il est en proie aux difficultés et au désespoir. » Pema Tshering

*A masked dancer tries to make a living by impersonating a god. " I wanted to explore the irony of a character who, on stage, dances as a god - an object of veneration and respect within the framework of ritual and beliefs - while, in real life, he is plagued by hardship and despair." Pema Tshering*

## Why is the Sky Dark at Night?

**Kelzang Dorjee** est un cinéaste basé à Thimphu, au Bhoutan. Ses courts métrages, *A Song of Silence* en 2016, *Why is the Sky Dark at Night?* en 2021, explorent la solitude, le désir et les dimensions invisibles de l'expérience humaine. Il a également collaboré comme assistant réalisateur sur plusieurs films primés, dont *The Red Phallus* en 2018, *L'École du bout du monde* en 2019 et *Le Moine et le fusil*, en 2023.

**Réal. : Kelzang Dorjee** - Scén. : Tashi Gyeltshen - Photo : Jigme T Tenzing - Prod. : Samuh Bhutan - Contact : Nyema Zam : +975 17287727 samuhmediatech@gmail.com  
2021 - HD - couleur - 23 mn - v.o. tsongkha s.t.a. - sous-titrage électronique français - **Inédit**



**Mercredi 28 janvier à 12h - Majestic 3**  
**Vendredi 30 janvier à 12h - Majestic 3**

Dema, 17 ans, discrète et effacée, mène une existence monotone dans la capitale du Bhoutan, Thimphu. Elle s'épuise dans une boucherie, rythmée par la routine des gestes et la rudesse du quotidien. Face à l'échoppe, une ruelle sombre et un mur nu se transforment en scène où se rejouent, comme un reflet fragile, sa vie passée et présente. À travers les rencontres furtives avec ses clients et les passants, Dema découvre peu à peu sa ville et son propre destin. Et dans ce théâtre d'ombres et de viande, parmi les éclats de chair, les éclaboussures de sang et les éclats de couteaux, son enfant à naître perçoit par bribes un monde qu'il ne connaîtra jamais vraiment. Et pourtant Dema, elle, continue d'avancer.

*Dema, 17, discreet and unassuming, leads a monotonous existence in Thimphu, the capital of Bhutan. She exhausts herself working in a butcher's shop, her days punctuated by the routine of the same gestures and the harshness of daily life. Opposite the shop, a dark alley and a bare wall become a stage where her past and present life are replayed, like a fragile reflection. Through fleeting encounters with her clients and passers-by, Dema gradually learns more about her city and her own destiny. And in this theatre of shadows and meat, amidst the splinters of flesh, the splashes of blood, and the shards of knives, her unborn child perceives in fragments a world it will never truly know. And yet Dema herself continues to move forward.*

# Les cinémas du toit du monde



**Chine  
(Tibet)**

## **JIÀNGHÓNG SĒNLÍN** *Dark Red Forest*

**Jin  
Huaqing**

**Réal.** Jin Huaqing  
**Scén.** Jin Huaqing  
**Photo** Jin Huaqing  
**Mont.** Jin Huaqing  
**Son** Tu Shaona  
Tsering Lhachok  
Tutu Li  
Zhou Penju  
Long Xiong  
**Mus.** LImroja  
Gamr

**Prod.** Jin Huaqing Film  
**Studio** Tutu Li  
Wu Enxy

**Contact** Stephanie Fuchs  
stephanie@  
autlookfilms.com

2021 DCP  
couleur, 85 mn  
v.o. tibétain s.t.a

Sous-titrage électronique  
français

Sélection Golden Horse  
Hawaï, Hong Kong, Seattle  
et Thessalonique  
International Films  
Festivals

**Première française**

Environ 20 000 nonnes bouddhistes résident au monastère de Yarchen, situé sur les hauts plateaux du Tibet. Pendant les mois les plus froids, nombre d'entre elles choisissent de se retirer dans de petites cabanes de bois. Dans ce paysage battu par les bourrasques de neige, elles s'isolent pour se consacrer à la méditation et à l'introspection. Leur retraite est marquée par une confrontation intérieure avec les grandes questions de la spiritualité : la signification de la vie, la loi du karma, les incertitudes liées à leurs actes, l'inévitabilité de la mort, la croyance en la réincarnation et bien d'autres interrogations existentielles. Selon la tradition tibétaine, l'entrée au couvent se fait dès le plus jeune âge, et la quête spirituelle se poursuit sans interruption jusqu'à la fin de l'existence.

« Dans mon esprit, il s'agit d'un groupe de personnes riches spirituellement et heureuses. J'ai vu en elles les plus simples vertus humaines : altruistes, bienveillantes et chaleureuses. S'il existe des êtres parfaits dans ce monde, ce doivent être elles. Je me sens vraiment chanceux d'avoir passé une partie de ma vie parmi elles. Au cours des six dernières années, j'ai tenté de capturer un monde incroyablement beau et j'espère que le spectateur pourra en faire l'expérience. » Jin Huaqing.

*Approximately 20,000 Buddhist nuns reside at Yarchen Monastery, located in the high plateaux of Tibet. During the coldest months, many of them choose to retreat to small wooden cabins. In this snow-battered landscape, they isolate themselves so as to better dedicate themselves to meditation and introspection. Their retreat is marked by an inner confrontation with the great questions of spirituality: the meaning of life, the law of karma, the uncertainties surrounding their actions, the inevitability of death, the belief in reincarnation, and many other existential questions. According to Tibetan tradition, entry into the monastery takes place at a young age, and the spiritual quest continues uninterrupted until the end of one's life.*

*"To my mind, this is a group of spiritually rich and happy people. I saw in them the simplest human virtues: being selfless, kind, and warm. If there are perfect beings in this world, it must be them. I feel truly fortunate to have spent part of my life among them. Over the past six years, I have tried to capture an incredibly beautiful world, and I hope the viewer will be able to experience it." Jin Huaqing*



**Jin Huaqing**, cinéaste et photographe, réalise des films documentaires, dont *Heavy Metal* et *Blossom with Tears*, qui ont déjà remporté plus de 50 récompenses dans des festivals internationaux de cinéma et sont en compétition au FICA.

Depuis 2010, il organise des ateliers de cinéma pour étudiants dans plusieurs universités chinoises et en 2025, un festival de courts métrages.

Il travaille actuellement sur un nouveau film de fiction, *Hoh Xil Tales*, et sur un documentaire intitulé *Our Humble Souls*, tous deux en production.

**Samedi 31 janvier à 18h - Majestic 3**  
**Dimanche 1er février à 14h - Majestic 3**

# Les cinémas du toit du monde

## Rabden Yak



**Rabden Yak** est réalisateur, scénariste et poète. En 2022, son premier court métrage, *The Floating Wind*, remporte le prix du Meilleur Film lors de la 6<sup>e</sup> Semaine du court métrage 86358. Il est également projeté dans la sélection officielle du 45<sup>e</sup> Festival international du film de Moscou et nommé aux 6<sup>e</sup> Pingyao One Corner Fei Mu Honor. Son premier scénario de long métrage, *When Will the Rain Stop*, est sélectionné au 7<sup>e</sup> Festival international du film de Pingyao. Un autre scénario, *When Will the Fog Disperse* est remarqué. Il a également contribué à la production de films réalisés par Pema Tsenden, notamment *Jinpa*, *Balloon*, *Snow Leopard* et *The Stranger*, ainsi que *One and Four* réalisé par Jigme Trinley.

## WÉILÁN - Fences

**Réal. : Rabden Yak** - Scén. : Rabden Yak - Photo : Cheng Dong - Mont. : Liu Xinzhu - Son. : Han Ruida, Tsondu Gyatso - Mus. : Veronica Lee - Int. : Jinpa, Wangdron Tso, Kunde, Choedron, Lhamo - Prod. : Karaka Tsemdo - Beijing Nanji Film Co.Ltd. - Contact : Karaka Tsemdo - kar.tsemdo@live.com  
2024 - DCP - couleur - 17 mn - v.o. tibétain s.t.a. - sous-titrage électronique français - **Inédit**



Sur le plateau tibétain, Lhagon Gyal et Kunsang Dechen, deux jeunes éleveurs nomades, prévoient de s'enfuir avec leurs petites amies et de quitter les prairies pour Lhasa le lendemain. Cependant, leur plan mûrement préparé est bouleversé par une tempête.

« L'essence d'une clôture réside dans sa fonction de séparation — séparer les choses des choses, les personnes des personnes, les animaux des animaux, et les pâturages des pâturages. Pourtant, chaque individu indépendant n'est-il pas lui-même une clôture pour les autres... » Rabden Yak

*On the Tibetan plateau, Lhagon Gyal and Kunsang Dechen, two young nomadic herders, plan to elope with their girlfriends and leave the grasslands for Lhasa the next day. However, their carefully laid plan is disrupted by a storm.*

*"The essence of a fence lies in its function of separation—separating things from things, people from people, animals from animals, and pastures from pastures. Yet, isn't every independent individual, in themselves, a fence for others...?" Rabden Yak*

## Tsering Yangjyab



**Tsering Yangjyab** est né en 1991 dans un village de montagne isolé sur le plateau tibétain. Il est diplômé de l'Académie du cinéma de Pékin en 2012. En 2021, il a remporté le Prix de la meilleure contribution artistique au 11<sup>e</sup> Festival international du film de Pékin pour sa direction de la photographie dans *The Lost. The Boys and the Donkey* est son premier court métrage en tant que réalisateur.

## SHÀONIÁN YU LU - The Boys and the Donkey

**Réal. : Tsering Yangjyab** - Scén. : Tsering Yangjyab - Photo : Tsering Yangjyab - Mont. : Sangdak Jyab, Tsering Yangjyab - Son. : Dukar Tserang, Phurba Gyal, Guru Wanggyal - Int. : Gargon Jyab, Kundru Dorje, Norbu Wangyal, Dakbum Gyal - Prod. : Mani Stone Pictures - Contact : Karaka Tsemdo - kar.tsemdo@live.com  
2023 - DCP - couleur - 20 mn - v.o. tibétains.t.a. - sous-titrage électronique français - **Inédit**



**Jeudi 29 janvier à 12h - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 12h - Majestic 4**

Dans la région pastorale du plateau tibétain, quatre enfants se déguisent en Xuanzang et en ses disciples pour partir à la quête des écritures bouddhiques vers l'Ouest. Ils attrapent en cachette un âne qu'ils transforment en Dragon Blanc, mais Xuanzang finit par en tomber. Il punit alors l'animal, déclenchant une série de mésaventures aussi absurdes que comiques.

« Ayant moi-même grandi dans une zone pastorale, cette histoire s'inspire directement de mes souvenirs d'enfance. La vie des enfants dans ces régions, bien que moins variée, regorge de moments joyeux et marquants. Donner forme à ces expériences à travers un film me semble avoir une réelle valeur. » Tsering Yangjyab

*In the pastoral region of the Tibetan plateau, four children get dressed up as Xuanzang and his disciples to embark on a quest for Buddhist scriptures in the West. They secretly capture a donkey and transform it into a White Dragon, but Xuanzang ends up falling off. He then punishes the animal, triggering a series of misadventures as absurd as they are comical. "Having grown up in a pastoral area myself, this story is inspired directly by my childhood memories. The lives of children in these regions, while less varied, are full of joyful and memorable moments. Giving form to these experiences through a film seems to me to have real value." Tsering Yangjyab*

# Les cinémas du toit du monde



**Inde**

## VALLEY OF FLOWERS La Vallée des fleurs

**Pan Nalin**

**Réal.** Pan Nalin  
**Scén.** Pan Nalin  
**Photo** Michal Englert  
**Mont.** Sylvie Gadmer  
**Son** Josef Jun  
 Oörzchen  
**Mus.** Cyril Morin  
**Int.** Milind Soman  
 Mylene Jampanoi  
 Naseeruddin  
**Shah**  
 Eri Yoshimoto  
 Kelsang Jampa  
**Tamang**  
 Anil Yadav  
**Prod.** Elzévir Films  
 Pandora  
 Filmproduktion

**Dist.** Diaphana  
**Distribution**  
 155, rue du Faubourg  
 Saint-Antoine  
 75 011 Paris  
 01 53 46 66 66  
 diaphana@diaphana.fr  
 www.diaphana.fr

2006 DCP  
 couleur, 120 mn  
 v.o. hindi et japo-  
 nais s.t.f.

La Vallée des fleurs est une légende himalayenne, l'histoire d'un amour confronté à l'inéluctabilité de la mort, un conte étonnant qui commence dans les montagnes du Ladakh au mode de vie ancestral du 19<sup>ème</sup> siècle et s'achève dans le monde agité du Tokyo d'aujourd'hui.

Jalan, âgé de 27 ans, à la beauté indéniable, au regard déterminé, est le chef d'un gang de bandits de l'Himalaya. Ushna, incarnation d'un démon, a pris la forme d'une femme de 25 ans à la beauté mystérieuse, aux longs cheveux fous et aux yeux perçants. Elle allie la séduction du langage du corps à un regard fascinant et à des gestes sensuels.

« J'aime travailler et retravailler le temps. Le temps est le plus fascinant des éléments, il gouverne toute notre existence, mais comment recréer toute une vie dans l'espace d'un film ? C'est pour cela que je voulais que les amants de *La Vallée des fleurs* vivent à travers les siècles, jusqu'au moment où l'on réalise que les amants ne sont pas éternels, mais que l'amour, si. » Pan Nalin

*The Valley of flowers is a Himalayan legend, the story of a love confronted with the inevitability of death, an astonishing tale that begins in the mountains of Ladakh with its ancestral 19<sup>th</sup>-century way of life and ends in the bustling world of modern-day Tokyo.*

*Jalan, twenty-seven years old, undeniably handsome with a determined gaze, is the leader of a Himalayan bandit gang. Ushna, the incarnation of a demon, has taken the form of a twenty-five-year-old woman of mysterious beauty, with long, untamed hair and piercing eyes. She combines seductive body language with a captivating gaze and sensual movements.*

*"I love working and reworking time. Time is the most fascinating of elements — it governs our entire existence, but how can you recreate an entire life within the space of a film? That's why I wanted the lovers of 'The Valley of flowers' to live through the centuries, until the moment we realize that lovers are not eternal, but love is." Pan Nalin*



**Pan Nalin** est né dans le Gujarat, en Inde. Issu d'un milieu modeste, il découvre très jeune sa vocation pour le cinéma. Après des études d'art et de design, il parcourt l'Himalaya, puis réalise des documentaires pour de grandes chaînes internationales. En 2001, il signe son premier long-métrage, *Samsâra*, film bouddhiste plusieurs fois primé et diffusé dans le monde entier.

### Filmographie

2001 : *Samsâra*  
 2005 : *Ayurveda*  
 2006 : *La Vallée des fleurs*  
 2013 : *Kumbh Mela, sur les rives du fleuve sacré*  
 2015 : *Déeses indiennes en colère*  
 2018 : *Beyond the Known World*  
 2021 : *Last Film Show*

Vendredi 30 janvier à 10h - Majestic 12  
 Samedi 31 janvier à 18h - Majestic 12

# Les cinémas du toit du monde



## Inde (Sikkim)

## CHHORA JASTAI *Shape of Momo*

## Tribeny Rai

**Réal.** Tribeny Rai  
**Scén.** Tribeny Rai  
 Kislai  
**Photo** Archana  
 Ghangreka  
**Mont.** Anil Aalayam  
 Kislai  
**Son** Akita Purkayastha  
**Mus.** Mikhail Marak  
**Int.** Gaumaya Gurung  
 Pashupati Rai  
 Shyamashree  
**Sherpa**  
 Bishnu Maya Rai  
 Rahul Mukhia  
**Prod.** Dalley Khorsani  
 Productions  
 Kathkala Films  
 Aizoa Pictures  
**Contact** Kislai  
 reachkislai@gmail.com  
 reachtribery@gmail.com  
 pascalle@  
 pascalaramonda.com

2025 DCP  
 couleur, 114 mn  
 v.o. anglais, hindi  
 et népalî s.t.a.

sous-titrage électronique  
 français

Sélection Festivals de San  
 Sebastian et Busan 2025

**Première française**

Bishnu, 32 ans, retourne dans son village himalayen ancestral après avoir quitté son travail en ville, mais se retrouve aussitôt confrontée à des pressions familiales croissantes et à des attentes sociales rigides. Là, elle retrouve sa grand-mère, qui espère le retour de son fils depuis Dubaï ; sa mère, impatiente de voir Bishnu s'établir et se marier ; et sa sœur enceinte, Junu, venue chercher refuge à cause de tensions dans sa belle-famille. Alors que de vieux conflits ressurgissent avec l'arrivée de Junu et qu'une relation hésitante se noue avec Gyan, un architecte local « convenable », Bishnu se retrouve déchirée entre la tradition et son désir d'indépendance. Naviguant dans ce fragile enchevêtrement d'attentes et de résistances, elle doit choisir entre se conformer ou tracer sa propre voie.

« *Shape of Momo* explore la manière dont les femmes intériorisent - et parfois contestent - les systèmes qui les enferment. À travers une famille féminine multigénérationnelle, le film interroge l'identité, la liberté et la tradition, mettant en lumière la tension entre les aspirations des femmes et les attentes de la société. Mon objectif est de représenter ces femmes comme des individus complexes, et non comme de simples victimes du patriarcat. » Tribeny Rai

*Thirty-two-year-old Bishnu returns to her ancestral Himalayan village after leaving her city job, only to be met with mounting family pressures and rigid social expectations. There she meets her grandmother, who has been hoping for her son's return from Dubai; her mother, eager for Bishnu to settle down and get married; and her pregnant sister, Junu, who has come seeking refuge from tensions with her in-laws. As old conflicts resurface with Junu's arrival and a tentative relationship develops with Gyan, a "respectable" local architect, Bishnu finds herself torn between tradition and her desire for independence. Navigating this fragile web of expectations and resistance, she must choose between either conforming or forging her own way. "Shape of Momo" explores how women internalize—and sometimes challenge—the systems that confine them. Through a multigenerational female family, the film questions identity, freedom, and tradition, highlighting the tension between women's aspirations and the expectations of society. My goal is to portray these women as complex individuals, not simply as victims of patriarchy." Tribeny Rai*



**Tribeny Rai** est une cinéaste indépendante originaire du Sikkim, en Inde. Elle a obtenu son diplôme en réalisation et écriture de scénarios à l'Institut Satyajit Ray de cinéma et de télévision, en Inde. Elle remporte le premier prix au Work-in-Progress Lab du NFDC Film Bazaar et reçoit le prix Hong Kong-Asia Film Financing Forum (HAF) Goes to Cannes lors du Festival international du film de Hong Kong. *Shape of Momo* est son premier long métrage.

Vendredi 30 janvier à 13h45 - Majestic 4  
 Samedi 31 janvier à 20h30 - Majestic 3

# Les cinémas du toit du monde



## Inde

### *State of Statelessness*

**Réal.** Sonam Tseten  
Tenzin Tsetan  
Choklay  
Tenzing Sonam  
Ritu Sarin  
Tsering Tashi  
Gyalthang

**Photo** Tenzin Kalden  
Anand Bansal  
Ray Lavers

**Son** Sandeep Kumar  
**Singh**

**Int.** Tenzin Tseten  
Thupten Dhargay  
Tenzin Choegyal  
Phuong Linh

**Nguyen** Kieu Oanh  
Kalsang Dolma  
Tenzin Pema  
Tenzin Phuntsok  
Thi Phi Phung

**Nguyen** Tenor Sharlo

**Prod.** Drung Tibetan  
Filmmakers' Collective  
info@drung.in  
**Contact** Day for Night  
sonali@day-for-night.org

2024 DCP  
couleur, 105 mn  
v.o. tibétain s.t.a.  
sous-titrage électronique  
français

Sélection Festivals de  
Busan, Dharamshala et  
Sydney 2024

Première française

Ce tout premier long métrage en langue tibétaine se compose de quatre segments réalisés par des cinéastes tibétains vivant en exil en Inde, aux États-Unis et au Vietnam. Chaque film explore en profondeur les thèmes du déracinement et de la migration, capturant avec émotion les réalités poignantes des Tibétains dispersés à travers le monde.

Un père tibétain vivant au Vietnam raconte à sa jeune fille comment le fleuve Mékong, qui prend sa source dans sa terre natale, se jette dans la mer de leur pays d'accueil.

Deux sœurs se retrouvent dans une réunion à la fois douce et amère pour incinérer leur mère défunte et découvrent que des années de séparation ont tissé des situations complexes qu'elles doivent maintenant essayer de démêler.

Sonam tente de se remettre d'un drame familial, lorsqu'un ancien camarade d'école perdu de vue, venu des États-Unis, le pousse, lui et sa femme, à confronter la fragilité de leur existence.

Un fils retourne dans la maison de son père décédé à Dharamsala, où il entrevoit des fragments de son passé et découvre un secret qui remet en question sa compréhension de son héritage et de son identité.

*This first-ever feature film in the Tibetan language is composed of four parts directed by Tibetan filmmakers living in exile in India, the United States, and Vietnam. Each film explores in depth the themes of displacement and migration, movingly capturing the poignant realities of Tibetans scattered across the globe.*

*A Tibetan father living in Vietnam tells his young daughter how the Mekong River, which originates in his homeland, flows into the sea of their adopted country.*

*Two sisters reunite for a bittersweet funeral to cremate their deceased mother and discover that years of separation have woven complex situations they must now try to unravel.*

*Sonam is trying to recover from a family tragedy when a long-lost school friend from the United States pushes him and his wife to confront the fragility of their existence.*

*A son returns to his deceased father's house in Dharamsala, where he glimpses fragments of his past and uncovers a secret that challenges his understanding of his heritage and identity.*



**Sonam Tseten**, né au Tibet, s'exile quand il est enfant et vit au sein de la communauté tibétaine de Dharamsala en Inde. Il est réalisateur indépendant depuis 2005.



**Tenzin Tsetan Choklay** vit entre New York et Dharamsala en Inde. Il étudie le cinéma en Corée à l'Asian Film Academy. Il cofonde le collectif Drung Tibetan Filmmakers en 2020.



**Tenzing Sonam** est né de parents tibétains exilés à Darjeeling en Inde. Sa compagne **Ritu Sarin** est réalisatrice et artiste indienne. Ils travaillent ensemble depuis plus de trente ans. Ils tentent de réfléchir aux questions d'exil, d'identité, de culture et de nationalisme auxquelles sont confrontés les Tibétains.



**Tsering Tashi Gyalthang** est un réalisateur tibétain qui vit au Vietnam. Il naît en Inde et étudie les Beaux-Arts aux États-Unis. En 2006, il fonde sa maison de production Yeti Films au Vietnam.

**Jeudi 29 janvier à 14h - Majestic 3**  
**Mardi 3 février à 10h - Majestic 3**

# Les cinémas du toit du monde



**France  
Inde**

## Alexandra David-Néel J'irai au pays des neiges

**Joël  
Farges**

**Réal.** Joël Farges  
**Scén.** Michel Fessler  
d'après la correspondance  
d'A. David-Néel avec son  
mari

**Photo** Joël Farges  
Jean-Claude  
Larrieu

**Mont.** Sabine Emiliani  
**Mus.** Béatrice Thiriet  
**Int.** Dominique Blanc  
Nicolas Brioude  
Hervé Dubourjal  
Mu Ra  
Lobsang Dhonup

**Prod.** Pierre Javaux  
production

**Contact** Joël Farges  
fargesjoel@gmail.com

2012 DCP  
couleur, 103 mn  
v.o. français,  
anglais, tibétain  
tamil s.t.f.

Le 28 février 1924, une Française, Alexandra David-Néel, pénètre à Lhasa, capitale du Tibet jusqu'alors interdite aux étrangers. Partie treize ans plus tôt au sud de l'Inde, et après des années de pérégrinations qui l'ont conduite des contrées méconnues des Himalaya aux vastes plaines tibétaines jusqu'alors inexplorées, Alexandra David-Néel a traversé, accompagnée d'un jeune lama qui deviendra son fils adoptif, le vaste continent asiatique pour atteindre son but : découvrir le toit du monde. « Mais ce n'est pas le but qui compte - nous apprend l'infatigable exploratrice - mais le chemin qui y mène ».

Et pour Alexandra David-Néel, ce chemin est un chemin spirituel.

C'est la voie du Bouddhisme qu'elle emprunte en pionnière et dont elle nous livre, jour après jour, les surprenantes aventures.

C'est la grande actrice Dominique Blanc qui incarne Alexandra David-Néel.

*On February 28, 1924, a Frenchwoman, Alexandra David-Néel, entered Lhasa, the capital of Tibet, a city previously forbidden to foreigners. Having set out thirteen years earlier from southern India, and after years of wandering that took her from the little-known Himalayan regions to the vast, unexplored Tibetan plains, Alexandra David-Néel, accompanied by a young lama who would become her adopted son, crossed the vast Asian continent to reach her goal: to discover the roof of the world. "But it is not the destination that counts," the tireless explorer tells us, "but the journey that leads there." And for Alexandra David-Néel, this path is a spiritual one.*

*It is the path of Buddhism that she takes as a pioneer and whose surprising adventures she shares with us day after day.*

*It is the great actress Dominique Blanc who portrays Alexandra David-Néel.*



**Joël Farges** est né à Angers en 1948. Il participe en 1973 à la fondation de la revue *Ça/Cinéma* qu'il anime. Il réalise des courts métrages sur la peinture contemporaine et enseigne le cinéma à Paris 3 Sorbonne. Il fonde, en 1992, la société de production Artcam. Grand voyageur, il sillonne l'Asie, produit près de vingt films dans une dizaine de pays et réalise des films pour la télévision et le cinéma.

Filmographie sélective

1978 : *La Semaine sanglante*  
1980 : *Aimée*  
1984 : *Pondichery avant l'oubli*  
1993 : *Amok*  
2006 : *Serko*  
2007 : *Giuseppe Castiglione*  
2016 : *Le Cinéma du bout du monde*  
2018 : *Le Champo du quartier latin*  
2019 : *Jiri Trnka, l'ami retrouvé*

Vendredi 30 janvier à 20h30 - Majestic 4  
Lundi 2 février à 13h45 - Majestic 4

# Les cinémas du toit du monde



**France**  
**Inde**

## L'Enfance d'un Maître

**Bruno Vienne**  
**Jeanne Mascolo de Filippis**

**Réal.** Bruno Vienne  
Jeanne Mascolo de Filippis

sur une idée originale de Snafu Wowkonowicz

**Scén.** Michel Fessler  
Bernard Mathieu

**Photo** Bruno Vienne  
Thibaut Richard  
Xavier Arpino  
J.P. Rivalain,  
Julien Berrod  
Romain Garel  
Christian Gaume  
Charlotte Teillard

**Mont.** d'Eyry

Léonore  
Desuzinges

**Son** Patrick Blache  
Yves Grasso  
Christophe Foulon

**Mus.** Venceslas Catz

**Narration**  
Christian Gonon  
Hermès Garanger

**Prod.** Mona Lisa  
Productions

**Dist.** Gebeka Films  
13 avenue Berthelot  
69 007 Lyon  
04 72 71 62 27  
info@gebekafilms.com

2018 DCP  
couleur, 77 mn  
vf et v.o. tibétain  
s.t.f.

Né en 1990 à Darjeeling en Inde, Kalou Rinpoché est ce qu'on appelle un Tulkou, la jeune réincarnation reconnue par le Dalaï-Lama d'un grand maître tibétain décédé en 1989 et dont il porte désormais le nom. Filmé dès l'âge de ses 18 mois, on suit le parcours inédit d'un futur maître spirituel. Ce documentaire est un témoignage sur les 25 premières années de sa vie, avec ses questions, ses doutes et son cheminement, entre tradition et modernité.

« En découvrant la vie surprenante de Kalou Rinpoché, nous voyageons au cœur d'un bouddhisme traditionnel que la vie moderne ne semble pas renier. Cette histoire, riche en rebondissements, nous emmène dans les méandres de cette philosophie, qui, plus qu'une religion, est un art de vivre, loin des clichés dont on l'a souvent affublée. Cette philosophie peut enrichir la vie d'un grand nombre de jeunes de la nouvelle génération, à travers le monde. » Bruno Vienne, Jeanne Mascolo de Filippis, Snafu Wowkonowicz

*Born in 1990 in Darjeeling, India, Kalu Rinpoche is what is known as a Tulku, the young reincarnation, recognized by the Dalai Lama, of a great Tibetan master who died in 1989 and whose name he now bears. Filmed from the age of 18 months, this documentary follows the unique journey of a future spiritual master. It offers a glimpse into the first 25 years of his life, with his questions, his doubts, and the path he treads, navigating between tradition and modernity.*

*"By discovering the surprising life of Kalu Rinpoche, we journey to the heart of a traditional Buddhism that modern life does not seem to reject. This story, rich in twists and turns, takes us into the intricacies of this philosophy, which, more than a religion, is an art of living, far removed from the clichés with which it has often been burdened. This philosophy can enrich the lives of many young people of the new generation throughout the world." Bruno Vienne, Jeanne Mascolo de Filippis, Snafu Wowkonowicz*



**Bruno Vienne** a réalisé plus d'une quarantaine de documentaires dans le monde entier. En 1988, il tourne son premier film au Tibet dans la région du Kham et de l'Amdo. En rencontrant ce peuple nomade des hauts plateaux, il tombe amoureux de la culture tibétaine.



**Jeanne Mascolo de Filippis**, diplômée de langues orientales est passionnée de voyages. Elle réalise des documentaires pour la télévision depuis plus de 25 ans.

Jeanne et Bruno sont tous deux membres de la Société des Explorateurs Français (SEF) et, avec Snafu Wowkonowicz, ils consacrent une partie de leur vie à faire des films dans les régions himalayennes.

**Vendredi 30 janvier à 16h - Majestic 5**  
**Samedi 31 janvier à 16h - Majestic 4**  
**Lundi 2 février à 12h - Majestic 4**

LA  
ROCHÈRE  
1475 FRANCE

30 ans de la collection Abeille en 2026,  
une manufacture d'exception,  
magasin d'exposition-vente ouvert d'avril à décembre



entrée et parking gratuits / 4, rue de la verrerie - 70210 Passavant La Rochère



# LE NOUVEL AN LUNAIRE DES ÉDITIONS PICQUIER



Pour l'achat  
de 2 Picquier poche,  
votre libraire vous offre  
une estampe de Hokusai\*

[www.editions-picquier.com](http://www.editions-picquier.com)



Retrouvez  
nos actualités  
et nos nouveautés sur



@editionspicquier

\* dans la limite des stocks disponibles.

**Confiserie Amandine**  
 Chocolats de fabrication artisanale pur beurre de cacao.



VESOUL - 8, rue du Breull - Tél. 03 84 76 35 70  
 confiserie.amandine@gmail.com

**MBM**  
 MÉTALLERIE S. HENCIEN



PORTES, FERRAILLES, BARRE-SERRÉS, THERMOLAQUAGE

MÉTALLERIE  
 MENUISERIE MÉTALLIQUE  
 SERRURERIE

70290 - SAULX  
 03 84 90 80 80  
 CONTACT@MBM75.COM



**Navenne Intermarché**  
 Tél. 03 84 68 51 65

Lundi 8h30 à 18h30  
 Mardi au vendredi 9h00 à 19h  
 Samedi 8h30 à 18h

**Victoire**

CHAUFFAGE • SANITAIRE • CLIMATISATION • VENTILATION

71 rue Gustave Courtois - 70000 PUSEY  
 Tél. : 03 84 76 40 47  
 contact@chauffage-victoire.fr

**LA FONTAINE AUX VINS**  
 Route de St-Loup - 70000 VESOUL

Vins fins - Vrac - Brasserie  
 Coffrets cadeaux - Produits régionaux  
 Location salle des fêtes

Tél : 03 84 75 41 95  
 www.la-fontaine-aux-vins.com



**Spécialités japonaises : saké - whisky**  
 Site de vente et de réservation en ligne  
 www.vinsminute.fr

**LA BALANCOIRE**  
 LIBRAIRIE # SALON DE TÊTE

du Mardi au Vendredi :  
 10h - 19h30 / 12h30 - 19h  
 Jeudi : ouverture dès 9h30  
 Samedi : 10h - 19h

2, rue Georges Genoux  
 70000 VESOUL  
 Tel : 03.84.95.82.94.

contact@librairie-labalancoire.fr  
 La Balancoire  
 librairie-labalancoire

www.librairie-labalancoire.fr

**Le Théâtre Chez Jane**

Restaurant depuis 1896

23 Place Pierre Renet, 70000 VESOUL  
 03.84.76.88.64.  
 contact.chezjane@gmail.com  
 Facebook : Chez Jane - Instagram : @chez\_jane70

**LA SERRE**



22, rue d'Alsace Lorraine - VESOUL - 03 84 75 07 65

## Jeunes talents chinois

### Retourner chez soi, un geste esthétique et mémoriel

Alors que dans les années 2000, les réalisateurs chinois dont les films étaient distribués en France dans le circuit art et essai se comptaient sur les doigts des deux mains - le plus célèbre d'entre eux étant Jia Zhangke, une nouvelle génération émerge depuis le milieu des années 2010. La sélection « Jeunes talents chinois » met en lumière dix films réalisés par cette nouvelle génération de réalisateurs et réalisatrices qui a grandi dans un même environnement social, économique et politique. Les innovations technologiques couplées à une transformation de l'industrie cinématographique leur ont offert l'opportunité de réaliser leurs premiers longs métrages à un âge peu avancé par rapport à leurs aînés arrivés une décennie plus tôt dans l'industrie. En premier lieu, l'essor des disques vidéo et de l'Internet à la fin des années 1990 favorise le développement d'activités cinéphiles. Ayant désormais accès à une grande variété de films du monde entier, les jeunes cinéphiles se forment une solide culture cinématographique, découvrant en outre des films qui feront germer en eux l'envie de devenir cinéastes. Cette période correspond d'autre part à l'arrivée sur le marché des caméras numériques grâce auxquelles la réalisation cinématographique se démocratise, permettant à une production indépendante de se développer en dehors de l'industrie cinématographique régie par une double contrainte commerciale et idéologique. Une partie des cinéastes de cette sélection font leurs premiers pas au sein de cette communauté indépendante, qui parvient en une décennie à créer ses propres espaces de diffusion, de discussion et de formation. Mais ces derniers nourrissent surtout le désir de travailler au sein de l'industrie domestique afin que leurs films puissent rencontrer un plus large public, qui ne soit pas cantonné aux festivals internationaux et aux cercles indépendants élitistes. Leur désir trouve les moyens de se réaliser à partir du début des années 2010, lorsque des initiatives de soutien dédiées aux jeunes cinéastes (festivals et dispositifs d'aide, entreprises de production et de distribution) se multiplient au sein d'un secteur privé en pleine croissance, alimenté par une dynamique de financiarisation et de plateformes récemment amorcée au sein de l'industrie. En accompagnant les jeunes cinéastes dans le développement de leurs projets, ces initiatives leur permettent de s'affranchir de leur dépendance aux structures de production et aux programmes de financement étrangers. Elles ont ainsi posé les fondations d'un cadre institutionnel domestique qui perdure aujourd'hui, en dépit de la contraction économique et de la reprise en main de l'industrie par les autorités - illustrée par le redressement fiscal de l'actrice Fan Bingbing - qui ont rendu les investisseurs plus frieux. Les films de la sélection sont représentatifs de cette période faste - dont *Un grand voyage vers la nuit* (2018) marque le point culminant avec un budget estimé entre 40 et 80 millions de RMB, ce qui représente une somme colossale pour un jeune réalisateur - puis de son déclin relatif à l'origine d'une réduction des budgets accessibles aux cinéastes aspirants.

Cette sélection donne à voir des approches thématiques et esthétiques variées mais non dénuées de cohérence si l'on envisage ces dix films en tant qu'ensemble. Les thèmes choisis par les réalisateurs et réalisatrices de cette sélection reflètent leurs parcours respectifs. Ce n'est donc pas un hasard si Li Ruijun - qui vient du milieu indépendant à la différence d'autres qui l'ont seulement brièvement côtoyé - est le seul à placer la focale sur le quotidien des populations défavorisées vivant en marge de la société. *Le Retour des hirondelles* (2022) dépeint un mode de vie rural en voie de disparition dans le village natal de son réalisateur, situé dans le nord du Gansu - l'une des provinces les plus pauvres du pays. Le film débute par un mariage arrangé entre une femme handicapée et un paysan possédant pour seul capital un âne. Un fragile équilibre s'installe doucement au sein du couple après leur installation dans une vieille maison du village. Leur quotidien s'emplit de menus gestes de prévenance mutuels qui renforcent leur cohésion face aux moqueries des villageois. Mais leur gentillesse et leur pauvreté ne leur permettent pas de résister à la convoitise de certains individus qui cherchent à tirer profit du peu de choses en leur possession - leur sang, leur récolte, leur allocation gouvernementale. Même la vieille bâtisse qui leur sert de refuge est détruite dans le cadre de la campagne de modernisation du village mise en œuvre par le gouvernement local. Refusant d'être relégué dans la ville voisine, le couple entreprend la construction d'une maison en briques de terre crue, parvenant ainsi à conserver le lien qui les attache à la terre. La maladie contractée par l'épouse vient cependant anéantir leur espoir de mener une vie paisible à deux.

Sortie dans les salles chinoises le 8 juillet 2022, le film est interdit de diffusion dans les cinémas et sur les plateformes de streaming à partir du 26 septembre, soit trois semaines avant l'ouverture du 20<sup>ème</sup> congrès du Parti communiste chinois. Si la raison de ce retrait n'a pas été rendue explicite par les autorités, il semble clair que la pauvreté persistante décrite dans ce film contredit le discours officiel mettant en avant le succès de la campagne gouvernementale de lutte contre la pauvreté. La pauvreté est de surcroît présentée dans ce film comme résultant de la reproduction d'inégalités structurelles soutenues par les politiques gouvernementales. Les relations d'exploitation entre une couche de paysans aisés ayant abandonné toute morale et une couche de paysans pauvres démunis reflètent une société où les relations interpersonnelles sont dénaturées par la recherche d'enrichissement personnel. Le retrait de ce film qui avait pourtant obtenu un visa d'exploitation témoigne de la difficulté à décrire la réalité sociale de façon authentique dans un marché étroitement contrôlé par la censure. Cette difficulté explique certainement pourquoi les thèmes sociaux et historiques potentiellement sensibles sont, au mieux, relégués au second plan dans les autres films de la sélection.

Le thème le plus largement partagé par les autres films de la sélection est celui des souvenirs d'enfance et de jeunesse. Ces films étant des premiers ou seconds longs métrages écrits ou co-écrits par leurs réalisateurs et réalisatrices, la part autobiographique y occupe une place centrale. Il n'est donc pas surprenant que ces jeunes cinéastes aient choisi de situer leurs récits sur les lieux de leur enfance ou de leur adolescence. Au-delà des avantages économiques et matériels que ce choix constitue pour la réalisation d'une production au budget modeste, il permet surtout à ces cinéastes de restituer ce qui subsiste de l'atmosphère des lieux où ils ont grandi.

*As the Water Flows* (2025) présente une fresque familiale située à Kunming, capitale provinciale du sud-ouest dont l'un des sites naturels aménagés les plus emblématiques est le lac d'Émeraude - repris dans le titre chinois du film. Ce paysage est le théâtre de querelles incessantes opposant trois générations d'une même famille appartenant à la classe moyenne supérieure. Les trois enfants uniques dont les tranches d'âge s'échelonnent entre la fin de l'adolescence et les prémices de l'âge adulte souffrent de la pression que leurs parents exercent quotidiennement sur eux. Qu'ils soient sommés de partir étudier aux États-Unis ou de choisir un bon parti pour se marier, tous expriment leur refus face à ces injonctions parentales. L'une exprime son désir d'émancipation par la confrontation et la désobéissance ; l'autre s'enferme dans le mensonge pour ne pas avoir à révéler son échec scolaire ; le plus jeune se réfugie dans un univers de jeu où il se procure du réconfort par une consommation compulsive de nourriture. Leurs mères respectives - les pères étant présentés comme lâches et impuissants - se plaignent de la fragilité de leurs enfants qui n'ont pas encore été confrontés à l'âpreté de la vie. Élevées dans des conditions difficiles, elles aspirent avant toute chose à garantir la sécurité matérielle de leurs enfants. Leur père, devenu récemment veuf, cherche à préserver une part d'autonomie face à la prévenance étouffante de ses filles. Il se fait l'allié

## Jeunes talents chinois

et le confident de ses petits-enfants, qu'il encourage à tenir en estime les valeurs de bienveillance, d'amour et de frugalité, situées à l'opposé des valeurs individualistes et capitalistes prônées par ses filles. Un conflit de valeurs divise ainsi ces trois générations dont la première a été bercée par les valeurs socialistes, la deuxième a grandi durant la période des réformes et de l'ouverture après avoir été livrée à elle-même dans le chaos de la Révolution culturelle, la troisième entre dans l'âge adulte dans un contexte de saturation du marché de l'emploi offrant des perspectives d'avenir moroses.

Avant ce film, *Séjour dans les Monts Fuchun* (2019) développait déjà des problématiques similaires dans une chronique familiale mettant en scène trois générations. Le film s'ouvre sur le banquet d'anniversaire de la grand-mère lors duquel celle-ci fait un malaise cardiaque. La question de savoir lequel de ses quatre fils la prendra en charge à son domicile cristallise les tensions qui viennent s'ajouter aux difficultés auxquelles ces derniers sont confrontés dans leurs quotidiens respectifs – l'aîné et son épouse sont en conflit avec leur fille qui refuse le mariage que ses derniers ont arrangé pour elle ; le cadet vit provisoirement avec son épouse dans leur modeste bateau de pêche dans l'attente de la démolition de leur logement ; le troisième doit payer les frais d'hospitalisation de son fils trisomique alors qu'il est déjà endetté auprès de créanciers peu scrupuleux ; le benjamin essaie de sortir de son célibat prolongé. Ce portrait familial construit par touches successives à la manière des impressionnistes prend place dans un contexte de rénovation urbaine et de spéculation immobilière qui contribue à fragiliser l'aisance matérielle péniblement acquise par la classe moyenne. Mais au lieu de focaliser son objectif sur les scènes de démolitions, le cinéaste privilégie le calme et la permanence du parc naturel de la rivière Fuchun qui traverse la ville. Un surtitre placé au début du film apprend au spectateur que le royaume de Wu s'est établi aux abords de cette rivière sous la dynastie Qin (221-206 avant notre ère), et que le lettré Huang Gongwang a peint au 14<sup>ème</sup> siècle son célèbre rouleau *Séjour dans les Monts Fuchun* - qui donne son titre au film. L'inscription de cette histoire familiale dans l'histoire ancienne de ce lieu peut être comprise comme une volonté de souligner la continuité historique à travers les générations. Comme la plupart des cinéastes de sa génération, Gu Xiaogang a quitté sa ville natale pour étudier et travailler dans une mégalopole. Le sentiment de déracinement induit par la migration intérieure n'est certainement pas étranger à sa recherche d'ancrage émotionnel.

*The Botanist* (2025) met également en regard le passé mythique du village natal de son réalisateur avec l'évolution récente du lieu. Situé dans la province du Xinjiang, non loin de la frontière qui sépare la Chine du Kazakhstan, ce village est marqué par la désertion de ses habitants à l'origine du délitement des liens familiaux. Le protagoniste vit avec sa grand-mère âgée avec laquelle les échanges sont laconiques. Sa mère leur rend une visite fugace avant de repartir dans la ville où elle travaille, ne témoignant aucun signe d'intérêt à son fils. Son père n'est pas une seule fois évoqué, tandis que son oncle qui semble avoir joué un rôle important dans son éducation a disparu depuis plusieurs années. Seul demeure son frère aîné qui finit par quitter le village pour tenter sa chance à Pékin. Sa seule amie, pour laquelle il nourrit des sentiments amoureux, est elle aussi envoyée à Shanghai où elle doit poursuivre sa scolarité. Dans un quotidien ponctué par les séparations, le protagoniste partage ses journées entre la surveillance du troupeau familial et la cueillette de plantes qu'il conserve dans son herbier. Les récits mythiques narrés en voix-off accompagnent ses promenades bucoliques, ancrant son adolescence solitaire dans une tradition en voie d'oubli. Sa volonté de s'inscrire dans une filiation plus longue se heurte cependant à la non-actualisation de l'arbre généalogique familial qui ne mentionne pas sa génération. Le film se termine sur une tonalité nostalgique, accentuée par les paroles du protagoniste : « Je ne cesse de me répéter qu'il faut que je me souvienne de tout cela. Si seulement tout cela était un herbier, il pourrait être conservé intact pour toujours. »

Les deux films suivants relatent le retour à la campagne de jeunes intellectuels vivant dans des grandes métropoles. Dans *A Hostel in a Small Village* (2025), le réalisateur, qui joue son propre rôle, retourne dans son village natal avec le projet d'ouvrir un lieu de résidence artistique, espérant bénéficier de subventions du gouvernement local allouées dans le cadre de la campagne nationale de revitalisation rurale. Tandis que l'ouverture de l'hôtel est relayée par des influenceuses locales, les premiers hôtes investissent les lieux et se préparent à cohabiter dans ce village isolé. Si ce séjour dans les montagnes luxuriantes du sud-est de la Chine revêt une signification différente pour chacun des hôtes, tous s'enthousiasment à l'idée d'expérimenter les activités triviales de la vie rurale. Y voyant une opportunité de développer le tourisme local, le gérant du lieu organise leur participation monnayée à l'abattage d'un porc ou au ramassage de patates douces. En dehors de ces activités, chacun poursuit une quête existentielle déconnectée de la réalité contemporaine du lieu : le professeur en linguistique recherche une plante locale portant le nom de sa défunte épouse, l'urbaniste essaie de finaliser un important projet professionnel, le poète numérique veut faire l'expérience de sa propre mort, la scénariste partage ses considérations féministes à la suite d'une rupture amoureuse. Alors que le village se transforme en espace de performance artistique et de discussion intellectuelle, les seules interactions avec les habitants se produisent à l'occasion de la foire du temple où le gérant assisté de ses hôtes donne un spectacle revisitant les légendes locales.

*3 aventures de Brooke* (2018) a été tourné dans une petite ville située au nord de la Malaisie, peuplée par une importante communauté chinoise, dont la douceur de vivre rappelait à la réalisatrice le Pékin de son enfance. Le film se configure en trois parties qui commencent toutes par la même scène : suite à la crevaison du pneu de son vélo sur un sentier exposé aux rayons ardents du soleil, une jeune femme venue de Chine demande à des passants de lui indiquer le réparateur le plus proche. Chacune de ces trois rencontres débouche sur une exploration différente de la ville, au fil de laquelle s'approfondit la relation entre la protagoniste et les personnes rencontrées au hasard de cet incident. Les dialogues qui guident le développement du récit font apparaître des divergences de points de vue sur des sujets aussi variés que la justesse du prix d'un cristal vendu dans une échoppe touristique, le bien-fondé du projet de rénovation du quartier le plus ancien de la ville ou la manière de gérer le deuil de proches. Au fur et à mesure que se décline cette variation en trois actes, la jeune femme dévoile des facettes différentes de sa personnalité. Elle concède finalement à révéler la véritable raison de sa présence en ce lieu au troisième acte, qui prend dès lors la tournure d'un mélodrame centré sur les questionnements existentiels de ses personnages. Aux côtés de l'écrivain en panne d'inspiration rencontré dans cette dernière partie, elle part à la recherche de la rivière étoilée – qui donna jadis son nom malais à cette ville, dont la traduction chinoise correspond à son prénom - et des larmes bleues – phénomène naturel local dont l'observation a motivé la venue de l'écrivain dans cette ville.

Ces deux fictions, dont les protagonistes respectifs ressemblent de près à leurs cinéastes, mettent en lumière la rencontre entre les aspirations idéalistes de jeunes adultes éduqués et la réalité des lieux que ces derniers ont choisis pour mener leur introspection personnelle. Les deux films suivants font cohabiter les souvenirs de jeunesse de leurs réalisateurs avec une intrigue meurtrière qui tend à faire basculer ces drames familiaux dans le thriller. Ces quatre films continuent ainsi à prendre appui sur des éléments autobiographiques, tout en s'éloignant discrètement du traditionnel drame familial.

## Jeunes talents chinois

*Des feux dans la plaine* (2021) s'attache à reproduire l'atmosphère d'une petite ville du nord-est industriel de la Chine dans les années 1990. Le récit est centré sur la relation amoureuse naissante entre deux adolescents, dont les pères respectifs incarnent les deux faces de la désindustrialisation qui touche la région. Ancien employé d'une usine d'État, le premier a été victime des mesures de dégraissage massives qui ont plongé une part importante de la population ouvrière dans la précarité. Sa fille désire l'emmener loin de cette petite ville dans laquelle elle n'entrevoit aucun avenir, pour s'installer à Shenzhen – ville du sud récemment ouverte aux capitaux étrangers – qui représente un rêve de prospérité à ses yeux. Son ami ne partage pas la même fascination pour le Sud. Son père s'est enrichi grâce aux pots-de-vin perçus dans le cadre de ses fonctions de direction au sein d'une usine d'État, tandis que sa mère occupe un emploi de dessinatrice pour une marque de cigarettes obtenu grâce aux relations de son mari. Dans cette société entièrement régie par les relations informelles, un fossé infranchissable semble se creuser entre les détenteurs du pouvoir et les plus démunis. Ce drame social sert de toile de fond au déroulement d'une intrigue meurtrière dans laquelle l'un des protagonistes adolescents se retrouve impliqué à son insu. Un évènement charnière situé au cœur de cette intrigue met abruptement fin à leur idylle amoureuse et accélère leur entrée dans l'âge adulte.

*Grand frère* (2019) prend pour cadre les paysages enneigés d'une petite ville de pêcheurs située dans le nord-est à la fin des années 1990. Le récit emprunte le point de vue d'une adolescente poussée par les événements extérieurs à sortir progressivement de son monde intérieur. Une marée noire, tout d'abord, contraint son seul parent, son frère aîné, à cesser son activité de pêche qui constitue leur principale source de revenus. Employée comme femme de ménage dans un hôtel luxueux, elle risque également de perdre son emploi en raison de l'irrégularité de son statut administratif. Alors en proie à des préoccupations économiques, le frère et la sœur voient leur quotidien égayé par l'arrivée d'une jeune femme qui ne tarde pas à les séduire, tant par la modernité qu'elle incarne, que par les mélodies pop qu'elle rapporte de Corée du Sud dont elle revient. Le propos du réalisateur se déploie véritablement à l'intérieur de ce second fil narratif centré sur l'exploration des sentiments au sein de ce triangle amoureux. Au moment où la protagoniste prend conscience de l'attirance qu'elle ressent pour la jeune femme, elle est malgré elle spectatrice de la relation amoureuse qui se trame entre cette dernière et son frère. Un sentiment de jalousie commence à poindre en son for intérieur, au fur et à mesure que s'étiole la relation de complicité qui la lie au seul membre de sa famille. Sa confusion émotionnelle atteint son paroxysme lorsqu'elle commence à soupçonner l'implication de ce dernier dans une affaire de meurtre et de corruption qui plonge toute la ville dans un climat de suspicion.

On ne s'étonnera guère que ce cadre spatio-temporel ait servi de soubassement au développement de thrillers. Outre le fait que les paysages industriels enneigés constituent un cadre idéal pour restituer une atmosphère sombre et glaciale, l'époque est marquée par un effondrement généralisé des valeurs morales propice à la progression de la violence et de la corruption. Les deux films suivants adoptent également les codes du thriller et du film noir en délaissant néanmoins le genre du bildungsroman.

*Are You Lonesome Tonight?* (2021) tente de restituer le processus de remémoration au cours duquel un détenu de prison fait le récit de la chaîne des événements ayant conduit à son arrestation. Tout commence une nuit, lorsque sa fourgonnette percute un homme ivre qu'il laisse agonisant au milieu de la route. Dans les jours qui suivent, tandis que la culpabilité commence à le ronger, il croise le chemin d'une femme recherchant son mari disparu, qui est se trouve être la victime de l'accident. Il s'arrange pour nouer une relation amicale avec cette dernière au point de devenir son confident. Lorsque sa nouvelle amie commence à lui raconter ses derniers moments passés avec son époux, des détails lui reviennent confusément, venant perturber son souvenir initial de la nuit fatidique. La structure narrative du film met ainsi en lumière la nature malléable et évanescence de la mémoire en alternant trois temporalités - le temps présent de la narration depuis la cellule de prison, le temps passé de la nuit de l'accident, et le développement de la relation amicale situé dans un passé postérieur à la nuit de l'accident. La continuité narrative est assurée par la voix-off du protagoniste qui facilite la navigation entre ces différentes temporalités. La montée en tension continue, du début à la fin du film, introduit en outre une linéarité narrative qui place le spectateur dans l'attente du dénouement final. Le suspense atteint finalement son point culminant lors d'une course-poursuite sanglante capturée dans un jeu d'ombres et de lumières, qui fait basculer le thriller dans le film noir.

*Un Grand voyage vers la nuit* (2018) confronte également le spectateur à l'inexactitude des souvenirs provenant de la mémoire dans ses dimensions consciente et inconsciente. Le film se configure en deux parties qui correspondent, pour la première, à sa dimension consciente sous la forme d'un récit de souvenirs passés, et pour la seconde, à sa dimension inconsciente sous la forme d'un rêve. Les fragments de récit assemblés dans la première partie mettent en place une intrigue obscure mêlant histoire de meurtre et histoire d'amour. Une esthétique jouant volontairement sur le flou traduit la texture brumeuse de la mémoire pendant que des indices visuels et sonores permettant de reconstituer l'intrigue sont habilement disséminés au fil du récit. La seconde partie commence dans une salle de cinéma au moment où le protagoniste, confortablement installé dans un fauteuil, s'assoupit. Débute alors un plan-séquence d'une longueur exceptionnelle qui relève d'une gageure technique amplifiée par l'usage de la technologie 3D. C'est au cours de ce long rêve que le protagoniste parvient à rencontrer ou à retrouver des personnes qui lui sont chères, telles que son fils avorté, sa mère qui l'a précédemment quitté, et la femme qu'il aime. La seconde partie représente ainsi l'aboutissement de la quête affective et relationnelle que le protagoniste entame dans la première partie. La mise en place de l'intrigue et sa conclusion s'inscrivent en outre dans une temporalité cyclique marquée par deux moments caractéristiques de l'année : l'intrigue débute le jour du solstice d'été, puis le rêve se déroule durant la nuit du solstice d'hiver. À la mémoire consciente diurne (celle des souvenirs) succède la mémoire inconsciente nocturne (celle du rêve). La mise en regard de ces deux dimensions situe le film dans une réflexion philosophique interrogeant le degré de véracité du réel reconstruit par la mémoire et représenté sous la forme d'un film.

Si ces deux derniers films s'éloignent complètement du drame familial, ils n'en sont pas moins tournés, entièrement ou partiellement, dans les villes natales respectives de leurs réalisateurs. Dans leur cas, comme dans celui des autres films de la sélection, le retour chez soi peut être compris comme un geste esthétique et mémoriel. Esthétique d'une part, du fait du travail minutieux sur la lumière et la couleur qui donne une atmosphère singulière et une identité visuelle remarquable à chacune de ces fictions. Mémoriel d'autre part, car ces réalisateurs et réalisatrices cherchent à travers leurs films à conserver une trace d'une époque révolue reconstituée à partir de leurs souvenirs présents.

# Jeunes talents chinois



**Chine**

## **DIQIU ZUIHOU DE YEWAN** *Un Grand voyage vers la nuit*

**Bi Gan**

**Réal.** Bi Gan  
**Scén.** Bi Gan  
**Photo** Yao Hung-I  
Dong Jinsong  
David Chizallet  
**Mont.** Qin Yanan  
**Son** Li Danfeng  
**Mus.** Lim Giong  
Point Hsu  
**Int.** Tang Wei  
Huang Jue  
Sylvia Chang  
Lee Hong-chi  
Chen  
**Yongzhong**  
Luo Feiyang  
**Prod.** Zhejiang Huace  
Film & TV  
Dangmai Films  
Huace Pictures  
**Dist.** Bac Films  
33 rue Vivienne  
75 002 Paris  
01 80 49 10 00  
programmation@  
bacfilms.fr  
www.bacfilms.com  
2018 DCP  
couleur, 138 mn  
v.o. mandarin  
s.t.f.

Luo Hongwu revient à Kaili, sa ville natale, après s'être enfui pendant plusieurs années. Il se met à la recherche de la femme qu'il a aimée et jamais effacée de sa mémoire. Elle disait s'appeler Wan Quiwen...

« Je cherche toujours à saisir l'état qui émane des lieux où je tourne. À en rendre la justesse. Pour cela, je modifie presque toujours ma scène sur place avant de tourner. Quand tout le monde sur le plateau est tendu vers la recherche de cette justesse, cela me fascine vraiment. L'histoire en tant que telle est toujours un peu banale. Pour ce film, il s'agit simplement d'un homme qui part à la recherche d'une femme. Mais ce que je voulais capter, c'était l'émotion. Pendant le tournage, je me suis forcé à ne pas tourner de scènes trop explicatives. J'ai pris conscience qu'elles me mèneraient uniquement à du pur narratif... Le tournage est toujours très dur. Je dois me sentir en danger, presque comme si je devais échapper à la mort pour continuer à créer. Souvent je me dis que le film est foutu et pourtant le lendemain une nouvelle idée me vient. Elle le fait renaître, reprendre une vie nouvelle. Je pense que se remettre en question pour sortir du confort, parfois au risque de se « détruire » est nécessaire pour les créateurs. » Bi Gan

*Luo Hongwu returns to Kaili, his hometown, from which he fled several years ago. He starts to search for a woman he once loved whom he has never been able to forget. She said her name was Wan Quiwen...*

*"I always try to capture the atmosphere that emanates from the places where I shoot to bring out its true essence. In order to do that, I nearly always change my scene on the spot before shooting. When everyone on the set is seeking that essential truth, it really fascinates me. The story as such is always somewhat banal. In this film, it's just about a man who goes looking for a woman. But what I wanted to capture was emotion. While we were filming, I forced myself not to shoot scenes that were too explanatory. I realized that they would only lead me to plain storytelling... Filming is always very hard. I have to feel endangered, almost as if I have to escape death in order to be able to continue to create. I often say to myself the film is doomed and yet the next day a new idea comes to mind. This revives the film, giving it new life. I think that challenging yourself to step outside of your comfort zone, sometimes at the risk of "destroying" yourself, is necessary for creators." Bi Gan*



**Bi Gan** est né en 1989 à Kaili, dans la province du Guizhou. Après des études de communication, il écrit et réalise en 2013 son premier court métrage *Diamond Sutra*. Son premier long métrage *Kaili Blues* est sélectionné dans de nombreux festivals et récompensé à Locarno, Nantes et aux Golden Horse. Son second long métrage, *Un Grand voyage vers la nuit*, co-production entre la Chine et la France, est sélectionné à Un Certain regard à Cannes en 2018. En 2025, *Résurrection*, film de science-fiction, est en compétition à Cannes et reçoit le prix spécial du jury.

# Jeunes talents chinois



## Chine

## XING XI SE SANCI QIYU 3 Aventures de Brooke

## Yuan Qing

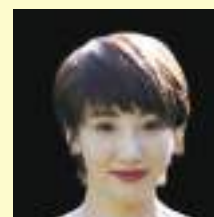
Réal. **Yuan Qing**  
 Scén. Yuan Qing  
 Photo Zhu Jingjing  
 Mont. Yuan Qing  
 Son Wei Junhua  
 Qu Weijun  
 Mus. Howie B.  
 Andrew Lok  
 Int. Xu Fangyi  
 Pascal Gregory  
 Ribbon Ooi  
 Kam Kia Kee  
 Allan Toh Wei  
 Lun Lim Yi Xin  
 Zhan Zizhen  
 Andrew Lok  
 Prod. Beijing Biaoqi  
 Culture and Media  
 Company  
 Mil Production  
 Boxin Culture and  
 Media Company  
 Dist. Les Acacias  
 103 boulevard Magenta  
 75 010 Paris  
 01 56 69 29 39  
 Emmanuel Atlan  
 e.atlan@orange.fr  
 06 87 83 66 65  
 2018 DCP  
 couleur, 100 mn  
 v.o.mandarin.s.t.f.  
 Mostra de Venise 2018

Xingxi Brooke, une jeune Chinoise, voyage seule au nord de la Malaisie. Elle vit trois aventures distinctes, et comme parallèles, dont le point de départ est identique : par une journée de grande chaleur, perdue au bord d'un chemin, elle est victime d'une crevaison de vélo...

« Chacun d'entre nous constitue sa propre planète solitaire. Ce n'est que grâce à la chance et au hasard qu'on se retrouve sur la même orbite et qu'on voyage dans la même direction, quel que soit le temps, plus ou moins long, qu'on passe ensemble. Quand on finit par se séparer à la fin du voyage, on dit à l'autre « Prends soin de toi » avant que chacun ne reparte de son côté. Trois histoires, une seule héroïne, le même décor et la même unité de temps. Mais en raison de changements infimes dans l'univers, Brooke vit trois périples différents, mais tous merveilleux. À leur tour, ces aventures lui permettent de grandir. Tout en tenant à témoigner mon plus grand respect pour l'œuvre d'Eric Rohmer, j'espère que mon film évoquera les aspects légers, émouvants, intimes et maîtrisés des « incertitudes de la vie » à travers le regard d'une jeune femme. » Yuan Qing

*Xingxi (Brooke), a young Chinese woman, is travelling alone in the north of Malaysia. She has three distinct yet parallel adventures that start in the same way: on a very hot day, lost on the roadside, her bicycle has got a flat tyre...*

*"Each one of us creates their own solitary planet. It is only thanks to luck and chance that we find ourselves in the same orbit, travelling in the same direction, no matter how long or short the time we spend together may be. When we finally part at the end of the journey, we say "Take care" before going our separate ways. Three stories, a single protagonist, the same setting and the same unity of time. However, because of minute changes in the universe, Brooke makes three different journeys, all of them wonderful. In turn, these adventures enable her to become more mature. While expressing my greatest respect for Eric Rohmer's work, I hope that my film will evoke the lightness, poignancy, intimacy and refinement of "life's uncertainties" as seen through the eyes of a young woman." Yuan Qing*



**Yuan Qing** est né en 1987. Après des études à l'Académie du cinéma de Pékin, elle travaille comme monteuse. En 2012, elle réalise un court métrage, *Huma Vessel*, sélectionné dans plusieurs festivals. Tourné en Malaisie, son premier long métrage, *3 Aventures de Brooke*, est sélectionné à la Mostra de Venise et récompensé au Festival des 3 Continents de Nantes.

Samedi 31 janvier à 16h - Majestic 11  
 Lundi 2 février à 16h - Majestic 5

# Jeunes talents chinois



Chine

## CHUN JIANG SHUI NUAN Séjour dans les Monts Fuchun

Gu  
Xiaogang

Réal. **Gu Xiaogang**  
Scén. Gu Xiaogang  
Photo Yu Ninghui  
Deng Xu  
Mont Liu Xinzhu  
Son Li Danfeng  
Ma Cong  
Mus. Dou Wei  
Int. Qian Youfa  
Wang Fengjuan  
Sun Zhangjian  
Zhang Guoying  
Du Hongjun  
Peng Luqi  
Zhang Yi

Prod. Factory Gate  
Films Dadi Film Group

Dist. ARP Selection  
13 rue Jean Mermoz  
75 008 Paris  
01 56 69 26 00  
dc@arpselection.com  
www.arpselection.com

2019 DCP  
couleur, 150 mn  
v.o.mandarin .s.t.f.

Sélectionné dans de  
nombreux festivals

Le destin d'une famille s'écoule au rythme de la nature, du cycle des saisons et de la vie d'un fleuve.

« Durant l'été 2016, je suis retourné dans ma ville natale effectuer des recherches pour nourrir mon écriture. Dans mon souvenir, Fuyang était une petite ville tranquille et peu inspirante. Mais plus j'y séjournais, plus j'étais surpris par les transformations constantes qui s'y produisaient... J'ai compris que j'avais de la chance d'assister à cette transformation immense et émouvante de la ville. Portée par ces courants, ces vagues de changement, chaque personne, chaque famille est profondément reliée avec son environnement qui affecte inévitablement le monde intérieur de chacun. C'est leur quotidien que le film révèle peu à peu, comme on déroulerait une peinture contemporaine, que j'intitulerais *Séjour dans les Monts Fuchun*... La Chine et l'Occident ont leur propre esthétique artistique. Rien n'est mieux ou moins bien, il y a simplement des différences. La peinture occidentale cherche à exprimer l'espace, tandis que la peinture de paysage traditionnelle chinoise tente de capter le passage du temps afin de garder la trace de quelque chose d'universel : l'éternité du temps et l'infinité de l'espace. » Gu Xiaogang

*A family's destiny unfolds in harmony with nature, with the cycle of the four seasons and the life of a river.*

*"During the summer of 2016, I went back to my hometown in order to do some field research for my scriptwriting. My memories of Fuyang were of a quiet, uninspiring, little town. But the longer I stayed, the more surprised I became by the constant transformations that were happening there... I understood that I was lucky to be a witness to this huge, moving transformation of the town. Carried along by these currents, these waves of change, each person, each family is deeply linked to their environment which inevitably shapes each person's inner world. It's their daily life that the film gradually reveals, as if we were unrolling a contemporary painting, that I would entitle 'Dwelling in the Fuchun Mountains'. China and the West each have their own artistic aesthetics. Neither is better nor worse, there are just differences. Western painting seeks to express space, whereas Chinese traditional landscape painting strives to capture the passage of time in order to keep the trace of something universal: the eternity of time and the infinity of space." Gu Xiaogang*



**Gu Xiaogang** est né à Fuyang dans le sud de la Chine. Lors de ses études universitaires en design de mode et marketing, il s'intéresse à la réalisation de films documentaires.

Son premier long métrage, *Séjour dans les Monts Fuchun*, a été tourné au cours de quatre saisons pendant deux ans. Il est sélectionné comme film de clôture de La Semaine de la Critique, au Festival de Cannes en 2019. Ce film est le premier d'une trilogie dont le second volet est *Dwelling by the West Lake* en 2023 et en projet *The First Taste of Loneliness*.

Samedi 31 janvier à 9h30 - Majestic 11  
Lundi 2 février à 9h30 - Majestic 11

## Jeunes talents chinois



### Chine

## RI GUANG ZHI XIA Grand frère

### Liang Ming

**Réal.** Liang Ming  
**Scén.** Liang Ming  
**Photo** He Chan  
**Mont.** Jolin Zhu  
**Son** Zhang Jinyan  
Long Xiaozhu  
**Mus.** Ding Ke  
**Int.** Lu Celeste  
Wu Xiaoliang  
Wang Jiajia  
Wang Weishen  
Tao Hai  
Chen Yongzhong

**Prod.** Shanghai Tao Piao  
Piao Movie&Tv Culture Co.  
Ltd Youku  
Pictures Co., Ltd  
Beijing  
Comprehensive  
Films

**Dist.** ASC Distribution  
238 rue du Faubourg Saint  
Antoine  
75 012 Paris  
01 43 48 65 13  
06 09 55 15 63  
asc@ascdistribution.com  
www.ascdistribution.com

2019 DCP  
couleur, 104 mn  
v.o.mandarin.s.t.f.

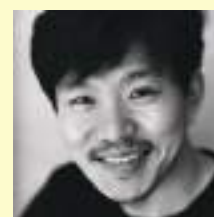
Sélectionné et primé à  
Pinyao, Macao, Osaka  
2019  
Rotterdam 2020

Gu Xi vit avec son frère Gu Liang dans un village de pêcheurs au nord-est de la Chine, à la frontière avec la Corée du Nord. Ils mènent une vie agréable, bien réglée, comme une vie de couple. Ils sont respectivement femme de chambre et pêcheur. Lorsqu'une marée noire menace leurs revenus, Gu Liang réussit à trouver du travail grâce à un ami. Il fait aussi la connaissance de la séduisante Qingchang dont le père est un des patrons de la mafia chinoise. Elle apporte de la gaieté, une touche d'aventure et de luxe à leur vie, mais provoque également des changements. Gu Xi a du mal à accepter l'amour naissant entre son frère et la jeune femme. Les choses tournent mal quand un pêcheur meurt en mer dans des circonstances suspectes...

« Bien que Dieu puisse voir le monde d'en haut dans sa globalité, il nous est impossible en tant qu'individu de le regarder ainsi. De notre perspective individuelle, chaque jour est un jour nouveau. Cela est particulièrement vrai pour nos émotions, car il nous est impossible de vivre les émotions d'un autre. Nous empruntons donc le point de vue d'une jeune femme pour comprendre le monde » Liang Ming

*Gu Xi lives with her brother Gu Liang in a fishing village in North East China, near the North Korean border. They lead a pleasant, orderly life, like a couple would. She works as a hotel maid and he is a fisherman. When an oil spill threatens their livelihood, Gu Liang manages to find work thanks to a friend. He also becomes acquainted with the attractive Qingchang whose father is a Chinese mafia boss. She brings cheerfulness, a touch of adventure and luxury to their life, but triggers changes too. Gu Xi finds it hard to accept the budding love affair between her brother and the young woman. Things go wrong when a fisherman dies out at sea in suspicious circumstances...*

*"Although God can look down at the world as a whole from above, it is impossible for us as individuals to see it in such a way. From our individual perspective, each day is a new day. This is particularly true for our emotions because it is impossible for us to experience someone else's emotions. Therefore we adopt a young woman's point of view to understand the world." Liang Ming*



**Liang Ming** est né en 1984 à Yichun au nord-est de la Chine. Formé au métier d'acteur en 2002 à l'université de communication de Chine à Pékin, il joue dans plusieurs films primés, dont *Nuit d'ivresse printanière* de Lou Ye. Il se tourne ensuite vers la réalisation et travaille comme assistant réalisateur sur *Mystery* de Lou Ye. *Grand Frère* est son premier film en tant que réalisateur. En 2023, il tourne *Carefree Days* sélectionné dans plusieurs festivals internationaux.

Samedi 31 janvier à 20h30 - Majestic 11  
Mardi 3 février à 10h - Majestic 11

# Jeunes talents chinois



**Chine**

## **PING YUAN SHANG DE HUO YAN** *Des Feux dans la plaine*

**Zhang Ji**

**Réal.** Zhang Ji  
Scén. Cao Liu  
d'après le roman de  
Shuang Xuetao  
Photo Chengma Zhiyuan  
Mont. Matthieu Laclau  
Son. Wu Jiang  
Mus. Evgueni  
Galperine  
Sacha Galperine  
Int. Fu Dongxin  
Jiang Bufan  
Li Shoulian  
Sun Tianbo  
Zhuang Dezeng  
Li Fei  
Zhuang Shu

Prod. Shanghai Turan  
Movie Co.,Ltd.

Dist. Memento  
Distribution  
9 Cité Paradis  
75 010 Paris  
David Da Costa  
david@memento.eu  
01 53 34 90 29  
06 28 07 68 36

2021 DCP  
couleur, 101 mn  
v.o. mandarin  
s.t.f.

En Chine, en 1997, une série de meurtres endeuille la ville de Fentun. Les crimes s'arrêtent mystérieusement sans que les autorités aient pu élucider l'affaire. Huit ans plus tard, un jeune policier, proche d'une des victimes, décide de rouvrir l'enquête.

« Le roman raconte l'histoire de personnes appartenant à deux générations qui ont traversé trois étapes déterminantes de l'histoire contemporaine de la Chine : la première est la Révolution culturelle, la deuxième est l'époque dite « Réforme et ouverture », la vague d'enrichissement d'une partie de la population, son impact, et le creusement des inégalités ... La troisième se situe après l'Ouverture, quand la génération des personnages principaux Li Fei et Zhuang Shu entre dans l'âge adulte... Appartenant à la même génération que moi, c'est leur point de vue qui peut le mieux exprimer mes expériences en termes créatifs. Plutôt que de regarder comment les temps ont emporté et brisé la génération précédente, je m'intéresse à observer et peser les choix auxquels ma génération a été et est confrontée. » Zhang Ji

*China, 1997. A series of murders plunges the city of Fentun into mourning. The crimes mysteriously stop without the authorities having been able to find the perpetrator. Eight years later, a young police officer, close to one of the victims, decides to re-open the investigation. "The novel tells the story of people belonging to two different generations, who have lived through three decisive stages in Chinese contemporary history : the first is the Cultural Revolution, the second is the time known as "Reform and Opening Up", with its wave of prosperity for part of the population, its impact, and increasing inequalities... The third is the post-Opening era, when the generation of the main characters Li Fei and Zhuang Shu become adults. Belonging to the same generation as myself, it is their point of view that can best express my experiences in creative terms. Rather than look at how the times swept the previous generation along and left them crushed, I am interested in observing and weighing up the choices my generation has faced and is still facing." Zhang Ji*



**Zhang Ji** a commencé sa carrière de directeur de la photographie en 2002 et exerce cette profession pendant deux décennies. En 2021, il réalise *Des Feux dans la plaine*, sélectionné dans plusieurs festivals internationaux. Il participe ensuite à la réalisation de la série télévisée de vingt épisodes *Awakening* qui sera diffusée en 2026.

**Jeudi 29 janvier à 10h - Majestic 12**  
**Vendredi 30 janvier à 14h - Majestic 12**

## Jeunes talents chinois



Chine

## RE DAI WANG SHI

### Are You Lonesome Tonight?

Wen Shipei

**Réal.** Wen ShipeiScén. Zhao Binghao  
Wang YINUO  
Wen Shipei  
Noé DodsonPhoto Andreas Thalhammer  
Xiaosu Han  
Cedric Cheung-

Lau

Zhang Heng  
Mont. Zhu Lin  
Will Wei  
Dong jieSon Noé Dodson  
Tu Duu Chih  
Li Dang Feng  
Chiang Yi-Chen

Mus. Hank Lee

Int. Eddie Peng  
Sylvia Chang  
Wang yanhui  
Zhang Yu  
Jiang PeiyaoProd. Dirty Monkey  
Films GroupDist. ARP Selection  
13 rue Jean Mermoz  
75 008 Paris  
01 56 69 26 00  
dc@arpselection.com  
www.arpselection.com2021 DCP  
couleur, 96 mn  
v.o. mandarin s.t.f.Sélection officielle  
Cannes 2021

Inédit

Un jeune homme, persuadé d'avoir provoqué une mort accidentelle, développe une relation ambiguë avec la veuve de la victime, tandis qu'un policier tente de résoudre cette enquête qui va bouleverser sa vie. « Maintenant que j'ai terminé mon premier long métrage, je me connais mieux qu'avant. Je comprends mieux aussi d'où vient la sympathie pour les « méchants ». En fait, nous pourrions tous être nés avec les qualités d'un « anti-héros ». Il se trouve simplement que le héros de mon film vit dans un no man's land où la morale et les logiques sont discutables... Les humains sont limités, imparfaits et font parfois des choses déraisonnables. Je suis attiré par les impulsions cachées qui se dissimulent derrière ces actions, car elles reflètent la nature profonde des hommes... Nos actes répréhensibles ont un effet sur les autres et, souvent, nous ne voyons pas le tableau dans son ensemble. Une question traverse ce film : compte tenu de notre passé, comment réussir à nous pardonner ? Nous devons affronter le passé afin de vivre dans le présent. Mais lorsque les souvenirs sont eux-mêmes devenus une forme de punition, est-il possible de se racheter ? » Wen Shipei

*A young man, convinced he is responsible for a man's accidental death, develops an ambiguous relationship with the victim's widow while a policeman tries to solve the case – an investigation that will change the course of his life.*

*"Now that I have finished my first feature film, I know myself better than before. I also understand better where sympathy for the "bad guys" comes from. In fact, we could all have been born with the traits of an "anti-hero". It's just that the protagonist in my film lives in a no man's land where morality and rationale are debatable... Human beings are limited, imperfect and sometimes do unreasonable things. I am attracted to the hidden impulses that are concealed behind these actions because they reflect man's deep nature... Our reprehensible actions have an effect on others and, often, we fail to see the whole picture. One question runs through the film: taking into consideration our past, how can we manage to forgive ourselves. We have to confront the past in order to live in the present. But when memories themselves have become a form of punishment, is redemption possible?" Wen Shipei*

Dimanche 1er février à 16h - Majestic 3

Lundi 2 février à 14h - Majestic 3



Wen Shipei travaille d'abord comme journaliste et dans la publicité. Il suit le programme d'études supérieures en cinéma de l'université de Columbia où il étudie la réalisation et l'écriture de scénario. *Are You Lonesome Tonight?* est son premier long métrage de fiction.

Filmographie

2015 : *Mr Dodson* (cm)  
2016 : *A Short Film About Nothing* (cm)  
2021 : *Are You Lonesome Tonight?*

# Jeunes talents chinois



## Chine

## YIN RU CHEN YAN Le Retour des hirondelles

## Li Ruijun

**Réal.** Li Ruijun  
**Scén.** Li Ruijun  
**Photo** Wang Weihua  
**Mont.** Li Ruijun  
**Son** Wang Changrui  
**Mus.** Peyman Yazdanian  
**Int.** Wu Renlin  
Hai Qing

**Prod.** Hucheng No.7  
Films

**Dist.** ARP Selection  
13 rue Jean Mermoz  
75 008 Paris  
01 56 69 26 00  
dc@arpselection.com  
www.arpselection.com

2022 DCP  
couleur, 133 mn  
v.o. mandarin  
s.t.f.

Compétition Berlin 2022

Dans la campagne chinoise, non loin du désert de Gobi, Ma mène une vie rude de paysan sur les parcelles que lui loue une coopérative. Il est le dernier de sa fratrie à ne pas avoir pris épouse. À son âge, ça ne se peut pas. Ses frères et sœurs décident donc de le marier avec Guiying, une femme à la santé fragile, que la communauté considère comme retardée. Ce mariage arrange bien sa famille à elle aussi. Réunis par le sort, Ma et Guiying fondent leur propre foyer et s'ouvrent l'un à l'autre. « Je retourne toujours filmer la terre où je suis né. Les deux héros de mon film viennent d'une campagne que les habitants ont désertée. Ils ont tous pris le train pour la ville. Mes deux protagonistes ont raté ce train. C'est un peu comme si deux personnes à bicyclette tentaient de rattraper un TGV... En Chine, il y a environ 80 000 écrans de cinéma, mais on y voit rarement des vies semblables à celle de mes deux personnages. Aujourd'hui, alors que nos traditions ancestrales et locales disparaissent au profit d'une urbanisation à marche forcée, je voulais conserver une trace de ces existences rurales et simples, rendre hommage à cette terre qui a nourri mon âme et reste ma principale source d'inspiration. » Li Ruijun

*In rural China, not far from the Gobi desert, Ma leads the harsh life of a farm worker on the plot of land that a cooperative rents out to him. He is the last of his siblings to remain unmarried. At his age, that is impossible. Therefore his brothers and sisters decide to arrange a marriage with Guiying, a frail woman that the community considers feeble-minded. This marriage suits her family too. Brought together by fate, Ma and Guiying set up their home and open their hearts to each other.*

*"I always return to film the land of my birthplace. The two protagonists of my film come from a rural area that its inhabitants have deserted. They have all taken the train to the city. My two protagonists have missed that train. It is almost as though two cyclists were trying to catch up with a high-speed train... In China, there are about 80,000 cinema screens, but we rarely see lives similar to those of my two characters. Today, as our local ancestral traditions are disappearing in favour of forced urbanization, I wanted to preserve a trace of these simple rural existences, pay homage to the land that nourished my soul and remains my main source of inspiration." Li Ruijun*



**Li Ruijun** est né en 1983 dans la province du Gansu. Il est diplômé de l'université de Shanxi spécialisée dans la communication. Il réalise six films tous sélectionnés dans les grands festivals internationaux. Ils traitent tous des rapports entre la terre et les hommes et parlent des valeurs rurales et familiales dans une Chine qui ne cesse de se transformer. Li Ruijun tourne presque toujours dans sa ville natale, Gaotai. Il choisit ses plus proches collaborateurs parmi son cercle amical et familial.

Filmographie

2007 : *The Summer Solstice*  
2010 : *The Old Donkey*  
2012 : *Fly with the Crane*  
2015 : *River Road*  
2017 : *Passage par le futur*  
2022 : *Le Retour des hirondelles*

## Jeunes talents chinois



### Chine

## A Hostel in a Small Village

### Chen Jiwen

**Réal.** Chen Jiwen  
**Scén.** Chen Jiwen  
 Yinxiang  
**Photo** Ma Yunpeng  
**Mont.** Jiang Geng  
 Chen Jiwen  
**Son** Zhong Cheng  
**Mus.** Chen Ruotong  
**Int.** Jiang Geng  
 Zhong Xiaoyi  
 Hans  
 Seaver Li  
 Zhang Zixuan  
 Lois

**Prod.** Shenzhen  
 Tongkuang Film Co., Ltd  
 37690165@qq.com

2025 DCP  
 couleur, 116 mn  
 v.o. mandarin et  
 dialecte fujian s.t.a.

Sous-titrage électronique  
 français

First International  
 Film Festival (Chine)

**Première européenne**

Ah Geng retourne dans son village natal pour établir une auberge artistique baptisée Mountain Beyond Mountain. À travers ses échanges avec les villageois, sa famille et les artistes de passage, il tente de bâtir une utopie, épaulé par son ancienne camarade de classe, Shumi qui en assure l'administration. Les invités arrivent avec des préoccupations diverses : Qin Nan, un poète obsédé par la rédaction d'une lettre de suicide ; Zhang Xuan, un professeur avide de découvrir une plante mystérieuse ; Liao Hong, un scénariste qui cherche à guérir d'un chagrin d'amour ; Su Mu, un planificateur misant sur son prochain grand projet, et enfin un « hôte fantôme », qui paie sa chambre sans jamais se montrer. Chacun tente de trouver une nouvelle place dans ce petit village ».

*A Hostel in the Small Village* explore les liens entre modernité et tradition à travers le retour d'Ah Geng dans son village natal, qu'il rêve de revitaliser par l'art et la culture. Entre fresque rurale authentique et envolées imaginatives, le film interroge la place de l'individu contemporain face à l'héritage des traditions.

*Ah Geng goes back to his native village in order to set up an arts-focused hostel named Mountain Beyond Mountain. Through his conversations with the villagers, his family and visiting artists, he tries to build an ideal haven, helped along by his former classmate, Shumi, who acts as the manager. The guests each arrive with different preoccupations: Qin Nan, a poet obsessed with writing a suicide note; Zhang Xuan, a teacher eager to discover a mysterious plant; Liao Hong, a scriptwriter who is trying to get over an unhappy love affair; Su Mu, a planner banking on his next great project; and finally a "ghost guest" who pays for his room but never shows up. Each of them tries to find a new place in this small village...*

*A Hostel in The Small Village explores the links between modernity and tradition through Ah Geng going back to his native village that he dreams of revitalizing through art and culture. Combining an authentic rural portrait and flights of imagination, the film questions the place of contemporary individuals in relation to the heritage of tradition.*



**Chen Jiwen** est né en 1983. Il débute dans la publicité. Il est le fondateur et principal créateur de la société de courts contenus vidéo ShanDian Studio qui compte près de deux millions d'abonnés sur diverses plateformes vidéo. En 2024, son premier film, *A Small Village*, remporte le Prix de la contribution artistique lors du 18<sup>e</sup> First International Film Festival. *A Hostel in the Small Village* est le deuxième volet de sa *Trilogie de mon village natal*.

**Jeudi 29 janvier à 14h - Majestic 5**  
**Mardi 3 février à 13h30 - Majestic 3**

# Jeunes talents chinois



**Chine**

**CUIHU**

**Bian Zhuo**

## As the Water Flows

**Réal.** Bian Zhuo  
**Scén.** Bian Zhuo  
**Photo** Wang Zixuan  
 Zhu Jie  
**Mont.** Bian Zhuo  
**Son** Yun Xie-  
 Loussignian  
**Mus.** Epon Wu  
 Monique Shang  
**Int.** Li Zhenping  
 Wang Juan  
 Li Hongmei  
 Liu Lei

**Prod.** New True Frame  
 Film Production  
 Wang Zixuan  
 +86 15330297133

2025 DCP  
 couleur, 119 mn  
 v.o. mandarin  
 s.t.f.

Primé au Festival de  
 Shanghai 2025  
 Festivals de San Sebastian  
 et Vancouver

**Première française**

Après la perte de sa femme, Shuwen aspire à de nouvelles relations affectives mais se heurte à l'opposition de ses filles. Cela le conduit à s'immerger véritablement dans les vies bien distinctes de ses trois filles, l'une issue de l'élite, l'autre de la classe moyenne et la dernière du milieu ouvrier, chacune dissimulant ses propres blessures. Shuwen circule entre leurs foyers respectifs, devenant peu à peu un pont de communication entre trois générations. Pendant ce temps, les petits-enfants, apparemment indépendants d'esprit, doivent eux aussi affronter des problèmes d'identité et les pressions liées à la stratification sociale. À travers un récit à la fois discret et profond, le film explore les flux émotionnels subtils mais complexes au sein d'une famille, tout en réfléchissant aux dilemmes universels de la vie, qui bien souvent n'ont pas de réponses évidentes.

« En 2023, j'ai trié le journal de mon grand-père... Je m'imaginai dans la peau de ma grand-mère, disparue encore plus tôt, nous observant, ma famille et moi, revivre nos vies dans un univers parallèle... Ce n'est pas seulement l'histoire d'une famille chinoise, mais le microcosme d'une époque en Chine. » Bian Zhuo

*After the loss of his wife, Shuwen would like to become emotionally involved with someone again, but he meets with his daughters' opposition. This leads him to truly experience the very different lives of his three daughters: one belongs to the elite, another to the middle class and the third to the working class, each of them concealing their own specific wounds. Shuwen goes from each of their families to another, gradually bridging the gap between three generations. Meanwhile, his grandchildren, who are seemingly independent-minded, also have to confront identity issues and the pressures stemming from social stratification. With a storyline that is both understated and profound, the film explores the subtle yet complex emotional currents within a family, while reflecting upon life's universal dilemmas which very often have no easy answers.*

*"In 2023, I sifted through my grandfather's diary... I imagined myself as my grandmother, who had passed away even earlier, watching us, my family and me, relive our lives in a parallel universe... This is not only the story of a Chinese family, but the microcosm of a period of time in China." Bian Zhuo*



**Bian Zhuo** est diplômé de l'Academy of Art University de San Francisco où il obtient un Master of Fine Arts (MFA). De retour en Chine en 2017, il travaille comme directeur de la photographie, principalement sur des productions indépendantes. Son film est au programme WIP du Festival international du film de Shanghai 2024 ainsi qu'à celui du Golden Rooster Film Festival. Actuellement basé au Yunnan, il développe un road movie centré sur les drames traditionnels des minorités ethniques de la Chine méridionale.

## Jeunes talents chinois



Chine

**ZHI WU XUE JIA**  
**The Botanist**

Jing Yi

**Réal.** Jing Yi  
**Scén.** Jing Yi  
**Photo** Li Vanon  
**Mont.** Liu Yaonan  
 Jing Yi  
**Son** Hao Gang  
**Mus.** Peyman Yazdanian  
**Int.** Yesl Jahseleh  
 Ren Zihan  
 Jalan Nurdaolet  
 Sarhet Eramazan  
 Songhat Jomajan

**Prod.** Big Tree  
 Entertainment

**Contact** Phoebe Liebling  
 pliebling@  
 magpictures.com  
 international@  
 magpictures.com

2025 DCP  
 couleur, 96 mn  
 v.o. kazakh et  
 mandarin s.t.f.

Primé Berlinale 2025  
 Sélectionné à Valencia,  
 Hong Kong, Munich,  
 Beijing

Inédit

Dans un village reculé, niché dans une vallée à la frontière nord du Xinjiang, en Chine, Arsin, jeune garçon kazakh, trouve refuge auprès des plantes. Sa rencontre avec Meiyu, une jeune fille Han vive et imprévisible, bouleverse son univers : son énergie lui évoque une plante rare et mystérieuse. Leur amitié grandissante se mue en une allégorie délicate et onirique où la réalité se confond avec le monde enchanteur de la botanique.

« J'ai souhaité créer un univers quasi féérique où les plantes et les êtres humains sont liés de manière intime et indissociable. Les souvenirs nomades du jeune Kazakh – son grand-père maternel, son oncle, son cousin – ressurgissent à différentes étapes de sa vie éternelle. Ces réminiscences comblent le fossé de communication entre le garçon et la fille, tandis que les plantes deviennent l'âme de leur relation. Les êtres humains aspirent à l'amour éternel, tout comme les plantes vibrent au rythme passionné des saisons... Dans les vallées et les steppes du Xinjiang, la lumière demeure éclatante même par temps nuageux. Lumineuse mais mélancolique, sa mémoire ressemble à une vigne qui croît dans l'ombre. » Jing Yi

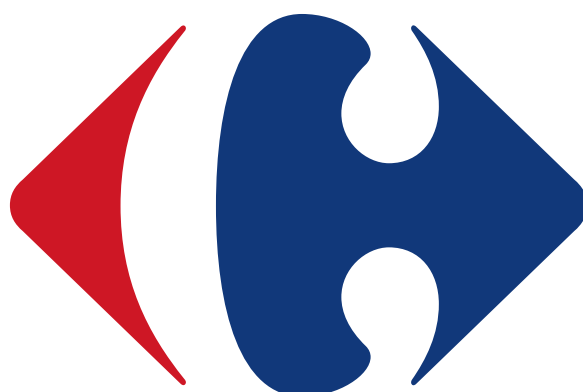
*In a remote village, nestling in a valley on the northern border of Xinjiang, in China, Arsin, a young Kazakh boy, finds solace in the company of plants. When he meets Meiyu, a young, spirited, unpredictable Han girl, his world is upended: her energy reminds him of a mysterious, rare plant. As their friendship blossoms, it deepens into a delicate, dreamlike allegory that blurs the lines between reality and the enchanting world of botany.*

*"I wanted to create an almost magical universe where plants and human beings are inextricably linked. The nomadic memories of the young Kazakh – his maternal grandfather, his uncle, his cousin – surface at different stages of his eternal life. These recollections bridge the communication gap between the boy and the girl, while plants become the soul of their relationship. Human beings yearn for eternal love, just as plants pulsate to the keen rhythm of the seasons... In the valleys and steppes of Xinjiang, the light remains bright even when it is cloudy. Radiant yet melancholy, this memory is like a vine growing in the shadows." Jing Yi*



**Jing Yi** est né en 1994. Il grandit au Xinjiang. Diplômé de l'Académie du cinéma de Pékin, il écrit et réalise plusieurs courts métrages explorant souvent les univers intérieurs des groupes minoritaires dans la Chine contemporaine. Son premier long métrage, *The Botanist*, est sélectionné à l'Asian Project Market en 2023. Il est présenté en première mondiale au 75<sup>e</sup> Festival international du film de Berlin, dans la compétition Generation Kplus.

**Mercredi 28 janvier à 16h - Majestic 4**  
**Vendredi 30 janvier à 16h - Majestic 4**



# Carrefour

VESOU



## Contes d'Asie

### Au feu le sapin

DCP - 2023 - 8'40 - Corée du sud - marionnettes animées - sans paroles

**Réal. : Jeon Seung-bae**

Maman Pile travaille nuit et jour pour faire fonctionner un petit monde électrique (pistolets à bulles de savon, appareils photos, thermomètres...). Un jour d'hiver, pendant la sieste des enfants, la responsable de la crèche découvre que le sapin de Noël est en feu. Avec l'aide de maman pile, elle va tenter l'impossible et déployer tous les moyens pour sauver les enfants.

*Battery Mom works day and night to keep a tiny electrical world running (bubble guns, cameras, thermometers, etc). One winter's day, while the children are having their nap, the supervisor in charge of the daycare centre realises that the Christmas tree is on fire. With Battery Mom's help, she will attempt the impossible and use all available means to save the children.*



### Mon Enfant

DCP - 10'30 - Corée du sud - dessin animé

**Réal. : Kim Hyunjoo** - Anim. : Lee Yeseon, Cha Sohyun et Kim Seungyeon - Mont. : Kim Hyunjoo  
Son : Seo Seokjoon - Mus. : Park Hyeli

Un lapin fragile découvre la vie, ses bonheurs, ses joies mais aussi ses pièges et ses dangers sous l'œil protecteur et vigilant de sa mère qui, quoiqu'il arrive, sera toujours là !

*A fragile rabbit discovers life, with its joys and delights but also its pitfalls and dangers under the protective, watchful eye of his mother who, whatever happens, will always be there !*



### Black or White

DCP - 11'26 - Iran - animation numérique - sans paroles

**Réal. : Mohammad-Ali Soleymanzadeh** Prod. : Institut pour le développement intellectuel des enfants et des adolescents - Kanoon, Iran

Dans le monde sans couleur d'un petit zèbre, un papillon multicolore fait une apparition soudaine. Ébloui, le poulain zèbre suit le chemin en kaléidoscope du papillon à la découverte d'un monde plus rayonnant.

*In the colourless world of a little zebra, a multicoloured butterfly suddenly appears. Dazzled by colour, the zebra foal follows the kaleidoscopic path of the butterfly, to discover a more radiant world.*



### C'est moi qui l'ai trouvé

DCP - 16'40 s - Iran - version française

**Réal. : Behzad Farahat** - Scén. : Nasser Farahat, Mohammad Amino-Sharieh - Son : Changuiz Sayyad  
Mus. : Hamed Sabet - Prod. : Institut pour le développement intellectuel des enfants et des adolescents - Kanoon, Iran

En plein cœur de la nature, un écureuil sans complexe est bien décidé à se trouver un foyer pour passer le reste de ses jours et cela, à n'importe quel prix. Il découvre alors une charmante maisonnette et n'hésite pas à s'y installer bien qu'elle semble habitée. Le retour du lapin-proprétaire, accompagné de sa bande d'amis : le faon, le hérisson, la tortue et le bébé pic-vert, va susciter les premiers conflits.

*Deep in the heart of the countryside, a fearless squirrel is determined to find himself a home for the rest of his days, whatever the cost. It's then that he comes across a charming little house and has no qualms about settling in, even though it seems that someone is living there. The return of the rabbit-owner, accompanied by his group of friends : a fawn, a hedgehog, a tortoise and a baby green woodpecker, will spark the first conflicts.*



Les Films du Whippet - 115 rue de l'Abbé Groult - 75 015 Paris - 06 07 79 43 94 - contact@filmsduwhippet.com - www.lesfilmsduwhippet.com

# Jeune Public



**Japon**

## **PANDAKOPANDA AMEFURI SAAKASU NO MAKI** *Panda petit panda*

**Takahata  
Isao**

**Réal.** Takahata Isao  
**Scén.** Miyazaki Hayao  
**Son** Atsumi Tashiro  
**Dir. artistique**  
S. Kobayashi  
**Dir. animation**  
Kotabe Yoichi  
Otsuka Yasuo  
**Mus.** Satô Masahiko  
**Voix** Ohta Yoshiko  
Yamada Yasuo  
Kumakura  
**Kazuo**  
Maruyama Yûko

Prod. TMS

**Dist.** Gebeka Film  
13 avenue Berthelot  
69 007 Lyon  
04 72 071 62 27  
info@gebekafilms.com  
www.gebekafilms.com

1973 DCP  
couleur, 81 mn  
v.o.japonais s.t.f.

La petite orpheline Mimiko habite dans la maison de sa grand-mère. Alors que cette dernière s'absente quelques jours, un bébé panda et son papa, échappés du zoo voisin, pénètrent dans la maison et s'y installent. Tous trois deviennent rapidement les meilleurs amis du monde, même si le petit panda se révèle être un habitué des bêtises : il sème la panique à la cantine de l'école, manque de se noyer dans la rivière. Jusqu'au jour où il découvre un intrus couché dans son lit : un tigre qui ne retrouve pas le chemin de son cirque. C'est ainsi que Mimiko et les deux pandas le ramènent vers sa maman et qu'ils passent des instants merveilleux au milieu de gens du cirque, allant même jusqu'à sauver tous les animaux d'une inondation ! Cela vaut bien une magnifique parade dans les rues de la ville pour la plus grande joie des enfants !

*Young orphan Mimiko lives in her grand-mother's house. While she is left alone for a few days, a baby panda and his father, which have escaped from the nearby zoo, enter the house and settle down. The three of them soon become the best friends in the world, even though the little panda seems to be used to doing stupid things: spreading panic in the school canteen and almost getting drowned in the river. One day, the little panda discovers an intruder sleeping in its bed: a tiger having lost its way to its circus. This is how Mimiko and the two pandas bring the tiger back to its mother and spend wonderful moments among the circus people. They even save animals from a flood! This is worth a splendid parade in the streets of the city, to the children's greatest delight!*



**Takahata Isao** est né en 1935. Il étudie la littérature française à l'université de Tokyo. Il est très proche de Miyazaki, avec lequel il produit plusieurs films. Il ne dessine jamais et se consacre à la mise en scène. Il décède en avril 2018 à Tokyo.

Filmographie sélective

1965 : *Ken l'enfant loup*  
1968 : *Les Aventures de Horus, prince du soleil*  
1973 : *Panda petit panda*  
1982 : *Goshu le violoncelliste*  
1987 : *Histoire du canal de la Yanagawa*  
1988 : *Le Tombeau des lucioles*  
1991 : *Souvenirs goutte à goutte*  
1994 : *Pompoko*  
1999 : *Nos Voisins les Yamada*  
2013 : *Le Conte de la princesse Kaguya*

**Mercredi 12 février à 15h - Espace Théâtre François Villon**  
Séances scolaires au Théâtre Edwige Feuillère  
et à l'Espace Théâtre François Villon



Chine

## SHAN HAI JING ZHI ZAI JIAN GUAI SHOU Goodbye Monster

Huang  
Jianming

**Réal.** Huang Jianming  
**Scén.** Wu Xiaoyu  
 Huang Jianming  
 Li Lyang  
**Effets visuels**  
 Jester Yao Hui  
**Chai Animation**  
 Yan Chan Lee  
**Voix**  
 Liu Cong  
 Ai Yi-ai  
 Wang Kai  
 Zhang Zhe  
 Zhang Lei  
 Mauriett Chaieb  
**Prod.** Sunac Culture  
 Entertainment  
 (Beijing) Co. Ltd.  
 Daysview  
 Animation Co., Ltd.  
**Dist.** Eurozoom  
 4 rue Saint Augustin  
 75 002 Paris  
 01 42 93 73 55  
 contact@eurozoom.fr  
 www.eurozoom.fr  
**2024** DCP  
 couleur, 99 mn  
 v.o. mandarin  
 s.t.f.

Le monde de Kunlun, composé de milliers d'îles, est menacé par des forces maléfiques. Bai Ze, grand guérisseur, met son île en danger en voulant la protéger et se retrouve banni par ses maîtres. Sept ans plus tard, il y retourne pour se racheter.

« C'est la question du bien-être mental qui m'a poussé à créer ce film. Ces dernières années, de plus en plus d'amis et de membres de ma famille ont été diagnostiqués avec des maladies mentales. Ils souffrent d'insomnie et n'arrivent pas à sortir de l'obscurité. La douleur est une chose que tout le monde expérimente, parfois quotidiennement, ce qui oblige les gens à y faire face par toutes sortes de méthodes. Je me suis demandé s'il était possible de libérer les personnes qui souffrent. Ma réponse n'est pas scientifique ou médicale, et il ne s'agit pas non plus de donner des réponses claires. En tant que cinéaste, il s'agissait de construire un monde plein de possibilités pour que les gens puissent rêver. » Huang Jianming

*The world of Kunlan, made up of thousands of islands, is threatened by evil forces. Bai Ze, a great healer, puts his island in danger in his attempt to protect it and is banished by his masters. Seven years later, he goes back to redeem himself.*

*"It was the issue of mental well-being which inspired me to make this film. These last few years, more and more friends and family members have been diagnosed with mental illnesses. They suffer from insomnia and can't seem to escape from the depths of despair. Pain is something everyone has experienced, sometimes every day, and that forces people to cope with it in all sorts of ways. I wondered if it was possible to free people from their suffering. My answer isn't scientific or medical, nor is it about giving clear answers. As a filmmaker, it's a matter of building a world full of possibilities so that people can dream." Huang Jianming*



**Huang Jianming** est né en 1970. Fondateur, directeur et producteur de Daysview Animation, il produit en 2011 aux Etats-Unis la série d'animation *Superbook*, nommée aux Emmy Awards en 2012. En 2014, il réalise le film d'animation *Les Aventures extraordinaires de Bobby*.

**Mercredi 28 janvier à 14h - Majestic 3**  
**Samedi 31 janvier à 16h - Majestic 3**  
 Séances scolaires au Théâtre Edwige Feuillère  
 et à l'Espace Théâtre François Villon

## Jeune Public



**France**

### Lhamo, l'enfant de l'Himalaya

**Réal.** Véronique Anne, Erik, Lapid

**Prod.** Lapid Film

**Contact** Anne et Erik Lapid  
Répidon  
38 530 Saint Maximin  
contact@lapiedfilm.com  
06 73 00 83 09

2014 DCP  
couleur, 65 mn  
v.o.tibétain  
s.t.f.

**Inédit**

« Je m'appelle Lhamo, je suis née là-haut parmi les plus hautes montagnes du monde et je vais vous raconter mon histoire, l'histoire de mon enfance. Ma maman, Ama, a accouché à la maison ; mon père était en montagne avec ses troupeaux... »

Ainsi commence ce film au pays des neiges éternelles, des yaks et des chèvres aux longs poils. Dans le dénuement des villages isolés du Ladakh et du Zanskar, c'est le regard d'une petite fille sur cette vie simple et joyeuse qui nous guide de sa naissance à son adolescence.

Pour devenir un membre de la petite communauté, Lhamo doit aider les grands et monter dans les alpages. Très jeune, Lhamo voit Aba, son père, partir l'hiver sur le fleuve gelé et elle sait qu'elle devra un jour marcher sur la glace.

Alors que son frère Tashi sera placé au monastère qui s'accroche à la falaise, elle est désignée pour aller à la grande école de Leh.

*"My name is Lhamo. I was born up there among the highest mountains in the world and I'm going to tell you my story, the story of my childhood. My mother, Ama, gave birth at home ; my father was in the mountains tending to his herds..."*

*Thus begins this film in the land of eternal snow, of yaks and long-haired goats. In the poverty of the isolated villages of Ladakh and Zanskar, it's through the eyes of a little girl living a simple, joyful life that we follow her from birth to adolescence.*

*To become a member of this small community, Lhamo must help the elders and go up into the high mountain pastures. From a very young age, Lhamo sees Aba, her father, go off in winter along the frozen river, and she knows that one day, she too will have to walk on the ice. While her brother, Tashi, is destined for the monastery perched on the cliffside, she is to go to the school for older children in Leh.*

**Véronique,  
Anne,  
Erik  
Lapid**



**Véronique, Anne et Erik Lapid** sont des cinéastes français passionnés par la montagne et la vie sauvage. Depuis plusieurs décennies, ils parcourent les Alpes mais leur métier les a aussi conduits dans le Grand Nord, dans l'Himalaya et en Afrique pour filmer la nature dans ses aspects les plus authentiques.

**Mercredi 28 janvier à 12h - Majestic 4**  
**Samedi 31 janvier à 14h - Majestic 4**  
**Mardi 3 février à 17h30 - Majestic 4**  
**Mercredi 28 janvier à 15h30 - Espace Théâtre François Villon**  
**Séances scolaires au Théâtre Edwige Feuillère**  
**et à l'Espace Théâtre François Villon**



# Feerie de l'Épiphanie

**PATTES DE VELOURS**  
Série de 10 Fèves en porcelaine



Créateur de Fèves  
[www.prime.fr](http://www.prime.fr) - 70160 Favemey - 03 84 91 31 00

GROUPE  
**JOFLOMYS**





## COURANT AUTOMOBILES

Rue du Petit Montmarin - 70000 VESOUL



Depuis sa création en 1998, Courant Automobiles est devenu un des acteurs principaux du marché automobile vésulien. En 2006, une nouvelle étape a été franchie avec le déménagement dans un nouveau bâtiment situé Espace de la Motte à Vesoul.

Depuis janvier 2002, Courant Automobiles est votre distributeur et réparateur officiel Hyundai. Au cours des dernières années, la gamme s'est étoffée, a évolué, pour offrir aux clients le meilleur de la technologie hybride et électrique en ne négligeant jamais l'innovation, la performance, le design, la fiabilité et surtout le plaisir de conduire.

Les collaborateurs après-vente suivent chaque année un cursus au sein du centre de formation Hyundai pour parfaire leurs connaissances et vous offrir la meilleure prise en charge de votre véhicule. L'adhésion au label véhicules d'occasion Hyundai Promise vous assure un choix de véhicules d'occasion, contrôlés, révisés et garantis.

**Notre équipe de professionnels passionnés  
est prête à vous offrir une expérience personnalisée.**



## Documentaire



Compétition

## The Fishers of Meinmahla

L'île de Meinmahla, située dans les zones humides protégées du delta de l'Ayeyarwady, abrite une faune abondante – notamment le crocodile marin. Bravant les dangers évidents qui rôdent dans ces criques boueuses, des familles entières de pêcheurs passent des semaines à chercher les crabes qui pullulent dans les mangrove denses. En se concentrant sur un couple qui doit laisser ses deux filles en âge scolaire au village lorsqu'ils partent pêcher dans cet immense parc naturel, ce documentaire ouvre la porte à toute une communauté flottante qui lutte ensemble. En observant ces pêcheurs intrépides travailler, s'inquiéter, rire et se souvenir, on prend rapidement conscience de leur relation profonde avec les mondes spirituel et naturel, et avec tout ce qui vit dans ce paysage aquatique, à la fois menaçant et d'une beauté saisissante.

« Si le parcours a été ardu, les récompenses, elles, furent nombreuses. La communauté que nous avons rencontrée - dont beaucoup étaient des survivants du cyclone Nargis, qui avait ravagé le delta et sa population en 2008 - incarnait véritablement la bienveillance face à un karma invisible... doté de dents redoutables. »

*Meinmahla Island, located in the protected wetlands of the Ayeyarwady delta, is home to abundant wildlife - in particular the saltwater crocodile. Braving the obvious dangers that lurk in these muddy creeks, whole families of fishers spend weeks looking for the crabs that thrive in the dense mangroves. Focusing on a couple who have to leave their two school-age daughters in their village when they go fishing in this huge nature reserve, this fascinating documentary opens a window onto an entire floating community that struggles together. Watching these bold fishers work, worry, laugh and remember, one quickly becomes aware of their deep relationship with the spiritual and natural worlds, and with every living thing in this both threatening and stunningly beautiful waterscape.*

*"It was demanding work but there were many rewards. The community we encountered – many of them survivors of Cyclone Nargis which devastated the delta and its population in 2008 – genuinely embodied kindness in the face of an invisible karma...one endowed with fearsome teeth."*

Jeudi 29 janvier à 18h - Majestic 5

# Documentaire



## Compétition



## Cambodge France

## Khmerica

**Thibaud Amri**  
**Antoine Guide**  
**Lucas Sénécaut**

**Réal.** **Thibaud Amri**  
**Antoine Guide**  
**Lucas**  
**Sénécaut**

Photo Romain

Rampillon

Mont. Anna Brunstein  
Céline Kélépikis

Son Noël Bailleux

Prod. Avant la Nuit  
Anupheap

Production L'Oeil Vif pro-  
ductions

Contact Léa Harlange  
festivals@horsdubocal.eu

2025 HD  
couleur, 40mn  
v.o.anglais et  
khmer s.t.f.

**Inédit**

Joker, Kookie et Sokha sont « khméricains » : des réfugiés cambodgiens ayant grandi aux États-Unis et expulsés vers le Cambodge après avoir purgé une peine de prison. Nous suivons ce trio dans leur quotidien, alors qu'ils retrouvent leurs nouvelles familles khmères, oscillant entre les vestiges de leur vie passée et un avenir à construire.

« Montrer la réalité de l'exil, c'est s'aventurer dans l'entre-deux : cet espace trouble où vivent les Khméricains, suspendus entre les États-Unis et le Cambodge. Khmerica désigne cet état transitoire — géographique, psychologique, identitaire — où rien n'est stable, où chacun tente de redéfinir ce qu'« être chez soi » peut encore vouloir dire. Arrachés à leur vie américaine, Joker, Kookie et Sokha se retrouvent projetés dans un pays dont ils ne connaissent ni la langue, ni les codes. Le Cambodge, censé être une terre d'origine, devient pour eux à la fois un point d'ancrage et un territoire d'étrangeté. Dans cet entre-deux mouvant, chacun de nos trois personnages habite la fracture à sa manière. »

*Joker, Kookie and Sokha are "Khmericans": Cambodian refugees who grew up in the United States and were deported back to Cambodia after serving a prison sentence. We follow this trio in their daily lives as they reconnect with their new Khmer families, caught between what's left of their past and the future they are trying to build.*

*"Showing the reality of exile means venturing into the in-between: that unclear space where Khmericans live, suspended between the United States and Cambodia. Khmerica is the name of the transitional state – geographical, psychological, identity-based – where nothing is stable, where each person tries to redefine what "being at home" may still mean. Wrenched from their American lives, Joker, Kookie and Sokha find themselves propelled into a country whose language and social codes they do not know. Cambodia, supposedly a homeland, becomes for them both an anchor point and a territory of strangeness. In this shifting in-between space, each of our three characters inhabits that divide in their own way."*



**Antoine Guide** travaille en Afrique et en Asie dans le développement international et la production audiovisuelle avant de cofonder Avant la Nuit. En 2024, il rejoint le ministère des Affaires étrangères en tant qu'attaché audiovisuel régional en Tunisie et en Égypte.

**Thibaud Amri**, producteur et réalisateur franco-tunisien formé en droit et en cinéma, cofonde Avant la Nuit en 2021 et produit des films récompensés dans de grands festivals internationaux. Son premier documentaire, produit par Rithy Panh, est présenté en première mondiale à Vision du Réel en 2025.

**Lucas Sénécaut**, formé en droit puis en cinéma à Montpellier, travaille avec Rithy Panh avant de rejoindre des productions documentaires à Paris.

En 2022, il cofonde L'Oeil Vif à Toulouse qui produit notamment *La maison brûle*, autant se réchauffer et *Khmerica*.

Lundi 2 février à 18h - Majestic 5

## Documentaire



Compétition



Corée

## HAEMONG-YEOHAENG

### My Old Me

Cherin  
Lee

**Réal.** Cherin Lee  
**Photo** Cherin Lee  
**Mont.** Cherin Lee  
**Son** Lim Nayonn  
**Anim.** Jin Ye Hong

**Contact** Cherin Lee  
rachaell200844@  
gmail.com

2025 HD  
couleur, 39 mn  
v.o. coréen s.t.f.

Première mondiale

Depuis mon enfance, je porte en moi un « moi imaginaire » nommé « Rachael Lee », qui vit en France. Je pensais qu'elle finirait par s'effacer, mais même à la moitié de ma vingtaine, elle demeure. Refusant de la laisser à l'état de rêve, je prends ma caméra et pars pour la France afin de découvrir qui est réellement « Rachael Lee » – et qui je suis, moi. « En arrivant en France pour chercher « Rachael Lee », ce que j'ai trouvé, ironiquement, c'est la Corée. Ce furent les femmes qui avaient vécu là avant moi. Ce furent les jeunes femmes qui, comme moi, y vivent aujourd'hui. Un espace de disparition. En son sein, j'ai vu celles qui avaient disparu et celles qui luttèrent pour s'en libérer. À l'intérieur de chaque désir personnel se trouve une société immense. C'est pourquoi ce film est à la fois un voyage pour retrouver « Rachael Lee » et une fuite pour la protéger.

Je souhaite partager cette histoire avec celles et ceux qui portent leur propre « Rachael Lee » en eux. Et je souhaite me souvenir de celles qui n'ont pas pu le faire. » Cherin Lee

*Since my childhood, I have carried within myself an "imaginary me" called "Rachael Lee", who lives in France. I thought she would eventually fade away but even in my mid-twenties, she is still there. Refusing to leave her as a mere dream, I took my camera and set off for France to discover who "Rachael Lee" really is – and who I am.*

*"When I arrived in France in search of "Rachael Lee", what I found, ironically, was Korea. It was the women who had lived there before me. It was the young women who, like me, are living there today. A space where identities slip away. Within it, I saw those who had vanished and those who were fighting to break free. Inside each personal desire lies a huge society. It's the reason why this film is both a journey to find "Rachael Lee" and an attempt to shield her by running away.*

*I would like to share this story with those who carry their own "Rachael Lee" within themselves. And I would like to remember those who have not been able to do so." Cherin Lee*



**Cherin Lee**, née en 2000, étudie le cinéma au département Film et Animation de l'Université Hongik, en Corée du Sud. Elle s'intéresse à l'exploration des thèmes de l'identité et du récit personnel à travers le cinéma.

*My Old Me* est son premier court métrage documentaire.

Mercredi 28 janvier à 18h - Majestic 5

# Documentaire



## Compétition



**Corée**

## Welcome Home Freckles

**Park Huiju**

**Réal.** Park Huiju

Photo Benjamin Kodboel

Mont. Clare Maleeny

Son Levi Giger

Mus. Edoardo Vella

Prod. Park Huiju

Contact :

Park Huiju  
huijuya.park@gmail.com  
+44 079031 53591

2025 HD  
couleur, 26 mn  
v.o. coréen s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

Sélectionné dans  
plusieurs festivals  
de films documentaires

Visions du réel 2025

**Première française**

Après quatre années d'absence, une jeune femme revient à Daegu, en Corée du Sud, avec l'intention de mettre un terme aux conflits familiaux qui ont marqué son enfance. Depuis toujours, les membres de la famille se font souffrir, incapables de vivre ensemble dans la sérénité. Malgré leurs tentatives d'apaisement, les blessures du passé demeurent vives. Au fil de ses discussions avec ses parents, elle met au jour un cycle de violence enraciné depuis des générations. Elle réalise alors qu'elle est la seule à pouvoir rompre cette spirale.

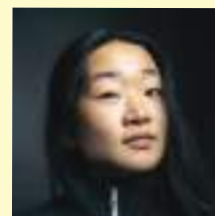
« Cette histoire est à la fois personnelle et universelle. J'ai trouvé le courage de confronter ma propre famille à travers ce parcours, et en tant que réalisatrice, j'ai voulu mettre en lumière l'impact de la violence domestique intergénérationnelle.

Le processus d'apprentissage, de connaissance et de compréhension mutuelle n'est facile pour personne. J'ai donc décidé de faire ce film pour offrir du réconfort à ceux qui vivent des situations similaires, en leur rappelant que c'est normal. » Park Huiju

*After four years away, a young woman returns to Daegu, South Korea, determined to end the family conflicts that have plagued her childhood. For as long as anyone can remember, her family have hurt each other, unable to live in harmony. Despite their efforts to find peace, the wounds of the past remain raw. Through conversations with her parents, she uncovers a pattern of domestic violence deeply rooted in her family's history. In the end, she realizes that only she can break the cycle.*

*"This story is both personal and universal. I found the courage to confront my own family through this journey, and as a filmmaker, I wanted to shed light on the impact of intergenerational domestic violence.*

*The process of learning, of getting to know and understand one another is not easy for anyone. So I decided to make this film to offer comfort to those experiencing similar situations, reminding them that it happens to others too."* Park Huiju



**Park Huiju** est une réalisatrice sud-coréenne qui vit entre Séoul et Londres. Après des études de design industriel en Corée, elle se tourne vers le cinéma documentaire et intègre la National Film and Television School (NFTS) au Royaume-Uni où elle se spécialise en réalisation documentaire. Son travail, à la frontière entre récit intime et enjeux sociaux, explore des thèmes tels que le féminisme, la maladie, les traumatismes ou encore les dynamiques familiales. *Welcome Home Freckles* est son premier court métrage documentaire.

**SANS** netizis



**AVEC** netizis



**Parce que vous êtes unique !**



**L'AGENCE DES PROS**

# INFO *graf* 2.0

- Impressions numériques
- Textiles publicitaires
- Enseignes
- Marquage véhicules
- Découpe laser
- Cartes de visite / Flyers

10 Avenue de  
l'ancienne mairie  
70000 Frotey-les-Vesoul

**03 84 76 69 10**

[contact@infograf2-0.fr](mailto:contact@infograf2-0.fr)

**Votre  
communication  
visuelle**





## ES L'ART PRÉFÉRÉ DES AMOUREUX.

**Cinéma : découvrez  
nos recommandations  
du moment.**

*Sur notre site, notre application  
et nos réseaux sociaux.*

# Télérama

TUTOYONS LA CULTURE



**OKNO**  
éditions

## UN LIVRE INÉDIT, UNE ANALYSE APPROFONDIE :

PLONGEZ DANS L'UNIVERS  
MÉCONNU DE LA 4<sup>ÈME</sup> GÉNÉRATION  
DE CINÉASTES CHINOIS.

DÉJÀ EN LIBRAIRIE.

**Dédicace de Luisa Prudentino**  
le 31 janvier au Majestic à Vesoul

[www.oknofilmseditions.fr](http://www.oknofilmseditions.fr)

## Documentaire



## Compétition

## France

*Li Chevalier, encre et âme*

## Bernard Louargant

**Réal. Bernard Louargant**  
 Photo Xavier Liberman  
 Mont. Isabelle Feder  
 Mus. Karol Beffa

Prod. Génération Vidéo

Dist Génération Vidéo  
 +33 6 77 93 83 30  
 bernardlouargant  
 @hotmail.com

2026 DCP  
 couleur, 45 mn  
 vf.

**Première mondiale**

Née à Pékin en 1961, Li Chevalier est une artiste plasticienne franco-chinoise au parcours singulier et à l'œuvre intense, nourrie par une riche imagination puisant son inspiration dans les cultures d'Asie et d'Europe. Utilisant l'encre de Chine, l'eau et le sable, elle compose sur sa toile un mélange subtil qui laisse une place importante au hasard, à l'imprévu. En se réappropriant la fluidité de l'encre, l'artiste a ouvert un nouveau champ d'explorations esthétiques et sensorielles en associant la plastique orientale au souci de l'homme qui est au cœur de la tradition occidentale.

« En façonnant l'encre, Li Chevalier lui donne une âme, remplie d'horizons, de pensées figuratives et abstraites. Pour réaliser le portrait de l'artiste, j'ai suivi son travail de création, son questionnement et sa recherche artistique. En m'inspirant de son univers noir et blanc, j'ai choisi de filmer la matière, l'encre noire, l'eau, la toile blanche afin de créer des images poétiques, singulières, parfois étranges. J'ai recherché à créer un lien entre passé et présent où la danseuse Lico incarne le double de l'artiste, sa jeunesse et ses désirs. » Bernard Louargant

*Born in Beijing in 1961, Li Chevalier is a Chinese-born French visual artist with a unique career and an intense body of work, fuelled by a fertile imagination drawing inspiration from Asian and European cultures. Using Chinese ink, water and sand, she composes a subtle blend on her canvas, leaving ample room for chance, for the unexpected. Combining Eastern visual art forms with the human soul that lies at the heart of Western tradition, the artist has opened a new field of aesthetic and sensory exploration, forever seeking lost beauty.*

*"By crafting ink, Li Chevalier gives it a soul, filled with horizons, with figurative and abstract thoughts. In order to make the portrait of this artist, I followed her creative process, her questions and artistic research. Her black and white universe inspired me to choose to film the material - the black ink, the water, the white canvas - to create poetic, unique, sometimes strange images. I endeavoured to create a link between the past and the present where Lico the dancer embodies the artist's double, her youth and aspirations." Bernard Louargant*



**Bernard Louargant** est né à Paris. Après des études de cinéma à l'université Paris 8 et à l'Institut National de l'Audiovisuel, il enseigne la photographie et la réalisation auprès de l'Éducation Populaire puis fonde une société de production de films.

Auteur et réalisateur, il est sociétaire de la SCAM et membre de la SACD et de la Cinémathèque Française.

## Filmographie sélective

2003 : *Un Jour à Pékin*  
 2006 : *Une Boîte en or*  
 2009 : *Babelsberg d'Est en Ouest*  
 2012 : *La Poétesse aux pieds nus*  
 2014 : *Le Cinéma fait le mur*  
 2018 : *El Gato Viejo*  
 2020 : *Boulogne-Billancourt, le temps des studios*  
 2022 : *John Gilbert The Great Lover*

Vendredi 30 janvier à 18h - Majestic 5

# Documentaire



## Compétition



## Népal Canada

## Everest Dark

## Jereme Watt

### Réal. Jereme Watt

Photo Kyle Sandilands

Mont. Joni Church

Mus. Colin Aguiar

Prod. Intuitive Pictures  
Merit Motion  
Pictures

Contact  
Stephanie Fuchs  
Autlook Filmsales  
stephanie@  
autlookfilms.com  
festival@autlookfilms.com

2024 DCP  
couleur, 54 mn  
v.o. népalî s.t.a.

sous-titrage électronique  
français

**Inédit**

Le mont Everest est devenu un cimetière jonché des corps de grimpeurs morts. Pour apaiser les dieux de la montagne en colère, le célèbre alpiniste népalais et héros national, Mingma Tsiri Sherpa, risque tout pour retourner une dernière fois sur l'Everest et tenter de récupérer un corps.

« J'espère que notre film éclairera les publics du monde entier sur la relation complexe que le peuple sherpa entretient avec le mont Everest... Au cours de notre voyage, nous nous sommes arrêtés dans des monastères où Mingma priait, et sommes passés devant des écoles où il aurait aimé pouvoir étudier plus longtemps. Nous avons suivi son parcours, de porteur à homme de famille, jusqu'à l'héritage qu'il laisse en tant qu'alpiniste accompli, ayant guidé plus de 75 clients jusqu'au sommet de l'Everest, les aidant à réaliser leurs rêves... Le rêve de Mingma a toujours été d'honorer cette terre sacrée qui a pourvu à ses besoins et à ceux de sa famille. Il souhaite désormais rendre respect et dignité à la montagne qu'il aime - une montagne que les Sherpas appellent Chomolungma.

*Mount Everest has become a graveyard strewn with fallen climbers' bodies. To appease the angry mountain gods, the famous Nepali mountaineer and national hero, Mingma Tsiri Sherpa, risks everything to go back to Everest one last time and attempt to retrieve a body.*

*"I hope our film will enlighten audiences around the world about the complex relationship that the Sherpa people have with Mount Everest... During our journey, we stopped at monasteries where Mingma prayed, and went past schools where he would have liked to study longer. We followed his path, from guide to family man, to the legacy he leaves as an accomplished mountaineer, having guided more than 75 clients to the top of Everest, helping them make their dreams come true... Mingma's dream has always been to honour this sacred land which has provided for him and his family. From now on, he would like to restore respect and dignity to the mountain he loves - a mountain the Sherpas call Chomolungma."*



**Jereme Watt** réalise des films et plus de 150 épisodes de documentaires pour les chaînes Discovery et History. Il est reconnu pour sa capacité à faire émerger des récits puissants de personnages complexes. Fort de plus de vingt ans d'expérience dans certains des environnements les plus hostiles du monde, il consacre depuis son travail au Népal.

### Filmographie

2009 : *Everything's Coming Up Rosie*  
2022 : *Gold Rush*  
2024 : *Highway Thru Hell*  
2024 : *Rocky Mountain Wreckers*  
*Timber Titans*

## Documentaire



Compétition



Palestine

## Gaza to Oscar

Alaa  
Damo

**Réal.** Alaa Damo  
Photo Mohammad Al Sharif

Mahmoud Al Masharawi  
Marwan Daoud  
Mohammad Al Khatib

Alaa Damo  
Mont. Mohamed Nagee  
Son Mohamed Saleh  
Mus. Audeh Turjuman

Prod. Masharawi Film Fund for Films & Film makers

Coorigines  
Production  
Metafora  
Production

Contact  
Coorigines  
2 rue Marie et Simone Alizon  
35 000 Rennes  
02 23 44 97 18  
distribution@coorigines.fr  
info@coorigines.fr

2025 DCP  
couleur, 24 mn  
v.o. arabe s.t.f.

**Première  
française**

À Gaza, des cinéastes risquent leur vie pour préserver les histoires de leur peuple, transformant une réalité difficile en films qui atteignent les Oscars.

Alaa fait partie de ces cinéastes prisonniers de Gaza dont les œuvres ont pourtant réussi à franchir les frontières et à toucher le monde entier. Malgré le blocus, ils poursuivent chaque jour leur double quête : celle d'un abri, d'un peu de pain et d'eau, et celle d'un plan de cinéma capable de faire entendre leurs voix.

S'appuyant sur les connaissances et l'expérience acquises lors de la production de *From Ground Zero*, initiée par Rashid Masharawi, *From Ground Zero +* est un projet qui présente une diversité de portraits de la vie à Gaza. Chaque œuvre explore une facette particulière de l'expérience humaine face au conflit armé, à une période difficile de reconstruction et de deuil collectif. Cette perspective offre une nouvelle vision de la résilience et de l'espoir dans une situation qui demeure incertaine.

*Filmmakers in Gaza risk their lives to preserve the stories of their people, transforming a harsh reality into films that reach the Oscars.*

*Alaa is one of those filmmakers, trapped in Gaza, whose works have nevertheless managed to cross the borders and touch audiences around the world. In spite of the blockade, each day they carry on with their double quest: the search for shelter, a bit of bread and water, and also for a cinema shot able to make their voice heard.*

*Drawing on the knowledge and experience gained during the production of 'From Ground Zero', initiated by Rashid Masharawi, 'From Ground Zero +' is a project that presents a variety of portraits of life in Gaza. Each work explores a particular facet of human experience in the face of armed conflict, during a difficult period of reconstruction and collective grief. This approach offers a new vision of resilience and hope in a situation where the outcome remains uncertain.*



**Alaa Damo**, Palestinien originaire de Gaza, est titulaire d'une licence en relations publiques et possède sept années d'expérience professionnelle dans le domaine des arts. Il se spécialise dans l'art thérapeutique pour les enfants et a largement collaboré avec des institutions locales afin de promouvoir l'expression créative et la construction de la paix à travers l'art. En 2024, son film *24 Hours* fait partie du programme *From Ground Zero*.

Jeudi 29 janvier à 18h - Majestic 5

# Documentaire



## Compétition



## Palestine

## Hassan

## Mohammad Al Sharif

**Réal.** Mohammad Al Sharif  
**Photo** Mohammad Al Sharif  
**Mont.** Denis Le Paven  
**Son** Mohammed Awedah  
**Mus.** David Chivers

**Prod.** Masharawi Film Fund for Films & Filmmakers  
**Coorigines**  
**Production** Metafora  
**Production**

**Contact**  
 Coorigines  
 2 rue Marie et Simone Alizon  
 35 000 Rennes  
 02 23 44 97 18  
 distribution@coorigines.fr  
 info@coorigines.fr

2025 DCP  
 couleur, 30 mn  
 v.o. arabe s.t.f.

**Première française**

Hassan, un Palestinien de 17 ans, est pris au piège au milieu de la guerre et de la famine qui sévit à Gaza. Sa tentative pour aller chercher un sac de farine se solde par quatre jours de détention, suivis d'un déplacement forcé loin de sa famille, le laissant seul pour un voyage de quinze mois du nord au sud de Gaza. Il a perdu son jeune frère avant son déplacement et son père pendant l'expulsion. Le désir obsédant de rentrer chez lui ne l'a jamais quitté, animé par l'espoir de retrouver ce qui restait de sa famille : sa mère et sa sœur.

S'appuyant sur les connaissances et l'expérience acquises lors de la production de *From Ground Zero*, initiée par Rashid Masharawi, *From Ground Zero +* est un projet qui présente une diversité de portraits de la vie à Gaza. Chaque œuvre explore une facette particulière de l'expérience humaine face au conflit armé, à une période difficile de reconstruction et de deuil collectif. Cette perspective offre une nouvelle vision de la résilience et de l'espoir dans une situation qui demeure incertaine.

*Hassan, a seventeen-year-old Palestinian, is trapped amid the ongoing war and famine in Gaza. His bid to go and get a bag of flour results in four days of detention, followed by forced displacement far from his family, leaving him alone on a fifteen-month journey from the north to the south of Gaza. He lost his younger brother before being displaced and his father during the expulsion. The overpowering wish to go home never left him, driven by the hope of being reunited with what was left of his family: his mother and sister.*

*Drawing on the knowledge and experience gained during the production of 'From Ground Zero', initiated by Rashid Masharawi, 'From Ground Zero +' is a project that presents a variety of portraits of life in Gaza. Each work explores a particular facet of human experience in the face of armed conflict, during a difficult period of reconstruction and collective grief. This approach offers a new vision of resilience and hope in a situation where the outcome remains uncertain.*



**Mohammad Al Sharif** est titulaire d'un diplôme en administration des affaires et en réalisation cinématographique. Il vit à Gaza. Il est à la fois acteur et réalisateur, connu pour le court métrage *Min Wen Lawen*, le film d'animation *Shobak Al-Balad*, ainsi que pour son rôle dans *Chi Ann Blaze of Fury*. En 2024, son film *No Signal* fait partie du programme *From Ground Zero*.

Jeudi 29 janvier à 18h - Majestic 5



Compétition

Vietnam  
France

## Once Upon a Bridge in Vietnam II

François  
Bibonne

**Réal.** François  
**Bibonne**  
Photo François Bibonne  
Mont. François Bibonne  
Prod. Studio Thi Koan  
Contact François Bibonne  
francoisbibonne@  
gmail.com

2025 DCP  
couleur, 43mn  
v.o. vietnamien  
s.t.f.

Première mondiale

Passionné de musique classique, François décide de redécouvrir le pays de sa grand-mère, le Vietnam, à travers un univers qu'il ne connaît pas, le football. L'orchestre devient alors une bouée qui l'accompagne tout au long de son voyage, lui montrant combien le football et la musique se ressemblent, et lui révélant son lien profond avec le Vietnam.

« Pourquoi le football ? La question pourrait être la problématique même du film. Le choix d'un sujet n'est jamais rationnel : il peut surgir d'une association d'idées, d'un élan, ou simplement d'un matin d'inspiration. Évidemment, le football est le sport le plus populaire au Vietnam, comme dans bien d'autres pays. Il constitue une fenêtre fascinante pour comprendre la société, avec une force narrative singulière... J'allais montrer qu'on peut aimer la musique classique et le football, et que ces deux univers, que je considère presque comme des personnages du film, dialoguent, s'aiment, dansent ensemble. L'idée centrale est de montrer que le football est un art, une partition vivante pour comprendre le Vietnam... Le football offre une double lecture du pays : comme un orchestre, il rassemble ; comme un soliste, il révèle les nuances et les singularités locales. » François Bibonne

*A classical music enthusiast, François decides to rediscover his grandmother's homeland, Vietnam, through a world he does not know: football. The orchestra becomes a lifeline that accompanies him throughout his journey, showing him how alike football and music are and revealing to him his deep connection to Vietnam.*

*"Why football? This question could be the very premise of the film. The choice of a subject is never rational – it can emerge from an association of ideas, an impulse or just a burst of inspiration one morning. Of course, football is the most popular sport in Vietnam, as in many other countries. It provides a fascinating window into understanding society with a unique narrative force... I show that you can like classical music and football and that the two worlds, that I almost consider as characters in the film, talk to each other, love one another and dance together. The central idea is to highlight the fact that football is an art, a living score through which to understand Vietnam... Football offers a double interpretation of the country – like an orchestra, it brings people together, like a soloist, it reveals local nuances and particularities." François Bibonne*

Mercredi 28 janvier à 18h - Majestic 5



**François Bibonne** est auteur, réalisateur et producteur de documentaires français installé à Hanoï. Après des études littéraires et un parcours marqué par une profonde passion pour le piano, il part au Vietnam pour comprendre le pays de sa grand-mère et réalise une série documentaire, *Il était un pont au Vietnam (Once Upon a Bridge in Vietnam)*. Son oeuvre, empreinte de sa passion pour la musique classique, explore inlassablement la question des origines et du lien entre les cultures.

## Actions culturelles

### Le FICA aux côtés des publics empêchés

La traditionnelle projection d'un film à la maison d'arrêt de Vesoul aura lieu de nouveau en amont du festival.

### Le FICA aux côtés des aînés

De nombreux résidents pourront retrouver le plaisir d'assister à la diffusion d'un film asiatique proposé par le FICA puis d'échanger à l'issue de cette projection dans leurs locaux de la Résidence autonomie Le Sabot de Vesoul.

### Le FICA aux côtés du jeune public

**Mercredi 28 janvier 2026 à 14h** : *Panda, petit Panda*, de Takahata Isao, puis à **15h30** : *Lhamo, l'enfant de l'Himalaya* d'Éric, Anne et Véronique Lapiéd, seront projetés au théâtre François Villon.

**Samedi 31 janvier 2026 à 14h**, petits et grands pourront voir au Cinéma Majestic *Lhamo, l'enfant de l'Himalaya* d'Éric, Anne et Véronique Lapiéd puis, à **16h**, *Goodbye Monster* de Huang Jianming

La Route de la Soie

絲綢之路



### Animations proposées par La Route de la Soie

Danse lors de la Cérémonie d'Ouverture,  
puis à la Salle Parisot  
Musique dans le hall du Cinéma Majestic  
Atelier de calligraphie à la Bambouseraie  
pendant la semaine du festival.



MAJESTIC  
DES LUMIERES

### Danse Butoh par Flora Mercier

Rivières Perdues : Acte aux confins du théâtre,  
de la danse Butoh, de la poésie, de la peinture.  
"Comme une tentative intrépide pour saisir  
au plus vif ce qui n'a pas de nom." Nobuo Harado.



### Journée des cinémas arabes du Proche-Orient

**Jeudi 29 janvier 2026** : projection non-stop de films irakiens, libanais, palestiniens, syriens. À 10h, à la Bambouseraie, table ronde avec Carlos Chahine, Mahdi Fleifel, Rashid Masharawi, Laura Nikolov. Modératrice : Nada Azhari-Gillon.

### Soirée Orange

**Jeudi 29 Janvier 2026 à 20h30** : *Nezouh*, de Soudade Kaadan. Plus d'infos et places à gagner dans les boutiques partenaires de Vesoul, Gray, Remiremont, Belfort et Besançon.

### Journées des cinémas du toit du monde

**Vendredi 30 janvier 2026** : projection non-stop de films bhoutanais, indiens de l'Inde himalayenne, tibétains. À 10h, à la Bambouseraie, table ronde avec Joël Farges, Hermes Garanger, Jin Huaqing, Li Xinyi, Jeanne Mascolo de Filipis, Tribeny Ray. Modératrice : Françoise Robin.

### Journée Jeunes talents chinois

**Samedi 31 janvier 2026** : projection non-stop de films chinois. À 10h, à la Bambouseraie, table ronde avec Gavin Lee, Pan Xiejin, Luisa Prudentino, Xu Yidan. Modératrice : Flora Lichaa.

### Soirée Kara'kospay

Viens chanter et voir le film en cosplay !

*Des goodies à gagner !*

Samedi 31 Janvier 2026, 20h30

Cinéma Majestic

**ChaO**

de Aoki Yasuhiro

anime

### Je peux entendre l'océan

de Tomomi Mochizuki



## Décentralisation du Festival

**Du 21 janvier au 3 février 2026** auront lieu les séances décentralisées en direction des publics jeunes et associatifs dans quatre villes haut-saônoises dotées de salles permanentes de cinéma : Dampierre-sur-Salon, Gray, Lure, Luxeuil-les-Bains.

Au **Cinémavia de Gray**, en partenariat avec l'association CinEclate : samedi 24 janvier 2026 à 20h30, *Vers un pays inconnu* de Mahdi Fleifel ; à l'**Espace Méliès de Lure**, dimanche 25 janvier 2026 à 17h, et lundi 26 janvier 2026 à 14h30, *Le Moine et le fusil* de Pawo Choyning Dorji.

## Jeunes

Les jeunes sont les spectateurs d'aujourd'hui et de demain. Dans le chéquier culture de la Carte Avantages Jeunes, une place est offerte par le festival à tous les jeunes Frانس-Comtois. Le prix des places est fixé pour tous les jeunes de moins de 30 ans à 3,50 €. Ils sont attendus nombreux, de Vesoul, de la Haute-Saône, de la Franche-Comté, de Besançon (étudiants du C.L.A.), de Paris (étudiants de l'INALCO...), mais aussi des lycéens et étudiants de Belfort, Besançon, Dole, Gray, Luxeuil-les-Bains, Montbéliard, Montceau-les-Mines... Le FICA participe au dispositif Pass culture.

## Scolaires

Pendant toute la durée du festival, les scolaires de Vesoul et de ses environs pourront voir, au théâtre Edwige Feuillère et au théâtre François Villon, les trois films de la section Jeune Public.

**Une journée d'immersion au Festival** : afin de pénétrer au cœur du festival et découvrir le cinéma autrement, il est proposé aux scolaires de passer toute une journée à Vesoul où films de fiction, d'animation et documentaire sont proposés afin de permettre aux jeunes de découvrir l'ambiance d'un festival de cinéma. Les élèves pourront aussi s'initier à la calligraphie chinoise.

## Actions de sensibilisation

\* En partenariat avec les réseaux AAMI de Gray, Lure, Luxeuil-les-Bains, Saint-Loup-sur-Semouse et Vesoul, l'Espace Théâtre François Villon de Vesoul, les associations de quartier, l'Association Accompagnement Migration Intégration : organisation de projections et de rencontres avec les professionnels du cinéma.

\* En partenariat avec l'Éducation nationale :

Projet Lycée Édouard Belin de Vesoul : pour la dix-huitième année, constitution d'un Jury Lycéen composé de plusieurs dizaines d'élèves. Les techniciens de la plateforme UGV réalisent le trophée de ce prix lycéen.

Projet Lycée professionnel Pontarcher de Vesoul : stage in situ des classes option Accueil.

Projet avec les élèves et professeurs de chinois de la région Bourgogne-Franche-Comté.

\* Projet avec le Blackburn College (Angleterre)

## Jade Rognon, graphiste du festival

Jade Rognon, graphiste bisontine, au parcours riche mêlant édition, illustration, et design imprimé et numérique, signe l'affiche du 32<sup>e</sup> FICA. Elle réunit les quatre thématiques mises à l'honneur - les cinémas arabes du Proche-Orient, les cinémas du toit du monde, les jeunes talents chinois, et la section "Mystères et Boules d'opium" - à travers un tapis volant sur lequel une diversité de personnages survolent des paysages symboliques.

## Séance de dédicaces

Luisa Prudentino et Vincent Poli dédicaceront leur livre *Le Cinéma Chinois, histoire de la quatrième génération*, préfacé par Jean-Michel Frodon, le samedi 31 janvier 2026 au cinéma Majestic de Vesoul.

## Librairie du festival

Après votre projection, prolongez votre plaisir en découvrant la sélection de livres en lien avec la programmation officielle 2026 ! Elle sera mise en vente toute la durée du festival au Point Accueil, dans le hall du Cinéma Majestic. En partenariat avec la librairie La Balançoire.

## Boutique du festival

Retrouvez les goodies du FICA au Point Accueil Festival, dans le hall du cinéma Majestic ! Quelques nouveautés en 2026 : baguettes chinoises, bananes, trousse, casquettes, stickers, puzzles...

Complétez aussi votre collection de catalogues, d'affiches et de cartes postales !



## Faites un don au Festival !

**Nous avons besoin de vous pour aider le festival à poursuivre dans la voie et les objectifs qui ont toujours été les siens. Le Festival International des Cinémas d'Asie est habilité à recevoir des dons déductibles des impôts.**

**En devenant mécène du festival, dans la mesure de vos moyens, vous contribuez à sa vitalité et à sa pérennité. Rendez-vous sur notre site internet [www.cinemas-asie.com](http://www.cinemas-asie.com), rubrique "FAIRE UN DON", pour connaître tous les détails !**

# MERCI !

# VIGNOBLE GUILLAUME

*Viticulteur depuis 1732, c'est avec plaisir que la famille Guillaume vous accueillera dans ses caves pour vous faire découvrir ses vins médaillés dans les concours internationaux, nationaux et régionaux.*



*une vigne, un homme...*

*Ainsi que ses nouveaux vins avec les "Inattendus", issus de cépages dont on ne s'attend pas à trouver dans notre région.*

*un vin...*



*Ouvert du lundi  
au samedi  
de 9h15 à 12h et  
de 14h à 18h30,  
Fermé les jours fériés.*

*Visite de cave  
sur rendez-vous pour les  
groupes.*

*Envie d'organiser une  
soirée entre amis, en famille ou  
d'entreprise dans un cadre atypique,  
avec buffet, n'hésitez pas à nous contacter.*

*des récompenses:*



*Vignoble Guillaume - 32 Grande Rue - 70700 Charcenne  
Tél : 03 84 32 77 22 - email : vignoble@guillaume.fr  
Site internet : www.vignobleguillaume.isasite.net*

# Exposition d'affiches de films

Galerie d'exposition de Carrefour et au Cinéma Majestic  
du 19 janvier au 7 février 2026



**ici**  
Besançon

**6h | ICI matin**  
**9h** | Tout ce qui se passe ici  
est dans ICI matin

## Le théâtre Edwige Feuillère



## Le cinéma Majestic-Espace des Lumières

Les films seront projetés en non-stop dans les salles du Cinéma Majestic-Espace des Lumières, de 10h à minuit.

Cinéma Majestic - Espace des Lumières  
Rue du Docteur Courvoisier. Parc des Haberges  
70 000 VESOUL



## La Bamboueraie

Accueil et convivialité seront les devises de toute l'équipe de la Bamboueraie, qui saura vous accueillir durant le 31<sup>e</sup> Festival International des Cinémas d'Asie. Restauration assurée tous les jours de 11h30 à 14h et de 18h30 à 20h30 par la maison Carteron, traiteur. Lieu de rencontre, la Bamboueraie permet aux festivaliers et intervenants du festival de partager des instants privilégiés.



# Georges

## CUISINE

### RESTAURANT

### VESOUL



9 PLACE DE L'EGLISE  
70 000 VESOUL  
03 . 84 . 75 61. 91

*Du mardi midi au samedi midi  
jeudi, vendredi et samedi soir*

## Films présentés au Festival International Cinémas d'Asie de Vesoul

La première date est celle de l'année de production du film  
la deuxième entre parenthèses celle de sa présentation au Festival.

### Afghanistan

Soraya Akhlaqi : *Roots in the Wind* - 2022 (2023) (d)  
Barmak Akram : *L'Enfant de Kaboul* - 2008 (2011)  
Wajima, une fiancée afghane - 2013 (2017)  
Siddiq Barmak : *Osama* - 2003 (2004 - 2022)  
Rokhsareh Ghaemmaghami - *Sonita* - 2015 (2025)  
Sahraa Karimi : *Hava, Maryam, Ayesha* - 2019 (2020)  
Jamshid Mahmoudi : *Rona, Azim's Mother* - 2018 (2019)  
Sahra Mani : *A Thousand Girls Like Me* - 2017 (2024) (d)  
Whahid Nazir : *Mon Kaboul* - 2006 (2008) (d)  
Michael Pavlatova : *Ma Famille afghane* - 2021 (2023) (a)  
Atiq Rahimi : *(A)lghanistan, un état impossible* - 2002 (2003) (d) - *Nous avons partagé le pain et le sel* - 2001 (2002) (d) - *Pierre de patience* - 2012 (2014 - 2022) - *Terre et cendres* - 2004 (2005 - 2012)  
Roya Sadat : *A Letter to the President* - 2017 (2018)  
Shahrbano Sadat : *L'Orphelinat* - 2019 (2022) - *Wolf and Sheep* - 2014 (2022)

### Allemagne

Monika Borgman : *Massaker* - 2006 (2007)  
René Bo Hansen : *L'Envol* - 2009 (2011)  
Fritz Lang : *Le Tigre du Bengale* - 1958 (1998) - *Le Tombeau hindou* - 1959 (2009)  
Steffi Niederzoll : *Sept hivers à Téhéran* - 2022 (2024)  
Joseph von Sternberg : *Fièvre sur Anatahan* - 1953 (1996)

### Angleterre

Sarah Gavron : *Rendez-vous à Brick Lane* - 2007 (2023)  
Zoltan Korda : *Le Livre de la jungle* - 1942 (2010)  
Ellis Sean : *Neomanila* - 2017 (2023)  
Sue Sudbury : *Indian Space Dreams* - 2019 (2022) (d)

### Arabie Saoudite

Hafaa Al-Mansour : *The Perfect Candidate* - 2019 (2024)  
Tawfik Alzaidi : *Norah* - 2024 (2025)

### Arménie

Frounze Dovlatian : - *Bonjour, c'est moi* - 1965 (2013)  
Henrik Malian : *Nahapet* - 1977 (2013) - *Le Triangle* - 1967 (2013)  
Sergueï Paradjanov - *La Couleur de la grenade* - 1969 (2013)  
Artavazd Pelechian : *Notre Siècle* - 1982 (2013)  
*Nous* - 1969 (2013) - *Les Saisons* - 1972 (2013)

### Autriche

Udo Maurer : *Un Monde sans eau ?* - 2008 (2010)  
Sudabeh Mortezaei : *Le Petit homme* - 2014 (2023)

### Australie

Sue Brooks : *Japanese Story* - 2003 (2016)  
Partho Sen-Gupta : *Slam* - 2019 (2023)

### Azerbaïdjan

Fariz Ahmadov : *Melting Island* - 2013 (2014) (d)  
Asif Rustamov : *Froid comme le marbre* - 2022 (2023)

### Bangladesh

Amirul Arham : *L'Eau du diable* - 2006 (2007) (d)  
Mostafa Sarwar Farooki : *No Land's Man* - 2021 (2022) - *Saturday Afternoon* - 2019 (2020-2024)  
KM Taj-Biul Hasan : *Education on a boat - A New Hope* - 2023 (2024) (d)  
Rubaiyat Hossain : *Made in Bangladesh* - 2019 (2024) - *Under Construction* - 2015 (2016)  
Morshedul Islam : *La Roue* - 1993 (1998 - 2013)  
*Dukhai* : 1997 (2000 - 2005)  
Shekh al Mamun : *Why Not* - 2020 (2022) (d)  
Tareque Masud : *L'Oiseau d'argile* - 2002 (2007)

### Belgique

Laurent Boileau, Jung : *Couleur de peau : Miel* - 2012 (2016) (a)

Hugo Brilmaker, Thomas Licata : *China Dream* - 2019 (2020) (d)  
Olivier Grégoire, Laurent Van Lancker : *Là où vont les nuages* - 1999 (2000) (d)  
Jimmy Hendrickx, Kristian van der Heyden : *A Punk Day Dream* - 2019 (2020)  
Lou du Pontavicede : *Le Veilleur* - 2019 (2020) (d)  
Philippe Van Leew : *Une Famille syrienne* - 2017 (2019)  
Stephan Liberski : *Tokyo fiancé* - 2014 (2016)  
Stephen Streker : *Noces* - 2016 (2018)

### Bhoutan

Arun Bhattarai : *The Next Guardian* - 2017 (2026)  
Neten Chokling : *Milarepa* - 2005 (2010)  
Kelzang Dorjee : *Why is the Sky Dark at Night ?* - 2021 (2026)  
Jamyang Dorji : *The Container* - 2011 (2026) (d)  
Pawo Choyning Dorji : *L'Ecole du bout du monde* - 2020 (2023) - *Le Moine et le fusil* - 2023 (2026)  
Khyentse Norbu : *La Coupe* - 1999 (2002-2008) - *Pig at the Crossing* - 2024 (2026) - *Voyageurs et magiciens* - 2003 (2013)  
Dechen Roder : *Dakini* - 2016 (2018 - 2026) - *I The Song* - 2024 (2025) - *Lo Sum Choe Sum* - 2015 (2026) (cm)  
Pema Tshering : *In the Realm of the Gods* - 2011 (2026) (d)  
Ugyen Wangdi : *Price of Letter* - 2004 (2026) (d)

### Bulgarie

Milko Lazarov : *Aga* - 2018 (2019)

### Cambodge

Davy Chou : *Cambodia 2099* - 2014 (2015) (cm)  
*Retour à Séoul* - 2022 (2023) - *Le Sommeil d'or* - 2011 (2015) (d)  
Yos Katang : *A Pedal Man* - 2010 (2011) (d)  
Nara Keo Kosal : *Au Pays des sentinelles éternelles* - 2004 (2005) (d)  
Chan Lida : *My Yesterday Night* - 2010 (2011) (d)  
KM Lo : *Si Dieu envoyait son ange* - 2005 (2005)  
Polen Ly : *Side by Side* - 2021 (2022) (d)  
Meta House : *Un Jour à l'Usine* - 2010 (2011) (d)  
Kavich Neang : *Dancing in the Building* - 2009 (2011) (d) - *A Scale Boy* - 2010 (2011) (d) - *Smot* - 2010 (2011) (d) - *Where I Go* - 2013 (2013) (d)  
*White Building* - 2021 (2022)  
Rithy Panh : *Les Artistes du théâtre brûlé* - 2005 (2011) (d) - *Un Barrage contre le Pacifique* - 2008 (2016) - *Bophana, une tragédie cambodgienne* - 1996 (2011) (d) - *Duch, le maître des forges* - 2011 (2024) (d) - *Les Gens d'Angkor* - 2003 (2011) (d)  
*Les Gens de la rizière* - 1994 (2011) - *S 21, la machine de mort khmère rouge* - 2002 (2011) (d) - *Le Papier ne peut pas envelopper la braise* - 2006 (2011) (d) - *Un Soir après la guerre* - 1996 (1999) - *La Terre des âmes errantes* - 1996 (2011) (d)  
John Pirozzi : *Don't Think I've Forgotten : Cambodia's Lost Rock and Roll* - 2014 (2015) (d)  
Christopher Rompré : *The Man who Built Cambodia* - 2015 (2017) (d)  
Roshane Saidnattar : *L'important c'est de rester vivant* - 2009 (2011- 2022) (d)  
Chhoun Sarin : *I can be who I am* - 2010 (2011) (d)  
Norodom Sihanouk - *La forêt enchantée* - 1966 (2011) - *La Joie de vivre* - 1969 (2011)  
Soa Sopheark : *A Burred Way of Life* - 2010 (2011) (d)  
Guillaume Suon : *Me Kechol, ceux qui amènent la tempête* - 2014 (2015) (d)  
Jenny Teng : *Tours d'exil* - 2009 (2010) (d)

### Chine

Ah Da : *Trois moines* - 1980 (2007 - 2016) (cm)  
An Zhanjun : *Un Père à Pékin* - 2004 (2006)  
Bi Gan : *Un Grand voyage vers la nuit* - 2018 (2026)  
Bian Zhuo : *As the Water Flows* - 2025 (2026)  
Cai Shangjun : *Les Moissons pourpres* - 2007 (2008)  
Cen Fan : *La Véritable histoire d'Ah Q* - 1981 (2004)  
Joan Chen : *Xiu Xiu* - 1997 (2006)  
Chen Jiwen : *A Hostel in a Small Village* - 2023 (2026)  
Chen Kaige : *Adieu ma concubine* - 1992 (2003 - 2013 - 2024) - *L'Empereur et l'assassin* - 1999 (2003 - 2015) - *L'Enfant au violon* - 2003 (2004) -

*Le Roi des enfants* - 1987 (1995) - *La Terre jaune* - 1984 (1999 - 2003) - *La Vie sur un fil* - 1991 (2003)  
*Wuji* - 2005 (2006)  
Cheng Xiao-xing : *Enfants bananes* - 2007 (2008)  
Da Fei : *The Coffin Painter* - 2021 (2022)  
Da Xiong : *The Swing Maker* - 2018 (2019)  
Dang Yachun : *The First of August* - 2007 (2015)  
Diao Yi'an : *Black Coal* - 2014 (2015)  
Dorje Tsering Chenaktsang : *Lhacham, une nonne tibétaine* - 2007 (2008) (d)  
Dong Yue : *Une pluie sans fin* - 2017 (2026)  
Gao Xiongjie : *Wang Liang's Ideal* - 2010 (2011)  
Gu Li, Cai Yuqi : *Song of the Silenced* - 2022 (2023) (d)  
Gu Xiaogang : *Séjour dans les monts Fuchun* - 2019 (2026)  
Guan Hu : *Black Dog* - 2024 (2025) - *Cow* - 2009 (2010)  
Khashem Gyal : *The Valley of the Heroes* - 2013 (2020) (d)  
Lhapa! Gyal : *Wangdrak's Rain Boots* - 2018 (2020)  
Sonhar Gyal : *Ala Changso* - 2018 (2020) - *Lhamo and Skalbe* - 2019 (2020) - *River* - 2015 (2020) - *The Sun Beaten Path* - 2011 (2012 - 2020)  
Hasi Chaolu : *Le Vieux barbier* - 2006 (2008 - 2024)  
Hu Jinqing : *L'Aigrette et l'huître* - 1983 (2007) (a) (cm) - *L'Epouvantail* - 1985 (2005 - 2016) (a) (cm) - *La Mante religieuse* - 1988 (2005) (a) (cm) - *Le Petit singe turbulent* - 1982 (2011) (a) (cm)  
Hu Xionghua : *Attendons demain* - 1962 (2011) (cm)  
Huang Jianming : *Goodbye Monster* - 2023 (2026)  
Huang Jianxin : *L'Affaire du canon noir* - 1985 (1998 2007)  
Huang Jianzhong - *Le Talisman* - 1982 (2015)  
Huo Xin : *Bound In Heaven* - 2024 (2025)  
Jia Zhang-ke : *24 City* - 2008 (2025) (d) - *Au-delà des montagnes* - 2015 (2022 - 2025) - *Dong* - 2006 (2025) (d) - *Les Éternels* - 2018 (2025) - *Les Feux sauvages* - 2024 (2025) - *I Wish I Knew* - 2010 (2025) (d) - *Plaisirs inconnus* - 2002 (2014 - 2025) - *Platform* - 2000 - 2025) - *Still Life* - 2006 (2010 - 2025) - *Swimming Out Till The Sea Turns Blue* - 2020 (2025) (d) - *A Touch of Sin* - 2013 (2025) - *Useless* - 2007 (2025) (d) - *The World* - 2004 (2005 2025) - *Xiao Wu, artisan pickpocket* - 1997 (2015 - 2025)  
Jiang Wen : *Les Démons à ma porte* - 2000 (2014)  
*Le Soleil se lève aussi* : 2007 (2015)  
Jiang Xiaoxuan : *To Kill a Mongolian Horse* : 2024 (2025)  
Jin Huaqing : *Blossom With Tears* - 2012 (2014) (d)  
*Dark Red Forest* - 2021 (2026) (d) - *Desire of Changhu* - 2010 (2011) (d) - *Endless Road* - 2014 (2015) (d) - *Heavy Metal* - 2009 (2012) (d)  
Jing Yi : *The Botanist* - 2025 (2026)  
Kangdrun : *Linka, Linka* - 2025 (2026)  
Lei Yeou : *Le Coq chante à minuit* - 1964 (2015) (cm) (a)  
Li Ruijun : *Le Retour des hirondelles* - 2022 (2026)  
Li Yang : *Blind Mountain* - 2007 (2017) - *Blind Shaft* - 2003 (2015)  
Lizang Ming : *Grand frère* - 2019 (2026)  
Lin Jianjie : *Brief History of a Family* - 2024 (2026)  
Lin Lyao-yi : *Un Voyage à la source* - 1999 (2004) (d)  
Ling Fei : *Métamorphosis* - 2004 (2005) (d)  
Ling Zifeng : *Le Tireur de pousse-pousse* - 1982 (2015)  
Liu Bingjian : *Les Larmes de Madame Wang* - 2002 (2003-2024) - *Le Protégé de Madame Qing* - 1999 (2005)  
Liu Hao : *Addicted to Love* - 2010 (2011) - *Back to the North* - 2015 (2016) - *Debout* - 2001 (2005) - *Two Great Sheep* - 2004 (2005)  
Liu Jian : *Have a Nice Day* - 2017 (2019) (a)  
Liu Jie : *Le Dernier voyage du juge Feng* - 2006 (2013)  
Liu Jiayin : *All ears* - 2023 (2024)  
Liu Yulin : *In our Prime* - 2022 (2023)  
Lu Chuan : *City of Life and Death* - 2010 (2012)  
*Kekexili, la patrouille sauvage* : 2004 (2010)  
Lu Xuechang : *A Lingering Face* - 2000 (2001)  
Lu Ye : *Mystery* - 2012 (2015) - *Suzhou River* - 2000 (2015)  
Johnny Ma : *Vivre et chanter* - 2019 (2020)  
Ning Cai : *La Saison du cheval* - 2005 (2010)

Ning Hao : *Mongolian Ping Pong* - 2005 (2010)  
 Ning Ying : *Jouer pour le plaisir* - 1992 (2015) - *Ronde de flics à Pékin* - 1995 (2008) - *Un Taxi à Pékin* : 2001 (2006)  
 Peng Fei : *The Taste of Rice Flower* - 2017 (2018)  
 Peng Tao : *La Môme Xiao* - 2007 (2018)  
 Pu Jiayang : *L'Ecureuil coiffeur* - 1985 (2010) (cm)  
*Les Singes vont à la pêche* - 1985 (2011) (cm)  
 Vivian Qu : *Trap Street* - 2013 (2015)  
 Qe Wen : *Une Nuit de glace* - 1984 (2015)  
 Sheng Zhimin : *Bliss* - 2006 (2007)  
 Shen Zuwei : *La Boutique des pandas* - 1979 (2010) (cm)  
 Shi Wei : *The Ferry* - 2013 (2014)  
 Shui Hua : *La Boutique de la famille Lin* - 1959 (2004 - 2015)  
 Song Chuan : *Ciao Ciao* : 2017 (2025)  
 Song Yeming : *The First of August* - 2007 (2015)  
 Tang Emily : *All Apologies* - 2012 (2013)  
 Te Wei : *Impressions de montagne et d'eau* - 1988 (2005 - 2016) (a) (cm) - *Les Têtards à la recherche de leur maman* 1960 (2007 - 2016) (a) (cm)  
 Tian Yao : *500M 800M* - 2016 (2017)  
 Tian Zhuang Zhuang : *L'Eunuque impérial* - 1992 (2009) - *Le Cerf volant bleu* 1992 (2004) - *Printemps dans une petite ville* - 2002 (2014) - *Le Voleur de chevaux* - 1985 (2007)  
 Pema Tsedon : *Balloon* - 2019 (2020) - *The Grassland* - 2004 (2020) (cm) - *Jinpa* - 2018 (2019 - 2020) - *Old Dog* - 2011 (2020) - *The Sacred Arrow* - 2014 (2020) - *The Search* - 2008 (2020) - *Le Silence des pierres sacrées* - 2005 (2020) - *The Snow Leopard* - 2023 (2024) - *Tharlo* - 2015 (2016 2020)  
 Wang Borong - *Le Hérisson et la pastèque* - 1979 (2010) (a) (cm)  
 Wan Laiming : *Le Roi des singes* - 1961 (1999) (a)  
 Wang Bing : *Le Fossé* - 2010 (2015)  
 Wang Chao : *Fantasia* - 2014 (2015) - *L'Orphelin d'Anyang* - 2001 (2007) - *Memory of Love* - 2009 (2015) - *River's Edge* - 2017 (2018) - *Voiture de luxe* - 2006 (2014)  
 Wang Jing : *Changfeng Town* - 2019 (2020)  
 Wang Junzheng : *Message du ciel* - 1992 (1995)  
 Wang Quan'an : *Apart Together* - 2009 (2012) - *Le Mariage de Tuya* - 2007 (2011) - *La Tisseuse* - 2009 (2010)  
 Wang Shuchen : *Le Prince Nezha triomphe du roi dragon* - 1979 (1998 - 2001 - 2002) (a)  
 Wang Xiao-shuai : *11 Flowers* - 2011 (2012 - 2018) - *After the War* - 2002 (2018) (cm) - *Beijing Bicycle* - 2001 (2008 - 2018) - *Chongqing Blues* - 2010 (2018) - *The Days* - 1993 (2018) - *La Dérive* - 2002 (2004 - 2018) - *Une Famille chinoise* - 2008 (2011 - 2018) - *Frozen* - 1997 (2018) - *Red Amnesia* - 2014 (2018) - *Shanghai Dreams* - 2005 (2012 - 2018) - *So Close to Paradise* - 1998 (2015 - 2018) - *So Long my Son* - 2019 (2022)  
 Wang Xiao-Yen : *La Môme singe* - 1994 (2006)  
 Wei Shujun : *Only the River Flows* - 2023 (2026)  
 Wen Shipai : *Are You Lonesome Tonight?* - 2021 (2026)  
 Wu Tianming : *CEO* - 2002 (2007) - *La Rivière sauvage* - 1983 (2004 - 2007) - *Life* - 1984 (2007) - *Le Roi des masques* - 1996 (1999 - 2001 - 2007 - 2020 2025) - *Song of the Phoenix* - 2012 (2015) - *Le Vieux puits* - 1986 (2007)  
 Wu Yuxuan Etan : *When the Dust Blows* (d)  
 Xie Fei : *Black Snow* - 1990 (2022) - *La Jeune fille Xiao Xiao* - 1986 (2004 - 2022) - *Les Femmes du lac aux âmes parfumées* - 1993 (1999 - 2022) - *A Mongolian Tale* - 1995 (2022) - *Our Farmland* - 1983 (2022) - *Song of Tibet* - 2000 (2022)  
 Xie Jin : *La Basketteuse n° 5* - 1957 (2004) - *Le Détachement féminin rouge* - 1961 (2004) - *La Guerre de l'opium* - 1997 (2015) - *Soeurs de scène* 1964 (2020)  
 Xie Tian : *La Maison de thé* - 1982 (1997)  
 Xie Tieli : *Février, printemps précoce* - 1963 (2004 - 2015)  
 Xiaolu Guo : *Une Chinoise* - 2009 (2016)  
 Xu Geng : *Souvenirs d'enfance* - 1999 (2001 - 2017)  
 Yan Xueshu : *Dans les Montagnes sauvages* - 1985 (2004)  
 Rabden Yak : *Fences* 2024 (2026)  
 Yang Chao : *Passages* - 2004 (2013)  
 Yang Huilong : *La Tribu des fourmis* - 2013 (2017)

Yang Yichu : *One Summer* - 2014 (2015)  
 Yang Yang : *I am a Chengguan* - 2017 (2018) (d)  
 Tsering Yangyab : *The Boys and the Donkey* - 2023 (2026)  
 Yin Lichuan : *Portrait de femmes chinoises* - 2008 (2019)  
 Yu Zheguang - *Les Petits canards de papier* - 1960 (2014 - 2019) (a)  
 Yuan Muzhi : *LesANGES du boulevard* - 1937 (2004)  
 Yuan Qing : *3 Aventures de Brooke* - 2018 (2026)  
 Zhang Ji : *Des Feux dans la plaine* - 2021 (2026)  
 Zhang Lu : *Desert Dream* - 2006 (2010) - *Gloaming in Luomu* - 2025 (2026) - *Grain in Ear* - 2005 (2006)  
*La Rivière Tumen* - 2009 (2011) - *Yanagawa* - 2021 (2022)  
 Zhang Tao : *Le Rire de Madame Lin* : 2017 (2025)  
 Zhang Yang : *Full Circle* - 2012 (2015) - *Shower* - 2000 (2011)  
 Zhang Yimou : *Coming Home* - 2014 (2019)  
*Epouses et concubines* - 1991 (1996 - 2018) - *Happy Times* - 2000 (2015) - *Ju dou* - 1990 (2015) - *Le Sorgho rouge* - 1987 (2007) - *Le Secret des poignards volants* - 2004 (2005 - 2009) - *Pas un de moins* - 1999 (2005) - *Qiu Ju, une femme chinoise* 1992 (2015 - 2019)  
 Zhang Yuan : *Les Petites Fleurs rouges* - 2006 (2015)  
 Zhao Dayong : *Shadows Days* - 2014 (2022)  
 Zhao Ming : *San Mao, le petit vagabond* - 1949 (2004)  
 Zheng Dongtian : *Le Début de la vie* - 1992 (2000 2004)  
 Zheng Junli : *Corbeaux et moineaux* - 1949 (2004)  
 Zhong Qiang : *Métamorphose* - 2001 (2002)  
 Zhou Hongbo : *Le Mirage* - 2008 (2009)  
 Zhou Keqin : *Les Singes qui veulent attraper la lune* 1981 (2005 - 2016) (a) (cm)  
 Zhou Sun : *Plus fort que le silence* - 2000 (2011)  
 Zhou Xiaowen : *Ermo* - 1996 (1996)  
 Zhu Xiaoling : *La Rizière* - 2010 (2013)

## Corée

Shekh Al Mamun : *Mioh's Journey* - 2023 (2024) (d)  
*Why Not* - 2020 (2022)  
 Bae Chang-ho : *Les Gens d'un bidonville* - 1982 (2008) - *Hwang Chini* - 1986 (2011) - *Le Rêve* - 1990 (2016)  
 Bae Yong-kyun : *Pourquoi Bodhi Dharma est-il allé vers l'Orient ?* - 1989 (2000)  
 Baek Miyoung : *Où est la lune* - 2017 (2020) (a)  
*Piro Piro* - 2009-2020 (2024) (a)  
 Bong Joon-ho : *Memories of Murder* - 2003 (2011)  
*Mother* - 2009 (2014)  
 Cho Chang-ho : *Another Way* - 2015 (2016)  
 Cho Eun-hee : *Inner Circle Line* - 2006 (2007)  
 Han Hyung-mo : *Une Femme libre* - 1956 (2016)  
 Hong Sang-soo : *In Another Country* - 2012 (2016)  
*La Caméra de Claire* - 2017 (2018) - *Hotel by River* 2018 (2020) - *La Vierge mise à nu par ses prétendants* - 2000 (2001) - *Woman on the Beach* - 2006 (Hong Sung-eun : *Aloners* - 2021 (2022))  
 Hur Jin-ho : *April snow* - 2005 (2006) - *Noel en août* 1998 (2011) - *One Fine Spring Day* - 2001 (2019)  
 Im Kwon-taek : *Chronique du roi Yonsan* - 1987 (1999) - *La Chanteuse de Pansori* - 1993 (1996-2013) - *Chungyang* 2000 (2001) - *Les Corrompus* 1982 (2011) - *La Fille du feu* - 1984 (1999) - *Ivre de femmes et de peinture* 2001 (2009 - 2020) - *Kilsotum* - 1986 (1997) - *La Mère porteuse* - 1986 (1999 - 2011 - 2019) - *Le Ticket* - 1986 (1999) - *Le Village dans la brume* - 1982 (2003)  
 Im Sang-soo : *The President's Last Bang* - 2005 (2012) - *Le Vieux jardin* - 2006 (2011 - 2016)  
 Jang Sun-woo : *A Petal* - 1996 (2016)  
 Jeon Kyu-hwan : *Animal Town* - 2009 (2010 - 2024)  
*Dance Town* - 2010 (2012)  
 Jeon Seung-bae : *Au feu le sapin* - 2023 (2026) (a)  
 Jeon Soo-il : *Destination Himalaya* - 2008 (2013)  
*La Petite fille de la terre noire* - 2007 (2011)  
 Jeong Ji-young : *La Guerre blanche* - 1992 (2016)  
 July Jung : *About Kim Sohee* - 2022 (2024) - *A Girl at my Door* - 2014 (2015)  
 Kang Yikwan : *Délinquant juvénile* : 2012 (2025)  
 Kim Hyun-joo : *Mon enfant* (2026)  
 Kim Jee-won : *Deux soeurs* - 2003 (2016)  
*Souvenirs* - 2002 (2004)

Kim Ki-duk : *Adresse inconnue* - 2001 (2007) - *L'Arc* 2004 (2006) - *Entre deux rives* - 2016 (2022)  
*Locataires* - 2004 (2011) - *Printemps, été, automne, hiver, printemps ...* 2003 (2009 - 2024) - *Samaria* 2004 (2014)  
 Kim Ki-yong : *La Servante* - 1960 (2019)  
 Kim Minju : *A Letter from Kyoto* - 2022 (2023)  
 Kim Moon-saeng : *Wonderful Days* - 2003 (2006)  
 Kim Seong-hun : *Tunnel* - 2016 (2017)  
 Kim Soo-yong : *Le Brouillard* - 1967 (2011) - *Le vil-lage au bord de la mer* - 1965 (2016)  
 Kim Sung-ok : *Les Pommes de terre* - 1968 (2011)  
 Kim Sung-soo : *Musa, la princesse du désert* - 2001 (2009)  
 Kim Young-bin : *Le Combat de Kim* - 1992 (2002)  
 Kim Young-jo : *Jiseok* - 2022 (2023) (d) - *Portrait de ma famille* - 2007 (2008) (d)  
 Kim Yuri : *Sub-zero Wind* - 2018 (2019)  
 Kwak Jae-yong : *My Sassy Girl* - 2001 (2016)  
 Kwak Ji-yeon : *Voyage en hiver* - 1986 (2016)  
 Lee Chang-dong : *Burning* - 2018 (2026) - *Oasis* 2002 (2005) - *Peppermint Candy* - 2000 (2011)  
*Poetry* - 2010 (2014) - *Secret Sunshine* - 2007 (2016)  
 Cherin Lee : *My Old Me* - 2025 (2026) (d)  
 Lee Dong-eun : *Mothers* - 2017 (2018)  
 Lee Doo-yong : *Arirang* - 2002 (2005) - *Chaudières de mort* - 1980 (2005) - *L'Amour* - 1998 (2005) - *Le Chemin qui mène à Chongsong* - 1990 (2005) - *Le Fils aîné* - 1985 (2005) - *Le Mûrier* - 1985 (2005 - 2011) - *Le Rouet, histoire cruelle des femmes* - 1983 (1996 - 2005) - *Les Eunuques* - 1986 (2003-2005)  
 Lee Hark-joon : *Contre marées et barbelés* - 2011 (2013) (d)  
 Lee Je-yung : *The Bacchus Lady* - 2016 (2017) - *Untold Scandal* - 2003 (2016)  
 Lee Jun-ik : *Le Roi et le clown* - 2005 (2009)  
 Lee Jung-hyang : *Jiburo* - 2002 (2006 - 2011 - 2016 2025)  
 Lee Kang-cheon : *La Vallée de Pia* - 1955 (2011)  
 Lee Kwang-kuk : *Beautiful Dreamer* - 2025 (2026)  
*A Matter of Interpretation* - 2014 (2015) - *A Tiger in Winter* - 2017 (2018)  
 Lee Kwang-mo : *Printemps dans mon pays natal* - 1998 (2004)  
 Lee Myung-se : *Mon Amour, mon épouse* - 1990 (2011)  
 Lee Pyongil : *Le Jour de la mariée* - 1956 (1998)  
 Lee Seong-jang : *Mari Iyagy* - 2001 (2003)  
 Lee Sun-jin : *A Cappella* - 2013 (2015)  
 Noh Young-seok : *Daytime Drinking* - 2008 (2009)  
 O Muel : *Jiseul* - 2012 (2013 - 2022)  
 Oh Seung-yoon : *Lili à la découverte du monde - sauvage* - 2011 (2013- 2016)  
 Oh Seung-hyen : *Kiss kiss* - 1998 (2000) (cm)  
 Park Chan-wook : *Decision to Leave* - 2022 (2026)  
*Joint Security Area* - 2000 (2011)  
 Park Chong-won : *L'Arirang de Kuro* - 1989 (2011)  
*Notre héros défiguré* - 1992 (1997 - 2004)  
 Park Cheol-soo : *Funérailles* - 1996 (2000)  
 Park Chur-woong : *Where are you going ?* - 2009 (2011)  
 Park Hong-jun : *Work to Do* - 2023 (2024)  
 Park Huiji : *Welcome Home Freakles* - 2025 (2026)  
 Park Jin-pyo : *Trop jeunes pour mourir* - 2002 (2011) (d)  
 Park Kwang-su : *Chilsu et Mansu* - 1988 (2011) - *L'île étoilée* - 1993 (1995)  
 Park Ri-woong : *The Land of Morning Calm* : 2024 (2025)  
 Shim Hye-jung : *A Bedsore* - 2019 (2020)  
 Shin Sang-ok : *L'Arche de chasteté* - 1962 (2016)  
*Le Locataire et ma mère* - 1961 (2016) - *Prince Yeonsan* - 1961 (2011)  
 Shin Su-won : *Suneung* - 2012 (2015)  
 Son Tae-gyum : *Baby Beside Me* - 2016 (2017)  
 Song Hye-sung : *Failan* - 2001 (2003)  
 Song Il-gon : *Le Pique-nique* - 1999 (2000) (cm)  
 Suong Baek-yeop : *Oseam* - 2003 (2005 - 2011- 2016)  
 Yoon Jong-bin : *The Spy Gone North* - 2018 (2026)  
 Yu Hyun-mok : *La Saison des pluies* - 1979 (2011)  
 Yun Jero : *Madame B, histoire d'une Nord Coréenne* - 2016 (2017) (d)  
 Yun Yong-gyu : *Le Pays du coeur* - 1949 (2011 - 2016)

**Danemark**

Milad Alami : *The Charmer* - 2017 (2023)  
 Anne Gyrithe Bonne : *Aung San Suu Kyi, Lady of no Fear* - 2010 (2012) (d)  
 Emil Langballe : *The Wait* - 2016 (2018) (d)  
 Jonas Poher Rasmussen : *Flee* - 2021 (2023) (a)

**Etats - Unis**

*Le Prophète* - 2014 (2020)  
 Tony Bui : *Trois saisons* - 2000 (2002)  
 Justin Chon : *Blue Bayou* - 2021 (2023)  
 Lee Isaac Cheung : *Minari* - 2023 (2023)  
 Cherien Dabis : *Amerrika* - 2009 (2016)  
 Werner Herzog : *Family Romance, LLC* - 2020 (2026)  
 Rob Marshall : *Mémoires d'une geisha* - 2006 (2009)  
 Frederick Marx : *La traversée du Zanskar* - 2010 (2013)  
 Julian Schnabel : *Miral* - 2010 (2019)  
 Paul Schrader : *Mishima, une vie en quatre chapitres* - 1985 (2020)  
 Martin Scorsese : *Kundun* - 1997 (2005)  
 Wayne Wang : *Un millier d'années de bonnes prières* - 2007 (2016)  
 Lulu Wang : *L'Adieu* - 2019 (2024)

**France**

*Wip avec Jocelyne Saab* - 2011 (2012) (d)  
 Fleur Albert : *Le Silence des rizières* - 2004 (2005) (d)  
 Claire Alby : *Jeonju, une ville coréenne* - 2012 (2013) (d)  
 Frédéric Ambroisine : *FICA : du Proche à l'Extrême-Orient* - 2010 (2010) (d)  
 Thibaud Amri - *Khmerica* - 2025 (2026)  
 Jean-Jacques Annaud : *L'Amant* - 1992 (2019)  
 Olivier Assayas : *HHH, un portrait de Hou Hsiao-hsien* - 1997 (2006) (d)  
 Alain Baptizet : *Ficannes, 10 ans déjà* - 2018 (2018) (d)  
 Christophe Barreyre : *Le Cri interdit* - 2016 (2017) (d)  
 David Beautru : *Hikikomori, à l'écoute du silence* 2013 (2015) (d)  
 Luc Besson : *The Lady* - 2011 (2018 - 2024)  
 François Bibonne : *Once Upon a Bridge in Vietnam* 2022 (2023) (d) - *Once Upon a Bridge in Vietnam II* 2025 (2026)  
 Jean-Claude Boisseaux : *FICA, nos 20 ans* - 2014 (2014) (d)  
 Christine Bouteiller : *Les Egarés* - 2010 (2011) (d)  
 Jérôme Bouyer : *Vivants chez les morts* - 2002 (2003) (d)  
 Sophie Brédier : *Corps étranger* - 2004 (2005) (d)  
 Rémi Briand : *Le Cercle* - 2012 (2013) (d)  
 Jean-Yves Cauchard : *Made in China* - 2006 (2007) (d)  
 Ann Chakraverty : *Bombay* - 2000 (2008) (d) *Hanoi* 2002 (2008) (d)  
 Tiane Doan Na Champassak : *Jharia, une vie en enfer* - 2014 (2016) (d)  
 Daniel Castro - *Le monastère Dzogchen* - 2002 (2004) (d)  
 Catherine Choron-Baix : *Mémoire d'or, mémoire de soie* - 2001 (2002) (d)  
 Yves Ciampi : *Typhon sur Nagasaki* - 1957 (2008)  
 Hervé et Renaud Cohen : *Porteurs d'ombres électriques* - 1994 (2001) -(d) - *Les Petits pains du peuple* - 1999 (2001) (d)  
 Bruno Collet : *Les Petits dragons* - 2009 (2016) (a) - *Son Indochine* - 2012 (2016) (a)  
 Emmanuel Coquelou, Yvette Shalter : *Forêt mouvante* - 2015 (2016)  
 Jean-Michel Corillon : *Chine du sud, une route pour Xiao-jiang* - 2018 (2019) (d)  
 Elsa Cornevin - Amiel Emdin : *Petites histoires en Turkestan* - 2001 (2002) (d)  
 Jill Coulon : *Au Fil du monde : Laos* - 2017 (2018) (d) - *Grandir* - 2018 (2019) (d) - *Voyage en occident* 2015 (2016) (d)  
 Marie-Christine Courtès : *Le Camp des oubliés* - 2004 (2006) (d) - *Mille jours à Saigon* - 2012 (2014) (d) - *Sous tes doigts* - 2014 (2016) (a)  
 Dai Sijie : *Chine ma douleur* - 1988 (2003) - *Balzac et la petite tailleur chinoise* - 2002 (2003 - 2017)  
*Tang le onzième* - 1998 (2000)  
 Michel Debats : *L'Ecole nomade* - 2008 (2009) (d)  
 Véronique Decrop : *Ombre et lumière* - 1992 (2005) (d)  
 Jaques Deray : *Riffifi à Tokyo* - 1963 (2015)

Alexandre Dereims : *Les Khmers rouges, un procès contre l'oubli* - 2005 (2006) (d)  
 Jean-Pierre Devorsine : *A l'Ecole des bambous* 2011 (2012) - *Moines danseurs du Tibet* - 2001 (2002) (d)  
 Denis Do : *Funan* - 2018 (2019) (a)  
 Céline Drean : *Le Veilleur* - 2010 (2011) (d)  
 Jean Dubrel : *Jharia, une vie en enfer* - 2014 (2016) (d)  
 Cedric Dupire, P.Y. Perez : *Musafir* - 2004 (2005) (d)  
 Isabelle Dupuy Chavanat : *Au Fil du monde : Laos* - 2017 (2018) (d)  
 Joël Farges : *Serko* - 2006 (2014) - *Alexandra David-Néel, j'irai au pays des neiges* - 2012 (2026)  
 Damien Faure : *Espaces intercalaires* - 2012 (2014) (d)  
 Pierre Földes : *Saules aveugles, femme endormie* 2022 (2026)  
 Anne Fontaine : *Augustin, roi du kung-fu* - 1999 (2002)  
 Laurent Fourniau, Arnaud Aberolo : *L'Amiral Tchoumakov* - 2022 (2023) (d)  
 Arnaud Frilley : *Mon Rêve ouzbek avec Gérard Depardieu* - 2020 (2022)  
 Michel Fuzellier : *Iqbal, l'enfant qui n'avait pas peur* 2015 (2019) (a)  
 Lucile Garçon : *Warsheh* - 2010 (2011) (d)  
 Marie Gaumy, Michaël Lheureux - *Praï Chang* - 2010 (2011) (d)  
 Ghislaine Graillet : *Retour au village d'un jeune bonze* - 2004 (2005) (d)  
 Marjolaine Grappe : *Le Cri interdit* - 2016 (d)  
 Claude Grunspan : *Riz grillé* - 2002 (2003) (d)  
 Antoine Guide : *Khmerica* - 2025 (2026)  
 Kudret Günes : *Leyla Zana* - 2002 (2004) (d) *Les Bérétans* - 2004 (2005) (d)  
 Marc Haaz : *FICA, nos 20 ans* - 2014 (2014) (d) *Métronome* - 2021 (2022) (cm)  
 Han Kyung-mi : *Canards mandarins* - 2017 (2018) (d) - *Mon Père, un outsider* : 2024 (2025) (d)  
 Jean-Sébastien Héry - *Oreilles immergées, yeux teints* - 2023 (2024) (d)  
 Alexis Hoàng : *Epicé ou non ?* 2011 (2013) (d)  
 Sarah Irion, Micha Patault : *Are Vah !* - 2014 (2015) (d)  
 Marie Jaoul de Poncheville : *Molom, conte de Mongolie* - 1995 (1999)  
 Martine Jullien : *Ganbare 1. L'éducation japonaise selon Dogo* - 1999 (2000) (d)  
 Sonia Kronlund : *Nothingwood* - 2017 (2024)  
 Patrice Landes : *Assam, la terre des dieux* - 2012 (2013) (d)  
 Eric, Anne et Véronique Lapiéd : *Lhamo, l'enfant de l'Himalaya* - 2014 (2026)  
 Gabriel Laurent : *Le Voyage de Chang-ho* - 2013 (2014) (d)  
 Xavier de Lauzanne : *Les Pépites* - 2016 (2017) (d)  
 Ounie Leconte : *Une Vie toute neuve* - 2009 (2011)  
 Patrice Leconte : *Dogora, ouvrons les yeux* - 2004 (2016)  
 Gaëlle Lefevre : *Miss Philippines* - 2016 (2017) (d)  
 Yann Legargeant : *Le Vin jaune* - 1998 (2000) (cm)  
 Brigitte Lemaire : *Regardez-moi, je vous regarde, Koji Inoué, photographe sourd* - 1996 (2002) (d)  
 Elisabeth Leuvrey : *Fils de la terre* - 1998 (2002) (d)  
 Boris Lojkin : *Ceux qui restent* - 2001 (2003) (d)  
 Dorothee Lorang : *Hikikomori, à l'écoute du silence* 2013 (2015) (d)  
 Bernard Louargant : *Un Jour à Pékin* - 2003 (2004) (d) - *Li Chevalier, Encre et âme* - 2026 (2026) (d) *La Poétesse aux pieds nus* - 2012 (2014) (d)  
 Béatrice Ly Cuong : *Double Je* - 1991 (2002) (d)  
 Lou Ma ho : *L'Eveil du moine* - 2004 (2005) (cm)  
 Gouillon : *FICA : nos 30 ans* - 2024 (2024) (d)  
 Philippe Mac Gaw : *Vladivostok, l'aube se lève sur la Russie* - 2018 (2019) (d)  
 Leïla Macaire : *1er février* - 2021 (2022) (d)  
 Louis Malle : *Calcutta* - 1969 (2008) (d)  
 Arnaud Mandagaran : *Autour du fleuve* - 2006 (2007) (d)  
 Jeanne Mascolo de Filippis : *L'Enfant d'un maître* 2018 (2026) (d)  
 Alain Mazars : *Une Histoire birmane* - 2014 (2016) (d) - *Printemps perdu* - 1990 (2001) - *Sur la route de Mandalay* - 2008 (2009) (d)  
 Zoltan Mayer : *Voyage en Chine* - 2014 (2016)  
 Charles de Meaux : *Le Portrait interdit* - 2017 (2019)  
 Bastian Meiresonne : *Garuda Power, The Spirit Within* - 2014 (2016) (d)

Louis Meunier : *Kabullywood* - 2017 (2020)  
 Laetitia Mikles : *Qijima Stories* - 2013 (2015) (d)  
 Raphaël Millet : *Le Capitot de Singapour* - 2022 (2023) (d)  
 Frédéric Mitterrand : *Madame Butterfly* - 1995 (2004)  
 Jean-Paul Mignot : *Le Joueur de cerf-volant* - 2009 (2010) (d)  
 Sergio G. Mondelo : *La Danse du serpent* - 2002 (2003) (d)  
 Christophe Monterlos : *Vesoul, une passion asiatique* - 2006 (2006) (d)  
 Bruno Morandi : *Le Chemin de Yasmine* - 2010 (2011) (d)  
 Philippe Muyl : *Le Promeneur d'oiseau* - 2013 (2015)  
 Michel Ocelot : *Azur et Asmar* - 2006 (2019) (a)  
 Christian des Pallières : *Pour un sourire d'enfant* 2007 (2009) (d)  
 Alexandra Paraboschi : *Afghanistan, la reconstruction par le théâtre* - 2008 (2009) (d)  
 Lisiak Pawel : *Briser le silence* - 2020 (2022) (d)  
 Catherine Peix : *Les Origines de la pomme* - 2010 (2012) (d)  
 Raphaël Peretti : *Le Docteur et les montagnards* 2008 (2009) (d)  
 Marc Petitjean : *De Hiroshima à Fukushima* - 2015 (2016) (d)  
 Roger Pigaut : *Le Cerf volant du bout du monde* 1958 (2004)  
 Patrick Pleutin : *Les Fantômes de Bâmiyân* - 2017 (2018) (d)  
 Jean-Baptiste Phou : *La langue de ma mère* - 2022 (2023) (d)  
 Olga Prud'homme : *Le Téléphone portable de Halima* - 2007 (2008) (d)  
 Michel Quinejure : *Ming, artiste brigand* - 2002 (2004) (d)  
 Alain Resnais : *Hiroshima mon amour* - 1959 (2008)  
 Morgan Richard : *Une Lettre au père* - 2007 (2008) (d)  
 Philippe Rostan : *Inconnu, présumé Français* - 2009 (2012) (d) - *Le Lotus dans tous ses états* - 2011 (2013) (d) - *Le Marché de l'amour* - 2009 (2012) (d)  
 J. C. Roux : *Mavluda, Otinka* - 2003 (2004) (d)  
 Marjane Satrapi : *Persépolis* - 2007 (2008)  
 Rafaël Schneider : *Making of Balzac et la petite tailleur chinoise* - 2002 (2003) (d)  
 Pierre Schoendorffer : *La 317ème section* - 1965 (1997)  
 Lucas Sénécaut : *Khmerica* - 2025 (2026) (d)  
 Jil Servant : *Des Chinois en Guyane et en Martinique* - 2009 (2013) (d)  
 Xavier Simon : *Oulan Bator* - 1999 (2008) (d)  
 Bertrand Tavernier : *Holy Lola* - 2004 (2011)  
 Jean Robert Thomann : *La Saveur du gingembre* 2022 (2024) - *Taiwan 2008, paroles de campagne* - 2008 (2009) - *Taiwan : chronique d'une démocratie menacée* - 2023 (2024) - *Taiwan et ses marionnettes* - 2011 (2013)  
 Titaïna : *Promenade en Chine* - 1932 (2013)  
 Tran Anh Hung : *A la Verticale de l'été* - 2000 (2002-2012) - *La Ballade de l'impossible* - 2011 (2012)  
 Cyclo - 1995 (2012) - *L'Odeur de la papaye verte* 1992 (2012)  
 Eric Valli : *Himalaya, l'enfance d'un chef* - 1999 (2000)  
 Bruno Vienne : *L'Enfance d'un maître* - 2018 (2026)  
 Régis Wargnier : *Indochine* - 1992 (2016) - *Le Temps des aveux* - 2014 (2016)

**Géorgie**

Tenguiz Abouladzé : *L'âne de Magada* - 1955 (2017) - *Le repentir* - 1984 (2017)  
 Gueorgui Chengueliaia : *Pirosmani* - 1969 (2020)  
 Rusudan Chkonia : *Keep Smiling* - 2011 (2017)  
 Nana Ekvimishvili, Simon Gross : *Eka et Natia* - 2013 (2014) - *Une Famille heureuse* - 2017 (2018)  
 Lana Gogoberidzé : *Le Jour plus long que la nuit* - 1984 (2017) - *Quelques interviews sur des questions personnelles* - 1978 (2017)  
 Téona et Thierry Grenade : *Notre enfance à Tbilissi* 2013 (2017)  
 Otar Iosseliani : *Avril* - 1962 (2017) - *La Chute des feuilles* - 1966 (2017) - *Pastorale* - 1976 (2017)  
 Mohsen Makhmalbaf : *Le Président* - 2014 (2023)  
 George Ovashvili : *L'Autre rive* - 2009 (2012)  
 Khibula - 2017 (2024) - *La Terre éphémère* 2014 (2022)  
 Rusudan Pirveli : *Susa* - 2010 (2011)

Edgar Shengelaia : *La Belle-mère de Samanishvili* - 1978 (2017)  
 Sophia Tabatadzé : *Piremze* - 2015 (2017) (d)  
 Zaza Urushadzé : *Mandarines* - 2013 (2017)

### Hong - Kong

Fruit Chan : *Durian, durian* - 2000 (2002) - *Little Cheung* - 1999 (2002) - *Made in Hong Kong* - 1997 (2008)  
 Hing Siu-tung : *Histoire de fantômes chinois 2* - 1991 (1999)  
 Peter Ho Sun-chan : *Chez nous* - 2002 (2004)  
 King Hu : *A Touch of zen* - 1972 (2004) - *L'Auberge du printemps* - 1973 (2003) - *L'Hirondelle d'or* - 1966 (2014) - *Pluie sur la montagne* : 1978 (1998 - 2009)  
 Ann Hui : *Boat People* : 1982 (2025) - *Le Chant de l'exil* - 1990 (2006) - *Eighteen Springs* - 1997 - (2025) - *Love in a Fallen City* : 1984 (2025) - *Night and Fog* - 2009 (2010) - *Vacances à Shanghai* - 1991 (2008) - *Une Vie simple* - 2011 (2012)  
 Sammo Hung : *The Moon Warriors* - 1992 (2025)  
 Stanley Kwan : *Center stage* - 1992 (2008) - *Everlasting Regret* 2005 (2008) - *Hold You Tight* - 1998 (2008) - *Lan Yu* - 2001 (2002 - 2008) - *Love unto Waste* - 1986 (2008) - *Rose rouge, rose blanche* - 1994 (2008) - *Rouge* - 1987 (2008 - 2013 2025) *Women* : 1985 (2025) - *Yang+Gender in Chinese Cinema* - 1996 (2008) (d)  
 Flora Lau : *Bends* - 2013 (2018)  
 Alex Law : *Echoes of the Rainbow* : 2010 (2025) *Painted Faces* : 1988 (2025)  
 Andrew Law : *Infernal Affairs 1* - 2002 (2015)  
 Law Chi-leung : *Inner Senses* - 2002 (2013)  
 Lee Kung Lok : *Ma Mère est une danseuse du ventre* - 2006 (2007)  
 Lo Wei : *Big Boss* 1971 (2025)  
 Alan Mak : *Infernal Affairs 1* - 2002 (2015)  
 Poon Man-kit : *Shanghai Grand* - 1996 (2013)  
 Johnny To : *Exilé* : 2006 (2025) - *Judo* : 2004 (2025) *La Vie sans principe* - 2011 (2015) - *Sparrow* - 2008 (2015) - *Vengeance* - 2009 (2016)  
 Toe Yuen : *Mac Dull dans les nuages* - 2002 (2004)  
 Tsui Hark : *Detective Dee* - *Le Mystère de la flamme fantôme* - 2010 (2025) - *Le Festin chinois* - 1995 (2013)  
 John Woo : *Le Syndicat du crime 1* - 1986 (2013) *Les 3 Royaumes* - 2008 (2025)  
 Wong Kar-wai : *2046* : 2004 (2025) - *Les Cendres du temps redux* - 2008 (2009 - 2013) - *The Grandmaster* - 2013 (2024) - *The Hand* : 2004 (2025) - *Happy Together* - 1997 (2013) - *In the Mood for Love* - 2000 (2004 - 2025) - *Nos Années sauvages* - 1990 (2013)  
 Yau Nai-hoi : *Filatures* - 2007 (2015)  
 Ray Yeung : *Un Printemps à Hong Kong* - 2019 (2025) - *Tout ira bien* - 2024 (2025)  
 Yin Liang : *A Family Tour* - 2018 (2019)  
 Ronny Yu : *Jiang Hu, entre passion et gloire* - 1993 (2005 - 2013)

### Inde

Kamal Amrohi : *Coeur Pur* - 1972 (2003)  
 G. Aravindan : *Le Croque-mitaine* - 1979 (1998)  
 Yvan Aye : *Milestone* - 2020 (2021)  
 Jeo Baby : *The Great Indian Kitchen* - 2021 (2024)  
 K. Balachander : *De l'eau !* - 1981 (2013)  
 K. Kumar Balaji : *Avant l'aube* - 2013 (2015)  
 Bappaditya Bandopadhyay : *Barbelés* - 2005 (2007)  
 Joy et Marie Banerjee : *Shantiniketan* - 2010 (2012) (d)  
 Jahnu Barua - *La Chevauchée de l'arc en ciel* - 2003 (2013)  
 Rajkumar Bhan : *Le Petit peintre du Rajasthan* 2005 (2007 - 2012)  
 Shubhashish Bhutiani : *Hotel Salvation* - 2016 (2017 - 2018)  
 Sanjay Leela Bhansali : *Bajirao Mastani* - 2018 (2019) - *Devdas* - 2002 (2004)  
 La Shyam Benegal : *Bhumika* - 1977 (2007) - *La Graine* - 1973 (2003)  
 Utpal Borpujari : *Mask Art of Majuli* - 2023 (2024) (d)  
 Shonali Bose : *Margarita With a Straw* - 2014 (2015)  
 Johnny Burke, Andrew Hinton : *Tashi and the Monk* 2014 (2016) (d)  
 Pankaj Butalia : *Ombres et Pénombres* - 1999 (2003)  
 Shivajee Chandrabhushan : *Frozen* - 2007 (2008)

Tannishita Chatterjee : *Full Plate* - 2025 (2026)  
 Buddhadeb Dasgupta : *A l'abri de leurs ailes* 1993 (2003) - *Chroniques indiennes* - 2003 (2005) *Uttara* - 2000 (2001)  
 Tenzin Tseten Choklay : *State of Statelessness* - 2024 (2026)  
 Guru Dutt : *L'Assoiffé* - 1957 (2003) - *Fleurs de papier* - 1959 (2007) - *Mr et Mme 55* - 1955 (2013)  
 Ritwik Ghatak : *L'Etoile cachée* - 1960 (2003)  
 La Rivière Titash - 1973 (2010) - *Subarnarekha* - 1962 (2005)  
 Hemant Gaba : *An Engineered Dream* - 2018 (2019) (d)  
 Rohena Gera : *Monsieur* - 2018 (2019))  
 Goutam Ghose : *La Traversée* - 1984 (2013)  
 Rituparno Ghosh : *Chokher Bali* - 2005 (2007)  
 Adoor Gopalakrishnan : *L'Homme de l'histoire* - 1995 (2003) - *La Danse de l'enchanteresse* - 2007 (2009) (d) - *Le Servile* - 1994 (2013) - *Le Serviteur de Kali* - 2002 (2003)  
 Ashutosh Gowariker : *Jodhaa Akbar* - 2007 (2009)  
 Eshwarya Grover : *Memoirs of Saira and Salim* 2019 (2020) (d)  
 Tsering Tashi Gyalthang : *State of Statelessness* 2024 (2026)  
 Bishnu Dev Halder : *Bagher Bachcha* - 2006 (2007) (d)  
 Indhu VS : *19(1)(a)* - 2022 (2024)  
 Rajesh S. Jala : *The Spark* - 2023 (2024)  
 Manish Jha : *Matrubhoomi, un monde sans femmes* - 2003 (2007)  
 Jarayaj : *A Tree Full of Parrots* - 2021 (2024)  
 Kamal KM : *Pada* - 2021 (2024)  
 Jahar Kanungo : *Toucher le silence* - 2005 (2006)  
 Asif Kapadia : *The Warrior* - 2001 (2010)  
 Prema Karanth : *Phanniyama* - 1982 (2003)  
 Raj Kapoor : *Le Vagabond* - 1951 (2003)  
 Shekhar Kapur : *La Reine des bandits* - 1995 (1996)  
 Shaji N. Karun : *Destinée* - 1994 (1998) *Piravi* - 1988 (1999) - *Vanaprastham* - 1999 (2001)  
 Girish Kasaravalli : *Gulabi Talkies* - 2008 (2009)  
*Riding the Dreams* - 2010 (2011)  
 Faiza Ahmad Khan : *Supermen of Malegaon* - 2008 (2010) (d)  
 Mehboob Khan : *Mother India* - 1957 (2007)  
 Rajan Khosa : *La Danse du vent* - 1998 (1999)  
 Kislay : *Just Like That* - 2019 (2020)  
 B. Lenin : *Cent voix pour une cause* - 2001 (2003)  
 Satish Manwar : *The Damned Rain* - 2009 (2010 - 2017)  
 Deepa Mehta : *Water* - 2005 (2007 - 2018)  
 Richie Mehta : *Siddharth* - 2013 (2023)  
 Miriam Chandy Menacherry : *The Leopard Tribe* - 2023 (2024) (d)  
 Ismaël Merchant : *L'Héritage* - 1993 (2007)  
 Susant Misra : *Les Ombres de l'Arc en ciel* - 1993 (2013)  
 Paresh Mokashi : *Harichandrachi Factory* - 2008 (2013)  
 Praveen Morchhale : *Behind the Veils* - 2022 (2023) - *Widow of silence* - 2018 (2019)  
 Mira Nair : *Le Mariage des moussons* - 2001 (2011) *Salaam Bombay* - 1988 (2008)  
 Murali Nair : *Le Trône de la mort* - 1999 (2000)  
 Prashant Nair : *Umrka* - 2015 (2016)  
 Pan Nalin : *La Vallée des fleurs* - 2006 (2026)  
 Mahesh Narayanan : *Declaration* - 2022 (2024)  
 Martin Prakatt : *The Hunt* - 2021 (2024)  
 Tribeny Rai : *Shape of Momo* - 2025 (2026)  
 Asil Raïs : *Un Intouchable parmi les morts* - 2016 (2017) (d)  
 Tara Ramanujan : *Forbidden* - 2022 (2024)  
 Rarish G : *The Hounds and the Runners* - 2022 (2024)  
 Sandip Ray : *Le Voyage interrompu* - 1993 (2003)  
 Satyajit Ray : *L'Adversaire* - 1970 (2002) - *Les Branches de l'arbre* - 1990 (2002) - *La Complainte du sentier* - 1955 (2004 - 2017) - *Charulata* - 1964 (2002) - *La Déesse* - 1960 (2000) - *Délivrance* 1981 (2002) - *Le Dieu éléphant* - 1978 (1997) - *La Grande ville* - 1963 (2002 - 2019) - *Le Héros* - 1966 (2001 - 2020) - *Le Lâche* - 1965 (2019) - *Les Joueurs d'échecs* - 1977 (2002) - *Des Jours et des nuits dans la forêt* - 1969 (2002 - 2010) - *La Maison et le monde* - 1984 (1995) - *Le Monde d'Apu* - 1959 (2014) - *Pikoo* - 1980 (2003) - *Le Salon de musique* - 1958 (2002) - *Tonnerres lointains* - 1973 (1997 - 2012) - *Le Visiteur* - 1991 (2002 - 2013)  
 Jean Renoir : *Le Fleuve* - 1950 (1995)  
 Manu Rewal : *Le Corbusier en Inde* - 2000 (2008) (d)

Ritu Sarin : *State of Statelessness* 2024 (2026) (d)  
 Aparna Sen : *Mr and Mrs Iyer* - 2002 (2006)  
 Mrinal Sen : *Un Jour comme les autres* - 1979 (2003)  
 Uday Shankar : *Kalpana* - 1948 (2013)  
 Sidhartha Shiva : *Yes* - 2022 (2024)  
 Anup Singh : *Qissa* - 2013 (2014)  
 Gurbinder Singh : *La Quatrième voie* - 2015 (2022)  
 Aribam Syam Sharam : *L'Elue* - 1991 (2013)  
 Santosh Sivan : *Malli, le combat d'une vie* - 2001 (2003)  
 Tenzing Sonam : *State of Statelessness* 2024 (2026) (d)  
 Sandhya Suri : *Santosh* - 2024 (2026)  
 Chaitanya Tamhang : *Court (En instance)* - 2014 (2020)  
 Sonam Tseten : *State of Statelessness* 2024 (2026)  
 Thamar KB : *1001 Lies* - 2022 (2024)  
 Leena Yadav : *La Saison des femmes* - 2015 (2017)

### Indonésie

Nan Triveni Achnas : *The Photograph* - 2007 (2013) *Whispering Sands* - 2001 (2013)  
 Ucu Agustin : *Our Children's fund* - 2008 (2013)  
 Kamila Andini : *The Mirror Never Lies* - 2011 (2013)  
 Joko Anwar : *Joni's promise* - 2005 (2006)  
 Nia Dinata : *Love for Share* - 2006 (2013)  
 Eros Djart : *Canons retournés* - 1988 (1998)  
 Nurman Hakim : *Khalifah* - 2011 (2012) - *Pesantren* 2008 (2009)  
 Usmar Ismail : *Après le couvre-feu* - 1954 (2013)  
 Teguh Karya : *Café amer* - 1985 (2013) - *November 1828* - 1979 (2013)  
 Lucky Kuswandi : *Miss or Mrs ?* - 2008 (2013)  
 Buce Malawau : *Tragedi Bintaro* - 1989 (2013)  
 Garin Nugroho : *The Blindfold* - 2012 (2013) *Feuille sur un oreiller* - 1998 (1999 - 2013) - *Opera Jawa* - 2006 (2013) - *Le Poète emprisonné* - 2000 (2001)  
 Slamet Rahardjo : *Le Ciel est mon toit* - 1990 (1996 2001) - *La Lune et le soleil* - 1982 (2013) - *Le Télégramme* - 2000 (2001)  
 M.T. Risyaf : *Naga Bonar* - 1987 (2013)  
 Riri Riza : *Atambua 39° Celsius* - 2012 (2013) - *Emma (Mother)* - 2016 (2017)  
 ratna Sarumpaet : *Jamila and the President* - 2009 (2010)  
 Iwan Setiawan : *What's the Point ?* - 2008 (2010) (d)  
 Shalahuddin Siregar : *The Land Beneath the Fog* - 2011 (2013)  
 Sammaria Simanjuntak : *Demi Uco* - 2012 (2013)  
 Mouly Surya : *Marlina, la tueuse en quatre actes* - 2017 (2018)  
 Teddy Soeriaatmadja : *Lovely Man* - 2011 (2013)  
 Ani Ema Susanti : *Effort for Love* - 2008 (2010) (d)  
 Imam Tantowi : *Surabaya 1945* - 1990 (2013)

### Irak

Leith Abdulamir : *Le Chant des absents* - 2005 (2006) (d)  
 Zayné Akyol : *Terre de roses* - 2016 (2018) (d)  
 Shahram Alidi : *Les Murmures du vent* - 2009 (2012)  
 Amer Alwan : *Les Enfants de l'embargo* 2000 (2003) (d) - *Zaman, l'homme des roseaux* 2003 (2004)  
 Abbas Fahdel : *L'Aube du monde* - 2008 (2009 2019 - 2024)  
 Hasan Hadi : *Le Gâteau du président* - 2025 (2026)  
 Hussein Hassan : *The Dark Wind* - 2016 (2017)  
 Hiner Saleem : *Dol ou la vallée des tambours* 2006 (2007) - *My Sweet Pepperland* - 2013 (2017)  
*Vodka Lemon* - 2003 (2004)

### Iran

Mohammad-Reza Abedi : *Noghli et les flocons de neige* (cm) - (2001) - *Une Histoire douce* - 1995 (2004 - 2006 - 2025) (a) (cm)  
 Mohsen Abdolvahab : *Being Born* - 2016 (2017) - *Please, Don't Disturb* - 2010 (2015)  
 Beyrouz Afkhamai : *The River's End* - 2003 (2005)  
 Abdollah Alimorad : *Le Chameau et le meunier* - *La Montagne aux bijoux* - 1994 (2006) (cm) (a) - *Les Oiseaux blancs* - 2003 (2006) (cm)(a) - *Le Robot et le fermier* - 2011 (2018) (cm) (a) - *UnJour, un corbeau* - 2007 (2008 - 2022) (cm) (a) - *Vent de folie à la ferme* - 2011 (2012) (cm) (a)  
 Marjane Alizadeh : *Persian Cat Walk* - 2008 (2009) (d)

Mohsen Amiryoussefi : *Sommeil amer* - 2004 (2007)  
 Ahmad Arabani : *La Hache* - 1982 (2004) (cm) (a)  
 Le *Trésor* (cm) (a)- 1989 (2001 - 2018)  
 Mahdi Ashgari : *Maria* - 2023 (2024)  
 Kyanoush Ayari : *Au-delà du feu* - 1987 (2004)  
 Negar Azabjani : *Une Femme iranienne* - 2011 (2018)  
 Ali Badri : *Parvaz, L'envol de Reza* - 2010 (2012) (d)  
 Maziar Bahari : *Peindre à tout prix* : 1998 (2001) (d)  
 Rakhshan Bani-Etemad : *Le Foulard bleu* - 1995 (2001) - *Gilaneh* - 2005 (2006) - *Mainline* - 2006 (2014) - *Sous la peau de la ville* - 2000 (2006)  
 Majid Barzegar : *Rainy Seasons* - 2010 (2015)  
 Bahram Beyzaie : *Bashu, le petit étranger* - 1986 (2005)  
 Reza Dormishian : *I am not Angry* - 2014 (2015) - *No choice* - 2020 (2022)  
 Elahe Esmaili : *Can I Hug You ?* - 2023 (2024) - *A Move* - 2024 (2025) (d)  
 Amin Farajpoor : *Running among the Clouds* - 2010 (2011)  
 V. Fard-Moghadam : *Lili Hozak* - 1992 (2001 - 2003) (cm) (a) - *Le Retour* : 1987 (2006) (cm) (a)  
 Ashgar Farhadi : *A propos d'Ely* - 2009 (2019) - *Les Enfants de Belle Ville* - 2004 (2014) - *La Fête du feu* 2006 (2011)  
 Behzad Farahat : *C'est moi qui l'ai trouvé* - 2009 (2026)  
 Mehrad Farid : *Les Enfants afghans* - 2002 (2003) (d)  
 Morteza Farshbaf : *Querelles* - 2011 (2013)  
 Ebrahim Forouzesh : *La Jarre* - 1992 (2003) - *Le Petit homme* - 1998 (2001)  
 Bahman Ghobadi : *Les Chants du pays de ma mère* - 2002 (2003) - *Les Chats persans* - 2009 (2014) - *Half Moon* - 2006 (2013) - *Un Temps pour l'ivresse des chevaux* - 2000 (2013) - *Les Tortues volent aussi* - 2004 (2012)  
 Fatemeh Goudarzi : *La Vache et le fermier* - 2003 (2004 - 2006) (cm)  
 Mani Haghighi : *Modest Reception* - 2012 (2013) - *Les Ombres persanes* - 2022 (2026) - *Pig* - 2018 (2020)  
 Mona Zandi Haghighi : *African Violet* - 2018 (2019)  
 On a *Friday Afternoon* - 2006 (2007)  
 Rouhollah Hejazi : *The Wedlock* - 2013 (2015)  
 Ensieh Shah Hosseini : *Adieu la vie* - 2006 (2007)  
 Masoud Jafari Jozani : *Le Lion de pierre* - 1986 (2005)  
 Babak Jalali : *Frontier Blues* - 2009 (2010)  
 Abolfazl Jalili : *Abjad* - 2003 (2004) - *Det, une petite fille* - 1995 (1999) - *Delbaran* - 2001 (2017) - *Don* 1998 (2008) - *Full or Empty* 2005 (2006)  
 Yahid Jalilvand : *Wednesday May 9* - 2015 (2016 - 2024)  
 Nima Javidi : *Melbourne* - 2014 (2015)  
 Niki Karimi : *Final Whistle* - 2011 (2012) - *Quelques jours de plus* - 2007 (2008) - *Une Nuit* - 2005 (2006)  
 Mohammad Reza Keivanfar : *Among the Hills* 2019 (2020)  
 Hormuz Key : *Filles d'Iran* - 2001 (2003) (d)  
 Maryam Khakipour : *Les Ouvriers de joie* - 2004 (2005) (d)  
 Rashin Kheyrieh : *Le Voleur d'arbres* - 2025 (a)  
 Abbas Kiarostami : *Au Travers des oliviers* - 1994 (1995) - *Expérience* -1973 (2001) - *Le Goût de la cerise* - 1997 (2019) - *Like Someone in Love* - 2012 (2014)  
 Payman Maadi : *Snow on Pines* - 2013 (2014)  
 Majid Majidi : *La Couleur de Dieu* - 1999 (2000) - *Les Enfants du ciel* - 1997 (2000 - 2001) - *Le Père* 1996 (2011) - *Le Secret de Baran* - 2001 (2007)  
 Hana Makhmalbaf : *Joy of Madness* - 2003 (2009)  
 Le *Cahier* - 2007 (2008 - 2009) - *The List* - 2023 (2024) (d)  
 Maysam Makhmalbaf : *Comment Samira a fait le tableau noir* - 1999 (2001) (d)  
 Mohsen Makhmalbaf : *Alphabet afghan* - 2001 (2009) - *Les Contes de Kish* : *La porte* - 1999 - (2009) - *Le Cri des fourmis* - 2006 (2009) - *Gabbeh* 1996 (2009) - *Il était une fois le cinéma* - 1992 (2005 - 2009) - *Un Instant d'innocence* - 1996 (2009) - *Kandahar* - 2001 (2009 - 2022) - *Salam Cinema* - 1995 (2009) - *Sex and philosophy* - 2005 (2009) - *Le Silence* - 1998 (2005 - 2009) - *Talking With Rivers* - 2023 (2024) (d) *Le Temps de l'amour* 1990 (2009)  
 Samira Makhmalbaf : *A cinq heures de l'après midi* 2003 (2006) - *La Pomme* - 1998 (2009) - *Le*

*Tableau noir* - 2000 (2009) - *Two Legged Horse* 2008 (2009)  
 Dariush Mehrjui : *Bemani* - 2002 (2005) - *Leila* - 1996 (2019) - *Les Locataires* - 1987 (2005) - *La Vache* 1969 (2005)  
 Marzieh Meshkini : *Chiens égarés* - 2004 (2009)  
 Le *Jour où je suis devenue une femme* - 2000 (2001 - 2009)  
 Farhad Mehranfar : *Avions de papier* - 1997 (2003 - 2010)  
 Aviz Mirfakhrai : *Le Canard et le fermier* - 2005 (2018) (cm) (a)  
 Mojtaba Mirtahmasb : *Ceci n'est pas un film* - 2011 (2012) - *Lady of the Roses* - 2010 (2011) (d)  
 Mohammad Moghadam - *Le plus long voyage du monde* - 2000 (2006) (cm) (a)  
 Ebrahim Mokhtari : *La Contrainte* - 1994 (1996)  
 Leaf of Life - 2017 (2018) - *Mokarrameh, et soudain elle peint* - 1999 (2001) (d) - *Zinat, une journée particulière* - 2000 (2001) (d)  
 Ali Mosaffa : *The Last Step* - 2012 (2015)  
 Amir Naderi : *Le Coureur* - 1982 (2001)  
 Parviz Naderi : *Le Pommier* - 1982 (2004) (cm) (a)  
 Ayat Najafi : *No Land's Song* - 2014 (2018) (d)  
 Jafar Najafi : *Asho* - 2019 (2022) (d)  
 Behzad Nalbandi : *The Unseen* - 2019 (2020) (d)  
 Mohammad Nasserri : *Ma lune, notre lune* - 2016 (2020) (cm) (a)  
 Babak Nazai : *Il était une fois la lune et le renard* - 2005 (2020) (cm) (a)  
 Naghi Nemati : *Those three* - 2007 (2008)  
 Abbas Nezamdoost : *Duality* - 2025 (2026)  
 Ida Panahandeh : *Nahid* - 2015 (2025)  
 Jafar Panahi : *Le Ballon blanc* - 1995 (2008) - *Ceci n'est pas un film* - 2011 (2012) - *Le Cercle* - 2000 (2010) - *Hors jeu* : 2006 (2014) - *Sang et Or* - 2003 (2004) - *Taxi Tehéran* - 2015 (2020) - *Trois visages* 2018 (2022)  
 Panah Panahi : *Hit the Road* - 2021 (2022)  
 Babak Payami : *Bulletin secret* - 2002 (2024) - *Iqbal, l'Enfant qui n'avait pas peur* 2015 (2019) (a) - *Un Jour de plus* - 2000 (2007)  
 Rafi Pitts : *Cinquième Saison* - 1997 (1998)  
 The *Hunter* - 2010 (2014) - *Sanam* - 2000 (2001)  
 Kiumars Poorhamad : *Pain et poésie* - 1994 (2001 2002)  
 Ahmad Ramezanzadeh : *Bashir* - 1997 (2001)  
 Mohammad Rasoulof : *Au Revoir* - 2010 (2015) - *Le Diable n'existe pas* - 2020 (2024) - *Un Homme intègre* - 2017 (2020) - *Les Manuscrits ne brûlent pas* - 2013 (2015) - *La Vie sur l'eau* - 2005 (2022)  
 Sara Rastegar : *7 femmes* - 2009 (2010) (d)  
 Marjan Riahi : *Iranian Ninja* - 2014 (2015) (d)  
 Saeed Roustayi : *La Loi de Téhéran* - 2019 (2026)  
 Akbar Sadeghi : *Je suis celui que* - 1983 (2001) (cm)  
 Nader Saeivar : *No End* - 2022 (2023) - *The Witness* - 2024 (2025)  
 Ebrahim Saïdi : *Jilemo* - 2003 (2004) (d)  
 Saman Salour : *Lonely Tunes of Tehran* - 2009 (2012)  
 Ali Salmadi Ahadi : *Le Printemps de Téhéran* - 2010 (2022)  
 Behtash Sanaeaha, Miriam Moghaddam : *Le Pardon* (2021) (2024)  
 Morteza Ahadi Sarkani : *Le Moineau et la graine de cotonnier* - 2007 (2008 - 2022) (cm)  
 Reza Serkanian : *Noces éphémères* - 2011 (2016)  
 Hossein Shahabi : *The Sale* - 2014 (2015)  
 Mozaffar et Ramin Sheydaï : *La Pomme* - 2001 (2004 - 2006) (cm) (a)  
 Mohammad Shirvani : *Le Cercle* (cm) - 1998 (2000)  
 M.Ali Soleymanzadeh : *Black or White* - 2020 (2026) - *Le Corbeau qui voulait être le plus fort* - 1999 (2008 - 2022) (cm) - *Portrait de famille* (2013) (cm)  
 Ali Soozandeh : *Téhéran Tabou* - 2017 (2023) (a)  
 Mehran Tamandon : *Mères de martyrs* - 2004 (2005) (d)  
 Farkhondeh Torabi : *Le Poisson Arc en ciel* - 1998 (2003 - 2015) (cm) (a) - *Shangoul et Mangoul* - 2000 (2003 - 2015) (cm) (a)  
 Alla Vartanyan : *Le Génie du pommier* - 2025 (a)  
 Hassan Yektapanah : *Djomeh* - 2000 (2001) - *Story Undone* - 2004 (2005)  
 Ali-Asghar Zadeh : *Le Compagnon* 1990 (2001) (cm) (a)  
 Mahdi Zamanpour Kiasari : *Butterfly* - 2017 (2019) (d)  
 Adnan Zandi : *Habibullah* - 2024 (2025) (d)  
 N. Zarin-Kelk : *Le Monde fou, fou, fou* - 1975 (2001) (cm) (a)

## Irlande

Nora Twomey : *Parvana, une enfance en Afghanistan* - 2017 (2022)

## Israël

Yuval Adler : *Bethléem* - 2013 (2015) - *The Operative* - 2019 (2026)  
 Ra'anan Alexandrowicz : *Le Voyage de James à Jérusalem* - 2003 (2004)  
 Udi Aloni : *Jonction 48* - 2016 (2020)  
 Yossi Atia : *Né à Jérusalem et toujours vivant* - 2019 (2022)  
 Michal Aviad : *Invisible* - 2011(2020) - *Working Woman* - 2018 (2019)  
 Nurith Aviv : *Un Lieu, un travail* - 1998 (2002) (d)  
 Sharon Bar-Ziv : *Room 514* - 2011 (2024)  
 Uri Barbash : *Au delà des murs* - 1984 (2003)  
 Mihal Bat Adam : *Mille et une femmes* -1989 (2000)  
 Nir Bergman : *Broken wings* - 2002 (2004)  
 Rama Bursthein : *Le Coeur a ses raisons* - 2012 (2025)  
 Joseph Cedar : *Feu de camp* - 2004 (2005)  
 Footnote - 2011 (2025)  
 Scandar Copti : *Chroniques d'Haïfa* - 2024 (2026)  
 Giddi Dar : *Eddie King* - 1992 (2020)  
 Shimon Dotan : *Le Temps des prisonniers* - 2006 (2007) (d)  
 Maya Dreyfuss : *Highway 65* - 2023 (2026)  
 Ronit et Shlomi Elkabetz : *Les 7 jours* - 2008 (2011 2020) - *Le Procès de Viviane Arsaïem* - 2014 (2020) - *Prendre femme* - 2004 (2020)  
 Anat Even - Ada Ushpiz : *Enchaînées* - 2002 (2003) (d)  
 Eytan Fox : *Tu marcheras sur l'eau* - 2004 (2007)  
 Amos Gitai : *L'Arène du meurtre* - 1996 (1997) - *Free Zone* - 2005 (2019)  
 Omir Givon : *7 minutes au paradis* - 2009 (2012)  
 Eyal Halfon : *Circus Palestina* - 1998 (2004)  
 Yaëlle Kayam : *Mountain* - 2015 (2018)  
 Eran Kolirin : *La Visite de la fanfare* - 2007 (2017 - 2020)  
 Dover Kovashvili : *Mariage tardif* - 2001 (2020)  
 Skandar Kopti, Yaron Shani : *Adjami* - 2009 (2015)  
 Ami Livne : *Sharqiya* - 2012 (2017)  
 Amir Manor : *Epilogue* - 2012 (2019 - 2024)  
 Eran Merav : *Zion et son frère* - 2008 (2020)  
 Samuel Moaz : *Foxtrot* - 2017 (2019)  
 Guy Nattiv : *Mabul* - 2010 (2020)  
 David Ofek : *N° 17* - 2003 (2005) (d) - *Né à Jérusalem et toujours vivant* - 2019 (2022)  
 Eran Riklis : *Les Citronniers* - 2007 (2012 - 2016 - 2019) - *Cup final* - 1991 (2016) - *Le Dossier Mona Lina* - 2017 (2022) - *Mon Fils* - 2014 (2016) - *La Fiancée syrienne* - 2004 (2011 - 2016 - 2019) - *Playoff* - 2010 (2016) - *Le Voyage du directeur des ressources humaines* - 2010 (2016) - *Vulcan Junction* - 1999 (2016) - *Zaytoun* - 2010 (2016)  
 Zohar - 1993 (2016)  
 Chen Rotem :  *Holding it In* - 2020 (2022) (d)  
 Mushon Salmona : *Vasermil, une jeunesse israélienne* - 2008 (2014)  
 Daniel Syrkin : *Out of sight* - 2005 (2007)  
 Nuri Jacobs - Yinon : *Nazareth Cinema Lady* - 2016 (2018) (d)  
 Matan Yair : *Les Destinées d'Asher* - 2017 (2018)  
 Keren Yedaya : *Jaffa* - 2009 (2019 - 2020) - *Mon Trésor* - 2004 (2020)  
 Omer Yelman :  *Holding it In* - 2020 (2022) (d)  
 Elite Zexter : *Tempête de sable* - 2016 (2018)  
 Dina Zvi-Riklis : *Trois mères* - 2006 (2008)

## Italie

Francesca Rosati Freeman : *Nu Guo, au nom de la mère* - 2014 (2015) (d)  
 Ermanno Olmi : *En chantant derrière les paravents* 2004 (2005)

## Japon

Akane Kazuki : *Escaflowne* - 2000 (2002) (a)  
 Akune Tomoaki : *Hana's Miso Soup* - 2015 (2017)  
 Ando Masahiro : *Sword of the Stranger* - 2007 (2010) (a)  
 Anno Hideaki : *Evangelion 1.0* - 2007 (2010) (a)  
 Aoki Yasuhiro : *ChaO* - 2025 (2026)  
 Aoyama Shinji : *Eureka* - 2000 (2008)  
 Aramaki Shinji : *Applesseed* - 2004 (2006) (a)  
 Michaël Arias : *Amer béton* - 2006 (2009) (a)  
 Asahara Yuzo : *A Tale of Samurai Cooking* - 2013 (2017)  
 Chigira Koichi : *Brave Story* - 2006 (2008) (a)  
 Fujimoto Akio : *Along the Sea* - 2020 (2022) - *Les Fleurs du manguier* - 2025 (2026)

- Fukada Kôji : *Au revoir l'été* - 2013 (2022) - *Birds* - 2017 (2022) - *La Chaise* - 2002 (2022) - *La Comédie humaine à Tokyo* - 2008 (2022) - *East of Jefferson* - 2018 (2022) (cm) - *Fuis-moi, je te suis* 2020 (2022) - *La Grenadière* - 2006 (2022) - *Harmonium* 2016 (2022) - *Hospitalité* - 2010 (2022) - *Inabe* - 2013 (2022) (cm) - *L'Infirmière* - 2019 (2022) - *Love Life* 2022 (2023) - *Love on Trial* 2025 (2026) - *Sayonara* : 2015 (2022) - *Le Soupir des vagues* - 2018 (2022) - *Suis-moi, je te fuis* - 2020 (2022)
- Fukumoto Tomoo : *Les Aventures de Panda* - 1983 (2000 - 2001) (a)
- Fumiari Hyuga : *Tokyo Kurds* - 2018 (2019) (d)
- Furukawa Go : *Kaneko's Commissary* - 2024 (2025)
- Mohamed Ghanem : *Herbe flottante* - 2024 (2025)
- Guillaume Giovanetti : *Ningen* - 2013 (2016) - *Six* 2009 (2017) (cm)
- Goda Tsuneo : *Komaneko, le petit chat curieux* - 2006 (2009 - 2015) (a)
- Hajime Hashimoto : *Hokusai* - 2020 (2024)
- Hamaguchi Ryusuke : *Le Mal n'existe pas* - 2023 (2024)
- Hara Keichi : *Le Château solitaire dans le miroir* - 2022 (2023) (a) - *Colorful* - 2010 (2012) (a) - *Un Été avec Coo* - 2007 (2013) (a) - *Miss Hokusai* - 2015 (2016) (a)
- Higashi Yohichi : *Le Village de mes rêves* - 1995 (2017)
- Hirose Nanako : *His Lost Name* - 2018 (2019)
- Hirota Yusuke : *De l'Autre côté du ciel* - 2020 (2023) (a)
- Honda Ishirô : *Godzilla* - 1954 (2019)
- Hosoda Mamoru : *Les Enfants loups* - 2012 (2013) (a) - *Le Garçon et la bête* - 2015 (2016) (a) - *Mirai ma petite sœur* - 2018 (2024) (a) - *Summer Wars* - 2009 (2011) (a) - *La Traversée du temps* - 2006 (2008) (a)
- Ichikawa Kon : *La Harpe de Birmanie* - 1956 (2012) - *Le pavillon d'Or* - 1958 (2019)
- Ikuhara Kunihiko : *Utena* - 1999 (2003) (a)
- Imai Tadashi : *Yuki, le combat des shoguns* - 1981 (2020) (a)
- Imamura Shohei : *L'Anguille* - 1996 (2007) - *La Ballade de Narayama* - 1983 (2007 - 2019) - *La Brute revient au pays natal* - 1973 (2007) (d) - *Des Dames qui vont au loin* - 1973 (2007) (d) - *Docteur Akagi* - 1998 (2007 - 2024) - *De l'Eau tiède sous un pont rouge* - 2000 (2007) - *En suivant ces soldats qui ne sont pas revenus* : *La Malaisie* - 1971 (2007) (d) - *En suivant ces soldats qui ne sont pas revenus* : *La Thaïlande* - 1971 (2007) (d) - *L'Évaporation de l'homme* - 1967 (2007) - *L'Histoire du Japon racontée par une hôtesse de bar* - 1970 (2007) - *Pluie noire* - 1989 (2007)
- Imamura Takahiro : *Ken, l'ère de Raoh* - 2007 (2009) (a)
- Innami Takashi : *The God of Ramen* - 2013 (2017) (d)
- Ishibashi Yuho : *La Fille du Konbini* - 2023 (2026)
- Ishiguro Noboru : *Les Héros de la galaxie* - 1990 (2002) (a)
- Ishii Sogo : *Le Labyrinthe des rêves* - 1997 (2000)
- Ishida Hiroyasu : *Le Mystère des pingouins* - 2019 (2020) (a)
- Ishikawa Kei : *A Man* - 2022 (2024)
- Itami Juzo : *Tampopo* - 1986 (1998 - 2017)
- Ito Shiori : *Black Box Diaries* - 2024 (2025) (d)
- Iwaisawa Kenji : *On-Gaku, notre rock* - 2020 (2022) (a)
- Kamiyama Kenji : *Hirune Hime, rêves éveillés* - 2017 (2018) (a)
- Kanai Junichi : *Again* - 2013 (2014)
- Katabuchi Sunao : *Dans un recoin de ce monde* - 2016 (2018) (a) - *Mai Mai Miracle* - 2009 (2013) (a)
- Kawabata Kohei : *My Dearest Viet* - 2024 (2025) (d)
- Kawamura Genki : *N'oublie pas les fleurs* - 2022 (2025)
- Kawase Naomi : *Les Délices de Tokyo* - 2014 (2017) - *La Forêt de Mogari* - 2007 (2008) - *Suzaku* 1996 (2006)
- Kawashima Yuzo : *Sun in the Last Days of Shogunate* - 1957 (2019)
- Kinoshita Keisuke : *Carmen revient au pays* - 1951 (1996 - 2019)
- Kinugasa Teinosuke : *La Porte de l'enfer* - 1953 (2014 - 2019)
- Kitakubo Hiroyuki : *Blood the Last Vampire* - 2000 (2002) (a)
- Kitano Kateshi : *Achille et la tortue* - 2008 (2020) - *Kids Return* - 1996 (2014)
- Kobayashi Masahiro : *Bashing* - 2005 (2018) - *Haru's Journey* - 2010 (2011) - *Japan's Tragedy* - 2012 (2013) - *L'Homme qui marche sur la neige* - 2001 (2002) - *Pressentiment d'amour* - 2007 (2008)
- Kobayashi Masaki : *Hara Kiri* - 1963 (1997- 2009) - *Rébellion* - 1967 (2003)
- Kohki Hasei : *Blanka* - 2015 (2023)
- Kojima Masayuki : *Piano Forest* - 2008 (2009) (a)
- Kon Satoshi : *Millennium Actress* - 2002 (2020) (a)
- Paprika - 2006 (2007 - 2011) (a) - *Perfect Blue* - 1997 (2000) (a)
- Kore-eda Hirokazu : *After Life* - 1998 (2012) - *Une Affaire de famille* - 2018 (2025) - *Doll* - 2009 (2012) - *Après la Tempête* - 2016 (2017) - *August Without Him* - 1994 (2012) (d) - *The Days After* - 2010 (2012) - *Distance* - 2001 (2012) - *Hana* 2006 (2012) - *However* - 1991 (2012) (d) - *I Wanted to be Japanese* - 1992 (2012) (d) - *I Wish* - 2011 (2012) - *Lessons from a Calf* - 1991 (2012) (d) - *Maborosi* - 1995 (2007 - 2012) - *Nobody Knows* - 2004 (2005 - 2012) - *Still Walking* - 2008 (2012) - *The Third Murder* - 2018 (2024) - *Without Memory* - 1996 (2012) (d)
- Kuno Yoko : *Anzu, chat fantôme* - 2024 (2025) (a)
- Kumakiri Kazuyoshi : *Summer's End* - 2013 (2014)
- Kurosawa Akira : *Le Château de l'araignée* - 1957 (2020) - *Derzou Ouzala* - 1975 (2010) - *Madadayo* 1993 (2004) - *Ran* 1985 (1997 - 2008 - 2020) - *Rashômon* - 1950 (2014 - 2019) - *Les Salads dorment en paix* - 1960 (2020) - *Les Sept samourais* - 1954 (2019) - *Vivre dans la peur* - 1955 (2012)
- Kurosawa Kiyoshi : *Tokyo Sonata* - 2008 (2009)
- Matsumoto Hitoshi : *Saya Zamurai* - 2011 (2020)
- Masumura Yasuzo : *La Femme de Seisaku* - 1965 (2005)
- Miyazaki Goro : *La Colline aux coquelicots* - 2011 (2017) (a)
- Miyazaki Hayao : *Mon Voisin Totoro* - 1988 (2000-2007 - 2022) (a) - *Nausicaa de la vallée du vent* - 1984 (2007) (a)
- Mizoguchi Kenji : *Les Amants crucifiés* - 1954 (2019) - *Cinq Femmes autour d'Utamaro* - 1946 (2001) - *Les Contes de la lune vague après la pluie* 1953 (2000 - 2019) - *Contes des chrysanthèmes tardifs* - 1939 (2020) - *Les Femmes de la nuit* - 1948 (2007) - *L'Impératrice Yang Kwei-fei* - 1955 (2009) - *L'Intendant Sansho* - 1954 (2019) - *Les Sœurs de Gion* - 1936 (1996)
- Mochizuki Fuyoko : *Boze* - 2019 (2020) (d)
- Mochizuki Tomomi : *Je peux entendre l'océan* - 1993 (2026) (a)
- Morigaki Yukihiko : *Goodbye Grandpa* - 2017 (2018)
- Morita Hiroyuki : *Le Royaume des chats* - 2002 (2017 - 2023) (a)
- Nakamura Makoto : *Cheburashka et ses amis* - 2010 (2012 - 2020) (a)
- Naruse Mikio : *Le Grondement de la montagne* 1954 (2019) - *Nuages épars* - 1967 (2019) - *Nuages d'été* - 1958 (2011) - *Nuages flottants* 1955 (2014) - *Quand une femme monte l'escalier* 1960 (2018) - *Le Repas* - 1951 (2017)
- Ninagawa Mika : *Sakuran* - 2007 (2009)
- Nishibuko Mizuho : *L'Île de Giovanni* - 2014 (2015) (a)
- O Mipo : *Being Good* - 2015 (2016)
- Oigami Naoko : *Glasses* - 2007 (2017) - *Kamome Diner* - 2005 (2017)
- Okiura Hiroyuki : *Jin Roh* - 1999 (2000) (a) - *Lettre à Momo* - 2011 (2017) (a)
- Okuyama Hiroshi : *Jesus* - 2018 (2026)
- Omori Tatsushi : *Dans un jardin qu'on dirait éternel* 2018 (2020)
- Oshii Mamoru : *Ghost in the Shell* - 1995 (2001)(a) - *Ghost in the Shell II, Innocence* - 2004 (2005) (a)
- Oshima Nagisa : *Contes cruels de la jeunesse* - 1960 (2014) - *L'Empire de la passion* - 1978 (2004-2008) - *Tabou* - 1999 (2007) - *Une Ville d'amour et d'espoir* - 1959 (2008)
- Otomo Katsuhiko : *Akira* - 1988 (2001) (a)
- Steamboy - 2004 (2005) (a)
- Ozu Yasujiro : *Bonjour* - 1959 (1999) - *Crépuscule à Tokyo* - 1957 (2008) - *Fleurs d'équinoxe* - 1958 (2011) - *Le Goût du saké* - 1962 (2017) - *Il était une fois un père* - 1942 (2025) - *Voyage à Tokyo* - 1953 (1995 - 2019)
- Rintaro : *Metropolis* - 2001 (2003) (a) - *Yona, la légende de l'oiseau sans ailes* - 2009 (2014) (a)
- Nakano Ryota : *La Famille Asada* - 2020 (2022)
- Sabu : *Postman Blues* - 1997 (2015)
- Sai Yoichi : *De quel côté la lune* - 1993 (1995)
- Sakai Munehisa : *One Piece Strong World* - 2009 (2012) (a)
- Sato Futoshi : *Fukushima, le couvercle du soleil* - 2019 (2022)
- Sato Yoshinori : *Her Mother* - 2016 (2017)
- Shindo Kaneto : *L'Île nue* - 1961 (2010) - *Le Testament du soir* - 1995 (1999)
- Shinkai Makoto : *Les Enfants du temps* - 2019 (2020) (a) - *Suzume* - 2022 (2024) - *Your Name* - 2016 (2017) (a)
- Shiraishi Kazuya : *Le Joueur de Go* - 2024 (2025)
- Sono Sion : *The Land of Hope* - 2012 (2017)
- Sugiyama Keichii : *Origine* - 2006 (2007) (a)
- Suwa Nobuhiro : *H Story* - 2001 (2008)
- Takahata Isao : *Goshu le violoncelliste* - 1981 (2002 2015) (a) - *Kié la petite peste* - 1981 (2007) (a) - *Mes Voisins les Yamada* - 1999 (2025) (a) - *Panda, petit panda* - 1973 (2010 - 2019 - 2026) (a) - *Le Tombeau des lucioles* - 1989 (1998 - 2019) (a)
- Takenouchi Kasuhisa : *Interstella 5555* - 2003 (2004) (a)
- Tesuka Osamu : *Le Film cassé* - 1985 (2017) (cm) (a) - *La Goutte* - 1964 (2017) (cm) (a) - *La Légende de la forêt* - 1987 (2017) (cm) (a) - *Le Sot* - 1985 (2017) (cm) (a) - *La Sirène* - 1964 (2017) (cm) (a)
- Uramaya Kirio : *Une Jeune fille à la dérive* - 1963 (2014)
- Watanabe Shinishiro : *Cowboy Bebop* - 2001 (2004) (a)
- John Williams : *Firefly Dreams* - 2000 (2003)
- Yabushita Taiji : *Le Serpent blanc* - 1958 (2006) (a)
- Yakuwa Shinosuke : *Totto-chan, la petite fille à la fenêtre* - 2023 (2025) (a)
- Yamada Naoko : *Liz et l'oiseau bleu* - 2018 (2023) (a)
- Yamada Yoji : *La Maison au toit rouge* - 2014 (2019) - *Le Samouraï du crépuscule* - 2005 (2019) - *La Servante et le samouraï* - 2005 (2009)
- Yamaguchi Junta : *En boucle* - 2023 (2026)
- Yamashita Nobuhiro : *Anzu, chat fantôme* - 2024 (2025) (a)
- Yarumoto Yujiro : *Going the Distance* - 2016 (2017)
- Yonebayashi Hiromasa : *Arrietty, le petit monde des chapardeurs* - 2010 (2018) (a)
- Yoshiura Yasuhiro : *Patema et le monde inversé* - 2013 (2015) (a)
- Yoshida Kiju : *Coup d'état* - 1973 (2001) - *Femmes en miroir* - 2002 (2003 - 2008) - *Flamme et femme* 1967 (2011) - *Histoire écrite par l'eau* - 1965 (2001)
- Onimaru - 1988 (2001) - *Promesse* - 1986 (2001) - *La Source thermale d'Akitsu* - 1962 (2001)
- Cagla Zencirci : *Ningen* - 2013 (2016) - *Six* - 2009 (2017) (cm)
- Yuta Murano : *7 jours* - 2020 (2022) (a)
- Yuzuru Tachikawa : *Blue Giant* - 2023 (2024) (a)

## Jordanie

- Amjad Al Rasheed : *Inchallah, un fils* - 2023 (2024)
- Kurdwin Ayub : *Moon* - 2024 (2026)
- Cherien Dabis : *May in the Summer* - 2013 (2019)
- Nabi Abu Nowar : *Theeb* - 2016 (2022)

## Kazakhstan

- Roustem Abdrachev : *Le Cadeau pour Staline* - 2008 (2009) - *L'Île de la Renaissance* - 2004 (2012)
- Chaken Aimanov : *La Fin de l'Ataman* - 1970 (2012) - *La Terre des pères* - 1966 (2012)
- Amanzhol Aitouratov : *Effleurement* - 1989 (2012) - *L'Express des steppes* - 2005 (2006)
- Ardak Amirkoulov : *La Chute d'Otrar* - 1991 (2012)
- Serik Aprymov : *Le Chasseur* - 2004 (2005) - *Terminus* - 1989 (2012)
- Emir Baigazin : *L'Ange blessé* - 2014 (2022) - *Leçons d'harmonie* - 2013 (2014)
- Serguei Bodrov : *Mongol* - 2007 (2022)
- Yedigüel Bosylbaiev : *Oultougan* - 1990 (2010)
- Ermek Chinaraev : *Cœur fragile* - 1994 (2002) - *Lettres à un ange* - 2008 (2012) - *Ma Vie sur le bicorn* - 1989 (2012)
- Serguey Dvotsevoy : *Tulpan* - 2008 (2014)
- Elzat Eskendir : *Abel* - 2024 (2025)
- Zhanna Issabayeva : *Naguima* - 2013 (2025)
- Alexandre Karpov : *L'Épopée d'une mère* - 1963 (2012)
- Abdulla Kasarkbaiev : *Une Matinée agitée* - 1966 (2012) - *On m'appelle Koja* - 1963 (2012)
- Sultan Khodzhiokov : *La Jeune fille de soie* - 1970 (2012)

Abai Koulbaev : *Effleurement* - 2004 (2006) (cm) - *Le Martinet* - 2007 (2008)  
 Moisei Levin : *Amangueldy* - 1938 (2012)  
 Mukhamed Mamirbekov : *Le Jour de la majorité* 2001 (2002) (cm)  
 Satybaldy Narymbetov : *La Biographie d'un jeune accordéoniste* - 1994 (2012)  
 Rachid Nougmanov : *L'Aiguille* - 1988 (2007 - 2012)  
 Yerlan Nurmukhambetov : *A Paris* - 2001 (2002) (cm) - *Le Voleur de chevaux* - 2019 (2022) - *Wallnut Tree* - 2015 (2016)  
 Guka Omarova : *Shizo* - 2004 (2006 - 2012)  
 Darejan Omirbaev : *Chouga* - 2007 (2012) - *L'Etudiant* - 2012 (2014 - 2022) - *Kairat* 1991 (1998) - *Kardiogramma* - 1995 (2005) - *Tueur à gages* - 1998 (1999) - *La Route* - 2001 (2002 - 2013)  
 Serikbol Outepberguenov : *Fraîcheur muette* - 2004 (2006) (cm)  
 Grigori Rochal : *Les Chants d'Abai* - 1945 (2012)  
 Kenzhebek Shaikakov : *Scream* - 2023 (2024)  
 Kalykbek Salykov : *Le Balcon* - 1988 (2012)  
 Liza Takeba : *Le Voleur de chevaux* - 2019 (2022)  
 Talgat Temenov : *Un Louveteau parmi les hommes* 1988 (1998)  
 Nariman Turebaev : *Adventure* - 2014 (2015) - *Les Petites gens* - 2003 (2004) - *Sunny Days* - 2011 (2012)  
 Sharipa Urazbayeva : *Mariam* - 2019 (2020)  
 Adilkhan Yerzhanov : *A Dark, Dark Man* - 2019 (2020) - *La Tendre indifférence du monde* - 2018 (2019)

### Kirghizistan

Mirlan Abdykalykov : *Nomades du ciel* - 2015 (2017)  
 Aktan Arym Kubat (Abdykalykov) : *La Balançoire* - 1993 (2002) - *Centaure* - 2017 (2018) - *Le Fils adoptif* - 1998 (2000 - 2002 - 2019) - *Le Singe* - 2001 (2002) - *Voleur de lumière* - 2010 (2011)  
 Ernest Abdyjaparov : *Boz Salkyn* - 2007 (2008)  
 Emil Atageldiev : *Kurak* - 2025 (2026)  
 Erket Dzhumakmatova : *Kurak* - 2025 (2026)  
 Adilet Kharsoev : *Merci docteur !* - 2016 (2017) (d)  
 Tolomouch Okeev : *Le Ciel de notre enfance* - 1967 (2005) - *Le Descendant du léopard des neiges* 1984 (2004 - 2009) - *Le Féroce* - 1973 (2000) - *Incline-toi devant le feu* - 1972 (2022)  
 Irina Poplaskaia : *Djamilia* - 1969 (1996 - 2004 - 2018)  
 Datan Zahpar Ryskeldi : *Deal at the Border* - 2024 (2025)  
 Marat Sarulu : *Chant des mers du sud* - 2008 (2009 - 2022) - *Le Faisan d'or* - 2002 (2003 - 2020)  
 Azamat Sharshenov : *Life is Wonderful* - 2017 (2018) (d)  
 Dalmira Tilepberguenova : *Tomber du septième étage* - 2005 (2006) (cm)  
 Algimantas Vidougiris : *Hommes sans femmes* - 1981 (2011)

### Laos

Sakchai Deenan : *Bonjour Luang Prabang* - 2008 (2015)  
 Mattie Do : *Chanthalay* - 2012 (2015)  
 Anysay Keola : *A l'Horizon* - 2012 (2015)  
 Simon Luang Kiyé : *Goodbye Mister Wong* - 2020 (2023)  
 Pham Ky Nam : *Coups de feu dans la plaine des jarres* - 1983 (2015)  
 Somchit Phonsena : *Coups de feu dans la plaine des jarres* - 1983 (2015)  
 Anousone Sirisackda : *Bonjour Luang Prabang* - 2008 (2015)  
 Som Ock Southiponh : *Le Lotus rouge* - 1988 (2015)

### Liban

Dima Al-Joundi : *Bonne à vendre* - 2006 (2007) (d)  
*We Must Clown* - 2019 (2020) (d)  
 Philippe Aractingi : *Bosta l'autobus* - 2005 (2013) - *Sous les bombes* - 2007 (2013)  
 Danielle Arbid : *Aux frontières* - 2002 (2009) (d) - *Dans les champs de bataille* - 2004 (2006 - 2009) - *Démolition* - 1998 (2019) (cm) - *Seule avec la guerre* - 2000 (2002) (d)  
 Milka Assaf : *Le Bal du triomphe de l'amour* - 2001 (2009) (d) - *La Mémoire volée* - 2004 (2005) (d) - *Les Naufragés du tsunami* - 2005 (2006) (d)  
 Vatche Boulghourjian : *Tramontane* - 2016 (2023)  
 Randa Chahal Sabbag : *Civilisés* - 2000 (2000) - *Le cerf volant* - 2003 (2004) - *Ecrans de sable* -

1991 (2009) - *Nos Guerres imprudentes* - 1995 (2009) (d)  
 Carlos Chahine : *La Nuit du verre d'eau* - 2022 (2026)  
 Jean Chamoun : *L'Ombre de la ville* - 2000 (2001)  
 Nicolas Damuni : *Un Seul retour* - 2002 (2003) (d)  
 Jacques Debs : *L'Orient à petit feu* - 1999 (2002) (d)  
 Ziad Doueiri : *L'Attentat* - 2012 (2024) - *L'Insulte* - 2017 (2022) - *West Beyrouth* - 1998 (1999 - 2012)  
 Assad Fouladkar : *Quand Maryam s'est dévoilée* - 2001 (2002)  
 Joana Hadjithomas - Khalil Joreige : *A Perfect Day* - 2004 (2009) - *Autour de la maison rose* - 1999 (2009) - *Je veux voir* - 2008 (2009) - *Khiam* 2000 (2002) (d) - *Memory Box* - 2021 (2023)  
 Elias Khlal : *La Cité de la mer* - 2013 (2016) (d)  
 Emir Kreidieh : *Pas une question d'argent* - 1999 (2000) (d)  
 Nadine Labaki : *Capharnaüm* - 2018 (2025)  
 Caramel - 2007 (2009) - *Et maintenant on va où ?* 2011 (2026)  
 Mai Masri : *3 000 nuits* - 2015 (2018) - *Rêves d'exil* 2001 (2003) (d)  
 Jocelyne Saab : *La Dame de Saigon* - 1997 (2004 - 2018) (d) - *Dunia* - 2006 (2009 - 2020) - *Il était une fois Beyrouth, histoire d'une star* - 1994 (2009) - *Le Liban dans la tourmente* - 1975 (2009) (d) - *L'Utopie en marche* - 1980 (2012) (d) - *Une Vie suspendue* - 1985 (2008)  
 Ghassam Salhab : *Beyrouth fantôme* - 1998 (2008)  
 Heiny Srour : *Leila et les loups* - 1984 (2026)  
 Denis Villeneuve : *Incendies* - 2010 (2026)

### Malaisie

Yasmin Ahmad : *Muhsin* - 2007 (2009 - 2016)  
 Tan Seng Kiat : *Shuttle Life* - 2017 (2018)  
 James Lee : *Waiting for love* - 2007 (2008)  
 Megan Wonowidjoyo : *Starting Again* - 2024 (2025) (d)

### Mongolie

Nagnaidorj Badamsuren : *Les cinq couleurs de l'arc-en-ciel* - 1979 (2001 - 2018)  
 Sumkhuu Badrakh : *Sound of Engine* - 1973 (2018)  
 Begzlin Bajinnyam : *L'Ombre* - 1986 (1997 - 2018)  
 Jamsran Bayandelger : *Harmonica* - 1963 (2018)  
 Jigidiin Binder : *Les Liens du sang* - 1992 (1999)  
 Byambasuren Davaa : *Le Chien jaune de Mongolie* 2005 (2006 - 2018) - *Les Deux chevaux de Gengis Khan* - 2009 (2013) - *L'Histoire du chameau qui pleure* - 2004 (2005) - *Les Racines du monde* - 2020 (2022)  
 Ravjaaguyn Dorjpalam : *Le Tamir limpide* - 1970 (2003)  
 Jigjidsuren Gombojav : *Larmes de stèle* - 1990 (2018) - *Ruines tièdes* - 1990 (2018) - *Traces d'une existence* - 1991 (2018)  
 Sangjiv Guenden : *Le Réveil* - 1957 (2000 - 2018)  
 Bayandelgeriin Jamsran : *Le Garçon de la capitale* 1968 (2002)  
 Buntar Jamyamguyn : *L'Aigle fier (le lutteur)* 1983 (2004 - 2009 - 2018)  
 Sengedorj Janchivdorj : *The Sales Girl* - 2022 (2023)  
 Choymbolyn Jumdaan : *Aldas* - 1994 (1998) - *Selon la volonté du ciel* - 1991 (2005)  
 Gottfried Kolditz : *Le Palais d'or* - 1961 (2018)  
 Uranshimeg Nansal : *La Corde* - 1991 (2018)  
 Ziljargal Purevdash : *Si seulement, je pouvais hiberner* - 2023 (2024)  
 Dorjpalam Ravjaa : *Mirage Above Gobi Desert* - 1980 (2018) - *Le Palais d'or* - 1961 (2018)  
 Byamba Sakhya : *Passion* - 2010 (2018)  
 Joseph Spaid : *Kiran over Mongolia* - 2005 (2006) (d)  
 Iliya Trauberg : *Le Fils de Mongolie* - 1936 (2018)  
 Zandraa Tseveen : *Nouvel an* - 1954 (2018) (cm)  
 Natsagdorj Tumor : *Le Chemin de Norjmaa* - 1938 (2018) (cm)

### Myanmar (Birmanie)

John La Raw : *The Opium War* - 2019 (2020) (d)  
 Mo Mo : *1er février* - 2020 (2022) (d)  
 Jonas Scheu : *Waves of transition* - 2017 (2018) (d)  
 The Maw Naing : *Ma, Cry of Silence* - 2024 (2025)  
*The Monk* - 2014 (2015 - 2024) - *Nargis : When Time Stopped Breathing* - 2009 (2025) (d)  
 May Myat Noe Aye : *Ruby Hunters* (2025) (d)  
 Midi Z : *14 Pommes* - 2018 (2025)  
 Min Thu Aung : *Bittersweet Honey* - 2024 (2025) (d)  
 Pe Maung Same : *Nargis : When Time Stopped Breathing* - 2009 (2025) (d)

Maung Sun : *Money Has Four Legs* - 2020 (2025)  
 Mi Ni Ni Aung : *Black Lady Sings* (2025) (d)  
 Na Gyi : *What happened to the Wolf* - 2021 (2025)  
*My Lost Nation* (2025) (d) - *Our Turn* (2025) (d) - *Guilt* - 2025 (d)  
 Nant May Flower : *Nai Chi* (2025) (d)  
 Sai Kong Kham : *Cette Terre est la nôtre* - 2014 (2016) (d)  
 Yadanar Oo : *Life is Salty* (2025) (d)  
 Yan Paing Htun : *Love Like Ours* (2025) (d)

### Népal

Mir Bahadur Bhan : *Kalopothi, un village au Népal* 2015 (2017)  
 Shuvangi Khadka : *Age of Learning* - 2023 (2024) (d)  
 Ashok Thapa Magar : *Oh Han River, Heed My Story* 2015 (2015) (d)  
 Sangita Shrersthova : *Dancing Kathmandu* - 2007 (2007) (d)  
 Nabin Subba : *A Beautiful flower* - 2002 (2003)  
 Subarna Thapa : *Soongava, Dance of the Orchids* 2012 (2018)  
 Jereme Watt : *Everest Dark* - 2023 (2026)

### Ouzbekistan

Chukhrat Abbasov : *Tachkent, ville du pain* - 1967 (2022)  
 Latif Faiziev : *L'Etoile d'Oulougbeq* - 1964 (2000)  
 Elier Ichmoukhamedov : *Les Amoureux* - 1969 (2022) - *La Jeunesse d'un génie* - 1982 (2006) - *Tendresse* - 1967 (2006)  
 Touraniyaz Kalimbetov : *Le Puits* - 2003 (2006) (cm)  
 Anatoli Kaboulov : *L'Insoumise* - 1979 (2003)  
 Kamara Kamalova : *Baie amère* - 1975 (2006)  
 Ali Khamraiev : *7ème balle* - 1972 (2006) - *Je me souviens de toi* - 1985 (2022) - *Sans peur* - 1971 (2000-2006) - *Triptyque* - 1979 (2006)  
 Shoki Kholikov : *Sunday* - 2023 (2024)  
 Chukhrat Makhmudov : *The First Stop* - 2005 (2007) (d)  
 Zoulfikar Moussakov : *Garçons dans le ciel* - 2002 (2006)  
 Yusup Razykov : *Camarade Boykenzhaev* - 2002 (2006) - *Le gardien* - 2005 (2006) - *Le Paradis des femmes* - 2000 (2004)  
 Yolkin Tuytchiev : *2000 Songs of Farida* - 2020 (2022) - *La Source* - 2006 (2007) - *P.S.* - 2010 (2011)

### Pakistan

Iram Haq : *La Mauvaise réputation* - 2017 (2025)  
 Yara Lee : *K2 and the Invisible Footmen* - 2015 (2016) (d)  
 Sabiha Sumar : *Kamosh Pani* - 2003 (2006)  
 Cagla Zencirci, Guillaume Giovanetti : *Noor* - 2012 (2023)

### Palestine

*From Ground Zero* - 2024 (2026)  
 Hiam Abbass : *La Danse éternelle* - 1995 (2019) - (cm) - *Héritage* - 2012 (2019)  
 Hany Abu-Assad : *Le Chanteur de Gaza* - 2015 (2020) - *Le Mariage de Rana* - 2002 (2004) - *Omar* 2013 (2014) - *Paradise Now* - 2004 (2012)  
 Muhammad Al Sharif : *Hassan* - 2025 (2026) (d)  
 Iyad Alastal : *Gaza, balle au pied* - 2020 (2022) (d)  
 Suha Arraf : *La Belle promise* - 2015 (2022)  
 Alaa Damo : *Gaza to Oscar* - 2025 (2026) (d)  
 Mahdi Fleifel : *Vers un pays inconnu* - 2024 (2026)  
 Maha Haj : *Fièvre méditerranéenne* - 2022 (2026) - *Personnal Affairs* - 2016 (2017)  
 Ibrahim Khill : *Paul le charpentier* - 2000 (2001) (d)  
 Michel Khleifi : *Conte des trois diamants* - 1994 (1999 - 2003)  
 Rashid Masharawi : *L'Anniversaire de Leila* - 2008 (2013) - *Attente* - 2005 (2020) - *Haïfa* - 1995 (2019)  
*Songe* - 2024 (2026) *Un Ticket pour Jerusalem* - 2002 (2008)  
 Ali Nassar : *Au Neuvième mois* - 2002 (2004)  
*La Voie lactée* - 1997 (2000)  
 Arab et Tarzan Nasser : *Dégradé* - 2015 (2019)  
*Gaza mon amour* - 2020 (2023) - *Once Upon a Time in Gaza* - 2025 (2026)  
 Ameen Nayfeh : *200 mètres* - 2021 (2026)  
 Lina Soualem : *Bye Bye Tibériade* - 2023 (2025) (d)  
 Elia Suleiman : *Chronique d'une disparition* - 1996 (1997) - *Le Temps qu'il reste* - 2009 (2025)  
 Ula Tabari : *Enquête personnelle* - 2002 (2004) (d)  
 Abu Wael Tawfik : *Soif* - 2004 (2007)

Sameh Zoabi : *Tel Aviv on Fire* - 2016 (2020) - *Téléphone arabe* - 2010 (2014)

### Pays Bas

Marjoleine Boonstra : *Kurai, Kurai, Tales on the Wind* - 2014 (2015)  
Ben Sombogaart : *Le Garçon qui ne voulait plus parler* - 1995 (2002)

### Philippines

Loy Arcenas : *Niño* - 2011 (2012)  
Lamberto Avellana : *A Portrait of the Artist as Filipino* - 1965 (2023)  
Ishmaël Bernal : *Himala* - 1982 (2014) - *A Speck in the Water* - 1976 (2023)  
Lino Brocka : *Cain et Abel* - 1982 (2023) *Insiang* - 1976 (2019) - *Maynila* - 1975 (2014)  
Ditsi Carolino : *Bunso the youngest* - 2004 (2006) *Life on the Tracks* - 2002 (2014)  
Arden Rod Condez : *John Denver Trending* - 2019 (2020)  
Carlo Encisco Catu : *Waiting for Sunset* - 2018 (2019)  
Sharon Dayoc : *Les Femmes de la rivière qui pleure* - 2016 (2023)  
Lav Diaz : *Quand les vagues se retirent* - 2022 (2023)  
Marilou Diaz-Abaya : *Karnal* - 1982 (2014)  
Zig Dulay : *Bagage* - 2017 (2018) - *Black Rainbow 2022* (2023)  
Lawrence Fajardo : *Invisible* - 2015 (2016 - 2024) *Posas 2013* (2014)  
Adolfo Felix : *Death March* - 2013 (2014)  
Ligaya del Fierro : *Lis moi ma lettre* 1997 (2002) (cm)  
Jeffrey Jeturian : *The Bet Collector* - 2006 (2014)  
Gutierrez II Mangansakan - *Limbunan* - 2010 (2011)  
Mes de Guzman : *The Story of Mabuti* - 2013 (2014)  
Mike de Leon : *Citizen Jake* - 2018 (2025) - *Kisapmata* - 1981 (2023)  
Raya Martin : *Independencia* : 2009 (2014)  
Chris Martinez : *100* - 2008 (2009) - *Here Comes the Bride* - 2010 (2014)  
Brillante Mendoza : *Alpha, The Right to Kill* - 2018 (2019) - *Captive* - 2012 (2014) - *Feast* - 2022 (2023) - *Gensan Punch* - 2021 (2022) - *John, John* 2007 (2014) - *Lola* - 2009 (2014) - *Ma Rosa* - 2016 (2023) - *Sapi* - 2013 (2014) - *Service* - 2008 (2011) *Taklub* - 2015 (2022) - *Thy Womb* - 2012 (2014)  
Mario O'Hara : *La Fille de la jetée* - 2004 (2005) *Three Years Without God* - 1976 (2023)  
Jaime Pacena II : *Kono Basho* - 2024 (2025)  
Francis Xavier Pasion : *Bwaya* - 2014 (2015)  
Jun Robles Lana : *Bwakaw* - 2012 (2013)  
Mikail Red : *Neomanila* - 2017 (2023)  
Raymond Red : *Anino* : 2000 (2014) - *Manila Skies* 2009 (2014)  
Marlon Rivera : *The Woman in the Septik Tank* - 2011 (2014)  
Eddie Romero : *Ganito Kami Noon, Paano Kayo Ngayon* - 1976 (2014)  
Chito S. Rono : *The Seventies* - 2002 (2023)  
Eduardo Roy Jr : *Quick Change* - 2013 (2014)  
Milo Sogueco : *The Pawn Shop* - 2009 (2010)  
Auræus Solito : *Busong* - 2011 (2014) - *L'Eveil de Maximo Olivero* - 2005 (2007) - *Philippine Science* 2007 (2008)  
Kidlat Tahimi : *Perfumed Nightmare* - 1977 (2023)

### Roumanie

Anca Damian : *La Montagne magique* - 2015 (2024) (a)

### Russie

Mikhail Aldashin : *Histoires d'ours* - 2007 (2017) (cm) (a)  
Marina Karpova, Eduard Nazarov : *La Maison des biquettes* - 2009 (2017) (cm) (a)  
Alexandre Sokourov : *Le Soleil* - 2005 (2012)  
Alexander Tatarsky : *Le Rossignol* - 2006 (2017) (cm)(a)  
Oleg Uzhinov : *Zhivarka* - 2006 (2017) (cm) (a)

### Singapour

Junfeng Boo : *Apprentice* - 2016 (2023)  
Anthony Chen : *Ah Ma* - 2007 (2023) (cm) - *Ilo, Ilo* 2013 (2023) *Wet Season* - 2019 (2020)  
Cheng Herng Shinn : *The Waiting Room* - 2018 (2019) (d)

Jon M. Chu : *Crazy Rich Asians* - 2018 (2023)  
Glen Goei : *Forever Fever* - 1998 (2023)  
Hussein Haniff : *Dang Anom* - 1962 (2023)  
Eric Khoo : *Be with Me* - 2005 (2023) - *Hotel Singapura* - 2016 (2022) - *My Magic* - 2008 (2023) *Mee Pok Man* - 1995 (2023) - *La Saveur des ramen* - 2018 (2019) - *Tatsumi* - 2011 (2023) - *Twelve Storeys* 1997 (1998 - 2023) - *Yokai, le monde des esprits* - 2024 (2026)  
Ken Kwek : *Look at Me* - 2022 (2023)  
K.M. Lo : *Homeless in Japan* - 2010 (2011) (d)  
Haji Mahadi : *Jewel in the Slum* - 1952 (2023)  
Meng Ong : *Miss Wonton* - 2001 (2002)  
Royston Tan : *15 : The Movie* - 2003 (2023) - *4.30* 2006 (2011)  
Yeo Siew Hua : *A Land Imagined* - 2018 (2019) *Stranger Eyes* - 2024 (2025)  
Tony Yeow, James Sebastian : *Ring of Fury* - 1973 (2023)  
Yi Sui : *The Lion City* - 1960 (2023)

### Sri Lanka

Dharmasiri Bandaranayake : *Swan Lake* - 1980 (2017)  
Somaratne Dissanayake : *Saroja* - 2000 (2001)  
Siri Gunasinghe : *Seven Seas* - 1967 (2017)  
Asoka Handagama : *Ini Avan, celui qui revient* - 2012 (2014) - *This is My moon* - 2000 (2003 - 2017) *Voler d'une seule aile* - 2002 (2003)  
Prasanna Jayakody : *Introspection* - 2007 (2017)  
Vimukhti Jayasundara : *La Terre abandonnée* - 2004 (2012 - 2017)  
Aruna Jayawardana : *August Drizzle* - 2011 (2012)  
Vasantha Obeysekere : *The Hunt* - 1983 (2017)  
Dharmasena Pathiraja : *One League of Sky* - 1974 (2017) - *Younger Sister* - 1978 (2017)  
Lester James Peries : *Changement au village* - 1965 (2011) - *Line of Destiny* - 1956 (2017) - *Le Trésor* - 1970 (2017)  
Sumitra Peries : *A Letter Written on the Sand* - 1988 (2017)  
Lalith Ratnayake : *Riverstone* - 2025 (2026)  
Mahagama Sekera : *Three Way Junction* - 1970 (2017)  
Prasanna Vithanage : *Children of the Sun* - 2019 (2020) - *Flowers in the sky* - 2008 (2009) - *Paradise 2023* (2024) - *Soleil d'août* - 2003 (2004) - *Walls Within* - 1997 (2017) - *With You Without You* - 2012 (2013 - 2024)

### Suisse

Ulrike Koch : *La Route du sel* - 1997 (2006) (d)  
Daniel Schmid : *Visage écrit* - 1995 (2001)  
Alain Tanner : *Une Ville à Chandigarh* - 1966 (2008) (d)

### Syrie

Omar Amiralay : *Déluge au Pays du Baas* - 2003 (2004) (d)  
Talat Derki : *Of Fathers and Sons* - 2017 (2019) (d)  
Soudade Kaadan : *Nezouh* - 2022 (2026)  
Rana Kzakaz, Anas Khalaf : *Le Traducteur* - 2019 (2023)  
Mohammad Malas : *Une Echelle pour Damas* - 2013 (2018) - *La Mémoire* - 1975 (2018) (d) *Mouddares* - 1995 (2018) (d) - *La nuit* - 1992 (2018) - *Ombre et Lumière* - 1994 (2018) - *Passion* 2004 (2007 - 2018) - *Quneitra* - 1974 (2018) (d) - *Le Rêve* - 1987 (2018) (d) - *Les Rêves de la ville* 1984 (2018) - *Sabri Mouddalal, le semeur de voix* - 1998 (2018) (d) - *Sur le sable, sous le soleil* 1998 (2000 - 2018) (d)  
Hala Mohammed : *La Part du gâteau* - 2005 (2008) (d)  
Meyar Al Roumi : *Six histoires ordinaires* - 2007 (2008)  
Marya Zarif, André Kadi : *Dounia et la princesse d'Alep* - 2022 (2024)  
**Tadjikistan**  
Valeri Akhadov : *Secrets de famille* - 1983 (2008)  
Boris Kimiagarov : *Roustam et Soukhrab* - 1971 (2008)  
Bakhtiar Khudonazarov : *Bratan le frère* - 1991 (1995 - 2008) - *Luna Papa* - 1999 (2000)  
Davlat Khudonazarov : *Les Murmures d'un ruisseau dans la neige qui fond* - 1982 (2014)  
Vladimir Motyl : *Les Enfants du Pamir* - 1963 (2008)  
Safarbak Soliev : *Achaglon* - 1988 (2008) (d) -

*L'Alliance* - 2002 (2008) (cm) - *Nissour* - 2007 (2008) (d) - *Waiting Calendar* - 2005 (2008)  
Jamshed Usmanov : *L'Ange de l'épaule droite* - 2002 (2008) - *Pour aller au ciel, il faut mourir* - 2006 (2022) - *Le Vol de l'abeille* - 1998 (1999)  
Iskandar Usmonov : *The Telegram* - 2012 (2013)  
Younous Youssouppov : *L'Otage* - 1983 (2008)  
Mayram Yussupova : *La Saison de l'herbe jaune* - 1991 (2007)

### Taiwan

Sylvia Chang : *Murmur of the Hearts* - 2015 (2024)  
Vivian Chang : *Hidden Whisper* - 2000 (2010)  
Chang Tso-chi : *Un Été à Quchi* - 2013 (2017 - 2024) - *Soul of a Demon* - 2008 (2010)  
Chang Yi : *Dites-moi votre nom, part of In OurTime* 1982 (2024)  
Howard Chen : *Island of Mountain 2* - 2023 (2024) (d)  
Chen Guan-yu : *Breaking Ice* : 2013 (2014) (d)  
Chen Singing : *God Man Dog* - 2007 (2010)  
Chen Yu-jie : *Lost Daughter* - 2016 (2017)  
Chienn Hsing : *Exit* - 2014 (2015 - 2024)  
Zero Chou : *Untold Herstory* - 2022 (2024)  
Chung Mong-hong : *Parking* - 2008 (2010) - *The Falls* - 2021 (2022)  
Léon Dai : *No Puedo vivir sin ti* - 2009 (2010)  
Ho Chao-ti : *My Fancy High Heels* - 2010 (2012) (d)  
Hou Hsiao-hsien : *The Assassin* - 2015 (2020) *Café Lumière* - 2003 (2006) - *La Cité des douleurs* - 1989 (2010) - *Un Été chez grand-père* - 1984 (2004 - 2006) - *La Fille du Nil* - 1987 (2024) - *Les Fleurs de Shanghai* - 1998 (1999 - 2006 - 2024) - *Les Garçons de Fengkuei* - 1983 (2006) - *Good bye South, Good bye* - 1996 (2006) - *Good Men, Good Women* - 1995 (1997 - 2006) - *Green Green Grass of Home* 1982 (2017) - *Millenium Mambo* - 2001 (2006) *Poussières dans le vent* - 1986 (1995-2006) *Three Times* - 2005 (2006) - *Un Temps pour vivre, un temps pour mourir* 1985 (2006)  
Hsin Chi : *Foolish Brid, Naive Bridgeroom* - 1976 (2024)  
Hsu Hsiao-ming : *L'île du chagrin* - 1995 (1996) - *Love of Ma* (2004-2014)  
Huang Hsin-yao : *The Great Buddha +* - 2017 (2024)  
Hung Hung : *La Comédie humaine* - 2001 (2002)  
King Hu : *Pluie sur la montagne* - 1979 (2024)  
Ko I Chen : *La Grenouille sauteuse, part of In our Time* - 1982 (2024)  
Ang Lee : *Garçon d'honneur* - 1993 (2019) - *Lust Caution* - 2007 (2010) - *Pushing Hands* - 1991 (2025) - *Salé, Sucré* - 1994 (1995 - 2024) - *Tigre et dragon* - 2005 (2009)  
Lee Hsing : *Exécution en automne* - 1972 (2024) *Oyster Girl* - 1963 (2010) - *Posterity and Perplexity* - 1976 (2010)  
Lin Cheng-sheng : *Betelnut Beauty* - 2001 (2010) - *Murmures de la jeunesse* - 1997 (2010) - *Sweet Degeneration* - 1997 (2007)  
Luo Hui-shao : *Un Amour ancien qui perdure* - 1962 (2010)  
Laha Mebow : *Gaga* - 2022 (2024)  
Mou Tun Fei : *The End of the Tracks* - 1970 (2024)  
Pan Lei : *Typhoon* - 1962 (2024)  
Tao Te-shen : *Tête de petit dragon, part of In our Time* - 1982 (2024)  
Teng Yung-shin : *Return Ticket* - 2011 (2012)  
Tsai Ming-liang : *Goodbye Dragon Inn* - 2003 (2010) - *Et là-bas quelle heure est-il ?* - 2001 (2002 - 2016) - *Vive l'amour* - 1994 (2024)  
Tsao Shih -han : *Before the Bright Day* - 2025 (2026)  
Wan Jen : *Ah Fei* - 1983 (2006) - *Super Citizen Ko* 1995 (2010)  
Wei Te-sheng : *Cape n°7* - 2008 (2009)  
Wen Yi : *A Journey to Gwan Shan* - 1956 (2010)  
Wu Mi-sen : *Tibet, Taipei* - 2009 (2010) (d)  
Edward Yang : *Désirs, part of In Our Time* - 1982 (2024) - *Ce Jour-là sur la plage* - 1983 (2010) *Histoire de Taipei* - 1985 (2006) - *The Terrorizers* 1986 (2014) - *Yi Yi* - 1999 (2010)  
Yee Chih-yen : *Blue Gate Crossing* - 2002 (2010)  
Yee Hung-wei : *Cinq filles et une corde* - 1991 (2000-2010)

### Tchécoslovaquie

Milan Múcha : *Les 9 cercles de l'enfer* - 1989 (2003)

### Thaïlande

Aditya Assarat : *Wonderful Town* - 2007 (2014)  
 Patparn Boontarig : *Solids by the Seashore* - 2023 (2024)  
 Lee Chatametikool : *Concrete Clouds* - 2013 (2014)  
 Permpol Choey-Aroon : *Les Bambous rouges* 1979 (2016) - *A Town in Fog* - 1978 (2016)  
 Vichit Kounavudhi : *Son of Northeast* - 1982 (2016)  
 Euthana Mukhdasanit : *Angel of Bar 21* - 1978 (2016) - *Butterfly and Flowers* - 1985 (2016) - *Tongpan* - 1976 (2016)  
 Nonzee Nimibutr : *La Roue* - 2002 (2004)  
 Rattana Pestonji : *Country Hotel* - 1957 (2016)  
 Wisith Sasanatieng : *Les Larmes du tigre noir* 2000 (2016)  
 Cherd Songsri : *Muen and Rid* - 1994 (2016)  
 Songyos Sugmakanan : *Le Pensionnat* - 2006 (2015)  
 Nawapol Thamrongrattanarit : *Human Resouce* - 2025 (2026)  
 Manop Udomdej : *En Marge de la société* - 1981 (2016)  
 Pridi Banomyong Sunh Vasudhara : *The King of the White Elephant* - 1940 (2016)  
 Apichatpong Weerasethakul : *Cemetery of Splendour* - 2015 (2026)  
 Chatrichalem Yukol : *Citizen 1* - 1977 (2016)

### Turkmenistan

Khadjakouli Narliev : *L'Arbre de Djamal* - 1980 (1997) - *La Bru* - 1972 (1996) - *Karakoum, 45° à l'ombre* - 1982 (2010) - Ousman Saparov : *Le Désert et l'enfant* - 1983 (1999)

### Turquie

Deniz Akçai : *Nobody's Home* - 2013 (2014)  
 Fatih Akin : *Crossing the Bridge* - 2005 (2008) - *De l'Autre côté* - 2007 (2016)  
 Emin Alper : *Abluka* - *Suspitions* - 2015 (2026) - *Burning Days* - 2022 (2023) - *Derrière la colline* - 2012 (2017)  
 Özcan Alper : *Le Temps dure longtemps* - 2011 (2012)  
 Yilmaz Arslan : *Yara* - 1998 (2000)  
 Reis Celik : *Nuit de silence* - 2011 (2013)  
 Sinan Cetin : *Propaganda* - 1999 (2000)  
 Nuri Bilge Ceylan : *Les Climats* - 2006 (2019)  
*Nuages de mai* - 2000 (2010) - *Le Poirier sauvage* 2018 (2020)  
 Selda Cicek : *Des Vies sans valeur* - 2009 (2010)  
 Umut Dag : *Une Seconde femme* - 2012 (2016)  
 Reha Erdem : *Des Temps et des vents* - 2006 (2007)  
 Ergüven Deniz Gamze : *Mustang* - 2015 (2023)

OCanan Gerece : *B. l'amour plus froid que la mort* - 1995 (2004) - *Split* - 1999 (2002)  
 Yilmaz Güney : *Le Mur* - 1983 (2000) - *Yol* - 1982 (2013)  
 Semih Kaplanoglu : *Angel's Fall* - 2004 (2023)  
*Chacun chez soi* - 2001 (2002 - 2023) - *Com-mitment Asli* - 2019 (2023) - *Egg* - 2007 (2017 - 2023) - *Miel* - 2010 (2011) - *Milk* - 2008 (2023) - *La Particule humaine* - 2017 (2023) - *Les Promesses d'Hasan* - 2019 (2023) - *Yumurta* - 2007 (2023)  
 Omer Kavur : *Ah ! la belle Istanbul* - 1980 (2010) - *Colin Maillard* - 1985 (2010) - *Eminé, couche-toi là* - 1974 (2010) - *Les Gamins d'Istanbul* - 1979 (2010) - *Une Histoire d'amour amer* - 1981 (2010) - *L'Hôtel de la mère patrie* - 1986 (2010) - *Le Lac* - 1982 (2010) - *La Maison des anges* - 2000 (2010) - *La Rencontre* - 2002 (2010) - *Retrouvailles* - 1995 (2010) (cm) - *La Route désespérée* - 1985 (2010) - *La Tour de l'horloge* - 1997 (1999 - 2010) - *Le Visage secret* - 1991 (2000 - 2010) - *Le Voyage de nuit* 1987 (2010)  
 Erden Kiral : *La Nuit* - 2015 (2016) - *Une Saison à Hakkari* - 1983 (2000) - *Yolda* - 2005 (2006)  
 Zeki Okten : *Le Troupeau* - 1978 (2014)  
 Tayfun Pirselimoglu : *Je ne suis pas lui* - 2013 (2018) - *Nulle part* - 2001 (2003)  
 Ahmet Uluçay : *Des Bateaux en écorce de pas-tèque* - 2004 (2014)  
 Memduh Ün : *Mon Enfance* - 1993 (1999)  
 Selman Nacar : *Between Two Dawns* - 2021 (2022)  
 Yesim Ustaoglu : *Allons vers le soleil* - 1999 (2005)  
 Araf, *quelque part entre deux* - 2013 (2019) - *La Boîte de Pandore* - 2008 (2011) - *Clair-obscur* - 2016 (2018) - *Waiting for the Clouds* - 2005 (2006)  
 Atif Yilmaz : *Une Goutte d'amour* - 1984 (1998)  
 Derviş Zaïm : *Soubresaut dans un cercueil* 1995 (1998)  
 Cagla Zencirci et Guillaume Giovanetti : *Sibel* - 2018 (2019)

### URSS

Andréi Mikhaïlov Konchalovski : *Le Premier maître* 1966 (1995)  
 Nikita Mikhaïlov : *Urga* - 1982 (2010)  
 Vsevolod Poudovkine : *Tempête sur l'Asie* - 1928 (2003)

### Vietnam

Bui Dinh Hac : *Hanoi 12 jours et nuits* - 2002 (2005)  
 Bui Thac Chuyen : *Vertiges* - 2009 (2014) - *Vivre dans la peur* - 2005 (2014)  
 Dang Nhat Minh : *Nostalgie de la campagne* - 1996 (1997) - *Quand viendra le dixième mois* - 1985 (2014) - *La Saison des goyaves* - 2000 (2003)

Dao Ba Son : *Madame Dung* - 1992 (2010) (d)  
 Dao Thanh Tung : *Un Extrait ancien* (2014) (d)  
 Xuân-Lan Guyot : *La Vie sombre trois fois...* - 2009 (2010) (d) Ho Quang Minh : *Le Temps révolu* - 2004 (2005)  
 Lai Van Sinh : *Madame Khung* - (2002) (d)  
 Lam Lê : *Cong Binh, la longue nuit indochinoise* 2012 (2015) (d)  
 Lan Phuong : *Crying for Hire* - 2008 (2010) (d) - *The Half Naked Man* - 2008 (2010) (d)

Doan Hong Le : *So Close so Far the Ancestral Forests* - 2015 (2017) (d)  
 Lê Huong Chuong : *L'Épreuve de la différence* (2014) (d) - *Traces du temps passé* (2014) (d)  
 Le Man Thich : *Le Haut pays rocheux* - (2002) (d)  
*Retour à Nguy Thuy* - (2002) (d)  
 Le Tuan Anh : *Vivre en ville* - 2004 (2006) (d)  
 Minh Nguyen-Vo : *Le Gardien de buffles* - 2004 (2010)  
 Ngo Manh Lan : *Histoire de Giong* (a) - *Le Poisson chat et le crapaud* (a) - *Magie de la résurrection* (a) - *Dragon de feu* (a) (2014)  
 Ngo Quang Hai : *L'Histoire de Pao* - 2006 (2014)  
 Nguyen Than Vân : *La Vie de sable* - 1999 (2014)  
 Nguyen Trinh Thi : *Love Man, Love Woman* - 2010 (2010) (d)  
 Nieu Khi : *Strange Jobs* - 2008 (2009) (d)  
 Phan Dang Di : *Bi, n'aie pas peur* - 2010 (2014)  
 Pham Kuong : *A Hanoi, il y a le pont Long Bien* - 1992 (2010) (d)  
 Phan Nhue Giang : *Le Petit coolie* - 1992 (2010) (d)  
 Tran Van Thuy : *Vivre comme il faut* - 1988 (2002) (d)  
 Trinh Le Van : *Mon Ami* - 1992 (2010) (d)  
 Viet Linh : *L'Immeuble* - 1999 (2000) - *Mê Thao* - 2002 (2004 - 2014) - *Troupe de cirque ambulante* - 1988 (2002)  
 Vu Manh Cuong : *Memento Mori Earth* - 2022 (2023)  
 Vuong Duc : *Les Coupeurs de bois* - 1998 (2002 - 2010)  
 Vuong Khan Luong : *Lettres sur les vagues* (2014)(d)

### Yakoutie

Vladimir Kocharyan : *Yakutia - Between Worlds* 2024 (2025)

### Yemen

Khadija al-Salami : *Une Étrangère dans sa ville* 2005 (2006) (d) - *Les Femmes et la démocratie au Yemen* - 2004 (2005) (d)  
 Amr Gamal : *Les Lueurs d'Aden* - 2023 (2025)

**Moova, partenaire du festival**

Durant toute la période du festival, pensez moova pour vous déplacer.

Au choix, **2 lignes** vous déposent aux portes de vos séances :

La ligne régulière **1** | arrêt Haberges, 31 passages/jour  
 La ligne régulière **2** | arrêt Cinema, 25 passages/jour

**Se déplacer à Vesoul devient un jeu d'enfant.**

Moova en quelques lignes :  
 9 lignes régulières | 5 Direct | 4 services à la demande

**1€**

**BOUTIQUE MOBILITÉ**  
 14 rue Walmat - 70000 VESOUL (54) | 03 83 31 10 00  
 Du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00

[www.moova-mobilites.fr](http://www.moova-mobilites.fr)

**moova**

## Palmarès des années antérieures

### “Le Cyclo d’or”

- 2000 : *Yara* d’Yilmaz Arslan (Turquie)  
 2001 : *Sanam* de Rafi Pitts (Iran)  
 2002 : *Lan Yu* de Stanley Kwan (Chine - Hong-Kong)  
 2003 : *Le Faisan d’or* de Marat Sarulu (Kirghizistan)  
 2004 : *Vodka Lemon* d’Hiner Salem (Arménie)  
 2005 : *Story Undone* d’Hassan Yektapanah (Iran)  
 2006 : *Grain in Ear* de Zhang Lu (Chine)  
 2007 : *Out of sight* de Daniel Syrkin (Israël)  
 2008 : *Le Vieux Barbier* d’Hasi Chaolu (Chine)  
 2009 : *Un Cadeau pour Staline* de Roustem Abdrachev (Kazakhstan)  
 2010 : *No Puedo vivir sin ti* de Leon Dai (Taiwan)  
*Cow* de Guan Hu (Chine)  
 2011 : *P.S. d’Elkin Tuychiev* (Ouzbékistan)  
*Addicted to Love* de Liu Hao (Chine)  
 2012 : *August Drizzle* d’Aruna Jayawardana (Sri Lanka)  
 2013 : *Jiseul* de O Muel (Corée)  
*With You Without You* de Prasanna Vithanage (Sri Lanka)  
 2014 : *10 Minutes* de Lee Yong-seung (Corée)  
 2015 : *Bwaya* de Francis Xavier Pasion (Philippines)  
 2016 : *Tharlo* de Pema Tsenden (Chine)  
 2017 : *500M800M* de Yao Tian (Chine)  
 2018 : *Bagage* de Zig Dulay (Philippines)  
 2019 : *Jinpa* de Pema Tsenden (Chine)  
 2020 : *Mariam* de Sharipa Urazbayeva (Kazakhstan)  
 2022 : *Yanagawa* de Zhang Lu (Chine)  
 2023 : *The Sales Girl* de Sengedorj Janchivdorj (Mongolie)  
 2024 : *The Snow Leopard* de Pema Tsen (Chine)  
 2025 : *The Land of Morning Calm* de Park Ri-woong (Corée)

Le Cyclo d’or est offert par le Conseil régional de Bourgogne Franche-Comté

### Grand Prix du Jury

- 2004 : *Abjad* d’Abolfazl Jalili (Iran)  
 2005 : *The World* de Jia Zhang-ke (Chine)  
 2006 : *Le Gardien* de Yusup Razykov (Ouzbékistan)  
 2007 : *On a friday afternoon* de Mona Zandi Haghghi (Iran)  
 2008 : *Philippine Science* d’Aureus Solito (Philippines)  
 2009 : *Pesantren* de Nurman Hakim (Indonésie)  
 2010 : *The Damned Rain* de Satish Manwar (Inde)  
 2011 : *Running Among The Clouds* d’Amin Farajpoor (Iran)  
 2012 : *Dance Town* de Jeon Kyu-hwan (Corée)  
 2013 : *Bwakaw* de Jun Robles Lana (Philippines)  
 2014 : *Nobody’s Home* de Deniz Akçai (Turquie)  
 2015 : *Exit* de Chienn Hsiang (Taiwan)  
 2016 : *Wednesday, May 9* de Vahid Jalilvand (Iran)  
 2017 : *Being Born* de Mohsen Abdolhahab (Iran)  
 2018 : *Goodbye Grandpa* de Morigaki Yukihiro (Japon)  
 2019 : *Rona Azim’s Mother* de Jamshid Mahmoudi (Afghanistan)  
 2020 : *Just Like That* de Kislay (Inde)  
 2022 : *Along the Sea* de Fujimoto Akio (Japon)  
 2023 : *Froid comme le marbre* d’Asif Rustamov (Azerbaïdjan)  
 2024 : *Scream* de Kenzhebek Shaikakov (Kazakhstan)  
 2025 : *Abel* d’Elzat Eskendir (Kazakhstan)

### Prix du Jury

- 2007 : *Chasma* de Elkin Tuytchiev (Ouzbékistan)  
 2008 : *Those three* de Nagui Nematy (Iran)  
 2009 : *Flowers in the sky* de Prasanna Vithanage (Sri Lanka)  
 2010 : *Animal Town* de Jeon Kyu-hwan (Corée)  
 2011 : *Where Are You Going* de Park Chur-wong (Corée)  
 2012 : *Nino* de Loy Arcenas (Philippine)  
*Le Temps dure longtemps* d’Özcan Alper (Turquie)  
 2013 : *Japan’s Tragedy* de Kobayashi Masahiro (Japon)  
*Yang Shuting - All Apologies* d’Emily Tang (Chine)  
*Taraneh Alidoosti - Modest Reception* de M.Haghghi (Iran)  
 2014 : *Qissa* de Anup Singh (Inde)  
 2015 : *One Summer* de Yang Yishi (Chine)  
*Melbourne* de Nima Javidi (Iran)  
 2016 : *Under Construction* de Rubayat Hossein (Bangladesh)  
 2017 : *Going the Distance* de Harumoto Yujiro (Japon)  
 2018 : *The Taste of the Rice Flower* de Pengfei (Chine)  
 2019 : *Sub-zero Wind* de Kim Yu-ri (Corée)  
 2020 : *John Denver Trending* d’Arden Rod Condez (Philippines)  
*A Bedsore* de Shim hye-jung (Corée)  
 2022 : *Aloners* d’Hong Sung-eun (Corée)  
 2023 : *No End* de Nader Saeivar (Iran)  
*A Letter from Kyoto* de Kim Min-ju (Corée)

- 2024 : *Solids by the Seashore* by Patiparn Boontarig (Thaïlande)  
 2025 : *Deal at the Border* de Dastan Zhapar Ryskeldi (Kirghizistan)

Le prix du Jury est offert par le Conseil départemental de la Haute-Saône

### Mention spéciale du Jury

- 2016 : *Walnut Tree* de Yerlan Nurmukhambetov (Kazakhstan)  
 2017 : Hiromi Hakogi dans *Her Mother* de Sato Yoshinori (Japon)  
 2018 : *A Letter to the President* de Roya Sadat (Afghanistan)  
 2022 : *The Falls* de Chung Mong-hong (Taiwan)  
 2022 : *Gensan Punch* de Brillante Ma Mendoza (Philippines)  
 2022 : *2000 Songs of Farida* de Yolkin Tuychiev (Ouzbékistan)  
 2024 : Orynbek Shaimaganbetov et Arnur Akram, dans *Scream* de Kenzhebek Shaikakov (Kazakhstan)  
 Tseten Tashi dans *The Snow Leopard* de Pema Tsenden (Chine)  
 2025 : *To Kill a Mongolian Horse* de Jiang Xiaoxuan (Chine)

### Prix Emile Guimet

- 2004 : *Ming, artiste brigand* de Michel Quinejure  
 2005 : *Le Temps révolu* d’Ho Quang Minh (Vietnam)  
 2006 : *Full or Empty* d’Abolfazl Jalili (Iran)  
 2007 : *Des Temps et des vents* de Reha Erdem (Turquie)  
 2008 : *Boz Salkyn* d’Ernest Abdyjaparov (Kirghizistan)  
 2009 : *100* de Chris Martinez (Philippines)  
 2010 : *No puedo vivir sin ti* de Leon Dai (Taiwan)  
 2011 : *Addicted to Love* de Liu Hao (Chine)  
 2012 : *Final Whistle* de Niki Karimi (Iran)  
 2013 : *Bwakaw* de Jun Robles Lana (Philippines)  
 2014 : *The Ferry* de Shi Wei (Chine)  
 2015 : *Kurai, Kurai* de Marjoleine Boonstra (Kirghizistan)  
 2016 : *Under Construction* de Rubayat Hossein (Bangladesh)  
 2017 : *Baby Beside Me* de Son Tae-gyum (Corée)

### Coup de coeur Guimet

- 2005 : *Les Ouvriers de joie* de Maryam Khakipour (Iran)  
 2006 : *Toucher le silence* de Jahar Kanungo (Inde)  
 2007 : *Ma mère est une danseuse du ventre* de Lee Kung Lok et Wong Ching Po (Hong Kong-Chine)  
 2008 : *Frozen* de Shivajee Chandrabhushan (Inde)  
 2009 : *Un Cadeau pour Staline* de Roustem Abdrachev (Kazakhstan)  
 2010 : *Supermen of Malegaon* de Faiza Ahmad Khan (Inde)  
 2011 : *P.S. d’Elkin Tuychiev* (Ouzbékistan)  
 2012 : *Nino* de Loy Arcenas (Philippines)  
 2013 : *Night of Silence* de Reis Celic (Turquie)  
 2014 : *Summer’s End* de Kumakiri Kazuyoshi (Japon)  
 2015 : *Bwaya* de Francis Xavier Pasion (Philippines)  
 2016 : *Back to the North* de Liu Hao (Chine)  
 2017 : *Going the Distance* de Harumoto Yujiro (Japon)

### Prix des Amis du Musée Guimet

- 2025 : *Deal at the Border* de Dastan Zhapar Ryskeldi (Kirghizistan)

### Coup de coeur des Amis du Musée Guimet

- 2025 : *To Kill a Mongolian Horse* de Jiang Xiaoxuan (Chine)

### Prix du jury NETPAC

- 2003 : *La Pleureuse* de Liu Bingjian (Chine)  
 2004 : *Abjad* d’Abolfazl Jalili (Iran)  
 2005 : *Two Great Sheep* de Liu Hao (Chine)  
 2006 : *Gilaneh* de Rakshan Bani-Etemad (Iran)  
 2007 : *Kantatar* de Bappaditya Bandopadhyay (Inde)  
 2008 : *Le Vieux barbier* d’Hasi Chaolu (Chine)  
*Les Moissons pourpres* de Cai Shang-jun (Chine)  
 2009 : *L’Aube du monde* d’Abbas Fahdel (Irak)  
 2010 : *Animal Town* de Jeon Kyu-hwan (Corée)  
 2011 : *P.S. d’Elkin Tuychiev* (Ouzbékistan)  
 2012 : *August Drizzle* d’Aruna Jayawardana (Sri Lanka)  
*Return Ticket* de Teng Yung-shing (Taiwan)  
 2013 : *With You Without You* de Prasanna Vithanage (Sri Lanka)  
 2014 : *The Ferry* de Shi Wei (Chine)  
 2015 : *The Monk* de The Maw Naing (Myanmar)  
 Chen Shiang-chyi - *Exit* de Chienn Hsiang (Taiwan)  
 2016 : *Invisible* de Lawrence Fajardo (Philippines)  
*Wednesday, May 9* de Vahid Jalilvand (Iran)  
 2017 : *Going the Distance* de Harumoto Yujiro (Japon)  
 2018 : *The Taste of the Rice Flower* de Pengfei (Chine)  
*Mothers* de Lee Dong-eun (Corée du Sud)  
 2019 : *A Family Tour* de Ying Liang (Hong Kong, Taïwan, Singapour, Malaisie)

- 2020 : *Saturday Afternoon* de Mostafa Sarwar Farooki (Bangladesh)  
 2022 : *Aloners* d'Hong Sung-eun (Corée)  
 2023 : *Froid comme le marbre* d'Asif Rustamov (Azerbaïdjan)  
 2024 : *Scream* de Kenzhebek Shaikakov (Kazakhstan)  
 2025 : *Abel* d'Elzat Eskendir (Kazakhstan)

#### Prix INALCO

- 2004 : *Vodka Lemon* d'Hiner Saleem (Arménie)  
 2005 : *Story Undone* d'Hassan Yektapanah (Iran)  
 2006 : *Full or Empty* d'Abolfazl Jalili (Iran)  
 2007 : *Out of Sight* de Daniel Syrkin (Israël)  
 2008 : *Les Moissons pourpres* de Cai Shangjun (Chine)  
 2009 : *Daytime Drinking* de Noh Young-seok (Corée)  
 2010 : *The Pawnshop* de Milo Sogueco (Philippines)  
 2011 : *Addicted to Love* de Liu Hao (Chine)  
 2012 : *Final Whistle* de Niki Karimi (Iran)  
 2013 : *Atambua 39° Celcius* de Riri Riza (Indonésie)  
 2014 : *Qissa* de Anup Singh (Inde)  
 2015 : *Melbourne* de Nima Javidi (Iran)  
 2016 : *Tharlo* de Pema Tsenden (Chine)  
 2017 : *Emma (Mother)* de Riri Riza (Indonésie)  
 2018 : *Leaf of Life* d'Ebrahim Mokhtari (Iran)  
 2018 : *A Letter to the President* de Roya Sadat (Afghanistan)  
 2019 : *Rona Azim's Mother* de Jamshid Mahmoudi (Afghanistan)  
 2020 : *A Bedsore* de Shim Hye-jung (Corée)  
 2022 : *Along the Sea* de Fujimoto Akio (Japon)  
 2023 : *Behind Veils* de Praveen Morchaale (Inde)  
 2024 : *The Snow Leopard* de Pema Tsen (Chine)

#### Prix spécial INALCO

- 2006 : *Toucher le silence* de Jahar Kanungo (Inde)  
 2007 : *On a Friday Afternoon* de Mona Zandi Haghghi (Iran)  
 2008 : *Le Vieux barbier* d'Hasi Chaolu (Chine)  
 2009 : *Gulabi Talkies* de Girish Kasaravalli (Inde)  
 2010 : *The Damned Rain* de Satish Manwar (Inde)  
 2011 : *Riding The Dreams* de Girish Kasaravalli (Inde)  
 2012 : *Dance Town* de Jeon Kyu-hwan (Corée)  
 2013 : *Modest Reception* de Mani Haghghi (Iran)  
 2014 : *10 Minutes* de Lee Yong-seung (Corée)  
 2015 : *A Matter of Interpretation* de Lee Kwang-kuk (Corée)  
 2016 : *Being Good* d'O Mipo (Japon)  
 2017 : *500M800M* de Yao Tian (Chine)  
 2018 : *The Taste of the Rice Flower* de Pengfei (Chine)  
 2019 : *Jinpa* de Pema Tsenden (Chine)  
 2020 : *Just Like That* de Kislay (Inde)  
 2022 : *The Coffin Painter* de DaFei (Chine)  
 2023 : *A Letter from Kyoto* de Kim Min-ju (Corée)  
 2024 : *Solids by the Seashore* de Patiparn Boontarig (Thaïlande)

#### Prix du Jury Marc Haaz

- 2022 : *L'Orphelinat de Shahrbanoo Sadat* (Afghanistan)  
 2023 : *Froid comme le marbre* de Asif Rustamov (Azerbaïdjan)  
 2024 : *Scream* de Kenzhebek Shaikakov (Kazakhstan)  
*The Spark* de Rajesh Jala (Inde)  
 2025 : *Deal at the Border* de Dastan Zhapar Ryskeldi (Kirghizistan)

#### Prix de la critique

- 2014 : *Quick Change* d'Eduardo Roy (Philippines)  
 2015 : *Exit* de Chienn Hsiang (Taiwan)  
 2016 : *Being Good* d'O Mipo (Japon)  
 2017 : *Hotel Salvation* de Shubhashish Bhutiani (Inde)  
 2018 : *The Taste of the Rice Flower* de Pengfei (Chine)  
 2019 : *Jinpa* de Pema Tsenden (Chine)  
 2020 : *John Denver Trending* d'Arden Rod Condez (Philippines)  
 2022 : *Along the Sea* de Fujimoto Akio (Japon)  
 2023 : *No End* de Nader Saeivar (Iran)  
 2024 : *Sunday* de Shokir Kholikov (Ouzbékistan)  
 2025 : *Abel* d'Elzat Eskendir (Kazakhstan)

#### Mention spéciale

- 2016 : *Under Construction* de Rubayat Hossein (Bangladesh)  
 2016 : *Walnut Tree* de Yerlan Nurmukhambetov (Kazakhstan)

#### Prix du public longs métrages de fiction

- 1995 : *Le Premier maître* d'Andréi Mikhalkov-Konchalovski (Kirghizistan)  
 1996 : *Zinat* d'Ebrahim Mokhtari (Iran)  
 1997 : *Nostalgie de la campagne* de Dang Nhat Minh (Vietnam)  
 1998 : *Cinquième saison* de Rafi Pitts (Iran)  
 1999 : *Les Femmes du lac aux âmes parfumées* de Xei Fei (Chine)  
 2000 : *La Voie lactée* d'Ali Nassar (Palestine)

- 2001 : *Saroja* de Somaratne Dissanayake (Sri Lanka)  
 2002 : *Quand Maryam s'est dévoilée* d'Assad Fouladkar (Liban)  
 2003 : *A Beautiful flower* de Nabin Subba (Népal)  
 2004 : *Zaman, l'homme des roseaux* d'Amer Alwan (Irak)  
 2005 : *Campfire* de Joseph Cedar (Israël)  
 2006 : *L'Express des steppes* d'Amanzhol Aituarov (Kazakhstan)  
 2007 : *Adieu la vie* d'Ensieh Shah Hosseini (Iran)  
 2008 : *Philippine Science* d'Auraeus Solito (Philippines)  
 2009 : *L'Aube du monde* d'Abbas Fahdel (Irak)  
 2010 : *Jamila et le président* de Ratna Sarumpaet (Indonésie)  
 2011 : *Voyage avec Haru* de Masahiro Kobayashi (Japon)  
 2012 : *Khalifah* de Nurman Hakim (Indonésie)  
 2013 : *Bwakaw* de Jun Robles Lana (Philippines)  
 2014 : *Again* de Kanai Junichi (Japon)  
 2015 : *Margarita With a Straw* de Shonali Bose et Nilesh Maniyar (Inde)  
 2016 : *Being Good* d'O Mipo (Japon)  
 2017 : *Dark Wind* de Hussein Hassan (Irak)  
 2018 : *A Letter to the President* de Roya Sadat (Afghanistan)  
 2019 : *African Violet* de Mona Zandi Haghghi (Iran)  
*Waiting for Sunset* de Carlo Enciso Catu (Philippines)  
 2020 : *John Denver Trending* d'Arden Rod Condez (Philippines)  
 2022 : *No Choice* de Reza Dormishian (Iran)  
*No Land's Man* de Mostofa Sarwar Farooki (Bangladesh)  
 2023 : *#LookAtMe* de Ken Kwek (Singapour)  
 2024 : *Sunday* de Shokir Kholikov (Ouzbékistan)  
 2025 : *La Femme qui en savait trop* de Nader Saeivar (Iran)

Le prix du public est offert par la ville de Vesoul

#### Prix du public du film documentaire

- 2007 : *Bonnes à vendre* de Dima Al Joundi (Liban)  
 2008 : *Le Cri du coeur* de Takahashi Shinji (Japon)  
 2009 : *Persian Cat Walk* de Marjan Alizadeh (Iran)  
 2010 : *Le Joueur de cerf-volant* de Jean-Paul Mignot  
 2011 : *Les Egarés* de Christine Bouteiller  
 2012 : *Les Origines de la pomme* de Catherine Peix  
 2013 : *Le Lotus dans tous ses états* de Philippe Rostan  
 2014 : *Mille jours à Saïgon* de Marie-Christine Courtès  
 2015 : *Nu Guo, au nom de la mère* de Francesca Rosati Freeman et Pio d'Emilia (Chine, Italie, Japon)  
 2016 : *D'Hiroshima à Fukushima* de Marc Petitjean  
 2017 : *Un Intouchable parmi les morts* d'Asil Rais (Inde)  
 2018 : *Au fil du monde : Laos* de Jill Coulon et I. Dupuy Chavanat  
 2019 : *Chine du sud : Une route pour Xiao Jiang* de J.M. Corillion  
 2020 : *We Must Clown* de Dima Al Joundi (Liban)  
 2022 : *Indian Space Dream* de Sue Sudbury (Angleterre-Inde)  
 2023 : *La Langue de ma mère* de Jean-Baptiste Phou (France-Cambodge)  
 2024 : *Age of Learning* de Shuvangi Khadka (Népal)  
 2025 : *My Dearest Viet* de Kawabata Kohei (Japon-Vietnam)

Le prix du public du film documentaire est offert par la Communauté d'Agglomération de Vesoul

#### Prix du Jury lycéen

- 2008 : *Le Vieux barbier* d'Hasi Chaolu (Chine)  
 2009 : *Un Cadeau pour Staline* de Roustem Abdrachev (Kazakhstan)  
 2010 : *Jamila et le président* de Ratna Sarumpaet (Indonésie)  
 2011 : *Running Among The Clouds* d'Amin Farajpoor (Iran)  
 2012 : *Final Whistle* de Niki Karimi (Iran)  
 2013 : *Bwakaw* de Jun Robles Lana (Philippines)  
 2014 : *Nobody's Home* de Deniz Akçai (Turquie)  
 2015 : *Margarita With a Straw* de Shonali Bose et Nilesh Maniyar (Inde)  
 2016 : *Being Good* d'O Mipo (Japon)  
 2017 : *Dark Wind* de Hussein Hassan (Irak)  
 2018 : *A Letter to the President* de Roya Sadat (Afghanistan)  
 2019 : *African Violet* de Mona Zandi Haghghi (Iran)  
 2020 : *Saturday Afternoon* de Mostafa Sarwar Farooki (Bangladesh)  
 2022 : *The Falls* de Chung Mong-hong (Taiwan)  
 2023 : *#LookAtMe* de Ken Kwek (Singapour)  
 2024 : *Paradise* de Prasanna Vithanage (Sri Lanka)  
 2025 : *Kono Basha* de Jaime Pacena II (Philippines)

#### Prix du Jury Jeunes

- 2000 : *Là où vont les nuages* d'O. Grégoire et L. Van Lancker  
 2001 : *Paul le charpentier* d'Ibrahim Khill (Palestine)  
 2002 : *Petites histoires en Turkestan* d'E. Cornevin et A. Emdin  
 2003 : *Enchaînées* d'Anat Even et Ada Ushpiz (Israël)  
 2004 : *Leyla Zana* de Kudret Gunes (Kurdistan)

- 2005 : N°17 de David Ofek (Israël)
- 2006 : *Une Etrangère dans sa ville* de Khadija al-Salami (Yemen)
- 2007 : *Made in China* de Jean-Yves Cauchard
- 2008 : *Les Enfants bananes* de Cheng Xiao-xing
- 2009 : *L'Ecole nomade* de Michel Debats
- 2010 : *Supermen of Malegaon* de Faiza Ahmad Khan (Inde)
- 2011 : *Homeless in Japan* de K.M. Lo (Singapour)
- 2012 : *Parvaz, l'envol de Reza* d'Ali Badri (Iran)
- 2013 : *Le Cercle* de Rémi Briand
- 2014 : *Blossom With Tears* de Huaqing Jin (Chine)
- 2015 : *Iranian Ninja* de Marjan Riahi (Iran)

- 2016 : *Tashi and the Monk* d'Andrew Hinton & Johnny Burke
- 2017 : *Le Cri interdit* de Marjolaine Grappe & Christophe Barreyre
- 2018 : *The Wait* de Emil Langballe & Andrea Storm Henriksen
- 2019 : *Of Fathers and Sons* de Talal Derki (Syrie)
- 2020 : *A Punk Day Dream* de J. Hendrickx et K. Van der Heyden
- 2022 : *1er Février* de Leila Macaire et Mo Mo
- 2023 : *Roots in the Wind* de Soraya Akhlaqi ((Afghanistan)
- 2024 : *Can I Hug You* de Elahe Esmaili (Iran)
- 2025 : *Bittersweet Honey* (Birmanie)

Le prix du Jury Jeunes est offert par la Communauté d'Agglomération de Vesoul

**Cyclo d'Or d'honneur**

- 2004 : Martine Armand
- 2005 : Ezzatollah Entezami  
Lee Doo-yong
- 2006 : Hou Hsiao-hsien
- 2007 : Wu Tianming
- 2008 : Stanley Kwan
- 2009 : Makhmalbaf Film House  
Shahla Nahid
- 2010 : Jafar Panahi  
Fatemeh Motamed-Arya
- 2011 : Kim Dong-ho
- 2012 : Kore-eda Hirokazu
- 2013 : Garin Nugroho
- 2014 : Brillante Mendoza
- 2015 : Wang Chao
- 2016 : Im Sang-soo  
Eran Riklis

- 2017 : Rakshan Bani-Etemad  
Swarna Mallawarachchi
- 2018 : Mohamad Malas  
Wang Xiaoshuai
- 2019 : Eric Khoo
- 2020 : Jay Jeon
- 2022 : Leila Hatami  
Kôji Fukada
- 2023 : Lee Yong-kwan  
Semih Kaplanoglu
- 2024 : Tu Duu-chih  
Zero Chou
- 2025 : Jia Zhang-ke  
Zhao Tao



Le Cyclo d'or d'honneur est offert par la Communauté d'Agglomération de Vesoul



**Vincent DURGET**  
Agent Général d'Assurances Exclusif

1 Place de l'Eglise, 70000 VESOUL

03.84.76.27.08.  
agence.vincent.durget@mutuelledepoitiers.fr

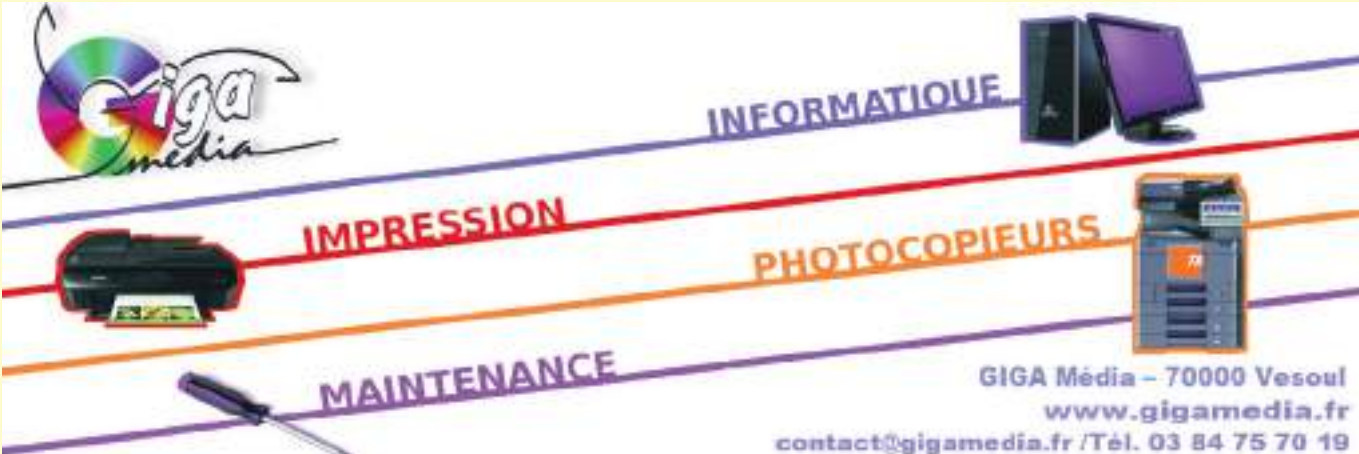
**Horaires :**  
Du Lundi au Vendredi : 9h00-12h30 / 13h30-18h00  
Le Samedi : 9h00-12h00

Nous vous accueillons pour **répondre** à tous vos besoins concernant vos contrats d'**assurance**, que vous soyez **particuliers** ou **professionnels**.

**Votre assureur vous connaît et pour vous, ça change tout !**




**jfmaillot photo**  
REVELEUR & FIXATEUR D'EMOTIONS  
*Créateur d'immortalité*



**GIGA Média**

**INFORMATIQUE**

**IMPRESSION**

**PHOTOCOPIEURS**

**MAINTENANCE**

GIGA Média – 70000 Vesoul  
www.gigamedia.fr  
contact@gigamedia.fr / Tél. 03 84 75 70 19



## Événements

**Mardi 27 janvier 2026 à 20h**

**Cérémonie d'ouverture** - Théâtre Edwige Feuillère  
Film : *La Fille du Konbini* d'Ishibashi Yūho  
Cocktail d'ouverture : salle Alain Parisot

**Jeudi 29 janvier 2026**

**Journée des cinémas arabes du Proche-Orient**  
Projections, rencontres et table ronde à 10h à la Bamboueraie  
**Soirée Orange** : film *Nezouh* de Soudade Kaadan à 20h30  
Cocktail à partir de 22h30 à la Bamboueraie

**Vendredi 30 janvier 2026**

**Journée des cinémas du toit du monde**  
Projections, rencontres et table ronde à 10h à la Bamboueraie  
**Soirée Toit du monde** : à partir de 22h30 à la Bamboueraie

**Samedi 31 janvier 2026**

**Journée des Jeunes talents chinois**  
Table ronde à 10h à la Bamboueraie  
**Soirée Chine** : à partir de 22h30 à la Bamboueraie  
**Séance spéciale Japanimation cosplay - karaoke**

**Dimanche 1<sup>er</sup> février 2026**

**Repas cinéphilique** à 12h à la Salle Alain Parisot

**Mardi 3 février 2026 à 20h30**

**Cérémonie de clôture** - Théâtre Edwige Feuillère  
Palmarès - film *200 mètres* de Ameen Nayfeh  
Cocktail de clôture : Salle Alain Parisot

**Du 5 au 7 mars 2026**

Reprise de films primés à l'auditorium du musée national des arts asiatiques - Guimet de Paris



## Index

### Réalisateurs

- |                                |        |                              |        |                                  |        |
|--------------------------------|--------|------------------------------|--------|----------------------------------|--------|
| Adler Yuval                    | p. 47  | Park Huiji                   | p. 116 | Family Romance, LLC              | p. 57  |
| Al Sharif Mohammad             | p. 122 | Peng Fei                     | p. 20  | Fences                           | p. 85  |
| Alper Emin                     | p. 55  | Rai Tribeny                  | p. 87  | Feux dans la plaine (Des)        | p. 100 |
| Amri Thibaud                   | p. 114 | Ratnayake Lalith             | p. 25  | Fièvre méditerranéenne           | p. 68  |
| Aoki Yasuhiro                  | p. 34  | Roder Dechen                 | p. 79  | Fille du Konbini (La)            | p. 31  |
| Atageldiev Emil                | p. 24  | Roustayi Saeed               | p. 46  | Fishers of Meinmahla             | p. 113 |
| Ayub Kurdwin                   | p. 52  | Sarin Ritu                   | p. 88  | Fleurs du manguier (Les)         | p. 30  |
| Bhattarai Arun                 | p. 82  | Sénécaut Lucas               | p. 114 | Full Plate                       | p. 22  |
| Bi Gan                         | p. 96  | Sonam Tenzing                | p. 88  | From Ground Zero                 | p. 66  |
| Bian Zhuo                      | p. 104 | Srour Heiny                  | p. 64  | Gâteau du président (Le)         | p. 29  |
| Bibonne François               | p. 123 | Suri Sandhya                 | p. 44  | Gaza to Oscar                    | p. 121 |
| Chahine Carlos                 | p. 62  | Takahata Isao                | p. 108 | Gloaming in Luomu                | p. 19  |
| Chatterjee Tannishtha          | p. 21  | Tetsen Sonam                 | p. 88  | Goodbye Monster                  | p. 109 |
| Chen Jiwen                     | p. 103 | Thamrongrattanarit Nawapol   | p. 27  | Grand frère                      | p. 99  |
| Choklay Tenzin Tetsen          | p. 88  | Thsering Pema                | p. 83  | Grand voyage vers la nuit (Un)   | p. 96  |
| Copti Scandar                  | p. 48  | Tsao Shih-han                | p. 26  | Hassan                           | p. 122 |
| Damo Alaa                      | p. 121 | Vienne Bruno                 | p. 90  | Highway 65                       | p. 49  |
| Dorjee Kelzang                 | p. 83  | Villeneuve Denis             | p. 65  | Hostel in a Small Village (A)    | p. 103 |
| Dorji Jamyang                  | p. 83  | Wangdi Ugyen                 | p. 81  | Human Resource                   | p. 27  |
| Dorji Pawo Choyning            | p. 78  | Watt Jereme                  | p. 120 | In the Realm of the Gods         | p. 83  |
| Dreifuss Maya                  | p. 49  | Wei Shujun                   | p. 40  | Incendies                        | p. 65  |
| Dzhumakmatova Erke             | p. 24  | Weerasethakul Apichatpong    | p. 54  | Je peux entendre l'océan         | p. 35  |
| Farges Joël                    | p. 89  | Wen Shipai                   | p. 101 | Jesus                            | p. 50  |
| Fleifel Mahdi                  | p. 67  | Yak Rabden                   | p. 85  | Khmerica                         | p. 114 |
| Földes Pierre                  | p. 56  | Yamaguchi Junta              | p. 51  | Kurak                            | p. 24  |
| Fukada Koji                    | p. 32  | Yaniyab Tsering              | p. 85  | Lhamo, l'enfant de l'Himalaya    | p. 110 |
| Fujimoto Akio                  | p. 30  | Yoon Jong-bin                | p. 43  | Leila et les loups               | p. 64  |
| Gu Xiaogang                    | p. 98  | Yuan Qing                    | p. 97  | Li Chevalier, encre et âme       | p. 119 |
| Guide Antoine                  | p. 114 | Yue Dong                     | p. 38  | Lo Sum Choe Sun                  | p. 79  |
| Gyalthang Tsering Tashi        | p. 88  | Zhang Ji                     | p. 100 | Loi de Téhéran (La)              | p. 46  |
| Hadi Hasan                     | p. 29  | Zhang Lu                     | p. 19  | Love on Trial                    | p. 32  |
| Haghighi Mani                  | p. 45  | Zurbo Dorottya               | p. 82  | My Old Me                        | p. 115 |
| Haj Maha                       | p. 68  | <b>Films</b>                 |        | Moine et le fusil (Le)           | p. 78  |
| Herzog Werner                  | p. 57  | 200 mètres                   | p. 71  | Moon                             | p. 52  |
| Huang Jianming                 | p. 109 | 3 Aventures de Brooke        | p. 97  | Next Guardian (The)              | p. 82  |
| Ishibashi Yuho                 | p. 31  | Abluka - Suspicions          | p. 55  | Nezouh                           | p. 72  |
| Jiang Xiaoxuan                 | p. 20  | Alexandra David-Néel, j'irai | p. 89  | Nuit du verre d'eau (La)         | p. 62  |
| Jin Huaqing                    | p. 84  | Are You Lonesome Tonight     | p. 101 | Ombres persanes (Les)            | p. 45  |
| Jing Yi                        | p. 105 | As the Water Flows           | p. 104 | Once Upon a Bridge in Vietnam II | p. 123 |
| Kaadan Soudade                 | p. 72  | Beautiful Dreamer            | p. 21  | Once Upon a Time in Gaza         | p. 70  |
| Khoo Eric                      | p. 53  | Before the Bright Day        | p. 26  | Only the River Flows             | p. 40  |
| Labaki Nadine                  | p. 63  | Botanist (The)               | p. 105 | Operative (The)                  | p. 47  |
| Lapied Anne, Erik et Véronique | p. 110 | Boys and the Donkey (The)    | p. 85  | Panda, petit panda               | p. 108 |
| Lee Chang-dong                 | p. 41  | Burning                      | p. 41  | Pig at the Crossing              | p. 80  |
| Lee Cherin                     | p. 115 | Brief History of a Family    | p. 39  | Pluie sans fin (Une)             | p. 38  |
| Lee Kwang-kuk                  | p. 21  | ChaO                         | p. 34  | Price of Letter                  | p. 81  |
| Li Ruijun                      | p. 102 | Chroniques d'Haïfa           | p. 48  | Riverstone                       | p. 25  |
| Liang Ming                     | p. 99  | Cemetery of Splendour        | p. 54  | Retour des hirondelles (Le)      | p. 102 |
| Lin Jianjie                    | p. 39  | Container (The)              | p. 83  | Santosh                          | p. 44  |
| Louargant Bernard              | p. 119 | Contes d'Asie                | p. 107 | Saules aveugles, femme endormie  | p. 56  |
| Mascolo de Filippis Jeanne     | p. 90  | Dakini                       | p. 79  | Séjour dans les monts Fuchun     | p. 98  |
| Masharawi Rashid               | p. 69  | Dark Red Forest              | p. 84  | Shape of Momo                    | p. 87  |
| Mochizuki Tomomi               | p. 35  | Decision to Leave            | p. 42  | Songe                            | p. 69  |
| Nalin Pan                      | p. 86  | Duality                      | p. 23  | Spy Gone North (The)             | p. 43  |
| Nasser Arab et Tarzan          | p. 70  | En boucle                    | p. 51  | State of Statelessness           | p. 88  |
| Nayfeh Ameen                   | p. 71  | Enfance d'un maître (L')     | p. 90  | Take Off                         | p. 20  |
| Nezamdoost Abbas               | p. 23  | Et maintenant on va où ?     | p. 63  | Vallée des fleurs (La)           | p. 86  |
| Norbu Khyentse                 | p. 80  | Everest Dark                 | p. 120 | Vers un pays inconnu             | p. 67  |
| Okuyuma Hiroshi                | p. 50  |                              |        | Welcome Home Freckles            | p. 116 |
| Park Chan-wook                 | p. 42  |                              |        | Why is the Sky Dark at Night?    | p. 83  |
|                                |        |                              |        | Yokai- le monde des esprits      | p. 53  |

RETROUVEZ

## LA FICAPP !

L'application du festival vous permet de retrouver en temps réel :

LA PROGRAMMATION COMPLÈTE,  
LES HORAIRES DES PROJECTIONS,  
TOUTES LES INFOS SUR LES FILMS

—

SCANNEZ CE QR CODE AVEC VOTRE SMARTPHONE



## Remerciements

L'association du Festival International des *Cinéma d'Asie* tient à remercier tous ceux qui, de loin ou de près, ont contribué à la réalisation de cette 32<sup>e</sup> édition du festival :

Le Centre national du cinéma et de l'image animée, le ministère de la Culture, le Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté, le Conseil départemental de la Haute-Saône, la Ville de Vesoul et ses services archives, culture, communication, espaces verts, relations publiques, techniques, bibliothèque municipale, théâtre Edwige Feuillère, théâtre François Villon, la Communauté d'Agglomération de Vesoul, la Communauté de Communes des 4 Rivières et le Cinéfoyer de Dampierre-sur-Salon, la Communauté de Communes du Val de Gray et Cinémavia, la Communauté de Communes du Pays de Lure et l'Espace Méliès, la Préfecture de la Haute-Saône, l'Espace Molière et le Casino Joa,

Le Rectorat de l'Académie de Besançon, la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale de la Haute-Saône, les lycées, collèges, écoles primaires et maternelles et tous les enseignants, le CMA, l'IMEA, l'IRFSS-CRF, l'IUT - ESPE et le CLA de Besançon,

La maison du tourisme de l'Agglomération de Vesoul,

Le musée national des arts asiatiques Guimet de Paris, les Amis du musée Guimet de Paris,

ICI, TV Radio Digital, asianmoviepulse.com, cinealliance.fr, eastasia.fr, ecran noir.fr, Filmfestivals.com, Les Cahiers du Cinéma, L'Est Républicain, Positif, La Presse de Vesoul, Téléràma,

Les Acacias, Ad Vitam, Arizona Distribution, ARP, Art House Films, ASC Distribution, Bac Films, Coorigines Production, Dean Media, DHR Distribution, Diaphana Distribution, Dulac Distribution, Eurozoom, Les Films du Whippet, Gébéka Films, Haut et Court Distribution, JHR Films, Jupiter Films, Le Pacte, Memento Distribution, Metropolitan Film Export, Nour Films, Pathé Films, Pierre Javaux Productions, Pyramide, Shellac Films, Tandem Films, Wild Bunch Distribution,

Ashutosh Entertainments (Inde), Autlookfilms (Autriche), Big Tree Entertainment (Chine), Coorigines (France), Dakinny Production (Bhoutan), Dalley Khorsani Production (Inde), Drung Tibetan Filmmaker's Collective (Inde), Eclipse Films (Bhoutan), Feature Films (Thaïlande), Happy Ending Films (Thaïlande), Hive Filmworks (Corée du sud), Iranian Independents (Iran), Jin Huaqing Film Studio (Chine), Kathkala Films (Inde), KL Films (Sri Lanka), Lapied Films (France), L'œil vif Production (France), Maboroshi Films (Japon), Mani Stone Pictures (Chine-Tibet), Masharawi Film Fund (Palestine), Mline Distribution (Corée), Monar Films (Chine), New True Frame Film Production (Chine), Norling Studio (Bhoutan), Omyo Studio (Kirghizistan), Rediance Films (Chine), Samuh Bhutan (Bhoutan), Shenzen Tongkuang Film Co (Chine), Studio Thi Koan (Vietnam), Teamwork Motion Pictures (Bhoutan), Karaka Tsemdo (Chine-Tibet),

Centre culturel coréen de Paris, Consulat Général du Japon à Strasbourg, Centre culturel de Taïwan à Paris,

Festival International du Film de Busan (Corée du sud), Festival de Cannes, Chinese Documentary New Director Festival (Chine), Festival International du Film Canadien de Dieppe, El Gouna Film Festival (Égypte), Da Nang Asian Film Festival (Vietnam), NETPAC,

Delphine Aubry, Nada Azhari-Gillon, Pauline Bayle, Virginie Bez, Romain Buchot, Charline Butscher, Michel Campaner, Ciara Cho, Christine Cornument, Laurine Bard, Hélène Giboulet, Isabelle Glachant, Bernadette et Serge Guarné, Maeva Herlaud, Houda Ibrahim, Raynald Ingelaere, Christian Jeune, Marianne Khoury, Lucie Lamay, Bertrand Lambotte, Gwendoline Larique, Géraldine Lenain, Camille Li, Jean-Pascal Mariot, Cyprien Mateos, Pierre Morcos, Ngo Phuong Lan, Sophie Paulet, Aurore Poitou, Dany et Guillaume de Seille, Pan Zhixin, Park Kwang-su, Anne Petit, Catherine Ridard, Wang Yao, Michèle Waterhouse, Les Amis du Cinéma de Vesoul, CinÉclate de Gray, AAMI 70, CIJ, les projectionnistes,

Le club des annonceurs : Confiserie Amandine, Carrefour, Crédit Agricole, Cristallerie de La Rochère, les Éditions Philippe Picquier, Le Figaro des Ursulines, Fodor, La Fontaine aux Vins, Garage Courant Automobiles Hyundai, Giga Media, Grandes Distilleries Peureux, Imprimerie Schraag, Infograf 2.0, Keolis, Librairie la Balançoire, MAIF, Métallerie Bernard Mercier, Moova, Les Mutuelles de Poitiers, Netizis, Okno Editions, Online Formapro, Pop Coiffure, Prime, SAHGEV, La Serre, SNCF, Vesoul Electro Diesel, Victoire, Vignoble Guillaume, les hôtels officiels du festival : Grand Hôtel du Nord, Hôtel F1, Hôtel Ibis, Hôtel du Lion, et les restaurants : Bella Vita, Carteron Traiteur (Bambouseiraie et Lure), Chez Jane restaurant du Théâtre, Georges Cuisine, Le restaurant Ibis, Oka Sushi.

Toutes les personnes et organismes qui nous ont fourni documents et photos pour l'élaboration de ce catalogue, et tous ceux que nous aurions oubliés,

et tous les bénévoles qui permettent à ce festival d'exister,

Crédits photos - tous droits réservés



  
**Figaro des Ursulines**  
 Freelife - Vosges  
**Barbier,**  
**coiffures de cérémonie**  
**Michel Mercet**  
 2 rue d'Alsace-Lorraine  
 70000 Vesoul  
[www.salon-mercet.com](http://www.salon-mercet.com)  
 03 84 76 09 08

